

CONGRESS BOOK / LIVRE DE CONGRES / KONGRESSBUCH

**COMMENTS ON THE AGENDA /
COMMENTAIRES SUR L'ORDRE DU JOUR /
ERLÄUTERUNGEN ZUR TAGESORDNUNG**

PREPARED ACCORDING TO THE FIS STATUTES, ARTICLE 19
PRÉPARÉ CONFORMÉMENT AUX STATUTS DE LA FIS, ARTICLE 19
AUSGEARBEITET GEMÄSS DEN FIS STATUTEN, ARTIKEL 19

FIS, OBERHOFEN, APRIL 2018

**FEDERATION INTERNATIONALE DE SKI
INTERNATIONAL SKI FEDERATION
INTERNATIONALER SKI VERBAND**

To: The Delegates at the 51st International Ski Congress 2018

This is the official Congress Book (Comments on the Agenda) for the Costa Navarino Congress. Copies of the printed version from the Congress Agenda and Book will be available on site in Costa Navarino.

The Minutes of the 50th International Ski Congress 2016 in Cancun have already been sent to all National Ski Associations and a copy will be provided at the Congress for each member National Ski Association. The FIS Statutes and all Rules are available in the documents section of the FIS Website.

Welcome to Greece!

The Secretary General, Sarah Lewis

* * *

Aux: Délégués du 51^{ème} Congrès International de Ski 2018

Ci-inclus vous trouverez le Livre de Congrès (Commentaires sur l'Ordre du Jour) du Congrès à Costa Navarino. Les documents imprimés vont être disponible sur place à Costa Navarino.

Le procès-verbal du 50^e Congrès International du Ski 2016 à Cancun a déjà été envoyé à toutes les Associations nationales de ski, et un exemplaire sera remis lors du Congrès à chaque Association nationale de ski membre. Les Statuts de la FIS et tous les règlements sont disponibles dans la section du site web de la FIS consacré aux documents.

Soyez les bienvenus en Grèce!

La Secrétaire Générale, Sarah Lewis

* * *

An: Die Delegierten des 51. Internationalen Ski Kongresses 2018

Dies ist das offizielle Kongressbuch (Erläuterungen zur Tagesordnung) für den Kongress in Costa Navarino. Die gedruckten Exemplare werden in Costa Navarino verfügbar sein.

Das Protokoll des 50. Internationalen Skikongresses 2016 in Cancun ist allen Nationalen Skiverbänden zugesandt worden, und beim Kongress wird jedem Mitgliedsverband ein Exemplar zur Verfügung gestellt werden. Die Statuten und die Regeln der FIS sind der Dokumentenbibliothek auf der Website zu entnehmen.

Willkommen in Griechenland!

Die Generalsekretärin, Sarah Lewis

Oberhofen, im April 2018

PREFACE / PRÉFACE / VORWORT

English: The Congress Book (Comments on the Agenda) composed for the 51st International Ski Congress in Costa Navarino 2018 is mainly intended for the use of the Official Delegates of the National Ski Associations at the Congress, the FIS Council and the Chairmen of the FIS Committees.

By explaining the different points on the agenda, the work at the Congress itself should be made easier. For this reason only the factual content of the Book is important, whilst the linguistic presentation is of secondary concern. Proposals and explanations submitted by the National Ski Associations are printed in the **original form** as sent in by the Associations, in order to avoid any other interpretation by the editor.

Since the FIS Council and the Technical Committees will only meet shortly before the Congress in Costa Navarino, the Council's comments or recommendations as well as eventual additional proposals will only be published at the Congress in Costa Navarino.

* * *

Français: Le Livre de Congrès (Commentaires sur l'Ordre du Jour) élaboré pour le 51^{ème} Congrès International de Ski à Costa Navarino 2018 est surtout destiné aux Délégués Officiels des Associations Nationales de Ski au Congrès, au Conseil de la FIS et aux Présidents des Comités.

Le but du Livre de Congrès est de donner de l'information sur l'Ordre du Jour du Congrès, afin de faciliter le travail des Délégués. Pour cette raison, le contenu réel du Livre est d'une importance de premier rang, la forme linguistique seulement d'un intérêt secondaire. Les propositions et motivations des Associations Nationales de Ski ont été reproduites dans leur **forme originale**, afin d'éviter une interprétation quelconque de la part de l'éditeur.

Le Conseil et les Comités Techniques se réuniront immédiatement avant le Congrès à Costa Navarino et pour cette raison quelques recommandations du Conseil et éventuellement des propositions supplémentaires ne seront pas publiées avant le Congrès à Costa Navarino.

* * *

Deutsch: Das Kongressbuch (Erläuterungen zur Tagesordnung), das für den 51. Internationalen Ski Kongress in Costa Navarino 2018 erarbeitet wurde, richtet sich in erster Linie an die offiziellen Kongressvertreter der nationalen Skiverbände, an den FIS Vorstand und an die Vorsitzenden der Komitees der FIS.

Durch Erläuterungen über die verschiedenen Punkte der Tagesordnung soll die Kongressarbeit erleichtert werden. Wichtig ist aus diesem Grund einzig und allein der Sachinhalt des vorliegenden Buches, während die sprachliche Abfassung des Textes erst in zweiter Linie kommt. Anträge und Begründungen der nationalen Skiverbände wurden, wenn immer möglich, in der **Originalform** wiedergegeben, um so irgendwelche Interpretationen von Seiten des Herausgebers zu vermeiden.

Da der FIS Vorstand, wie auch die Technischen Komitees, erst kurz vor Beginn des Kongresses in Costa Navarino tagen werden, können verschiedene Empfehlungen des Vorstandes wie auch eventuelle zusätzliche Anträge erst während des Kongresses in Costa Navarino publiziert werden.

* * *

ABBREVIATIONS / ABRÉVIATIONS / ABKÜRZUNGEN

AE	Aerials Saut Skiakrobatik
AIOWF	Association of International Olympic Winter Sports Federations Association des fédérations internationales des sports olympiques d'hiver Vereinigung der Internationalen Olympischen Wintersportverbände
AL	Alpine Skiing Ski Alpin Ski Alpin
ANC	Australia/New Zealand Cup Coupe Australie/Nouvelle Zélande Australia/New Zealand Cup
BA	Big Air
BC	Balkan Cup Coupe des Balkans Balkan Cup
C	Classical technique Technique classique Klassische Technik
CAR	Carving
CC	Cross-Country Skiing Ski de Fond (Ski) Langlauf
CISM	Military and Police competitions Compétitions Militaire et Police Militär- und Polizeiwettkämpfe
CIT	Citizen Racers Coureurs Citadins Städteskirennläufer
CL	Classic (Telemark) Classique (Telemark) Klassisch (Telemark)

COC	Continental Cup Coupe Continentale Kontinental Cup
CORP	Corporate Racers Coureurs corporatifs Firmenwettkämpfer
DH	Downhill Descente Abfahrt
DI	Distance Distance Distanz
DM	Dual Moguls Bosses en parallèle Parallelbuckelfahren
EC	European Cup Coupe d'Europe Europa Cup
EEC	East European Cup Coupe de l'Europe de l'Est Osteuropa Cup
ENL	Entry League
F	Free technique Technique libre Freie Technik
FEC	Far East Cup Coupe Extrême-Orient Far East Cup
FH	Flying hill Tremplin de vol Flugschanze
FIS	International Ski Federation Fédération Internationale de Ski Internationaler Ski Verband
FS	Freestyle Skiing
GP	FIS Grand Prix Ski Jumping or Nordic Combined Grand Prix FIS Saut à Skis ou Combiné Nordique FIS Grand Prix Skispringen oder Nordische Kombination

GS	Grass Skiing Ski sur Herbe Grasski
GS	Giant Slalom Slalom Géant Riesenslalom
GU	Gundersen Gundersen Gundersen
GUL	Gundersen (large hill) Gundersen (grand tremplin) Gundersen (Grossschanze)
HP	Halfpipe Half-pipe Halfpipe
ICR / RIS / IWO	International Ski Competition Rules Les Règlements des Concours Internationaux de Ski Internationale Skiwettkampfordnung
IF	International Sport Federation Fédération Internationale de Sport Internationaler Sportverband
IOC / CIO / IOK	International Olympic Committee Comité International Olympique Internationales Olympisches Komitee
JP	Ski Jumping Saut à ski Skispringen
JUN	Juniors Juniors Junioren
K	Combined Combiné Kombination
KOG	KO Giant Slalom Slalom Géant KO KO Riesenslalom
KOS	KO Slalom Slalom KO KO Slalom

LH	Large hill Grand tremplin Grossschanze
LOW	Lowlander's Races Compétitions des coureurs des pays plats Wettkämpfe für Flachländer
M	Mixed Mixte Gemisch
MA	Masters
MC	Marathon Cup
ML	Popular Cross-Country Races Course populaires de ski de fond Volkslangläufe
MO	Moguls Bosses Buckelfahren
MS	Mass start Départ de masse Massenstart
NAC	Nor-Am Cup
NC	National Championships Championnats Nationaux Nationale Meisterschaften
NH	Normal hill Tremplin normal Normalschanze
NJC	National Junior Championships Championnats Nationaux Juniors Nationale Junioren-Meisterschaften
NJR	National Juniors with max. foreigners Junior Nationaux avec max. étrangers Nationale Junioren mit max. Ausländer
NC	Nordic Combined Combiné Nordique Nordische Kombination

OPA	Organisation of the Alpine Countries / OPA Cup Organisation des Pays Alpins / OPA Coupe Organisation der Alpenländer / OPA Cup
OWG / JOH / OWS	Olympic Winter Games Jeux Olympiques d'Hiver Olympische Winterspiele
P	Parallel Parallèle Parallel
PAR	Parallel (Snowboard)
PEN	Penalty Race (Nordic Combined) Epreuve Pénalité (Combiné Nordique) Penalty Rennen (Nordische Kombination)
PGS	Parallel Giant Slalom Slalom Géant Parallèle Parallelriesenslalom
PSL	Parallel Slalom Slalom Parallèle Parallelslalom
PUR	Pursuit Poursuite Verfolgung
RD	FIS (Chief) Race Director Directeur de Course (chef) FIS FIS (Chef) Renndirektor
ROL	Roller Skiing Roller ski Rollerski
SAC	South American Cup Coupe Sud-Américaine South American Cup
SB	Snowboarding Snowboard Snowboard
SBS	Snowboard Slopestyle Slopestyle de snowboard Snowboard Slopestyle
SBX	Snowboard Cross

SC	Slavic Cup Coupe Slave Slavik Cup
SC	Super Combined (Alpine and Grass Skiing) Super Combiné (Ski Alpin et Ski sur Herbe) Super Kombination (Alpin und Grasski)
SC	Scandinavian Cup Coupe Scandinave Skandinavien Cup
SFWC	FIS Ski Flying World Championships Championnats du Monde FIS de Vol à Ski FIS Skiflug Weltmeisterschaften
SG	Super-G
SKT	Skiathlon
SL	Slalom
SP	Sprint
SP	Sprint (Telemark)
SportAccord	Union for Olympic and non-Olympic International Sports Federations Union pour les Olympiques et les non-Olympiques Fédérations Internationales de Sports Vereinigung der Olympischen und Nicht-Olympischen Internationalen Sportverbände
SS	Slopestyle Freestyle Slopestyle de ski freestyle Freestyle Slopestyle
SS	Speed Skiing Ski de Vitesse Geschwindigkeitsrennen
SX	Ski Cross
TD	FIS Technical Delegate Délégué Technique FIS FIS Technischer Delegierter
TE	Team Competition Compétition par équipe Mannschaftswettkampf

TF	Team Flying Hill Vol à Ski par équipe Mannschaftsskiliegen
TL	Team Large Hill Saut par équipe grand templin Mannschaft Grossschanze
TM	Telemark Skiing Télémark Telemark
TN	Team Normal Hill Saut par équipe Mannschaftsskispringen
TSP	Team Sprint Sprint par équipe Mannschaftssprint
UNI	University Racers Coureurs Universitaires Universitätswettkämpfer
UVS	Universiade
WADA / AMA	World Anti-Doping Agency Agence Mondiale Antidopage Welt Anti-Doping Agentur
WC	World Cup Coupe du Monde Weltcup
JWSC	Junior World Ski Championships Championnats du Monde Juniors de Ski Junioren Ski Weltmeisterschaften
WSC	World Ski Championships Championnats du Monde de Ski Ski Weltmeisterschaften
YOG	Youth Olympic Games Jeux Olympiques de la Jeunesse Olympische Jugendspiele

NAMES OF NATIONS / ABBREVIATION CODE
NOMS DES PAYS / CODE D'ABBRÉVIATIONS
NAMEN DER LÄNDER / ABKÜRZUNGS-CODE

AFG	Afghanistan	Afghanistan	Afghanistan
ALB	Albania	Albanie	Albanien
ALG	Algeria	Algérie	Algerien
AND	Andorra	Andorre	Andorra
ARG	Argentina	Argentine	Argentinien
ARM	Armenia	Arménie	Armenien
ASA	American Samoa	Samoa Américaines	Amerikanisch Samoa
AUS	Australia	Australie	Australien
AUT	Austria	Autriche	Oesterreich
AZE	Azerbaijan	Azerbaïdjan	Aserbaidshan
BAR	Barbados	Barbados	Barbados
BEL	Belgium	Belgique	Belgien
BER	Bermuda	Bermudes	Bermuda
BAH	Bahamas	Bahamas	Bahamas
BIH	Bosnia- Herzegovina	Bosnie- Herzégovine	Bosnien- Herzegovina
BLR	Belarus	Bélarus	Weissrussland
BOL	Bolivia	Bolivie	Bolivien
BRA	Brazil	Brésil	Brasilien
BUL	Bulgaria	Bulgarie	Bulgarien
CAN	Canada	Canada	Kanada
CAY	Cayman Islands	les Caïmans	Cayman Inseln
CHI	Chile	Chili	Chile
CHN	P.R. China	R.P. Chine	V.R. China
CMR	Cameroon	Cameroun	Kamerun

COL	Colombia	Colombie	Kolumbien
CRC	Costa Rica	Costa Rica	Costa Rica
CRO	Croatia	Croatie	Kroatien
CYP	Cyprus	Chypre	Zypern
CZE	Czech Republic	République Tchèque	Tschechische Republik
DEN	Denmark	Danemark	Dänemark
ESP	Spain	Espagne	Spanien
DMA	Dominica	Dominique	Dominica
DOM	Dominican Republic	République Dominicaine	Dominikanische Republik
ECU	Ecuador	Équateur	Ecuador
EGY	Egypt	Egypte	Aegypten
ERI	Eritrea	Erythrée	Eritrea
ESA	El Salvador	El Salvador	El Salvador
EST	Estonia	Estonie	Estland
ETH	Ethiopia	Ethiopie	Aethiopien
FJI	Fiji	Fidji	Fidschi
FIN	Finland	Finlande	Finnland
FRA	France	France	Frankreich
GBR	Great Britain	Grande Bretagne	Grossbritannien
GEO	Georgia	Géorgie	Georgien
GER	Germany	Allemagne	Deutschland
GHA	Ghana	Ghana	Ghana
GRE	Greece	Grèce	Griechenland
GRN	Grenada (suspended)	Grenade (suspendu)	Grenada (suspendiert)
GUA	Guatemala	Guatemala	Guatemala

GUY	Guyana	Guyana	Guyana
HAI	Haiti	Haiti	Haiti
HKG	Hong-Kong	Hong-Kong	Hong-Kong
HON	Honduras	Honduras	Honduras
HUN	Hungary	Hongrie	Ungarn
IND	India	Inde	Indien
IRI	Iran	Iran	Iran
IRL	Ireland	Irlande	Irland
ISL	Iceland	Islande	Island
ISR	Israel	Israel	Israel
ISV	U.S. Virgin Islands	Iles Vièrges des Etats-Unis	Amerikanische Jungfraueninseln
ITA	Italy	Italie	Italien
IVB	British Virgin Islands	Iles Vierges Britanniques	Britische Jungfraueninseln
JAM	Jamaica	Jamaïque	Jamaica
JOR	Jordan	Jordanie	Jordanien
JPN	Japan	Japon	Japan
KAZ	Kazakhstan	Kazakhie	Kasachstan
KEN	Kenya	Kenya	Kenia
KGZ	Kyrgyzstan	Kirghizistan	Kirgisien
KOR	Korea	Corée	Korea
KOS	Kosovo	Kosovo	Kosovo
KUW	Kuwait	Koweït	Kuwait
LAT	Latvia	Lettonie	Lettland
LBN	Lebanon	Liban	Libanon
LES	Lesotho	Lesotho	Lesotho

LIE	Liechtenstein	Liechtenstein	Liechtenstein
LTU	Lithuania	Lituanie	Litauen
LUX	Luxemburg	Luxembourg	Luxemburg
MAD	Madagascar	Madagascar	Madagaskar
MAR	Morocco	Maroc	Marokko
MAS	Malaysia	Malaysie	Malaysia
MDA	Republic of Moldova	République de Moldavie	Republik Moldawien
MEX	Mexico	México	Mexiko
MGL	Mongolia	Mongolie	Mongolei
MKD	Former Yugoslav Republic of Macedonia	Ex-République Yougoslave de Macédonie	Frühere Jugoslawische Republik von Mazedonien
MLT	Malta	Malte	Malta
MNE	Montenegro	Monténégro	Montenegro
MON	Monaco	Monaco	Monaco
NED	Netherlands	Pays-Bas	Niederlande
NEP	Nepal	Népal	Nepal
NIG	Nigeria	Nigeria	Nigeria
NOR	Norway	Norvège	Norwegen
NZL	New Zealand	Nouvelle Zélande	Neuseeland
PAK	Pakistan	Pakistan	Pakistan
PAR	Paraguay	Paraguay	Paraguay
PER	Peru	Pérou	Peru
PHI	Philippines	Philippines	Philippinen
PLE	Palestine	Palestine	Palestina
POL	Poland	Pologne	Polen
POR	Portugal	Portugal	Portugal

PRK	D.P.R. Korea	R.D.P. Corée	D.V.R. Korea
PUR	Puerto Rico	Puerto Rico	Puerto Rico
ROU	Rumania	Roumanie	Rumänien
RSA	South Africa	Afrique du Sud	Südafrika
RUS	Russia	Russie	Russland
SEN	Senegal	Sénégal	Senegal
SIN	Singapore	Singapour	Singapur
SMR	Republic of San Marino	République de San Marino	Republik von San Marino
SLO	Slovenia	Slovénie	Slowenien
SRB	Serbia	Serbie	Serbien
SRI	Sri Lanka	Sri Lanka	Sri Lanka
SUD	Sudan	Soudan	Sudan
SUI	Switzerland	Suisse	Schweiz
SVK	Slovakia	Slovaquie	Slowakei
SWE	Sweden	Suède	Schweden
SWZ	Swaziland	Swaziland	Swaziland
TGA	Kingdom of Tonga	Royaume des Tonga	Königreich Tonga
THA	Thailand	Thaïlande	Thailand
TJK	Tajikistan	Tadjikistan	Tadschikistan
TLS	Democratic Republic of Timor-Leste	Républik démocratique du Timor-Leste	Demokratische Republik von Timor-Leste
TPE	Chinese Taipei	Chin. Taipei	Chin. Taipei
TOG	Togo	Togo	Togo
TTO	Trinidad and Tobago	Trinité et Tobago	Trinidad und Tobago
TUR	Turkey	Turquie	Türkei
UGA	Uganda	Ouganda	Uganda

UKR	Ukraine	Ukraine	Ukraine
URU	Uruguay	Uruguay	Uruguay
USA	United States of America	Etats Unis d'Amérique	Vereinigte Staaten von Amerika
UZB	Uzbekistan	Ouzbekie	Usbekistan
VEN	Venezuela	Vénézuela	Venezuela
ZIM	Zimbabwe	Zimbabwe	Simbabwe

SITES OF THE INTERNATIONAL SKI CONGRESSES
LIEUX DES CONGRÈS INTERNATIONAUX DE SKI
ORTE DER INTERNATIONALEN SKI KONGRESSE

1.	1910	Kristiania (Oslo)	NOR
2.	1911	Stockholm	SWE
3.	1912	München	GER
4.	1913	Bern / Interlaken	SUI
5.	1914	Kristiania (Oslo)	NOR
6.	1922	Stockholm	SWE
7.	1923	Prag	TCH
8.	1924	Chamonix	FRA
9.	1926	Lahti	FIN
10.	1928	St. Moritz	SUI
11.	1930	Oslo	NOR
12.	1932	Paris	FRA
13.	1934	Solleftea	SWE
14.	1936	Garmisch-Partenkirchen	GER
15.	1938	Helsinki	FIN
16.	1946	Pau	FRA
17.	1949	Oslo	NOR
18.	1951	Venedig	ITA
19.	1953	Igls	AUT
20.	1955	Montreux	SUI
21.	1957	Dubrovnik	JUG
22.	1959	Stockholm	SWE
23.	1961	Madrid	ESP
24.	1963	Athens	GRE

25.	1965	Mamaia	RUM
26.	1967	Beirut	LIB
27.	1969	Barcelona	ESP
28.	1971	Opatija	JUG
29.	1973	Nicosia	CYP
30.	1975	San Francisco	USA
31.	1977	Bariloche	ARG
32.	1979	Nice	FRA
33.	1981	Puerto de la Cruz	ESP
34.	1983	Sydney	AUS
35.	1985	Vancouver	CAN
36.	1988	Istanbul	TUR
37.	1990	Montreux	SUI
38.	1992	Budapest	HUN
39.	1994	Rio de Janeiro	BRA
40.	1996	Christchurch	NZE
41.	1998	Prague	CZE
42.	2000	Melbourne	AUS
43.	2002	Portoroz	SLO
44.	2004	Miami	USA
45.	2006	Vilamoura/Algarve	POR
46.	2008	Capetown	RSA
47.	2010	Antalya	TUR
48.	2012	Kangwonland	KOR
49.	2014	Barcelona	ESP
50.	2016	Cancun	MEX

51.	2018	Costa Navarino	GRE
52.	2020	Marrakech	MAR

AGENDA / ORDRE DU JOUR / TAGESORDNUNG

ITEM 1

OPENING OF THE CONGRESS

OUVERTURE DU CONGRÈS

ERÖFFNUNG DES KONGRESSES

ENGLISH The FIS President Gian Franco Kasper will open the 51st International Ski Congress.

* * *

FRANCAIS Le Président de la FIS Gian Franco Kasper ouvrira le 51ème Congrès International de Ski.

* * *

DEUTSCH Der FIS Präsident Gian Franco Kasper wird den 51. Internationalen Ski Kongress eröffnen.

* * *

ITEM 2

ITEM 2.1 ROLL-CALL OF THE OFFICIAL DELEGATES PRESENT APPEL DES DÉLÉGUÉS PRÉSENTS AUFRUF DER OFFIZIELLEN VERTRETER

Statutes / Statuts / Statuten

ENGLISH 16.1 Each Member Association is entitled to have up to three official delegates in the Congress. These delegates shall be members of the Association which they represent and of the same nationality as their Association.

17.4 Any Member Association which has not fully paid its annual subscription may be represented in the Congress, but has no voting rights and may submit no proposals.

* * *

FRANCAIS 16.1 Chaque Association Membre est en droit de déléguer jusqu'à trois représentants officiels au Congrès. Ces représentants doivent être membres de l'Association qu'ils représentent et avoir la même nationalité que l'Association à laquelle ils appartiennent.

17.4 Une Association Membre, qui n'a pas versé la totalité de sa cotisation, peut participer au Congrès, toutefois sans droit de vote et de soumission de propositions.

* * *

DEUTSCH 16.1 Jeder Mitgliedverband ist berechtigt, bis zu drei offizielle Vertreter an den Kongress zu entsenden. Diese Vertreter müssen Mitglieder des Verbandes sein, den sie vertreten und die Nationalität jenes Staates haben, dem der Verband angehört.

17.4 Ein Mitgliedverband, der seinen Beitrag nicht vollständig bezahlt hat, darf am Kongress vertreten sein, hat jedoch kein Stimmrecht und darf keine Anträge stellen.

* * *

ITEM 2.2 CERTIFICATION OF THE NUMBER OF VOTES OF EACH MEMBER ASSOCIATION

VÉRIFICATION DU NOMBRE DE VOTES PAR ASSOCIATION

BESTÄTIGUNG DER STIMMENZAHL JEDES MITGLIEDVERBANDES

ENGLISH

The list of votes was distributed with the Agenda one month before the opening of the Congress (art. 17.5, 19.3).

The list of votes for the Congress in Costa Navarino was established according to the annual membership fees paid by the respective National Associations for the years 2016 and 2017.

Any National Association not having fully settled its subscription has no voting rights and may submit no proposals (art. 17.4).

When the list of votes has been established, the Congress appoints three tellers.

(According to art. 21.6 of the FIS Statutes: representatives without vote)

* * *

FRANCAIS

La liste des votes a été distribuée, accompagnée de l'ordre du jour, un mois avant l'ouverture du Congrès (art. 17.5, 19.3).

La liste des votes pour le Congrès de Costa Navarino fut établie selon les cotisations annuelles payées par les Associations Nationales respectives pour les années 2016 et 2017.

Toute Association Nationale n'ayant pas versé la totalité de ses cotisations dues n'aura pas droit au vote, ni à soumettre des propositions (art. 17.4).

La liste des votes vérifiée, le Congrès nominera trois scrutateurs.

(Selon art. 21.6 des Statuts de la FIS: représentants sans droit de vote)

* * *

DEUTSCH

Die Stimmliste wurde zusammen mit der Tagesordnung einen Monat vor Eröffnung des Kongress versandt (Art. 17.5, 19.3).

Die Stimmliste für den Kongress in Costa Navarino wurde aufgrund der jährlichen Mitgliedsgebühren erstellt, die die einzelnen Nationalverbände für die Jahre 2016 und 2017 bezahlt haben.

Ein Mitgliedverband, der seinen Jahresbeitrag nicht vollständig bezahlt hat, hat am Kongress kein Stimmrecht und darf keine Anträge stellen (Art. 17.4).

Nachdem die Stimmliste festgestellt worden ist, wählt der Kongress drei Stimmenzähler.

(Gemäss FIS Statuten Art. 21.6: Vertreter ohne Stimmrecht)

* * *

ITEM 3

APPROVAL OF THE AGENDA

APPROBATION DE L'ORDRE DU JOUR

GENEHMIGUNG DER TAGESORDNUNG

ENGLISH The Council proposes that the Agenda, based on art. 19.1 and distributed to the National Associations, be approved.

It is possible that other matters will be included on the Agenda after the Council's Meetings in Costa Navarino. The Congress will be informed accordingly.

* * *

FRANCAIS Le Conseil propose d'adopter l'Ordre du Jour (art. 19.1) distribué aux Associations Nationales.

Il se peut que d'autres questions seront incluses dans l'Ordre du Jour après les réunions du Conseil à Costa Navarino. Le Congrès sera informé.

* * *

DEUTSCH Der Vorstand schlägt vor, die an die nationalen Verbände versandte Tagesordnung (Art. 19.1) zu genehmigen.

Es ist möglich, dass andere Anträge nach den Sitzungen des Vorstandes in Costa Navarino in die Tagesordnung aufgenommen werden. Der Kongress wird entsprechend informiert werden.

* * *

ITEM 4

**DECISION WHETHER THE DISCUSSIONS ARE TO BE PUBLIC; IF NOT,
APPOINTMENT OF DELEGATES CHARGED WITH THE ISSUES OF
COMMUNIQUÉS TO THE PRESS**

**DÉCISION POUR SAVOIR SI LES DISCUSSIONS SERONT PUBLIQUES; SINON,
DÉSIGNATION DE DÉLÉGUÉS CHARGÉS DE LA PUBLICATION DES
COMMUNIQUÉS DE PRESSE**

**BESCHLUSSFASSUNG, OB DIE BERATUNGEN ÖFFENTLICH SEIN SOLLEN.
WENN NICHT, ERNENNUNG VON DELEGIERTEN, DIE MIT DER AUSGABE VON
PRESSEMITTEILUNGEN BEAUFTRAGT WERDEN**

ENGLISH The Congresses 1969, 1971, 1973, 1975, 1977, 1979, 1981, 1983, 1985, 1988, 1990, 1992, 1994, 1996, 1998, 2000, 2002, 2004, 2006, 2008, 2010, 2012, 2014 and 2016 were public.

* * *

FRANCAIS Les Congrès 1969, 1971, 1973, 1975, 1977, 1979, 1981, 1983, 1985, 1988, 1990, 1992, 1994, 1996, 1998, 2000, 2002, 2004, 2006, 2008, 2010, 2012, 2014 et 2016 furent publiques.

* * *

DEUTSCH Die Kongresse 1969, 1971, 1973, 1975, 1977, 1979, 1981, 1983, 1985, 1988, 1990, 1992, 1994, 1996, 1998, 2000, 2002, 2004, 2006, 2008, 2010, 2012, 2014 und 2016 waren öffentlich.

* * *

ITEM 5

ELECTION OF TWO CERTIFIERS OF THE MINUTES AND APPOINTMENT OF TELLERS

ELECTION DU DEUX VÉRIFICATEURS POUR LE PROCÈS-VERBAL ET NOMINATION DE SCRUTATEURS

WAHL VON ZWEI ZEUGEN FÜR DAS PROTOKOLL UND ERNENNUNG VON STIMMENZÄHLERN

Certifiers at the 2016 Congress:

Peter Bloch (SUI) for French and Walter Vogel (GER) for German

Tellers at the 2016 Congress:

Chris Moore (CAN), Ignacio Valenzuela (ESP) and Sven von Holst (SWE)

ENGLISH The Council will present a proposal in Costa Navarino.

* * *

FRANCAIS Le Conseil présentera une proposition à Costa Navarino.

* * *

DEUTSCH Der Vorstand wird einen Vorschlag in Costa Navarino unterbreiten.

* * *

ITEM 6

THE MINUTES OF THE PREVIOUS ORDINARY CONGRESS (2016) LE PROCÈS-VERBAL DU CONGRÈS ORDINAIRE PRÉCÉDENT (2016) PROTOKOLL DES LETZTEN ORDENTLICHEN KONGRESSES (2016)

ENGLISH The provisional minutes of the 50th International Ski Congress were distributed in July 2016 to the National Associations, the Members of the Council and the Chairmen of the Committees. The minutes were sent out with a request to send any remarks or observations to the FIS Office before 30th September 2016.

In October 2016, the minutes were approved by both official certifiers Peter Bloch (SUI) and Walter Vogel (GER).

The Council accepted the minutes on 5th November 2016 at its meeting in Oberhofen (SUI).

The official (printed) Congress Minutes from Cancun (MEX) were ready in January 2017 and distributed to all affiliated National Ski Associations, etc.

It will be the duty of the 2018 Congress to finally approve the Minutes.

* * *

FRANCAIS Le procès-verbal provisoire du 50^{ème} Congrès International de Ski fut distribué en juillet 2016 aux Associations Nationales, au Conseil et aux Présidents des Comités Techniques. Le procès-verbal fut distribué avec la demande d'envoyer des remarques éventuelles au Bureau de la FIS avant le 30 septembre 2016.

En octobre 2016 le procès-verbal fut adopté par les vérificateurs officiels, Peter Bloch (SUI) et Walter Vogel (GER).

Le Conseil a approuvé le procès-verbal le 5 novembre 2016 lors de sa réunion à Oberhofen (SUI).

Le procès-verbal officiel (imprimé) de Cancun (MEX) fut distribué en janvier 2017 à toutes les Associations Nationales de Ski affiliées, etc.

Il sera le devoir du Congrès 2018 d'approuver finalement le procès-verbal.

* * *

DEUTSCH

Das provisorische Protokoll des 50. Internationalen Ski Kongresses wurde im Juli 2016 an die nationalen Skiverbände, an den FIS Vorstand sowie an die Vorsitzenden der Komitees versandt, mit der Bitte, eventuelle Bemerkungen und Abänderungswünsche bis spätestens 30. September 2016 an das FIS Büro zu richten.

Es wurden keine Korrekturen oder Bemerkungen von Nationalen Skiverbänden oder Komitees eingereicht. Im Oktober 2016 wurde das Protokoll von den offiziellen Protokollzeugen Peter Bloch (SUI) und Walter Vogel (GER) genehmigt.

Der FIS Vorstand genehmigte das Protokoll anlässlich seiner Sitzung am 5. November 2016 in Oberhofen (SUI).

Das offizielle (gedruckte) Protokoll von Cancun (MEX) wurde allen angeschlossenen nationalen Skiverbänden, usw. im Januar 2017 zugestellt.

Es ist die Aufgabe des Kongresses 2018, das Protokoll endgültig zu genehmigen.

* * *

ITEM 7

REPORT OF THE PRESIDENT AND OF THE FIS COMMITTEES ON THE ACTIVITIES OF THE FIS SINCE THE PREVIOUS CONGRESS

RAPPORT DU PRÉSIDENT ET DES COMITÉS DE LA FIS SUR LES ACTIVITÉS DE LA FIS DEPUIS LE DERNIER CONGRÈS

BERICHT DES PRÄSIDENTEN UND DER KOMITEES DER FIS ÜBER DIE TÄTIGKEITEN DER FIS SEIT DEM LETZTEN KONGRESS

ENGLISH The report of the President is enclosed herewith and the reports of the FIS Committees will be provided by e-document prior to the Congress in Costa Navarino.

* * *

FRANCAIS Le rapport du Président est inclus ci-joint et les rapports des Comités de la FIS seront distribués par voie électronique avant le Congrès à Costa Navarino.

* * *

DEUTSCH Der Bericht des Präsidenten ist hier inkludiert, wobei die Berichte der Komitees der FIS als E-Dokument vor dem Kongress in Costa Navarino verschickt werden.

* * *

Brief report from the President on the activities of the International Ski Federation from June 2016 to April 2018

It is my privilege to submit the President's Report to the FIS Congress 2018 following an action packed two year period. First and foremost, I would like to express the sincerest thanks from FIS to everyone who has contributed to the many different aspects of organising, supporting and promoting our sport at all levels, as well as to recognise many outstanding performances by the athletes, which plays a major role in inspiring youngsters to take up snow sports.

Throughout the two years spanning this report, there have been a number of significant milestones for FIS. The 50th anniversary year of the FIS Alpine Ski World Cup was celebrated during the 2016/17 season and recognised with a series of special events in most of the 187 venues and 27 nations that have hosted FIS Alpine Ski World Cup competitions over the last five decades.

The FIS World Championships in 2017 belong right at the top of the highlight list of great events with St. Moritz (SUI) hosting the Alpine Events, Lahti (FIN) staging the Nordic Events, Sierra Nevada (ESP) organising the Freestyle Ski and Snowboard Events and in January this year, Oberstdorf (GER) organised the Ski Flying competitions in 2018.

Last winter's main focus was the PyeongChang 2018 Olympic Winter Games. The true values of Olympism were on display with both highest level performances and remarkable achievements by the athletes, alongside a celebration of humanity. The joint parade at the Opening Ceremony of one Korean team from both the hosting South and the participating North demonstrated the power of the Olympics, and indeed Sport as such, to bring nations and people together in harmony.

The depth and quantity of international competitions on the FIS Calendar at more than 7'000 each year, staged in more than 50 countries never ceases to amaze me. They form the backbone of our sport and demonstrate that skiing and snowboard can be considered as a global winter sports.

In an increasingly competitive market, FIS is fortunate to have many long-term loyal partnerships that have become very closely connected with the sport. Of particular note are Audi, Viessmann and Longines, who have recently extended their commitment for the next four-year cycle, all of whom engage additionally with many National Ski Associations, World Cup Events and athlete sponsorships. The resources generated through the sponsors of the FIS World Cup series enable FIS to employ professional expertise to collaborate with and support the Organisers stage their events at the best possible level.

Looking ahead, we are strongly committed to encourage the next generations of winter sport enthusiasts and future athletes. The Bring Children to the Snow Campaign which was founded in November 2008 will celebrate its 10 years , and World Snow Day have shown they can contribute in reaching out to activate newcomers, as well as engaging many different stakeholders involved in winter sports to join forces.

But the past two year period has not been without some major issues to address. Most notably the fight against doping has been a prominent topic and the Russian cases and the fallout from the Sochi 2014 Olympic Winter Games have cast a huge shadow over sport in general. If the public is led to believe that sport behaves dishonourably, the image, credibility and reputation of all sports is affected.

FIS is unequivocally committed to a no-tolerance policy when it comes to doping and indeed all aspects of unethical behaviour including manipulation of competitions and other forms of corruption. At FIS, we strive to be a good citizen of sport abiding by all standards and working for transparently and inclusively.

Sound governance and structures are fundamental to the welfare of our organisation. In its 94- year history FIS has been hailed for its stability and this has enabled a harmonious approach to resolve issues arising within the membership. Indeed FIS has only had four Presidents in its history and the platform provided by such continuity has enabled the organisation itself to evolve and for strong relations to be established, the results of which are evident.

FIS has not had to deal with any destabilising situations that have affected a number of other sports organisations such as upheavals and power-seeking coups motivated by personal interests. We have been able to focus on organising and developing the sport and the organisation together with engaged member National Ski Associations. And continue to evolve we must do. We live in a fast-changing world and there are many opportunities to improve the way we stage, promote and communicate our sport.

The President's Report and International Ski Federation Activity Summary is respectfully submitted for the period June 2016 to April 2018 between the FIS Congresses held in Cancun (MEX) and Costa Navarino (GRE).

* * *

Bref rapport du Président sur les activités de la Fédération Internationale de Ski entre juin 2016 et avril 2018

J'ai l'honneur de présenter au Congrès de la FIS de 2018 le rapport du Président portant sur une période biennale bien remplie. J'aimerais avant tout exprimer les vifs remerciements de la FIS à l'égard de tous ceux qui ont contribué de différentes façons à l'organisation, le soutien et la promotion de notre sport à tous les niveaux et je salue les performances remarquables de nos athlètes qui, par leur réussite, suscitent de nombreuses vocations parmi les jeunes.

Au cours de ces deux années que couvre mon rapport, la FIS a franchi plusieurs étapes importantes : la célébration du 50^e anniversaire de la Coupe du Monde de Ski Alpin FIS au cours de la saison 2016/17. Elle a été marquée par une série de manifestations spéciales organisées sur la plupart des 187 sites et dans les 27 pays qui ont accueilli une compétition de la Coupe du Monde de Ski Alpin FIS au cours de 5 décennies écoulées.

Les Championnats du Monde FIS de 2017 occupent une place phare dans la liste des grandes manifestations. Saint Moritz en Suisse a accueilli les épreuves alpines, Lahti et la Finlande ont organisé les épreuves nordiques, le Freestyle et le Snowboard se sont déroulés dans la Sierra Nevada espagnole et les épreuves de Vol à Ski de 2018 ont été disputées à Oberstorf en Allemagne au mois de janvier dernier.

Les Jeux Olympiques d'Hiver de PyeongChang 2018 furent sans doute l'événement principal de l'hiver dernier. L'olympisme a montré ses véritables valeurs en affichant des performances du plus haut niveau et des résultats remarquables enregistrés par les athlètes, tout en

célébrant l'humanité toute entière. Lors de l'ouverture des Jeux, le défilé de l'équipe coréenne, composée d'athlètes de Corée du Sud, pays organisateur, et de Corée du Nord a démontré une fois de plus le pouvoir des Jeux Olympiques, voir du Sport en tant que tel : celui de réunir harmonieusement les différentes nations et leurs peuples.

La quantité et la qualité des compétitions internationales inscrites au calendrier de la FIS ne cesse de m'étonner : elles dépassent aujourd'hui les 7000 par an et se déroulent dans plus de 50 pays. Ces épreuves constituent la colonne vertébrale de notre sport et prouvent que le ski et le snowboard peuvent être considérés de nos jours comme un sport d'hiver pratiqué dans le monde entier.

Dans un marché de plus en plus compétitif, la FIS a la chance de pouvoir compter sur des partenaires loyaux de longue date qui sont aujourd'hui étroitement associés au sport. Il faut mentionner particulièrement Audi, Viessmann et Longines qui viennent de renouveler leur engagement pour le nouveau cycle quadriennal et épaulent également de nombreuses Associations Nationales de Ski, épreuves de Coupe du Monde et sponsoring d'athlètes. Les ressources dégagées par les sponsors de la Coupe du Monde FIS permettent à la FIS de collaborer avec des professionnels expérimentés et d'assister au plus haut niveau les organisateurs dans l'organisation d'une manifestation.

Dans une perspective d'avenir nous nous engageons fermement à encourager la génération montante et les futurs athlètes parmi les amateurs de sports d'hiver. La campagne « Bring Children to the Snow » (Initier les enfants aux plaisirs de la neige) a été lancée au mois de novembre 2008 et va fêter ses 10 ans, ainsi que la Journée Mondiale de la Neige ont démontré leur importance dans la sensibilisation des nouveaux adeptes et contribuent à convaincre de nombreuses parties prenantes du monde des sports d'hiver à allier leurs forces.

Mais au cours des deux années écoulées nous avons aussi connu quelques difficultés. La lutte contre le dopage a occupé le devant de la scène et le cas des athlètes russes et les répercussions des Jeux Olympiques de Sotchi en 2014 ont jeté une ombre gigantesque sur le sport en général. Si le public est amené à croire que le monde sportif ne se comporte plus de façon honorable, c'est l'image, la crédibilité et la réputation de tous les sports qui en souffrent.

La FIS défend une politique de tolérance zéro en matière de dopage et de comportement contraire à l'éthique, y compris toute manipulation d'une compétition ou toute autre forme de corruption. Au sein de la FIS nous nous efforçons de respecter les règles en vigueur et visons la transparence et l'inclusion.

Une bonne gouvernance et des structures claires sont essentielles pour le bien être de notre organisation. Tout au long de son histoire qui s'étend sur 94 ans, la FIS a toujours été réputée pour sa stabilité, cela lui a permis de suivre une approche harmonieuse pour résoudre les difficultés qui pouvaient surgir entre ses membres. En effet, seuls 4 Présidents se sont succédés à la tête de la FIS et cette continuité a permis à l'organisation d'évoluer et de développer des relations fortes en son sein. Elle en récolte aujourd'hui les fruits.

La FIS n'a pas eu à affronter des situations déstabilisantes à l'instar de certaines autres Fédérations sportives, comme des insurrections ou des tentatives d'accaparer le pouvoir engendré par des intérêts personnels. Nous avons pu nous concentrer sur l'organisation et le développement du sport en nous basant sur la collaboration de nos Associations Nationales. Et nous devons continuer à évoluer dans ce sens. Le monde autour de nous change

rapidement et il existe encore de nombreuses occasions d'améliorer notre façon d'organiser, de promouvoir et de communiquer à propos de notre sport.

J'ai l'honneur de présenter respectueusement le Rapport du Président et le résumé des activités de la Fédération Internationale de Ski pour la période allant de juin 2016 à avril 2018, c.-à-d. du Congrès de la FIS de Cancun à celui de Costa Navarino.

* * *

Kurzbericht des Präsidenten zu den Tätigkeiten des Internationalen Ski Verbandes im Zeitraum von Juni 2016 bis April 2018

Es ist mir eine Ehre, dem FIS Kongress 2018 den Bericht des Präsidenten über einen Zweijahreszeitraum mit reich befrachtetem Programm zu unterbreiten. An erster Stelle möchte ich mich im Namen der FIS ganz herzlich bei all jenen bedanken, die sich auf unterschiedlichste Art und Weise und auf verschiedensten Ebenen für die Durchführung, die Unterstützung oder die Förderung unseres Sports eingesetzt haben, und ein Wort des Lobes zu den zahlreichen herausragenden Leistungen der Sportler aussprechen, die im Hinblick darauf eine wichtige Vorbildrolle spielen, dass sich die Jugend für Schneesportdisziplinen begeistern kann.

In den zwei Jahren, auf die sich der vorliegende Bericht bezieht, erreichte die FIS verschiedene Meilensteine. So feierte der FIS Alpine Ski Weltcup in der Saison 2016/17 sein 50-jähriges Bestehen mittels einer ganzen Reihe besonderer Events an den meisten der insgesamt 187 Austragungsorte in 27 Gastgeberländern von Wettbewerben des FIS Alpiner Ski Weltcups über die vergangenen fünf Jahrzehnte.

Die FIS Weltmeisterschaften 2017 stehen ganz zuoberst auf der Liste der Glanzlichter. Die alpinen Wettkämpfe fanden in St. Moritz (SUI) statt, die nordischen in Lahti (FIN), jene im Freestyle Ski und Snowboard in der Sierra Nevada (ESP) und die FIS Skiflug Weltmeisterschaften im Januar 2018 in Oberstdorf (GER).

Im Zentrum des Interesses standen im vergangenen Winter die Olympischen Winterspiele 2018 von PyeongChang, wo der olympische Geist nicht nur in Form bemerkenswerter sportlicher Höchstleistungen, sondern auch durch große Momente der Menschlichkeit zum Ausdruck kam. Das gemeinsame Einlaufen eines geeinten koreanischen Teams aus dem gastgebenden Süden und dem teilnehmenden Norden anlässlich der Eröffnungsfeier war ein Sinnbild dafür, was die Olympischen Spiele und der Sport als solcher bewirken können, wenn es darum geht, Länder und Völker harmonisch miteinander zu verbinden.

Jedes Mal, wenn ich mir den FIS Kalender vor Augen führe, staune ich über seinen Umfang und die schiere Anzahl internationaler Wettkämpfe, nämlich mehr als 7'000 jährlich in über 50 verschiedenen Ländern. Diese Wettkämpfe bilden das Rückgrat unseres Sports und machen deutlich, dass Ski überall auf der Welt praktiziert wird.

In einem immer stärker durch Wettbewerb geprägten Markt kann sich die FIS glücklich schätzen, über viele langjährige Partner zu Verfügung, die sehr eng mit unserem Sport verbunden sind. Besonders hervorheben möchte ich Audi, Viessmann und Longines, die ihr Engagement kürzlich um einen weiteren Vierjahreszyklus verlängert haben und alle auch mit Nationalen Skiverbänden und Veranstaltungen des Weltcups zusammenarbeiten und sich als

Sponsoren von Athleten betätigen. Die durch die Sponsoren des FIS Weltcups generierten Mittel ermöglichen es der FIS, den Veranstaltern professionelle Unterstützung zu bieten und so die Wettkämpfe auf höchstmöglichem Niveau durchzuführen.

Mit Blick auf die Zukunft wollen wir mit aller Kraft daran arbeiten, kommende Generationen von Wintersportfans und Sportlern zu begeistern. Die Kampagne „Bringt die Kinder in den Schnee“, die im November 2008 lanciert wurde und deshalb im laufenden Jahr ihr zehnjähriges Bestehen feiert, und der „World Snow Day“ haben gezeigt, dass solche Veranstaltungen in der Lage sind, Neulinge zu mobilisieren und viele verschiedene Interessenträger des Wintersports zusammenzuführen.

Die vergangenen zwei Jahre verliefen jedoch nicht komplett reibungsfrei. Am meisten Aufsehen erregte der Kampf gegen das Doping. Die russischen Dopingfälle und die Nachwehen der Olympischen Winterspiele 2014 von Sotschi warfen einen schweren Schatten auf den Sport im Allgemeinen. Wenn der Öffentlichkeit der Eindruck vermittelt wird, dass auf dem Gebiet des Sports Unehrenhaftigkeit herrsche, so hat dies negative Auswirkungen für das Image, die Glaubwürdigkeit und den Ruf jeder einzelnen Sportart.

Gegenüber Doping und unethischem Verhalten jeglicher Art, worunter auch die Manipulation von Wettkämpfen und andere Formen der Korruption fallen, verfolgt die FIS eine konsequente Null-Toleranz-Politik. Die FIS ist bestrebt, im Sport stets wie ein guter Staatsbürger aufzutreten, allen Anforderungen gerecht zu werden und transparent und integrativ zu arbeiten.

Für das Wohlergehen unserer Organisation sind saubere Governance und Strukturen unerlässlich. Die FIS ist über ihr 94-jähriges Bestehen immer wieder für eine Stabilität gelobt worden, die ihr einen harmonischen Umgang mit Konflikten unter ihren Mitgliedern ermöglicht. Es gilt zu betonen, dass die FIS bisher erst vier verschiedene Präsidenten gehabt hat. Dank dieser Kontinuität hat sich unsere Organisation weiterentwickeln und starke Beziehungen aufbauen können, deren Früchte nicht zu übersehen sind.

Im Gegensatz zu einigen anderen Sportverbänden sind der FIS destabilisierende Umstände wie Umwälzungen oder Machtkämpfe aus rein persönlichen Interessen bisher erspart geblieben. Wir haben uns stets darauf konzentrieren können, Veranstaltungen durchzuführen und den Sport und die Organisation gemeinsam mit unseren engagierten Nationalen Skiverbänden weiterzuentwickeln. Und dies soll und muss auch so bleiben. Wir leben in einer sich rasant verändernden Welt, und es gibt viele Möglichkeiten, die Art und Weise, wie wir unseren Sport präsentieren, fördern und vermitteln, weiter zu verbessern.

Ich unterbreite Ihnen hiermit den Bericht des Präsidenten und dessen Zusammenfassung der Tätigkeiten des Internationalen Ski Verbandes über den Zeitraum vom Juni 2016 bis zum April 2018 zwischen den FIS Kongressen von Cancún (MEX) und Costa Navarino (GRE).

* * *

Relations with other International Sports Organisations

International Olympic Committee

The past two years of intense collaboration with the IOC have culminated in the highly successful Olympic Winter Games in PyeongChang (KOR) in February 2018. The true values of Olympism were on display with both highest level performances and remarkable achievements by the athletes, alongside a celebration of humanity. The joint parade of one Korean team from both the hosting South and the participating North at the Opening Ceremony demonstrated the power of the Olympics and Sport as such.

IOC President Thomas Bach has continued to evolve the organisation, a key feature of which has been to widen the role of the International Federations and our expertise within the Olympic Games Organising Committees which has led to efficiencies in staging the Games.

The work of FIS with the IOC itself and the wider Olympic Movement of the National Olympic Committees, Organising Committees for the Olympic Winter Games and the International Federations is considerable. We have established FIS as a leader amongst the Federations and are proactively involved in a wide range of activities and projects to ensure that FIS contributes and plays an influential role in the Olympic Movement.

In August 2016 I was elected as to the IOC Executive Board in my capacity as President of the Association of International Olympic Winter Sport Federations (AIOWF) for a four year term. Further roles include serving as a member of the Coordination Commissions for the PyeongChang 2018 and now for the Beijing 2022 Olympic Winter Games, as well as being a member of the Olympic Summit gathering of the leaders of all Olympic Movement stakeholders and as Vice-Chairman of the Board of the Olympic Channel.

The FIS involvement in important IOC Commissions continues to strengthen with FIS Secretary General Sarah Lewis as a member of the Programme Commission and the Coordination Commissions for PyeongChang 2018, Beijing 2022 and Lausanne YOG 2020 ensuring FIS can contribute its expertise and play an active role in key bodies. A number of other FIS National Association members are represented in IOC Commissions and Working Groups, with a particular mention for Cross-Country skier Kikkan Randall (USA) who was recently elected by her fellow athletes and the IOC Session in PyeongChang as a member of the IOC Athletes commission for an eight year term.

The IOC has had four Sessions during the past two years: the 129th IOC Session in Rio de Janeiro (BRA) in conjunction with the Olympic Games; the 130th Extraordinary Session in Lausanne (SUI), the 131st IOC Session in Lima (PER) and the latest 132nd IOC Session in Pyeongchang (KOR).

* * *

WADA and Anti-Doping

Meetings of the World Anti-Doping Agency's Executive and/or Foundation Boards have taken place during the past two years in Lausanne (SUI) in September 2016, Glasgow (GBR) in November 2016, at WADA's headquarters in Montreal (CAN) in May 2017, Paris (FRA) in September 2017 and Seoul (KOR) in November 2017.

In 2016 the FIS President stood down as representative of the International Sports Federations (GAISF) in the WADA Executive Board in view of the numerous additional engagements as an IOC Executive Board Member.

Anti-Doping work plays a crucial role for FIS and we adhere unequivocally to a no-tolerance philosophy and commitment to protecting the integrity of the FIS disciplines and the clean athletes.

The following statistics refer to the number of doping controls carried out by FIS, as well as WADA during the seasons 2016/17 and 2017/18 and the IOC during the Olympic Winter Games in PyeongChang (KOR). Additionally, the National Anti-Doping Agencies (NADOs) in many nations have conducted a significant number of tests. Coordination of testing activities with WADA and NADOs was again strengthened.

* * *

Relations avec d'autres organisations sportives internationales

Le Comité International Olympique

Les deux années passées ont vu une coopération intense avec le CIO et ont culminé dans la splendide réussite des Jeux Olympiques d'Hiver à PyeongChang qui se sont déroulés au mois de février 2018 en Corée du Sud. L'olympisme a montré ses véritables valeurs en affichant des performances du plus haut niveau et des résultats remarquables obtenus par les athlètes tout en célébrant l'humanité toute entière. Lors de l'ouverture des Jeux, le défilé de l'équipe coréenne, composée d'athlètes de Corée du Sud, pays organisateur, et de Corée du Nord a démontré une fois de plus le pouvoir des Jeux Olympiques, voir du Sport en tant que tel.

M. Thomas Bach, le Président du CIO, a continué à faire évoluer cette organisation en élargissant le rôle des Fédérations Internationales et en sollicitant notre savoir-faire au sein du Comité d'organisation des Jeux Olympiques, débouchant sur une efficience accrue lors de l'organisation de ces Jeux.

Le travail réalisé par la FIS et le CIO et partant par l'ensemble du Mouvement Olympique par le biais des CNO, du COJO et les Fédérations Internationales est considérable. La FIS est devenue un leader parmi les Fédérations et participe à toute une gamme d'activités et de projets visant à assoir son influence au sein du Mouvement Olympique.

Au mois d'août 2016 j'ai été élu à la Commission Exécutive du CIO en ma capacité de Président de l'Association des Fédérations Internationales des Sports Olympiques d'Hiver (AIOWF), ceci pour un mandat de quatre ans. Par ailleurs, je suis membre de la Commission de Coordination de PyeongChang 2018 ainsi que de Beijing en 2022. Je suis également membre du Sommet Olympique qui réunit les leaders de toutes les parties prenantes du Mouvement olympique et j'assume la vice-présidence du Conseil de la Plateforme Olympique.

L'engagement de la FIS dans les différentes commissions du CIO a encore été renforcé depuis que notre Secrétaire Générale, Sarah Lewis, a été nommée à la Commission du

Programme et la Commission de Coordination pour PyeongChang 2018, Beijing 2022 et les JOJ Lausanne 2020. Cela permet à la FIS de jouer un rôle actif dans des organes influents. Un certain nombre d'autres membres d'une Association nationale de la FIS sont également représentés dans les différentes commissions ou groupes de travail du CIO. Il convient de mentionner particulièrement la skieuse nordique, Kikkan Randall des Etats-Unis, qui vient d'être élue par les athlètes présents à PyeongChang à la Commission des Athlètes du CIO. Son élection a été confirmée par la Session du CIO pour un mandat de huit ans.

Au cours des deux dernières années le CIO s'est réuni en Session à quatre reprises : la 129^e Session a eu lieu à Rio de Janeiro à l'occasion des Jeux Olympiques ; la 130^e Session Extraordinaire s'est déroulée à Lausanne ; la 131^e Session à Lima au Pérou et la plus récente, la 132^e Session, a été organisée dans le cadre des Jeux à PyeongChang.

* * *

L'AMA et la lutte contre le dopage

Le Comité Exécutif et/ou le Conseil de Fondation de l'Agence Mondiale Antidopage se sont réunis à Lausanne au mois de septembre 2016, à Glasgow au Royaume Uni au mois de novembre 2016, au siège de l'AMA à Montréal au mois de mai 2017, à Paris en septembre 2017 et à Séoul au mois de novembre 2017.

En 2016, le Président de la FIS a mis un terme à sa fonction de représentant de l'Association Générale des Fédérations Internationales de Sport (AGFIS) au sein du Comité Exécutif de l'AMA en raison de ses multiples engagements découlant de sa nouvelle fonction comme membre de la Commission Exécutive du CIO.

La lutte contre le dopage occupe une place centrale à la FIS. Nous défendons catégoriquement la politique de tolérance zéro en protégeant l'intégrité des athlètes et de toutes les disciplines de la FIS.

Les statistiques suivantes indiquent le nombre de contrôles antidopage réalisés par la FIS et l'AMA au cours de la saison 2016/17 et 2017/18, et par le CIO au cours des Jeux Olympiques d'Hiver à PyeongChang. Par ailleurs, les Organisations nationales antidopage (ONAD) ont organisé de nombreux contrôles dans différents pays. La coordination entre l'AMA et les ONAD a encore été renforcée pour les tests de dopage.

* * *

Beziehungen zu anderen internationalen Sportorganisationen

Internationales Olympisches Komitee

Die vergangenen zwei Jahre waren geprägt durch intensive Zusammenarbeit mit dem IOC, die im Februar 2018 in den äußerst erfolgreichen Olympischen Winterspielen von PyeongChang (KOR) gipfelten, wo der wahre olympische Geist nicht nur in Form bemerkenswerter sportlicher Höchstleistungen, sondern auch durch einen großen Moment der Menschlichkeit zum Ausdruck kam. Das gemeinsame Einlaufen eines geeinten

koreanischen Teams aus dem gastgebenden Süden und dem teilnehmenden Norden anlässlich der Eröffnungsfeier war ein Sinnbild dafür, was die Olympischen Spiele und der Sport als solcher bewirken können.

Thomas Bach, der Präsident des IOC, hat die Organisation weiterentwickelt und insbesondere die Rolle der internationalen Verbände und unserer Sachkenntnis innerhalb der Organisationskomitees der Olympischen Spiele ausgeweitet, wodurch die Durchführung der Olympischen Spiele effizienter geworden ist.

Die FIS leistet innerhalb des IOC sowie im Rahmen der gesamten Olympischen Bewegung der Nationalen Olympischen Komitees, der Organisationskomitees der Olympischen Winterspiele und der internationalen Verbände enorm viel Arbeit. Die FIS hat sich unter den Verbänden in führender Stellung etabliert, bringt sich im Rahmen einer ganzen Reihe von Tätigkeiten und Projekten proaktiv ein und gewährleistet auf diese Art und Weise, dass die FIS ihren Beitrag leistet und im Rahmen der Olympischen Bewegung eine einflussreiche Rolle spielt.

Im August 2016 wurde ich aufgrund meiner Funktion als Präsident der Vereinigung der Verbände olympischer Wintersportarten (AIOWF) für eine Amtsdauer von vier Jahren als Mitglied des Executive Board des IOC gewählt. Zudem bin ich Mitglied der Koordinationskommissionen für die Olympischen Winterspiele 2018 von PyeongChang und 2022 von Beijing sowie Mitglied des Olympischen Gipfeltreffens aller Leiter der Interessenträger der Olympischen Bewegung und Vizevorstandsvorsitzender des Olympic Channel.

Die Mitarbeit der FIS in wichtigen Kommissionen des IOC gewinnt dadurch weiter an Bedeutung, dass die Generalsekretärin der FIS, Sarah Lewis, der Programmkommission und den Koordinationskommissionen PyeongChang 2018, Beijing 2022 und Lausanne YOG 2020 angehört und dadurch sicherstellt, dass die FIS ihre Sachkenntnis einbringen und in den Schlüsselgremien eine aktive Rolle spielen kann. Verschiedene nationale Mitgliedsverbände der FIS sind ebenfalls in Kommissionen und Arbeitsgruppen des IOC vertreten. Besondere Erwähnung verdient in diesem Zusammenhang die Skilangläuferin Kikkan Randall (USA), die unlängst von ihren Sportskolleginnen und -kollegen und der Session des IOC in PyeongChang für eine Amtsdauer von acht Jahren als Mitglied der Athletenkommission des IOC gewählt wurde.

Das IOC führte in den vergangenen zwei Jahren vier Sessions durch, die 129. Session des IOC in Rio de Janeiro (BRA) im Rahmen der Olympischen Spiele, die außerordentliche 130. Session in Lausanne (SUI), die 131. Session des IOC in Lima (PER) sowie die jüngste, 132. Session des IOC in PyeongChang (KOR).

* * *

WADA und Anti-Doping

Sitzungen des Executive Board und/oder des Foundation Board der Welt Anti-Doping Agentur fanden in den vergangenen zwei Jahren im September 2016 in Lausanne (SUI), im November 2016 in Glasgow (GBR), im Mai 2017 am Hauptsitz der WADA in Montreal (CAN), im September 2017 in Paris (FRA) und im November 2017 in Seoul (KOR) statt.

Im Jahr 2016 trat der Präsident der FIS angesichts seiner zahlreichen zusätzlichen Verpflichtungen als Mitglied des Executive Board des IOC von seinem Amt als Vertreter der internationalen Dachorganisation der Sportverbände (GAISF) im Executive Board der WADA zurück.

Die Arbeit im Kampf gegen Doping ist für die FIS von zentraler Bedeutung. Die FIS verfolgt in diesem Zusammenhang eine konsequente Null-Toleranz-Politik und engagiert sich für die Wahrung der Integrität aller FIS Disziplinen und der sauberen Athleten.

Die nachfolgenden statistischen Angaben beziehen sich auf die Anzahl der von der FIS und der WADA in den Saisons 2016/17 und 2017/18 und durch das IOC im Rahmen der Olympischen Winterspiele von PyeongChang (KOR) durchgeführten Dopingkontrollen. Zudem haben die Nationalen Anti-Doping Agenturen (NADOs) vieler Länder eine erhebliche Anzahl weiterer Kontrollen vorgenommen, und die Koordination der Kontrolltätigkeit mit der WADA und den NADOs wurde erneut verstärkt.

* * *

FIS In-Competition Tests Season 2016/17
Contrôles FIS en compétition – Saison 2016/17
FIS Wettkampfkontrollen in der Saison 2016/17

	Urine	ESAs (urine/blood)	Blood tests	Blood passport
Cross-Country Skiing	226	152	35	35
Nordic Combined	54	9	8	
Ski Jumping	85			
Alpine Skiing	167	22		
Freestyle Skiing	76			
Snowboard	74			
Total	722	183	43	35

FIS Out-of-Competition Tests Season 2016/17
Contrôles FIS hors compétition – Saison 2016/17
FIS Trainingskontrollen in der Saison 2016/17

	Urine	ESAs (urine/blood)	Blood tests	Blood passport
Cross-Country Skiing	232	138	143	455
Nordic Combined	49	25	27	123
Ski Jumping	34	28	10	10
Alpine Skiing	165	86	92	148
Freestyle Skiing	11			
Snowboard	5			
Total	496	277	272	736

FIS In-Competition Tests Season 2017/18
Contrôles FIS en compétition – Saison 2017/18
FIS Wettkampfkontrollen in der Saison 2017/18

	Urine	ESAs (urine/blood)	Blood	Blood passport
Cross-Country Skiing	181	61		44
Nordic Combined	40	17		2
Ski Jumping	55			
Alpine Skiing	124			
Freestyle Skiing	76			
Snowboard	31			
Total	510	78		46

FIS Out-of-Competition Tests Season 2017/18
Contrôles FIS hors compétition – Saison 2017/18
FIS Trainingskontrollen in der Saison 2017/18

	Urine	ESAs (urine/blood)	Blood tests	Blood passport
Cross-Country Skiing	442	229	145	700
Nordic Combined	78	39	39	162
Ski Jumping	87	18	3	
Alpine Skiing	294	91	90	262
Freestyle Skiing	173	11	7	2
Snowboard	164	16	9	3
Total	1'238	404	293	1'129

WADA Out-of-Competition Tests Season 2017/18
Contrôles AMA hors compétition – Saison 2017/18
FIS Trainingskontrollen in der Saison 2017/18

	Urine	ESAs (urine/blood)	Blood tests	Blood passport
Cross-Country Skiing	8	16	8	
Nordic Combined	1	2	1	
Ski Jumping				
Alpine Skiing				
Freestyle Skiing	9	18	9	
Snowboard				
Total	18	36	18	

IOC In-Competition Tests during the period of the Olympic Winter Games in PeongChang (KOR), February 2018*

CIO Contrôles en compétition pendant la période des Jeux Olympiques d'Hiver à PyeongChang (KOR), Février 2018*

IOK Wettkampfkontrollen während der Periode der Olympischen Winterspiele in Pyeongchang (KOR), Februar 2018*

	Urine	ESAs (urine/blood)	Blood tests	Blood passport
Cross-Country Skiing	117	57	39	25
Nordic Combined	21	3	13	
Ski Jumping	28		1	
Alpine Skiing	80	11	15	1
Freestyle Skiing	61	3	7	
Snowboard	73	4	9	
Total	380	78	84	26

IOC Out-of-Competition Tests during the period of the Olympic Winter Games in PyeongChang (KOR), February 2018*

CIO Contrôles hors compétition pendant la période des Jeux Olympiques d'Hiver à PyeongChang (KOR), Février 2018*

IOK Trainingskontrollen während der Periode der Olympischen Winterspiele in PyeongChang (KOR), Februar 2018*

	Urine	ESAs (urine/blood)	Blood tests	Blood passport
Cross-Country Skiing	132	111	81	49
Nordic Combined	10	9	6	12
Ski Jumping	10		2	1
Alpine Skiing	80	11	12	1
Freestyle Skiing	50	9	6	3
Snowboard	56	4	2	2
Total	338	144	109	68

** based on information in ADAMS / sur la base des informations de ADAMS / basierend auf Information von ADAMS*

Association of International Olympic Winter Sports Federations (AIOWF)

The Association of International Olympic Winter Sports Federations (AIOWF) main purpose is in principle to represent matters on behalf of its Members in relation to the Olympic Movement, to the Olympic Winter Games, other major international events, and all other items of common interest such as anti-doping, corruption free sport and good governance. In 2014 the FIS President was elected to lead the organisation and represent it in the IOC Executive Board. FIS Secretary General Sarah Lewis serves as the AIOWF Secretary General which involves working closely with the IOC Administration, the other six International Federations and Olympic Winter Games Organising Committees.

* * *

Association des fédérations internationales des sports olympiques d'hiver (AIOWF)

L'objectif principal de l'Association des Fédérations Internationales des Sports Olympiques d'Hiver (AIOWF) est de représenter les intérêts de ses membres vis-à-vis du Mouvement Olympique et vis-à-vis des Jeux Olympiques d'Hiver et d'autres grandes manifestations internationales ainsi que dans toute autre question d'intérêt général, telle que la lutte contre le dopage, contre la corruption dans le sport et en faveur d'une bonne gouvernance. En 2014 le Président de la FIS a été élu à la présidence de l'Association et l'a représentée au sein de la Commission exécutive du CIO. La Secrétaire Générale de la FIS, Sarah Lewis, est également Secrétaire Générale de l'AIOWF et dans cette fonction, elle collabore étroitement avec l'administration du CIO ainsi qu'avec les six autres Fédérations Internationales et les différents Comités d'Organisation des Jeux Olympiques d'Hiver.

* * *

Vereinigung der Internationalen Olympischen Wintersportverbände (AIOWF)

Der Hauptzweck der Vereinigung der Verbände olympischer Wintersportarten (AIOWF) besteht grundsätzlich darin, die Anliegen ihrer Mitglieder in Bezug auf die Olympische Bewegung, die Olympischen Winterspiele und andere internationale Großveranstaltungen sowie sämtliche weiteren gemeinsamen Interessen wie die Bekämpfung von Doping und Korruption im Sport sowie eine saubere Governance zu vertreten. Im Jahr 2014 wurde der Präsident der FIS an die Spitze dieser Organisation gewählt. In dieser Funktion vertritt er die AIOWF auch im Executive Board des IOC. Die Generalsekretärin der FIS, Sarah Lewis, amtiert auch als Generalsekretärin der AIOWF und arbeitet in dieser Funktion eng mit der Verwaltung des IOC, den sechs anderen internationalen Verbänden und den Organisationskomitees der Olympischen Winterspiele zusammen.

* * *

Global Association of International Federations (GAISF)

The Global Association of International Sports Federations (GAISF) is composed of autonomous and independent international sports federations and other international organisations contributing to sport in various fields. A key objective of GAISF is to provide specific services for the International Federations to utilise the expertise and create efficiencies within the sports movement. The FIS President is a member of the GAISF Council which leads the organisation.

* * *

L'Association Générale des Fédérations Internationales de Sport (AGFIS)

L'Association Générale des Fédérations Internationales de Sport (AGFIS) se compose de Fédérations sportives internationales autonomes et indépendantes qui contribuent à la promotion du sport sur différents plans. L'un des objectifs principaux de l'AGFIS est la prestation de services spécifiques à l'intention des Fédérations Internationales pour utiliser leur savoir-faire et engendrer ainsi une plus grande efficacité au sein du mouvement sportif. Le Président de la FIS est membre du Conseil de l'AGFIS, l'organe directeur de l'Association.

* * *

Dachorganisation der Sportverbände (GAISF)

Der Dachorganisation der Sportverbände (Global Association of International Sports Federations, GAISF) gehören autonome und unabhängige internationale Sportverbände und weitere internationale Organisationen an, die auf verschiedenen Gebieten zu Gunsten des Sports tätig sind. Eines der Hauptziele der GAISF besteht darin, den internationalen Verbänden bestimmte Fachdienstleistungen anzubieten und dadurch die Sportbewegung effizienter zu machen. Der Präsident der FIS ist Mitglied des GAISF Council, des Führungsgremiums dieser Dachorganisation.

* * *

FIS World Championships

The 2016/17 and 2017/18 season saw the FIS World Championships take centre stage with St. Moritz (SUI) - Alpine, Lahti (FIN) - Nordics, Sierra Nevada (ESP) - Snowboard and Freestyle and Oberstdorf (GER) - Ski Flying . They all carried out unforgettable, high-quality World Championships that will live on in the minds and hearts of the FIS family for a long time to come. At the eight FIS World Championships a total of 24 nations won medals.

An impressive number of 13 FIS Junior World Championships were staged in the last two seasons and 25 nations succeeded in winning medals.

The following FIS World Championships took place with great success during the period and sincerest appreciation and thanks to all Organisers and their National Ski Associations for their important contribution to the global promotion of the sport.

The official reports from the Organising Committees and expressions of appreciation from FIS will be given during the FIS Congress in Costa Navarino (GRE).

* * *

Les Championnats du Monde FIS

Les Championnats du Monde FIS ont occupé l'avant de la scène durant la saison 2016/17 et 2017/18 : Saint Moritz (SUI) pour les disciplines alpines, Lahti (FIN) pour le ski Nordique, la Sierra Nevada (ESP) pour le Snowboard et le Ski Acrobatique et Oberstdorf (GER) pour le Vol à Ski. Tous les organisateurs ont réalisé des Championnats du Monde inoubliables et de grande qualité qui resteront gravés dans les cœurs et les esprits de la famille du ski. Lors de ce 8^e Championnat du Monde, 24 pays se sont distingués en remportant des médailles.

Un nombre impressionnant de 13 Championnats du Monde Junior FIS ont été organisés lors des deux dernières saisons et 25 pays ont remporté des médailles.

Ces Championnats se sont déroulés avec beaucoup de succès et nous tenons à remercier sincèrement tous les organisateurs et les Associations nationales de ski qui ont contribué à la promotion de notre sport.

Les rapports officiels des Comités d'Organisation seront présentés dans le cadre du Congrès FIS de Costa Navarino, et les remerciements de la FIS leur seront adressés.

* * *

FIS Weltmeisterschaften

In den Saisons 2016/17 und 2017/18 fanden FIS Weltmeisterschaften in St. Moritz (SUI), Alpin, Lahti (FIN), Nordisch, Sierra Nevada (ESP), Snowboard und Freestyle, sowie Oberstdorf (GER), Skifliegen, statt. Alle diese Weltmeisterschaften waren in ihrer Art unvergesslich und von hoher Qualität und haben in der FIS Familie Eindrücke hinterlassen, die noch lange anhalten werden. Im Rahmen dieser acht FIS Weltmeisterschaften gingen die Medaillen an insgesamt 24 verschiedene Nationen.

In den vergangenen zwei Saison gab es nicht weniger als 13 FIS Junioren Weltmeisterschaften, an denen sich 25 Nationen unter den Medaillengewinnern einreihen.

Im Berichtszeitraum wurden die nachstehenden FIS Weltmeisterschaften durchgeführt. Ich möchte an dieser Stelle gegenüber allen Veranstaltern und deren Nationalen Skiverbänden meinen herzlichen Dank für ihren wichtigen Beitrag zur weltweiten Förderung des Sports sowie meine tief empfundene Anerkennung aussprechen.

Die offiziellen Berichte der Organisationskomitees werden anlässlich des FIS Kongresses in Costa Navarino (GRE) mit entsprechender Anerkennung seitens der FIS vorgelegt werden.

* * *

FIS World Championships Championnats du Monde FIS FIS Weltmeisterschaften

Nordics	Lahti (FIN)	21.02-05.03.2017
Ski Flying	Oberstdorf (GER)	19.-21.01.2018
Alpine Skiing	St. Moritz (SUI)	06.-19.02.2017
Freestyle Skiing/Snowboard	Sierra Nevada (ESP)	08.-19.03.2017
Telemark	La Plagne/Montchavin-les-Coches (FRA)	15.-18.03.2017
Grass Skiing	Kaprun (AUT)	05.-10.09.2017
Roller Skiing	Solleftea (SWE)	05.-07.08.2017
Speed Skiing	Idre Fjäll (SWE)	24.-26.03.2017

Junior World Championships Championnats du Monde Juniors Junioren-Weltmeisterschaften

Nordic	Park City (USA)	30.01.-05.02.2017	
Nordic	Kandersteg/Goms (SUI)	27.01.-04.02.2018	
Alpine Skiing	Are (SWE)	06.-14.03.2017	
Alpine Skiing	Davos (SUI)	30.01.-08.02.2018	
Snowboard	Klinovec (CZE)	PGS, PSL, SBX, BXT	18.-21.02.2017
	Laax (SUI)	HP	20.03.2017
	Spindleruv Mlyn (CZE)	BA, SS	29.03.-01.04.2017
Snowboard	Cardrona (NZL)	PGS, PSL, SBX, HP BA, SS, BXT	25.08.-06.09.2018

Freestyle	Crans Montana (SUI)	HP	26.03.2017
	Chiesa in Valmalenco (ITA)	MO, DM, AE, SX, SS	03.-07.04.2017
Freestyle	Raubichi/Minsk (BLR)	AE	24.02.2018
	Duved (SWE)	MO DM	14.-15.04.2018
	Cardrona (NZL)	SX, HP, SS, BA	25.08.-04.09.2018
Telemark	Rjukan (NOR)		01.-04.03.2017
Telemark	Mürren/Schilthorn (SUI)		19.-25.03.2018
Grass Skiing	Dizin (IRI)		23.-29.07.2016
Grass Skiing	Sauris (ITA)		29.08.-01.09.2017
Roller Skiing	Solleftea (SWE)		05.-07.08.2017

* * *

World Cups

There have been so many highlights on the slopes during the last two seasons that it is difficult to know where to begin.

In the 2017/18 season, the FIS World Cup series in each of the FIS disciplines had their chance to shine as the world turned their attention to our disciplines in the lead-up to and after the successful Olympic Winter Games in PyeongChang (KOR).

In Alpine, the last two seasons have been dominated by Marcel Hirscher (AUT), who won a record seventh straight Audi FIS Ski World Cup Overall Title and added countless records to his credit. American rising star Mikaela Shiffrin collected her first career Overall Title from the 2016/17 season on home snow in Aspen, and added a second to her collection this spring at the Finals in Are (SWE).

The 2016/17 season also saw the Audi FIS Alpine World Cup celebrate its 50-year anniversary with major celebrations staged at nearly every venue.

Similarly a milestone was also reached in the FIS Cross-Country World Cup with the 10th anniversary of the Tour du Ski. Norway has continued to be the force to beat in Cross-Country, earning countless podium positions in the last two seasons of action. In 2016/17, Heidi Weng and Martin Johnsrud Sundby won the Overall Titles, followed by a repeat performance from Weng in 2017/18 and young Norwegian star Johannes Høsflot Klæbo and triple Olympic gold medallist winning the big globe. The nation's dominance is truly impressive and a testament to the interest and passion it has for Nordic Skiing.

Kamil Stoch (POL) was the top talent in Ski Jumping, winning all Four Hills competitions in the 2017/18 season, in addition to the Overall Title. He finished in second place in the Overall standings behind Stefan Kraft (AUT) in 2016/17 and also claimed the Four Hills Tournament 65th edition. On the ladies' side there was a changing of guard this past season as Maren

Lundby (NOR) was crowned the Overall Title winner in addition to earning the Olympic gold medal. She took the crown from Japanese star Sara Takanashi, who earned the Overall Title in 2016/17.

Nordic Combined also saw a changing of the guard in 2017/18 as the German Eric Frenzel's reign as both the Triple and Overall Title winner in 2016/17 came to an end. Akito Watabe (JPN) earned the Triple title and won a hard fought battle to claim the Overall Title as well.

Finally, our Freestyle Skiing and Snowboard talents continue to dazzle and entertain the masses with their incredible skills in such varying racing and acrobatic formats on and above the snow. From aerials and big air, to cross and parallel racing, to slopestyle and halfpipe, this is such a diverse area and one that is engaging a future generation of snowsport athletes.

* * *

La Coupe du Monde

Notre sport a connu tellement de moments extraordinaires sur les pistes au cours des deux dernières saisons qu'il est difficile de savoir par où commencer.

Au cours de la saison 2017/18, pendant la Coupe du Monde FIS, toutes les disciplines reconnues par la FIS ont pu briller et attirer l'attention du monde entier dans la période précédant les Jeux Olympiques d'Hiver à PyeongChang et encore une fois après les Jeux.

En ski alpin, les deux dernières saisons ont été dominées par l'Autrichien Marcel Hirscher qui a remporté pour la 7^e fois de suite le classement général de la Coupe du Monde de Ski FIS-Audi tout en battant plusieurs records. Mikaela Shiffrin, l'étoile montante américaine a remporté pour la première fois le classement général pour la saison 2016/17 chez elle, à Aspen, et une nouvelle fois ce printemps lors de la Finale à Are en Suède.

Au cours de la saison 2016/17 la Coupe de Monde de Ski Alpin FIS-Audi a célébré sa 50^e édition en organisant des célébrations appropriées sur les différents sites.

La Coupe du Monde de Ski FIS a connu sa 10^e édition du Tour du Ski. La Norvège continue à être la force à battre en ski de fond. Elle a remporté de nombreux podiums pendant les deux dernières saisons. En 2016/17 Heidi Weng et Martin Johnsrud Sundby ont remporté le classement général, et Heidi Weng a renouvelé l'exploit encore une fois en 2017/18. Le jeune Johannes Høsflot Klæbo, la jeune étoile montante, triple médaillé aux Jeux Olympiques a remporté le Globe de Crystal. La domination de cette nation est impressionnante et témoigne de l'intérêt général et de sa passion pour le ski nordique.

Le Polonais Kamil Stoch était le meilleur jeune talent en Saut à Ski en remportant toutes les compétitions des Quatre Tremplins au cours de la saison 2017/18 ainsi que le classement général. Il s'est placé 2^e dans le classement général derrière l'Autrichien Stefan Kraft en 2016/17 et a remporté également la 65^e édition du Tournoi des Quatre Tremplins. Chez les femmes, Sara Takanashi, la lauréate japonaise a remporté le classement général en 2016/17 et a ensuite passé le flambeau à Maren Lundby de Norvège qui fut la lauréate pour 2017/18 tout en gagnant la Médaille d'Or aux JO.

Un changement est également intervenu dans le combiné nordique : le règne de l'athlète allemand Eric Frenzel, détenteur du Triple et du classement général en 2016/17 s'est terminé et c'est le Japonais Akito Watabe qui a remporté le Triple ainsi que le classement général de ce printemps après une âpre bataille.

Et en fin de compte, nos jeunes talents continuent à nous impressionner par leurs performances inouïes en Ski Acrobatique et en Snowboard, attirant les foules par des formats acrobatiques et de vitesse sur la neige et dans les airs. Entre les sauts et le Big Air, le Ski Cross ou Parallèle, le Slopestyle et le Halfpipe, le champ est vaste et séduit la future génération de snowboarders.

* * *

Weltcups

Auf den Pisten gab es in den vergangenen beiden Saisons derart viele herausragende Leistungen, dass man gar nicht weiß, womit man beginnen soll.

In der Saison 2017/18 war dem FIS Weltcup die Aufmerksamkeit der Weltöffentlichkeit sowohl vor als auch nach den erfolgreichen Olympischen Winterspielen von PyeongChang (KOR) in allen FIS Disziplinen sicher.

Bei den Alpinen standen die letzten beiden Saisons im Zeichen der Dominanz von Marcel Hirscher (AUT), der den Audi FIS Ski Gesamtweltcup als erster Skiläufer überhaupt zum siebten Mal hintereinander gewann und zahllose weitere Rekorde einheimste. Der amerikanische Shootingstar Mikaela Shiffrin gewann die Gesamtwertung bei den Damen zum ersten Mal in der Saison 2016/17 auf heimischem Schnee in Aspen und legte dieses Frühjahr beim Weltcupfinale in Åre (SWE) gleich nach.

In der Saison 2016/17 feierte der Audi FIS Alpine Weltcup sein 50-jähriges Bestehen mit größeren Events an fast allen Austragungsorten.

Mit dem zehnjährigen Bestehen der Tour de Ski wurde im FIS Weltcup Langlauf ein ähnlicher Meilenstein erreicht. Die Norweger waren im Langlauf weiterhin das Maß aller Dinge und ergatterten sich in den vergangenen zwei ereignisreichen Saisons unzählige Podestplätze. 2016/17 gewannen Heidi Weng und Martin Johnsrud Sundby den Gesamtweltcup und in der folgenden Saison legte Weng gleich nach, während bei den Männern der norwegische Jungstar und dreifache Olympia-Goldmedallengewinner Johannes Høsflot Klæbo die Gesamtwertung für sich entschied. Die Dominanz Norwegens ist wahrlich beeindruckend und ein Ausdruck des Interesses und der Leidenschaft dieses Landes für den Langlaufsport.

Im Skispringen hatte Kamil Stoch (POL) die Nase vorn. Abgesehen vom Gesamtweltcup gewann er in der Saison 2017/18 alle vier Springen der Vierschanzentournee. Ein Jahr zuvor war er hinter Stefan Kraft (AUT) auf dem zweiten Platz der Gesamtwertung gelandet und hatte ebenfalls die Vierschanzentournee gewonnen, die zum 65. Mal ausgetragen worden war. Bei den Damen kam es in der vergangenen Saison zu einer Wachablösung: Maren Lundby (NOR) ließ sich nach dem Gewinn einer olympischen Goldmedaille auch noch die Krone als Siegerin der Gesamtwertung aufsetzen und löste damit die japanische Starspringerin Sara Takanashi ab, die den Gesamtweltcup 2016/17 gewonnen hatte.

Auch in der Nordischen Kombination gab es 2017/18 eine Wachablösung: Akito Watabe (JPN) gewann den Triple-Titel sowie einen harten Kampf um die Gesamtwertung und setzte damit der Vorherrschaft des Deutschen Eric Frenzel als Gewinner des Triple-Titels und des Gesamtweltcups in der Saison 2016/17 ein Ende.

Im Bereich Freestyle Ski und Snowboard lassen sich die Massen weiterhin von talentierten Sportlern und ihren unglaublichen Kabinettstücken auf der Rennpiste oder in akrobatischer Form hoch über dem Schnee begeistern. Ob Aerials und Big Air, Skicross und Parallelwettkampf oder Slopestyle und Halfpipe, diese Disziplinen sind äußerst vielfältig und wie gemacht für eine künftige Generation von Schneesportlern.

* * *

**Number of World Cups
Nombre des Coupes du Monde
Anzahl verschiedene Weltcups**

	2016/17	2017/18
Cross-Country Skiing Ladies	32	28
Cross-Country Skiing Men	32	28
Ski Jumping Ladies	19	17
Ski Jumping Men	32	30
Nordic Combined	25	26
Alpine Skiing Ladies	37	39
Alpine Skiing Men	37	38
Freestyle Skiing Ladies	46	43
Freestyle Skiing Men	46	43
Snowboard Ladies	35	41
Snowboard Men	35	41
Telemark	41	45
Grass Skiing	30	20
Speed Skiing	14	22

**Number of events in the various World Cups
 Nombre d'épreuves dans les différentes Coupes du Monde
 Zahl der Events in den verschiedenen Weltcups**

		2016/17	2017/18
CROSS-COUNTRY SKIING			
Ladies	10 km	12	15
	15 km	3	0
	30 km	1	1
	Skiathlon	2	1
	Sprint	10	10
	Relay	2	0
	Team Sprint	2	1
	Total	32	28

		2016/17	2017/18
CROSS-COUNTRY SKIING			
Men	15 km	13	15
	30 km	2	0
	50 km	1	1
	Skiathlon	2	1
	Sprint	10	10
	Relay	2	0
	Team Sprint	2	1
	Total	32	28

		2016/17	2017/18
SKI JUMPING			
Ladies	Individual LH	3	2
	Individual NH	16	13
	Mixed Team L/M	0	2
	Total	19	17

		2016/17	2017/18
SKI JUMPING			
Men	Individual LH	21	18
	Individual NH	0	0
	Team LH	4	6
	Mixed Team L/M	0	0
	Ski Flying	5	4
	Ski Flying Team	2	2
	Total	32	30

		2016/17	2017/18
NORDIC COMBINED			
	Gundersen NH	6	7
	Gundersen LH	17	15
	Team	1	2
	Team Sprint	1	2
	Total	25	26

		2016/17			2017/18		
		No. of races	postponed	cancelled	No. of races	postponed	cancelled
ALPINE SKIING	Ladies						
Downhill	DH	8	1		8	2	
Super G	SG	7			8	2	
Giant Slalom	GS	9	1		9	2	1
Slalom	SL	9			9	2	
Alpine Combined	AC	3	1		2	1	
City Event (L & M)	CE	1			2		
Team Event (L & M)	TE	1			1		
Parallel Slalom	PSL				1		
	Total	38	3		40	9	1

		2016/17			2017/18		
		No. of races	postponed	cancelled	No. of races	postponed	cancelled
ALPINE SKIING	Men						
Downhill	DH	9	3	1	9		
Super G	SG	6	2		6		
Giant Slalom	GS	8	1		8		1
Slalom	SL	10			10		1
Alpine Combined	AC	2			2		
City Event (L & M)	CE	1			2		
Team Event (L & M)	TE	1			1		
Parallel GS	PGS	1			1		
	Total	38	6	1	39	0	2

		2016/17	2017/18
SNOWBOARD	Ladies		
Big Air	BA	6	5
Halfpipe	HP	4	5
Parallel GS	PGS	6	9
Parallel Slalom	PSL	3	3
Parallel Team	PRT (Ladies and Men)	2	3
Slopestyle	SS	6	3
Snowboard Cross	SBX	7	12
SBX Team Event	BXT (Ladies and Men)	3	4
	Total	37	44

		2016/17	2017/18
SNOWBOARD	Men		
Big Air	BA	6	5
Halfpipe	HP	4	5
Parallel GS	PGS	6	9
Parallel Slalom	PSL	3	3
Parallel Team	PRT (Ladies and Men)	2	3
Slopestyle	SS	6	3
Snowboard Cross	SBX	7	12
SBX Team Event	BXT (Ladies and Men)	3	4
	Total	37	44

		2016/17	2017/18
FREESTYLE	Ladies		
Aerials	AE	7	6
Aerials Team	AET (Ladies and Men)	1	1
Big Air	BA	6	3
Dual Moguls	DM	3	2
Halfpipe	HP	4	6
Moguls	MO	8	8
Ski Cross	SX	13	11
Slopestyle	SS	5	7
	Total	47	44

		2016/17	2017/18
FREESTYLE	Men		
Aerials	AE	7	6
Aerials Team	AET (Ladies and Men)	1	1
Big Air	BA	6	3
Dual Moguls	DM	3	2
Halfpipe	HP	4	6
Moguls	MO	8	8
Ski Cross	SX	14	11
Slopestyle	SS	4	7
	Total	47	44

Continental Cups

Cross-Country Skiing

During the 2016/17 season a total of 38 OPA Cup, 38 Nor-Am Cup, 25 U.S. Tour competitions, 22 Far East Cup, 54 Eastern Europe Cup, 26 Slavic Cup, 22 Scandinavian Cup, 26 Balkan Cup and 20 Australia/New Zealand Cup events were held, and in the 2017/18 season there were 38 OPA Cup, 40 Nor-Am Cup, 26 U.S. Tour competitions, 16 Far East Cup, 34 Eastern Europe Cup, 24 Slavic Cup, 24 Scandinavian Cup, 32 Balkan Cup and 20 Australia/New Zealand Cup events.

Ski Jumping

44 events for men and 5 for ladies took place during the 2016/17 season, alongside 41 events for men and 10 for ladies during the 2017/2018 season.

Nordic Combined

21 Nordic Combined Continental Cup (COC) events have been organised during the season 2016/17, with 18 events in season 2017/18.

Alpine Skiing

A total of 73 events were held during the 2016/17 season in the FIS Alpine European Cup series: 14 downhills, 19 slaloms, 19 giant slaloms, 13 super-Gs, 6 alpine combined and 1 parallel slalom; in the Nor-Am Cup, there were 58 events with 8 downhills, 16 slaloms, 16 giant slaloms, 12 super-Gs and 6 alpine combined; the Far East Cup totalled 48 events with 22 slaloms, 16 giant slaloms, 8 super-Gs and 2 alpine combined; in the South American Cup there were 31 events with 8 downhills, 6 slaloms, 6 giant slaloms, 8 super-Gs and 3 alpine combined. The Australia/New Zealand Cup involved 20 events; 4 super-Gs, 8 slaloms and 8 giant slaloms.

During the 2017/18 season, 69 events were held in the European Cup, 13 downhills, 19 slaloms, 19 giant slaloms, 12 super-Gs, 4 alpine combined and 2 city events; Nor-Am Cup: 56 races with 6 downhills, 16 slaloms, 16 giant slaloms, 12 super-Gs and 6 alpine combined; Far East Cup: 64 events with 26 slaloms, 22 giant slaloms, 10 super-Gs and 6 alpine combined; South American Cup: 30 events with 8 downhills, 6 slaloms, 6 giant slaloms, 6 super-Gs and 4 alpine combined. In the Australia/New Zealand Cup 16 events were held, i.e. 8 slaloms and 8 giant slaloms.

Freestyle Skiing

During the 2016/17 season there were 92 European Cup races for ladies and men respectively, the Nor-Am Cup involved 68 events each for ladies and men. The Australia/New Zealand Cup saw 7 competitions for ladies and men respectively and 14 for South American Cup. 99 European Cup races took place for ladies and men during the 2017/18 season, 66 in the Nor-Am Cup, 18 in the Australia/New Zealand Cup, 8 competitions in the South American Cup and 2 in the Asia Cup.

Snowboard

During the 2016/17 season 98 European Cup races for ladies' and men respectively were held, 62 in the Nor-Am Cup, as well as 16 in the South American Cup and 10 events in the Australia/New Zealand Cup. During the 2017/18 season there were 83 ladies' and men's events in the European Cup, 71 events in the Nor-Am Cup, 16 in the South American Cup, 12 in the Australia/New Zealand Cup and 2 in the Asia Cup.

* * *

Coupes Continentales

Ski de Fond

Au cours de la saison 2016/17, 38 épreuves de Coupe OPA, 38 de Coupe Américaine du Nord, 25 compétitions du US Super Tour, 22 épreuves de Coupe d'Extrême-Orient, 54 de Coupe d'Europe de l'Est, 26 de Coupe Slave, 22 de Coupe Scandinave, 26 de Coupe des Balkans et 20 de Coupe d'Australie/Nouvelle-Zélande ont été organisées au total, alors que dans la saison 2017/18, il y a eu 38 épreuves de Coupe OPA, 40 de Coupe Américaine du Nord, 26 compétitions du US Super Tour, 16 épreuves de Coupe d'Extrême-Orient, 34 de Coupe d'Europe de l'Est, 24 de Coupe slave, 24 de Coupe Scandinave, 32 de Coupe des Balkans et 20 de Coupe d'Australie/Nouvelle-Zélande.

Saut à Ski

44 épreuves pour les hommes et 5 pour les femmes ont été disputées durant la saison 2016/17, contre 41 épreuves pour les hommes et 10 pour les femmes durant la saison 2017/18.

Combiné Nordique

21 épreuves ont été organisées durant la saison 2016/17, contre 18 épreuves dans la saison 2017/18.

Ski Alpin

Au total, 73 épreuves se sont déroulées durant la saison 2016/17 en Coupe d'Europe, 14 descentes, 19 slaloms, 19 slaloms géants, 13 super-G, 6 alpine combinés et 1 slalom parallèle; en Coupe Américaine du Nord, il y a eu 58 épreuves avec 8 descentes, 16 slaloms, 16 slaloms géants, 12 super-G et 6 alpine combinés; la Coupe d'Extrême-Orient a totalisé 48 épreuves dont 22 slaloms, 16 slaloms géants, 8 super-G et 2 alpine combinés; la Coupe Sud-Américaine a compté 31 épreuves dont 8 descentes, 6 slaloms, 6 slaloms géants, 8 super-Gs et 3 alpine combiné. La Coupe d'Australie/Nouvelle-Zélande a impliqué 20 épreuves; 4 super-Gs, 8 slaloms et 8 slaloms géants.

Au cours de la saison 2017/18, 69 épreuves se sont déroulées en Coupe d'Europe, 13 descentes, 19 slaloms, 19 slaloms géants, 12 super-Gs et 4 alpine combinés et 2 city events; Coupe Américaine du Nord: 56 courses avec 6 descentes, 16 slaloms, 16 slaloms géants, 12 super-Gs et 6 alpine combinés; Coupe d'Extrême-Orient: 64 épreuves avec 26 slaloms, 22 slaloms géants, 10 super-Gs et 6 alpine combinés; Coupe Sud-Américaine: 30 épreuves

avec 8 descentes, 6 slaloms, 6 slaloms géants, 6 super-Gs et 4 alpine combinés. Dans la Coupe d'Australie/Nouvelle-Zélande, 16 épreuves se sont déroulées, à savoir 8 slaloms et 8 slaloms géants.

Freestyle Skiing

Au cours de la saison 2016/17, il y a eu 92 courses de Coupe d'Europe pour les femmes ainsi que pour les hommes, la Coupe Américaine du Nord a impliqué 68 épreuves pour les hommes et autant pour les femmes. La Coupe d'Australie/Nouvelle-Zélande a comporté 7 compétitions pour les femmes ainsi que pour les hommes et 14 pour la Coupe Sud-Américaine. 99 épreuves de Coupe d'Europe se sont déroulées pour les femmes et pour les hommes durant la saison 2017/18, 66 dans la Coupe Américaine du Nord, 18 dans la Coupe d'Australie/Nouvelle-Zélande et 8 respectivement, 8 compétitions pour la Coupe Sud-Américaine et 2 pour la Coupe Asie.

Snowboard

Au cours de la saison 2016/17, 98 courses pour hommes ainsi que pour femmes se sont tenues pour la Coupe d'Europe, 62 pour la Coupe Américaine du Nord, 16 épreuves féminines et masculines pour la Coupe Sud-Américaine et 10 épreuves féminines et masculines pour la Coupe d'Australie/Nouvelle-Zélande. Au cours de la saison 2017/18, on a enregistré 83 épreuves féminines et masculines en Coupe d'Europe, 71 en Coupe Américaine du Nord, 16 en Coupe Sud-Américaine, 12 en Coupe d'Australie/Nouvelle-Zélande et 2 en Coupe Asie.

* * *

Kontinental Cups

Langlauf

In der Saison 2016/17 wurden in den verschiedenen Wettbewerben insgesamt folgende Wettkampfzahlen erreicht: 38 im OPA Cup, 38 im NorAm Cup, 25 auf der US Tour, 22 im Far East Cup, 54 im Osteuropa Cup, 26 im Slavik Cup, 22 im Skandinavien Cup, 26 im Balkan Cup und 20 im Australia/New Zealand Cup. Im Vergleich dazu waren es in der Saison 2017/18 38 im OPA Cup, 40 im NorAm Cup, 26 auf der US Tour, 16 im Far East Cup, 34 im Osteuropa Cup, 24 im Slavik Cup, 24 im Skandinavien Cup, 32 im Balkan Cup und 20 im Australia/New Zealand Cup.

Skispringen

44 Männerwettkämpfe und 5 Damenwettkämpfe in der Saison 2016/17 im Vergleich zu 41 Männerwettkämpfen und 10 Damenwettkämpfen in der Saison 2017/18.

Nordische Kombination

In der Saison 2016/17 gab es 21 Wettkämpfe im Vergleich zu 18 in der Saison 2017/18.

Ski Alpin

In der Saison 2016/17 gab es insgesamt 73 Wettkämpfe im Europa Cup, 14 Abfahrten, 19 Slaloms, 19 Riesenslaloms, 13 Super-Gs, 6 Alpine Kombinationen und 1 Parallel Slalom. Im NorAm Cup waren es 58 Wettkämpfe, nämlich 8 Abfahrten, 16 Slaloms, 16 Riesenslaloms, 12 Super-Gs und 6 Alpine Kombinationen; im Far East Cup insgesamt 48 Wettkämpfe, nämlich 22 Slaloms, 16 Riesenslaloms, 8 Super-Gs und 2 Alpine Kombinationen, im South American Cup 31 Wettkämpfe bei 8 Abfahrten, 8 Slaloms, 6 Riesenslaloms, 8 Super-Gs und 3 Alpine Kombinationen und im Australia/New Zealand Cup 20 Wettkämpfe, nämlich 4 Super-Gs, 8 Slaloms und 8 Riesenslaloms.

In der Saison 2017/18 kam es im Europa Cup zu 69 Wettkämpfen, nämlich 13 Abfahrten, 19 Slaloms, 19 Riesenslaloms, 12 Super-Gs und 4 Alpine Kombinationen und 2 City events. Im NorAm Cup gab es insgesamt 56 Rennen bei 6 Abfahrten, 16 Slaloms, 16 Riesenslaloms, 12 Super-Gs und 6 Alpine Kombinationen, im Far East Cup 64 Wettkämpfe, nämlich 26 Slaloms, 22 Riesenslaloms, 10 Super-Gs und 6 Alpine Kombinationen, im South American Cup 30 Wettkämpfe bei 8 Abfahrten, 6 Slaloms, 6 Riesenslaloms, 6 Super-Gs und 4 Alpine Kombinationen sowie im Australia/New Zealand Cup 16 Wettkämpfe, nämlich 8 Slaloms und 8 Riesenslaloms.

Freestyle Skiing

In der Saison 2016/17 gab es je 92 Rennen für Damen und Männer im Europa Cup, je 68 im NorAm Cup, je 7 im Australia/New Zealand Cup und 17 im Südamerika Cup. In der Saison 2017/18 waren es je 99 Rennen für Damen und Männer im Europa Cup, 66 im NorAm Cup, 18 im Australia/New Zealand Cup und je 8 Rennen im Südamerika Cup und je 2 im Asien Cup.

Snowboard

In der Saison 2016/17 wurden je 98 Wettkämpfe für Damen und Männer im Europa Cup, je 62 im NorAm Cup, je 16 im South American Cup und je 10 im Australia/New Zealand Cup durchgeführt. In der Saison 2017/18 waren es je 83 Wettkämpfe für Damen und Männer im Europa Cup, 71 im NorAm Cup, 16 im South American Cup, 12 im Australia/New Zealand Cup und je 2 im Asien Cup.

* * *

International Events

The impressive number of FIS Calendar ski and snowboard competitions completed worldwide once again reached 6'776 events in 2016/17 and 7'593 events in 2017/18.

It is these competitions, together with the national and regional events that demonstrate the depth of FIS and member National Ski Associations activity together with their Organisers.

* * *

Manifestations internationales

Le nombre impressionnant de compétitions de ski et de snowboard réalisées dans le monde a à nouveau atteint 6'776 manifestations en 2016/17 et 7'593 en 2017/18.

Ce sont ces compétitions, avec les manifestations nationales et régionales, qui attestent de l'ampleur des activités de la FIS et des Associations Nationales de Ski membres, en liaison avec ceux qui les organisent.

* * *

Internationale Wettkämpfe

Weltweit gab es in den Bereichen Ski und Snowboard erneut eine beeindruckende Gesamtzahl von nicht weniger als 6'776 Wettkämpfen in der Saison 2016/17 bzw. 7'593 in der Saison 2017/18.

Diese Wettkämpfe verdeutlichen in Verbindung mit anderen Wettbewerben auf nationaler und regionaler Ebene, welches Ausmaß die Tätigkeit der FIS und ihrer Mitgliedsverbände zusammen mit den Veranstaltern angenommen hat.

	2016/17	2017/18
Cross-Country Skiing	1'783	1'770
Ski Jumping Ladies	88	84
Ski Jumping Men	174	212
Nordic Combined Men	87	87
Nordic Combined Ladies	24	35
Alpine Skiing Ladies	1'479	1'756
Alpine Skiing Men	1'559	1'859
Freestyle Skiing	649	747
Snowboard	732	812
Telemark	81	78
Grass Skiing	105	78
Speed Skiing	14	37

Started and registered athletes

The number of registered athletes continues to increase and has been recorded during the past function period with total of 35'007 active athletes registered with FIS by their National Ski Associations in the six Olympic FIS disciplines at the conclusion of the 2017/18 period:

* * *

Athlètes au départ et inscrits

Une nouvelle augmentation du nombre d'athlètes inscrits a été enregistrée durant la période sous rapport, puisque l'on dénombre à la fin de la période 2017/18 un total de 35'007 athlètes actifs titulaires d'une licence.

* * *

Gestartete und gemeldete Athleten

Über den Berichtszeitraum konnte eine weitere Steigerung der Anzahl gemeldeter Athleten verbucht werden. Ende der Saison 2017/18 gab es nicht weniger als 35'007 lizenzierte Aktive:

* * *

Started Athletes Athlètes parti Gestartete Athleten	2016/17		2017/18	
	Cross-Country Skiing	74 nations	7'928 athletes	74 nations
Ski Jumping	29 nations	841 athletes	27 nations	777 athletes
Nordic Combined	19 nations	501 athletes	20 nations	430 athletes
Alpine Skiing	98 nations	8'794 athletes	96 nations	8'623 athletes
Freestyle Skiing	46 nations	2'238 athletes	43 nations	2'050 athletes
Snowboard	59 nations	2'535 athletes	60 nations	2'365 athletes

Licensed Athletes Athlètes licenciés Lizenzierte Athleten	2017/18	
	Cross-Country Skiing	84 nations
Ski Jumping	31 nations	1'344 athletes
Nordic Combined	27 nations	750 athletes
Alpine Skiing	106 nations	13'337 athletes
Freestyle Skiing	61 nations	2'962 athletes
Snowboard	75 nations	3'383 athletes

Technical Delegates, Judges and Officials

Carrying out so many international competitions as part of the FIS Calendar requires the dedicated services of many Officials who volunteer their time and expertise to support the sport and their outstanding assistance towards the organisation of the sport is recognised. The following chart represents the number of qualified international FIS Technical Delegates and Judges that have supported the competitions registered in the FIS Calendar during each of the past two seasons:

* * *

Délégués techniques, juges et officiels

L'organisation d'un aussi grand nombre de compétitions internationales exige les services dévoués de nombreux officiels qui mettent gracieusement à disposition leur temps et leur expertise pour soutenir le sport, et nous tenons à rendre hommage au soutien exceptionnel qu'ils apportent à l'organisation de notre sport. Le diagramme suivant représente le nombre de délégués techniques et de juges de la FIS qualifiés au plan international qui ont soutenu toutes les compétitions inscrites au calendrier de la FIS ces deux dernières saisons.

* * *

Technische Delegierte, Kampfrichter und Funktionäre

Die Durchführung so vieler internationaler Wettkämpfe erfordert engagierte Mitarbeit zahlreicher Funktionäre, die ihre Zeit und ihre Sachkenntnis freiwillig zu Gunsten des Sports zur Verfügung stellen. Diese herausragende Mithilfe in der Organisation des Sports verdient Anerkennung. Aus der nachstehenden Tabelle geht hervor, wie viele qualifizierte internationale FIS Technische Delegierte und Kampfrichter sämtliche im FIS Kalender eingetragenen Wettkämpfe in jeder der beiden vergangenen Saisons unterstützt haben:

* * *

FIS Technical Delegates / Délégués Techniques FIS / FIS Technische Delegierte

Cross-Country Skiing	270 from 33 nations
Ski Jumping	90 from 17 nations
Nordic Combined	63 from 19 nations
Alpine Skiing	462 from 42 nations
Freestyle Skiing	208 from 32 nations
Snowboard	147 from 34 nations

Judges / Juges / Schiedsrichter

Ski Jumping/Nordic Combined	229
Freestyle Skiing	297
Snowboard	135

* * *

Sponsors and Partners

Throughout the period FIS has been able to count on significant support and engagement from a number of loyal and committed sponsors and partners to whom sincerest thanks are expressed for their investment in the sport and for the strong partnership.

* * *

Sponsors et partenaires

Tout au long de la période, la FIS a pu compter sur le soutien et l'engagement important d'un certain nombre de sponsors et de partenaires loyaux et dévoués à qui nous exprimons nos remerciements les plus sincères pour la solidité de leur partenariat.

* * *

Sponsoren und Partner

In den vergangenen zwei Jahren durfte die FIS wiederum auf bedeutende Unterstützung durch verschiedene treue und engagierte Sponsoren und Partner zählen, denen unser herzlichster Dank für eine starke Partnerschaft gebührt.

* * *

FIS World Cup Title Sponsors / Presenting Sponsors Sponsors du titre de la Coupe du Monde de la FIS / sponsors principaux FIS Weltcup- / Titelsponsoren

NORDIC DISCIPLINES

Presenting sponsors	“Viessmann”
---------------------	-------------

Central sponsor	“Audi”
-----------------	--------

CROSS-COUNTRY WORLD CUP

Sponsors	Liqui Moly for 2016/17
----------	------------------------

	“Le Gruyère”
--	--------------

	“Helvetia”
--	------------

LADIES SKI JUMPING WORLD CUP

Sponsors	“OMV” for 2016/17
----------	-------------------

ALPINE SKI WORLD CUP

Title sponsor	“Audi”
---------------	--------

FREESTYLE SKI CROSS WORLD CUP

Title sponsor	“Audi”
---------------	--------

Additional FIS partners Autres partenaires de la FIS Zusätzliche FIS Partner

FIS official cars	“Audi”
-------------------	--------

FIS clothing partners	“Halti” for Alpine Skiing, FIS Council and FIS non-technical staff “adidas” for Ski Jumping and Nordic Combined “adidas” for Cross-Country Skiing (except Tour de Ski) “Tenson” for Freestyle Skiing/Snowboard
-----------------------	---

FIS World Cup trophies/medals	“Joska”
Snowmaking Service	“Sufag, MDN, TechnoAlpin”
Cableways	“Doppelmayr/Garaventa”
Temporary infrastructure	“Nüssli”
Telecommunications	“Riedel”
Halfpipe Grinder	“Zaugg”
Service Provider course preparation Freestyle Skiing and Snowboard	“Prinoth”
Service Provider for snow groomers Freestyle Skiing and Snowboard	“Kässbohrer”
Snowboard Materials	“Liski”

Data and timing sponsors and service providers of FIS World Cups
Sponsors et fournisseurs de services de données de chronométrage pour les Coupes du Monde FIS
Daten- und Zeitnahmesponsoren und Dienstleister bei FIS Weltcups

Timing sponsor Cross-Country Skiing	“Polar”
Data and timing service Cross-Country Skiing, Ski Jumping and Nordic Combined	“ST Sportservice/Swiss Timing”
Data and timing partner and service/sponsor Alpine Ski World Cup	“Longines” with service by “Swiss Timing”
Data and timing service FIS Freestyle Skiing World Cup	“Global-Sportservice”
Data and timing service FIS Snowboard World Cup	“Swiss Timing”
Video walls FIS Alpine Ski World Cup and FIS Freestyle Ski Cross	“Faber Audiovisuals”

* * *

Public Relations

FIS Communications continues its efforts to promote Skiing and Snowboarding through a wide arsenal of tools.

The calling card of any Organisation still remains its website. And with that in mind, FIS has worked during the past season to re-launch www.fis-ski.com scheduled for around the time of the FIS Congress 2018 in Costa Navarino in order to give the website the most up-to-date tools and features for the various uses of FIS members and that sports fans have come to expect.

The website is being built in conjunction with Omnigon, who also developed the FIS App. By working with Omnigon, FIS will create efficiencies between its main digital platforms and allow the seamless user experience for the visitors of the website and the App.

The FIS App, which was launched during the 2016/17 season, has been a success on all levels. Its accuracy and stability was clear as most users visited the App more than 200 times. Additionally, the information was useful to the users as they averaged 10 minutes per visit. The primary goal is to continue the strong rate of downloads of the App and to include more event-based information.

The FIS Social Media channels focus efforts remain on the 'Big Four': Facebook, Twitter, YouTube and Instagram and they continued to enjoy growth in all disciplines following the general trend across all media. There are now more than 1'000'000 combined followers on the FIS channels. Instagram continued had the most progression, thanks in large part to its integration of video.

Staying relevant on Social Media is an on-going challenge. Athletes enjoy enormous reach and we have found that by producing relevant, quality content to promote the sport and the athletes, they are willing to work together with FIS to share the content and enhance the reach. It is a partnership that worked well last season and is set to further evolve as FIS focuses on video highlights and content.

The "Behind The Scenes" project continues to be the most popular videos on all FIS channels and tagged as a favourite among fans and athletes. It has become a benchmark for several other sports and international federations in their video efforts. It now includes nearly 75 videos per season for all six disciplines. Seventh Frame produces the clips for Alpine and Nordic, while Infront introduced the Behind the Scenes series for Snowboard and Freestyle Skiing.

Bring Children to the Snow

The project "Bring Children to the Snow" has grown enormously since its inception ten years ago. Designed to be a worldwide campaign to encourage children and families to skiing and the snow, the campaign now has a worldwide reach that includes both traditional and developing ski nations. To recognise the efforts of the many Organisers worldwide, the eighth FIS SnowKidz Award will be presented at the FIS Congress this year.

Part of the Bring Children to the Snow campaign is the annual World Snow Day, which has established its slot on the third weekend in January. It is particularly pleasing to see the continuing growth with the number of events and participants with each edition.

* * *

Les Relations Publiques

Le Service des Communications de la FIS continue ses efforts pour promouvoir le ski et le snowboard par toute une panoplie de moyens.

La carte de visite de toute organisation demeure son site Internet. Par conséquent la FIS s'est attachée tout au long de la saison écoulée à relancer notre site www.fis-ski.com qui sera prêt aux alentours de notre prochain Congrès à Costa Navarino. Nous souhaitons faire bénéficier notre site des outils les plus modernes et des atouts nécessaires pour permettre aux membres de la FIS aussi bien qu'aux nombreux fans de notre sport de le solliciter aisément.

Le site est en train d'être développé avec le concours de Omnigon qui a également mis au point l'Appli de la FIS. Grâce à cette collaboration, la FIS va créer des synergies entre ses plateformes principales tout en offrant une grande convivialité à ses utilisateurs.

L'Appli de la FIS lancée au cours de la saison 2016/17 demeure une réussite à tous les niveaux. Sa précision et sa stabilité sont clairement appréciées, car la plupart des utilisateurs l'ont choisie à plus de 200 reprises. Par ailleurs, l'information proposée semble avoir été utile aux utilisateurs, leur temps de consultations ayant atteint 10 minutes en moyenne. Notre objectif est de maintenir le fort taux de téléchargement de l'Appli et de proposer davantage d'informations concernant les différentes manifestations.

La communication sur les réseaux sociaux se concentre toujours sur les 'Big Four': Facebook, Twitter, You Tube et Instagram qui se sont développés dans toutes les disciplines conformément à la tendance générale qui règne dans les médias sociaux. Il existe aujourd'hui plus de 1.000.000 d'adeptes pour les différents réseaux utilisés par la FIS. Instagram a accusé le plus fort taux de progression, grâce en partie à l'intégration de la vidéo.

Rester d'actualité sur ces médias constitue le plus grand défi. Les athlètes ont une forte audience et nous constatons qu'en proposant un contenu pertinent et de qualité dans l'optique de promouvoir le sport et les athlètes, les athlètes sont disposés à collaborer avec la FIS et acceptent de partager leur contenu pour atteindre ainsi une plus grande audience. Ce partenariat a bien fonctionné la saison dernière et devra se développer d'avantage au fur et à mesure que la FIS ajoute des vidéos et des contenus intéressants.

Le projet « Behind the Scenes » (Dans les coulisses) continue à occuper la première place parmi les vidéos les plus populaires de tous les réseaux de la FIS tant pour les athlètes que les fans. Il est devenu une référence pour les vidéos de plusieurs autres sports et fédérations internationales. Aujourd'hui le projet inclut près de 75 vidéos par saison pour les 6 disciplines. Seventh Frame est le réalisateur des clips pour le Ski Alpin et Nordique, alors que Infront a lancé la série « Dans les Coulisses » pour le Snowboard et le Ski Acrobatique.

Bring Children to the Snow

Le projet "Bring Children to the Snow" (Initier les enfants aux plaisirs de la neige) s'est énormément développé depuis sa création il y a dix ans. Conçu au départ comme une

campagne mondiale visant à encourager les familles et les enfants à s'initier à la neige et au ski, il s'étend aujourd'hui au monde entier, englobant tant les pays ayant une tradition bien ancrée dans le ski que les pays qui viennent de le découvrir. En hommage aux efforts déployés par les Organismes du monde entier, le 8^e FIS SnowKidz Award sera décerné lors du Congrès de la FIS de cette année.

La Journée Mondiale de la Neige fait partie de la campagne « Bring Children to the Snow » et se déroule le 3^e weekend de janvier. Il est réjouissant de voir ce projet prendre de l'ampleur, le nombre de manifestations et de participants est en croissance permanente.

* * *

Öffentlichkeitsarbeit

Im Bereich der Kommunikation ist die FIS weiterhin bemüht, den Ski- und Snowboardsport durch verschiedenste Mittel zu fördern.

Eine Website ist nach wie vor die Visitenkarte jeder Organisation. Aus diesem Grund hat die FIS in der vergangenen Saison die Überarbeitung ihres Internetauftritts unter www.fis-ski.com in Angriff genommen. Die neue Website soll zum FIS Kongress 2018 in Costa Navarino bereit sein und dann die aktuellsten Tools und Features aufweisen, welche die Mitglieder der FIS und die Sportfans heutzutage erwarten dürfen.

Die Website wird in Zusammenarbeit mit Omnigon, dem Entwickler der FIS App, überarbeitet. Diese Zusammenarbeit macht die wichtigsten digitalen Plattformen der FIS effizienter und gewährleistet eine problemlose Nutzung der Website und der App.

Die im Lauf der Saison 2016/17 eingeführte FIS App ist ein durchschlagender Erfolg. Die meisten Nutzer haben über 200 Mal von der App Gebrauch gemacht, was für ihre Genauigkeit und Stabilität spricht. Angesichts der Tatsache, dass die Nutzer im Durchschnitt 10 Minuten pro Besuch auf der App verbracht haben, kann man sagen, dass die Informationen als nützlich gewertet werden. Das Hauptziel besteht darin, die hohe Downloadquote dieser App zu halten und weitere Wettkampfinformationen einzubauen.

Im Bereich der Social-Media-Kanäle konzentriert sich die FIS weiterhin auf die „Big Four“ Facebook, Twitter, YouTube und Instagram, die entsprechend dem allgemeinen Trend über alle Medien hinweg auch in allen Disziplinen weiter zugelegt haben. Insgesamt haben die Social-Media-Kanäle der FIS mittlerweile über 1'000'000 Followers, wobei Instagram dank Eingliederung der Videofunktion am stärksten zugelegt hat.

Auf den Social Media relevant zu bleiben, ist eine Daueraufgabe. Die Athleten haben eine enorme Strahlkraft, und wir haben festgestellt, dass sie auch bereit sind, mit der FIS zusammenzuarbeiten und uns eigenen Content zur Verfügung zu stellen, um ein noch größeres Publikum anzusprechen, wenn wir selbst durch relevanten Content von hoher Qualität einen Beitrag zur Förderung des Sports und der Athleten leisten. Diese Partnerschaft hat vergangene Saison gut funktioniert und soll durch den Fokus der FIS auf Video-Highlights und Content entsprechend weiterentwickelt werden.

Die Serie „Behind The Scenes“ ist nach wie vor die beliebteste Videoreihe auf allen Kanälen der FIS und wird von den Fans und den Athleten auch als „Favourite“ markiert. Sie ist für

verschiedene andere Sportarten und internationale Verbände zum Maß aller Dinge auf dem Gebiet des Videoeinsatzes geworden. Über alle sechs Disziplinen hinweg wartet diese Serie mittlerweile mit fast 75 Videos pro Saison auf. Die Clips für die Bereiche Ski Alpin und Ski Nordisch werden von Seventh Frame produziert, während Infront die Serie „Behind the Scenes“ für Snowboard und im Freestyle Ski eingeführt hat.

Bringt die Kinder in den Schnee

Das Projekt „Bringt die Kinder in den Schnee“ ist seit seiner Einführung vor zehn Jahren sehr stark angewachsen. Es ist ausgelegt als weltweite Kampagne, durch die Kindern und Familien das Skilaufen und der Schnee schmackhaft gemacht werden sollen. Die Kampagne hat mittlerweile weltweites Ausmaß erreicht und deckt sowohl die herkömmlichen als auch die aufstrebenden Skinationen ab. Anlässlich des FIS Kongresses im laufenden Jahr wird in Anerkennung der Bemühungen der zahlreichen Veranstalter auf der ganzen Welt der 8. FIS SnowKidz Award verliehen werden.

Der Welt-Schneetag hat sich im Rahmen der Kampagne „Bringt die Kinder in den Schnee“ als fester Bestandteil etabliert. Er findet jeweils am dritten Wochenende im Januar statt. Es ist besonders erfreulich, dass die Anzahl der Schneetag-Events und der Teilnehmer jedes Jahr zunimmt.

* * *

FIS Council

Four FIS Council Meetings and one gathering have taken place during the past two-year period. Both autumn meetings in 2016 and 2017 were organised at the FIS Headquarters in Oberhofen (SUI) as is customary, whereas the spring meeting in May 2017 took place in Portoroz (SLO) directly after the FIS Calendar Conference.

Short summaries of the decisions of the Council Meetings were circulated to the National Ski Associations and concerned parties shortly afterwards.

The Council's gathering took place during the FIS Alpine World Ski Championships in St. Moritz (SUI) at which different topics were addressed in a more thorough way than the business agenda of a Council Meeting. Meetings of the FIS Finance Commission have taken place in Oberhofen in November 2016 and 2017.

* * *

Le Conseil de la FIS

Quatre réunions du Conseil de la FIS et un rassemblement ont eu lieu ces deux dernières années. Les deux réunions d'automne 2016 et 2017 ont été organisées au siège de la FIS à Oberhofen (SUI) comme d'ordinaire, alors que la réunion de printemps de mai 2017 s'est tenue à Portoroz (SLO) juste après la Conférence sur le calendrier.

De brefs résumés des décisions du Conseil ont été diffusés aux Associations Nationales de Ski et aux parties concernées peu après les réunions.

Le rassemblement du Conseil a eu lieu durant les Championnats du Monde de Ski Alpin de la FIS à St. Moritz (SUI) et a permis d'aborder différents sujets de façon plus approfondie que lors d'une réunion formelle. Les réunions de la Commission des finances de la FIS ont eu lieu à Oberhofen en novembre 2016 et 2017.

* * *

Der FIS Vorstand

In den vergangenen zwei Jahren fanden zwei Sitzungen des FIS Vorstands sowie eine Versammlung statt. Die beiden Herbstsitzungen in den Jahren 2016 und 2017 fanden wie üblich am Hauptsitz der FIS in Oberhofen (SUI) statt; die Frühjahrssitzung im Mai 2017 in Portoroz (SLO) folgte unmittelbar auf die Kalenderkonferenz.

Eine Kurzfassung der Beschlüsse des Vorstands wurde den Nationalen Skiverbänden und den beteiligten Parteien kurz nach der jeweiligen Sitzung zugesandt.

Anlässlich der Versammlung des Vorstands während der FIS Alpinen Ski Weltmeisterschaften in St. Moritz (SUI) wurden verschiedene Themen umfassender erörtert, als es die Tagesordnung einer ordentlichen Vorstandssitzung erlauben würde. Die FIS Finanz-kommission tagte im November 2016 und 2017 in Oberhofen.

* * *

Calendar Conferences / FIS Meetings

The 2017 Calendar Conference and meetings of the Technical Committees took place in Portoroz (SLO) in May 2017 with more than 800 participants. The annual meetings of the Technical Committees in the autumn were organised at the traditional location of the Hilton Zurich Airport in October 2016 and 2017.

* * *

Conférences sur le calendrier / réunions de la FIS

La Conférence de 2017 sur le calendrier et les réunions des Comités techniques se sont tenues à Portoroz (SLO) en mai avec plus de 800 participants. Les réunions annuelles des Comités techniques à l'automne ont été organisées dans le site traditionnel du Hilton Zurich Airport en octobre 2016 et 2017.

* * *

Kalenderkonferenzen / FIS Sitzungen

Die Kalenderkonferenz 2017 und die Sitzungen der Technischen Kommissionen mit über 800 Teilnehmern fanden im Mai in Portoroz (SLO) statt, während die jährlichen Herbstsitzungen der Technischen Kommissionen im Oktober 2016 und 2017 traditionsgemäß im Hotel Hilton Zurich Airport durchgeführt wurden.

* * *

FIS Development Programme

The FIS Development Programme offers a wide range of different activities, including specialist seminars, camps, free training days, modest direct financial support, and contributions towards special projects through FIS Solidarity.

A total of 39 National Ski Associations are members of the FIS Development Programme and benefit from additional financial support and the opportunity to participate in organised activities to assist them develop skiing and snowboard activities in their countries. The programme is funded primarily through the funds generated from the registration fees paid by Candidates for the FIS World Championships and a contribution from the FIS Special Distribution.

The Leaders Seminar 2017 was held in Brussels (BEL) with a total number of 45 participants in attendance from 24 different nations. The annual Youth & Children Seminars were held in 2016 and 2017 at the start of the FIS Technical Committee Meetings in Zurich (SUI).

In addition the successful and popular Alpine Skiing, Nordic, Freestyle Skiing and Snowboard Training Camps took place in various locations such as Stubaital/Hintertux and Pitztal (AUT), Val di Fiemme/Tarvisio (ITA), Villach (AUT), Planica (SLO), Landgraaf (NED) and Silvaplana (SUI).

On top of that, through the FIS Development Programme the eligible National Ski Associations received basic support for the development of their organisation and/or activities. A total of 800 free training days were offered during the 2017/18 season at the sites of the Candidates for the FIS World Championships 2023 and a total of 1'600 free training days during the 2016/17 season were provided at the hosting Organisers of the FIS World Championships 2017.

* * *

Le Programme de Développement FIS

Le Programme de Développement FIS propose une gamme variée d'activités, y compris des séminaires spécialisés, des camps, des journées d'entraînement gratuites, certaines subventions financières modestes ou encore des contributions à des projets spécifiques par le biais de la Solidarité FIS.

Au total ce ne sont pas moins de 39 Associations Nationales qui participent au Programme de Développement FIS et peuvent bénéficier ainsi de subventions financières accrues tout en participant aux activités organisées en vue de développer le ski et le snowboard chez elles. Le programme est financé en grande partie par les fonds provenant des droits d'inscription des candidats à l'organisation des Championnats du Monde FIS et par une contribution du programme de Distribution Spéciale FIS.

Le Séminaire des Leaders 2017 s'est déroulé à Bruxelles en Belgique. 45 participants en provenance de 24 pays y ont participé. Les séminaires annuels Youth & Children (Jeunes et Enfants) se sont déroulés en 2016 et 2017 dans le cadre des réunions techniques de la FIS qui se sont tenues à Zurich.

Outre les camps d'entraînement très populaires pour le Ski Alpin, des camps pour le Ski de Fond, le Snowboard et le Ski Acrobatique ont été organisés en plusieurs endroits, tels que Stubaital/Hintertux et Pitztal (AUT), Val di Fiemme/Tarvisio (ITA), Villach (AUT), Planica (SLO), Landgraaf (NED) et Silvaplana (SUI).

Par le biais du Programme de Développement FIS, certaines Associations Nationales ont pu bénéficier de soutien dans le développement de leur organisation et/ou de leurs activités. Au total 800 jours d'entraînement gratuits ont été offerts pendant la saison 2017/18 sur les sites des candidats à l'organisation des Championnats du Monde FIS en 2023 et 1600 jours gratuits en 2016/17 à l'intention des organisateurs du Championnat du Monde FIS de 2017.

* * *

FIS Entwicklungsprogramm

Das FIS Entwicklungsprogramm umfasst eine Reihe unterschiedlicher Tätigkeiten wie Fachseminare, Lager, kostenlose Trainingstage, bescheidene Direktzahlungen und Unterstützungsbeiträge für Sonderprojekte über die FIS Solidarität.

Insgesamt gehören dem FIS Entwicklungsprogramm 39 Nationale Skiverbände an, die von zusätzlicher finanzieller Unterstützung profitieren und die Möglichkeit bekommen, an organisierten Bemühungen zur Entwicklung des Ski- und Snowboardsports in ihrem Land teilzunehmen. Das Programm wird in erster Linie durch Mittel finanziert, die sich aus Meldegebühren der Kandidaten für die FIS Weltmeisterschaften und einem Beitrag der FIS Sonderausschüttung zusammensetzen.

Am Leaderseminar 2017 in Brüssel (BEL) nahmen 45 Personen aus 24 verschiedenen Ländern teil. Die jährlichen Jugend- und Kinderseminare 2016 und 2017 wurden zu Beginn der Sitzungsperiode der FIS Technischen Kommissionen in Zürich (SUI) durchgeführt.

An verschiedenen Austragungsorten wie Stubaital/Hintertux und Pitztal (AUT), Val di Fiemme/Tarvisio (ITA), Villach (AUT), Planica (SLO), Landgraaf (NED) und Silvaplana (SUI) fanden die erfolgreichen und beliebten Trainingslager Ski Alpin, Ski Nordisch, Freestyle Ski und Snowboard statt.

Darüber hinaus wurde den in Frage kommenden Nationalen Skiverbänden über das FIS Entwicklungsprogramm eine Beihilfe für die Entwicklung ihrer Organisation und/oder ihrer Aktivitäten ausgerichtet. Insgesamt wurden in der Saison 2017/18 an den

Veranstaltungsorten der Kandidaten für die FIS Weltmeisterschaften 2023 800 kostenlose Trainingstage angeboten. In der Saison 2016/17 hatten die Gastgeber der FIS Weltmeisterschaften 2017 1'600 kostenlose Trainingstage durchgeführt.

* * *

Support for National Ski Associations

For the eighth successive period, FIS was once again able to make an additional “special distribution” financial payment to its member National Ski Associations during 2016 - 2017 from the positive result of the 2014 - 2015 financial period.

A net amount of CHF 25 million in National Ski Association and Special Distribution payments was paid out during the 2016 - 2017 period in direct financial support to the member National Ski Associations.

According to the FIS Congress 2016 decision, the new system for the distribution of the Financial Support and Special Distribution has been implemented in 2016 and 2017. The system is based on the following principles:

- Basic Share for all FIS member National Ski Associations (12.5% of amount)
- Additional Shares (87.5%) based on:
 - i. Active registered athletes male and female in each FIS discipline on the Olympic programme
 - One point per discipline and gender was assigned.
 - ii. The organisation of FIS competitions in the above disciplines
 - Points were assigned for the total number of competitions per discipline and gender.
 - iii. Participants at the FIS Alpine and Nordic World Ski Championships that are the disciplines generating revenues for financial support.
 - The actual number of participants who participated was used

Furthermore a safety net amount of CHF 683'637 was paid out to the National Ski Associations who were significantly negatively affected by the new system in the 1st year of the new system, in order to give the NSAs the opportunity to adapt to the new criteria.

Support for many different projects from FIS Solidarity has also contributed towards assisting special projects or activities that are not part of the regular day-to-day work of a National Ski Association. During the 2017 - 2018 administrative period 34 different FIS Solidarity projects have been supported. This is a significant increase compared with the previous period and 25 FIS Solidarity projects.

* * *

Soutien aux Associations Nationales de Ski

Pour la huitième période consécutive, la FIS a une fois encore pu faire un paiement financier supplémentaire appelé « distribution spéciale » à ses Associations Nationales de Ski membres au cours de 2016 – 2017 grâce aux résultats de la période financière 2014 - 2015.

Un montant net de CHF 25 millions en paiement aux Associations Nationales de Ski et au titre de la distribution spéciale a été versé durant la période 2016 - 2017 pour apporter un soutien financier direct aux Associations Nationales de Ski membres.

Conformément à la décision prise lors du Congrès de 2016, le nouveau système de distribution des subventions et de la Distribution Spéciale a été appliqué en 2016 et en 2017. Le système est basé sur les principes suivants :

- Contribution de base à toutes les Associations nationales de ski membres de la FIS (12.5% du montant total) :
- Contribution supplémentaire (87.5%) calculée en fonction
 - i. du nombre d'athlètes inscrits en activité, hommes et femmes, pour chacune des disciplines FIS du programme olympique
 - un point par discipline et par genre;
 - ii. de l'organisation de compétitions FIS dans les disciplines ci-dessus
 - des points seront accordés pour le nombre total de compétitions par discipline et par genre;
 - iii. de la participation aux Championnats du Monde FIS de ski alpin et nordique, ceux-ci étant les disciplines dégagant les revenus permettant d'assister les Associations membres
 - le nombre réel d'athlètes ayant participé sera calculé conformément au système actuel.

Par ailleurs, un montant de CHF 683'637 dit « filet de sécurité » a été payé aux Associations Nationales de Ski qui avaient été désavantagées par l'introduction du nouveau système au cours de la première année – ceci afin de permettre à ces Associations de s'adapter aux nouveaux critères.

Le soutien à de nombreux projets différents émanant de FIS Solidarity a également contribué à aider des projets spéciaux ou des activités qui ne s'inscrivent pas dans le travail quotidien régulier d'une Association Nationale de Ski. 34 projets différents de FIS Solidarity ont été soutenus au cours de la période administrative 2017-2018 C'est une augmentation considérable par rapport à l'année précédente où 25 projets avaient bénéficié d'une telle contribution.

* * *

Unterstützung für Nationale Skiverbände

Zum achten Mal in Folge konnte die FIS 2016-2017 aus dem Ergebnis des Rechnungsjahres 2014-2015 in Form einer Sonderausschüttung finanzielle Leistungen an die Mitgliedsverbände ausrichten.

Für den Zeitraum 2016-2017 wurde ein Nettobetrag von CHF 25 Millionen an direkter finanzieller Unterstützung und Sonderausschüttung an die Nationalen Skiverbände ausbezahlt.

Das neue System für finanzielle Unterstützung und Sonderausschüttungen wurde 2016 und 2017 gemäß Beschluss des FIS Kongresses 2016 umgesetzt. Es beruht auf den folgenden Grundsätzen:

- Basisanteil für alle FIS Mitgliedsverbände (12.5% des Betrages)
- Zusätzlicher Anteil (87.5%) basierend auf:
 - i. Aktive registrierte männliche und weibliche Athleten in jeder FIS Disziplin im Olympischen Programm
 - Ein Punkt pro Disziplin und Geschlecht wird zugewiesen.
 - ii. Die Organisation von FIS Wettkämpfen in den oben genannten Disziplinen
 - Punkte werden zugeteilt für die Gesamtzahl der Wettkämpfe pro Disziplin und Geschlecht.
 - iii. Teilnahme an FIS Alpinen und Nordischen Ski Weltmeisterschaften, denn dies sind jene Disziplinen, die Einnahmen für die Finanzielle Unterstützung generieren.
 - Der Verteilschlüssel soll aufgrund der effektiv gestarteten Athleten aufgrund des bereits existierenden Systems angewendet werden.

Zudem wurde den Nationalen Skiverbänden, die systembedingt im ersten Jahr des neuen Systems einen erheblichen Nachteil erlitten hatten, zwecks Anpassung dieser Nationalen Skiverbände an die neuen Kriterien ein Auffangbetrag von CHF 683'637 ausbezahlt.

Die Unterstützung zahlreicher Projekte durch das Programm FIS Solidarität kam Sonderprojekten oder Tätigkeiten zugute, die nicht zur routinemäßigen Arbeit eines Nationalen Skiverbandes gehören. Im Verwaltungszeitraum 2017-2018 wurden 34 verschiedene Projekte der FIS Solidarität unterstützt, was einer erheblichen Zunahme gegenüber den 25 Projekten der FIS Solidarität in der Vorperiode entspricht.

* * *

FIS Personnel

The FIS personnel consist of 22 administrative staff based in Oberhofen and 38 competition management, technical experts and media coordinators. 17 nationalities are represented from Europe, North America, Asia, South America and Australia.

The restructuring of the Snowboard and Freestyle Committees and organisation of the disciplines has also been supported with an adaptation to the personnel structure. Roberto Moresi (ITA) has been promoted to Contest Director for Park & Pipe in both disciplines, supported by Ritchie Date (AUS) as assistant since 2017.

An important reinforcement has been made with the employment of Jürg Capol (SUI) as the Marketing Director since July 2016 returning to FIS, where he was previously Cross-Country Race Director from 2003 to 2011, after four years at FIS Marketing AG. Additionally FIS has established a closer relation with Air & Style and its' founder and owner Andrew Hourmont (AUT) is now working on a 50% basis as FIS Head of Marketing and Product Development for Snowboard, Freestyle and Freeski. Marcel Looze (NED) decided to step down as Freestyle and Snowboard Marketing Manager in 2017 after he had worked on bringing the organisational structures of the disciplines together.

Julienne Racherbäumer (GER) became a mother and left FIS in 2016 to be succeeded by Michèle Gasser (SUI) and recently by Sibylle Bühner (SUI) as Marketing Assistant.

In the administration of Alpine Skiing, Julia Gerber (SUI) and Miranda von Niederhäusern (SUI) both left FIS with Miranda now working for Swiss Olympic. Our long-time colleagues, Janez Flere (ARG) and Tatjana Lüssy (SUI) divide the work from the Alpine Assistant and Janez Flere will change his position in 2018 to head the administration of Alpine Skiing at FIS level as part of his role as Alpine Technical Coordinator. The new Alpine European Cup Coordinator for ladies Wim Rossel (SUI) from the St. Moritz Organising Committee will start in September 2018.

Christine J. Feehan (USA) has taken on the role of Alpine Media Coordinator Ladies, having previously worked for skiracing.com as editor. She succeeds Jérôme Krieg (SUI) who remains on the World Cup Tour as Media Coordinator for the Swiss Ski Alpine Ladies Team.

There was also a change in the Nordic Office and Judith Lessing (SUI) decided to leave FIS after eight years to work in the travel industry. Her successor Irina Gerber (SUI), as Nordic Administrator is taking up an opportunity in Canada in spring 2018 and Josephine Aschhoff (GER) will take over the position. Furthermore there was a swap of positions between Miran Tepes (SLO) as Ski Jumping Ladies Assistant Race Director and Borek Sedlak (CZE) in this role for the men.

During the winter season 2016/17 Gianluca De Cristafaro (ITA) took on the sought-after internship working at FIS in Marketing and Communications and gained an insight into the FIS organisation for six months, whilst contributing with day-to-day activities. He is now working for Infront in Zug, Switzerland and has a close relationship with skiing notably coaching his local ski club in La Thuile (ITA).

I would like to express thanks to all the FIS personnel for their hard work and commitment to FIS and its' values, with a particular word of appreciation to those that have now retired after long service for the sport.

* * *

Le personnel FIS

L'effectif de la FIS se compose de 22 personnes chargées de l'administration et basées à Oberhofen et 38 personnes affectées à la gestion des compétitions, expertise technique et coordination des médias. 17 nationalités sont représentées en provenance d'Europe, d'Amérique du Nord, d'Asie, d'Amérique du Sud et d'Australie.

La restructuration des Commissions de Snowboard et de Ski Acrobatique ainsi que l'organisation de ces deux disciplines a été suivie par l'adaptation de l'effectif. Roberto Moresi (ITA) a été nommé Directeur des Compétitions pour les deux disciplines de Park & Pipe ; depuis 2017 il est assisté par Ritchie Date (AUS).

En juillet 2016 le Suisse Jürg Capol est revenu à la FIS pour renforcer notre équipe en tant que Directeur du Marketing, au préalable il était Directeur des Compétitions de Ski Nordique (entre 2003 et 2011) et collaborateur de FIS Marketing AG pendant 4 ans. La FIS s'est aussi rapprochée de Air & Style dont le propriétaire/fondateur autrichien, Andrew Hourmont (AUT),

collabore maintenant à mi-temps en tant que Directeur du Marketing et Développement Produits pour le Snowboard, le Ski Acrobatique et le Freeski. Le directeur précédent, Marcel Looze des Pays-Bas, a démissionné de ce poste en 2017 après avoir œuvré au rapprochement des structures organisationnelles de ces disciplines.

Julienne Racherbäumer (GER) a eu un bébé et a quitté la FIS en 2016, elle est remplacée par Michèle Gasser (SUI) et depuis peu, par Sibylle Bühner (SUI) en tant que Assistante Marketing.

L'administration du Ski Alpin a vu le départ de Julia Gerber (SUI) et Miranda von Niederhäusern (SUI), Miranda travaille maintenant pour Swiss Olympic. Janez Flere (ARG) et Tatjana Lüssy (SUI), nos deux collègues de longue date, se partagent le travail d'Assistants Ski Alpin et Janez Flere va reprendre la direction du département de Ski Alpin à la FIS en 2018 dans le cadre de ses responsabilités de Coordinateur Technique de cette discipline. Le nouveau Coordinateur de la Coupe d'Europe de Ski Alpin Féminin, Wim Rossel (SUI) du Comité d'organisation de St. Moritz entrera en fonction au mois de septembre 2018.

Christine J. Feehan (USA) assume le rôle de Coordinatrice Media pour les Compétitions féminines, au préalable elle était rédactrice de skiracing.com. Elle remplace Jérôme Krieg (SUI) qui continue sa collaboration comme Coordinateur Média pour le Ski Alpin féminin dans l'équipe du Tour de Monde.

Le département de Ski Nordique a également connu quelques changements : la Suisse Judith Lessing a quitté la FIS après 8 ans de collaboration pour travailler dans le secteur du tourisme. Irina Gerber, également Suisse, qui lui a succédé au poste d'administrateur du Ski Nordique va occuper une nouvelle fonction au Canada à partir de ce printemps et ce sera Josephine Aschhoff (GER) qui reprendra son poste. Par ailleurs, il y a eu un échange entre Miran Tepes (SLO) en tant que assistant du Directeur des compétitions de Saut à Ski féminin et Borek Sedlak (CZE) qui occupait la même fonction pour les compétitions masculines.

Au cours de la saison d'hiver 2016/17 Gianluca De Cristafaro (ITA) a effectué un stage fort apprécié de six mois dans le département Marketing et Communication, lui permettant de se familiariser avec les arcanes de la FIS et de participer aux activités courantes. Il a depuis trouvé un poste chez Infront à Zoug en Suisse et continue à œuvrer dans le domaine du ski, notamment comme entraîneur de son club de ski local à La Thuile, en Italie.

Je tiens à remercier toute l'équipe de la FIS de son travail incessant et de son dévouement à la FIS et ses valeurs, en ayant une pensée toute particulière pour ceux qui nous ont quitté pour une retraite bien méritée après de nombreuses années consacrées au service du sport.

* * *

FIS Personal

Der Stab der FIS besteht aus 22 Verwaltungsmitarbeitern in Oberhofen und 38 Wettkampfleitern, technischen Experten und Medienkoordinatoren, die aus 17 verschiedenen Ländern aus den Kontinenten Europa, Nordamerika, Asien, Südamerika und Australien stammen.

Die Umstrukturierung der Komitees Snowboard und Freestyle und die Organisation der Disziplinen hat auch eine Anpassung der Personalstruktur nach sich gezogen. Roberto Moresi (ITA) ist zum Wettkampfdirektor Park & Pipe in beiden Disziplinen befördert worden. Er wird seit 2017 durch seinen Assistenten Ritchie Date (AUS) unterstützt.

Die Rekrutierung von Jürg Capol (SUI) als Marketingleiter ab Juli 2016 stellt eine erhebliche Verstärkung dar. Für Capol war es eine Rückkehr zur FIS, bei der er zwischen 2003 und 2011 nach vier Jahren bei der FIS Marketing AG bereits als Renndirektor Langlauf tätig gewesen war. Zudem ist die FIS eine engere Beziehung zu Air & Style und dessen Gründer und Eigentümer Andrew Hourmont (AUT) eingegangen. Hourmont ist nun zu 50% als FIS Leiter Marketing und Produktentwicklung für Snowboard, Freestyle und Freeski tätig. Marcel Looze (NED), der an der Zusammenführung der Organisationsstrukturen gearbeitet hatte, beschloss 2017, als Leiter Marketing Freestyle und Snowboard zurückzutreten.

Julienne Racherbäumer (GER) verließ die FIS 2016 wegen Mutterschaft. Ihre Nachfolge trat Michèle Gasser (SUI) an, und kürzlich ist Sibylle Bühler (SUI) als Marketingassistentin hinzugekommen.

In der Administration Alpin beendeten sowohl Julia Gerber (SUI) als auch Miranda von Niederhäusern (SUI) ihre Tätigkeit für die FIS. Miranda arbeitet nun für Swiss Olympic. Unsere langjährigen Mitarbeiter Janez Flere (ARG) und Tatjana Lüssy (SUI) teilen sich die Arbeit als Assistenten Alpin, und Janez Flere wird 2018 als Teil seiner Funktion als Technischer Koordinator Alpin auch die Leitung der Administration Alpin auf Ebene der FIS übernehmen. Der neue Koordinator Alpin Europa Cup für Damen, Wim Rossel (SUI) aus dem Organisationskomitee St. Moritz, wird sein Amt im September 2018 antreten.

Christine J. Feehan (USA) hat das Amt der Medienkoordinatorin Alpin Damen übernommen. Sie war zuvor als Redakteurin bei skiracing.com tätig gewesen und hat nun die Nachfolge von Jérôme Krieg (SUI) angetreten, der als Medienkoordinator des Alpinteams Damen von Swiss Ski dem Weltcup-Tross erhalten bleibt.

Im Büro Nordisch gab es insofern eine Änderung, als Judith Lessing (SUI) die FIS nach acht Jahren verließ, um in die Reisebranche zu wechseln. Ihre Amtsnachfolgerin als Administratorin Nordisch, Irina Gerber (SUI), wird im Frühjahr 2018 eine neue Chance in Kanada ergreifen. Sie wird abgelöst durch Josephine Aschhoff (GER). Zudem haben Miran Tepes (SLO) als Renndirektor Assistent Skisprung Damen und Borek Sedlak (CZE) in derselben Funktion bei den Männern ihre Rollen getauscht.

Im Winter 2016/17 trat Gianluca De Cristafaro (ITA) die beliebte Praktikantenstelle im Bereich Marketing und Kommunikation der FIS an, durch die er über einen Zeitraum von sechs Monaten Einblick in die Organisation der FIS gewann und sich an den täglichen Routinearbeiten beteiligen konnte. Nun ist er für Infront in Zug (SUI) tätig und bleibt mit dem Skisport insbesondere als Trainer seines Heimskiklubs La Thuile (ITA) eng verbunden.

Ich möchte mich beim FIS Personal für die harte Arbeit und das Engagement gegenüber der FIS und ihren Werten bedanken und meine besondere Wertschätzung gegenüber jenen zum Ausdruck bringen, die nach langen Jahren im Dienste des Sports in den Ruhestand getreten sind.

* * *

FIS Marketing

In the nine years since FIS as the majority shareholder established FIS Marketing AG, it has established fruitful partnerships and generated profits to return to the sport every year since 2014. The title and presenting sponsorship packages for Alpine Skiing, Ski Cross and the Nordic disciplines that it negotiates on behalf of FIS and thereafter handles the servicing, have remained with long-term loyal partners and were recently renewed until 2022. For the FIS Cross-Country World Cup, FIS Marketing additionally handles the event packages on behalf of the National Ski Associations and it has thereby created a sponsoring concept implemented consistently at all competitions, which is appreciated by the partners.

The sponsoring activities for Snowboard and Freestyle have remained without success so far. Nevertheless, we see potential in the Chinese market, where the FIS Freestyle Ski and Snowboard World Championships 2021 will be hosted. Negotiations are currently underway to secure income for Snowboard and Freestyle World Cups from this new potential market.

* * *

FIS Marketing

Au cours des neuf années qui se sont écoulées depuis la création de FIS Marketing AG avec la FIS comme actionnaire principal, cette antenne a pu établir des partenariats fructueux. Depuis 2014 elle continue à dégager des bénéfices qui sont réinvestis dans le sport. Le Sponsor en titre et le Presenting Sponsor pour le Ski Alpin, le Ski de Fond et le Ski Nordique avec lesquels elle négocie au nom de la FIS et pour lesquels elle assume le service, sont devenus des sponsors fidèles et ont pu être reconduits jusqu'en 2022. Pour la Coupe du Monde FIS de Ski de Fond, FIS Marketing gère également les dossiers des manifestations pour le compte des Associations Nationales de Ski. Elle a mis au point un concept de sponsoring qui est aujourd'hui utilisé de façon systématique pour toutes les compétitions et apprécié par tous nos partenaires.

Seul les activités de sponsoring pour le Snowboard et le Ski Acrobatique rencontrent encore peu de succès. Nous voyons cependant un potentiel en Chine qui organisera les Championnats du Monde de Snowboard et de Ski Acrobatique en 2021. Des négociations sont actuellement en cours pour assurer des revenus à la Coupe du Monde de Snowboard et de Ski Acrobatique en provenance de ce nouveau marché potentiel.

* * *

FIS Marketing

In den neun Jahren seit der Gründung der FIS Marketing AG durch den Mehrheitsaktionär FIS sind fruchtbare Partnerschaften geschmiedet und seit 2014 jedes Jahr Erträge generiert worden, die wieder in den Sport zurückfließen. Die Pakete Titelsponsor und Presenting Sponsor für Ski Alpin, Skicross und Ski Nordisch, die von der Marketing AG im Namen der FIS ausgehandelt und betreut werden, sind über den Berichtszeitraum bei langfristigen und treuen Partnern verblieben, und die Vereinbarungen sind unlängst bis 2022 erneuert worden. Im Rahmen des FIS Weltcup Langlauf betreut FIS Marketing zudem die Wettkampfpakete im

Namen der Nationalen Skiverbände. Auf diese Weise ist es FIS Marketing gelungen, ein einheitliches Sponsoringkonzept für alle Wettkämpfe umzusetzen, was unsere Partner sehr schätzen.

Bedauerlicherweise sind die Sponsoringbemühungen im Bereich Freestyle Ski und Snowboard bisher erfolglos geblieben. Wir sehen jedoch Möglichkeiten im chinesischen Markt, wo die FIS Freestyle Ski und Snowboard Weltmeisterschaften 2021 stattfinden werden. Momentan sind Verhandlungen im Gang, mit denen Einnahmen aus diesem neuen Marktpotenzial sichergestellt werden sollen.

* * *

FIS Travel Service

The focus of FIS Travel Service's work during the past two years has been on arranging the teams travel for the respective discipline FIS World Cup circuits and their training camps in the Southern Hemisphere. For the FIS Committee Meetings, FIS Travel Service dealt with the accommodation and travel arrangements for the Calendar Conference in Portoroz (SLO).

Additionally FIS Travel in collaboration with Globetrotter, a Swiss sports travel specialist, arranged the travel for almost 1'800 persons from various National Olympic Committees at the Olympic Winter Games, PyeongChang 2018. More than 90 tons of luggage has also been transported.

During the past months FIS Travel has also been focusing on the organisation of the 51st International Ski Congress in Costa Navarino (GRE).

Particularly appreciated by FIS Travel Service's customers is the staff's ability to solve short-notice travel changes caused by rescheduling of the competition programme, as well as round-the-clock availability of the staff to assist solve travel problems arising en route.

* * *

FIS Travel Service

Au cours des deux années écoulées l'essentiel des activités du Service de Voyage FIS fut l'organisation des déplacements des équipes pour les différentes disciplines des Coupes du Monde FIS et les camps d'entraînement situés dans l'hémisphère Sud. Pour ce qui est des réunions de Commission de la FIS, le Service de Voyage a été chargée de l'hébergement et des déplacements pour la Conférence de Portoroz en Slovénie.

Par ailleurs, le Service de Voyage FIS a organisé en collaboration avec Globetrotter, spécialisé dans les voyages liés au sport, les déplacements de quelque 1800 personnes des différents Comités Nationaux Olympiques qui se rendaient aux jeux Olympiques d'Hiver à PyeongChang 2018. En outre, il a fallu acheminer plus de 90 tonnes de bagages !

Pendant ces derniers mois, le Service de Voyage s'est concentré sur l'organisation du 51^e Congrès de la Fédération Internationale de Ski qui se tiendra à Costa Navarino en Grèce.

Les clients du Service de Voyage FIS apprécient tout particulièrement la flexibilité du personnel lorsqu'il faut réorganiser des déplacements suite à un changement de programme des compétitions, et leur grande disponibilité lorsqu'il faut rapidement résoudre un problème de voyage survenu en cours de route.

* * *

FIS Travel Service

Der FIS Reisedienst hat sich in den vergangenen zwei Jahren in erster Linie darauf konzentriert, die Mannschaftsreisen für die verschiedenen Trosse im FIS Weltcup und deren Trainingslager in der südlichen Hemisphäre zu organisieren. Im Hinblick auf die Kommissionssitzungen der FIS kümmerte sich der FIS Reisedienst um die Buchung der Unterkunft und der Reisen im Zusammenhang mit der Kalenderkonferenz in Portoroz (SLO).

Zudem organisierte der FIS Reisedient in Zusammenarbeit mit Globetrotter, einem Schweizer Spezialisten für Sportreisen, im Rahmen der Olympischen Winterspiele 2018 von PyeongChang die Reisen von beinahe 1'800 Angehörigen verschiedener Nationaler Olympischer Komitees. Im Rahmen dieser Reisen wurden über 90 Tonnen an Gepäck transportiert.

In den vergangenen Monaten hat sich der FIS Reisedienst insbesondere mit der Organisation des 51. Internationalen Skikongresses in Costa Navarino (GRE) befasst.

Dass die Mitarbeiter des FIS Reisedienstes stets in der Lage sind, auch kurzfristige Umbuchungen infolge von Änderungen im Wettkampfprogramm zu bewältigen, und rund um die Uhr da sind, um Transportprobleme zu lösen, die während der Reise entstehen, wird von der Kundschaft des FIS Reisedienste besonders geschätzt.

* * *

It has once again been a privilege to serve FIS during the past two years and I wish to take this opportunity to express praise for the huge contributions to our sport by the athletes, National Ski Associations, competition organisers, officials, FIS committee members, volunteers, sponsors, partners, the winter sport industry, media representatives and the fans all over the world.

Oberhofen, in April 2018

Gian Franco Kasper

* * *

Une fois encore, cela a été un privilège de servir la FIS ces deux dernières années, et je tiens à saisir cette occasion pour exprimer mes félicitations pour les immenses contributions apportées à notre sport par les athlètes, les Associations Nationales de Ski, les organisateurs de compétitions, les officiels, les membres des Comités de la FIS, les bénévoles, les sponsors, les partenaires, l'industrie des sports d'hiver, les représentants des médias et les fans du Monde entier.

Oberhofen, en avril 2018

Gian Franco Kasper

* * *

Es war mir erneut eine Ehre, der FIS in den vergangenen zwei Jahren dienen zu dürfen, und ich möchte an dieser Stelle allen Athleten, Nationalen Skiverbänden, Wettkampfveranstaltern, Funktionären, Mitgliedern der FIS Kommissionen, Freiwilligen, Sponsoren und Partnern, der Wintersportindustrie, den Medienvertretern und den Fans auf der ganzen Welt für ihren immensen Beitrag zu Gunsten unseres Sports ein großes Lob aussprechen.

Oberhofen, im April 2018

Gian Franco Kasper

* * *

ITEM 8

THE FIS STATUTES

LES STATUTS DE LA FIS

DIE STATUTEN DER FIS

ITEM 8.1 BRA: NAME

The Brazilian Snow Sports Federation submits the following proposal in regard to the adoption of a new name by FIS

FIS – International Ski and Snowboard Federation
FIS – Fédération Internationale de Ski et de Snowboard
FIS – Internationaler Ski und Snowboard Verband

Reason:

A change of name should not only be restricted to a mere “name change” but should reflect the will of an organization to change, to progress, to modernize, and to achieve even higher goals.

This name change by FIS, would reflect the adoption of a strategy to modernize its actions to a broader range of winter sports.

It certainly would be a more friendly name for the Snowboard riders and the Snowboard community. This move might be of special importance if Snowboarding, that has a great appeal with younger audiences, will have a growing share in future markets.

* * *

FRANCAIS BRA: NOM

La Fédération Brésilienne des Sports de Neige soumet la proposition suivante concernant l'adoption d'un nouveau nom pour la FIS.

FIS – International Ski and Snowboard Federation
FIS – Fédération Internationale de Ski et Snowboard
FIS – Internationaler Ski und Snowboard Verband

Raison:

Un changement de nom ne doit pas être limité à un simple changement de "dénomination" mais doit refléter la volonté d'une organisation d'évoluer, de progresser, de se moderniser et d'atteindre des objectifs plus ambitieux.

Le changement de nom proposé pour la FIS permettrait de mettre en évidence l'adoption d'une stratégie destinée à moderniser ses actions envers un nombre plus large de sports d'hiver

Ce serait sans aucun doute une dénomination plus adaptée pour les athlètes et communautés pratiquant le Snowboard. Ce changement pourrait être particulièrement important pour ces sports qui attirent fortement les jeunes, dans l'optique d'une croissance de la part de ces sports dans les futurs marchés des sports d'hiver.

* * *

DEUTSCH **BRA: NAME**

Der Brasilianische Schneesportverband legt den folgenden Vorschlag im Hinblick auf die Annahme eines neuen Namens für FIS:

FIS – International Ski and Snowboard Federation
FIS – Fédération Internationale de Ski et de Snowboard
FIS – Internationaler Ski- und Snowboardverband

Begründung:

Eine Namensänderung sollte sich nicht nur auf eine einfache "Namensänderung" beschränken, sondern den Willen einer Organisation zu Änderung, Fortschritt und Modernisierung widerspiegeln, um noch höhere Ziele zu erreichen.

Diese von der FIS vorgenommene Namensänderung würde die Annahme einer Modernisierungsstrategie und die Akzeptanz einer breiteren Palette von Wintersportarten bedeuten.

Sicherlich wäre der neue Name freundlicher für die Snowboardathleten und Snowboardgemeinschaften. Dieser Schritt könnte von besonderer Bedeutung sein, wenn Snowboarden, das großen Anklang bei einem jüngeren Publikum hat, einen wachsenden Anteil in Zukunftsmärkten hat.

* * *

ITEM 8.2 CAN: FIS NAME CHANGE

The FIS has governed snowboard sport for many years. It is time for the name of the organization to reflect this. Therefore it is proposed that the name of FIS be changed to:

FIS – International Ski and Snowboard Federation

Reason:

A change of name should not only be restricted to a mere “name change” but should reflect the will of an organization to change, to progress, to modernize, and to achieve even higher goals.

This name change by FIS would reflect the adoption of a strategy to modernize its actions to a broader range of winter sports.

It certainly would be a more friendly name for the Snowboard riders and the Snowboard community. This move might be of special importance if Snowboarding, that has a great appeal with younger audiences, will have a growing share in future markets.

* * *

FRANCAIS CAN: CHANGEMENT DE NOM

La FIS a régi le sport de snowboard pendant de nombreuses années. Il est temps que le nom de l'organisation reflète cela. Par conséquent, il est proposé que le nom de la FIS soit modifié comme suit:

FIS – Fédération Internationale de Ski et Snowboard

Raison:

Un changement de nom ne doit pas être limité à un simple changement de "dénomination" mais doit refléter la volonté d'une organisation d'évoluer, de progresser, de se moderniser et d'atteindre des objectifs plus ambitieux.

Le changement de nom proposé pour la FIS permettrait de mettre en évidence l'adoption d'une stratégie destinée à moderniser ses actions envers un nombre plus large de sports d'hiver.

Ce serait sans aucun doute une dénomination plus adaptée pour les athlètes et communautés pratiquant le Snowboard. Ce changement pourrait être particulièrement important pour ces sports qui attirent fortement les jeunes, dans l'optique d'une croissance de la part de ces sports dans les futurs marchés des sports d'hiver.

* * *

DEUTSCH **CAN: FIS NAMENSÄNDERUNG**

Die FIS regiert seit vielen Jahren Snowboardsport. Es ist Zeit für den Namen der Organisation, dies zu reflektieren. Daher wird vorgeschlagen, dass der Name der FIS geändert wird in:

FIS – Internationaler Ski- und Snowboardverband

Begründung:

Eine Namensänderung sollte sich nicht nur auf eine einfache "Namensänderung" beschränken, sondern den Willen einer Organisation zu Änderung, Fortschritt und Modernisierung widerspiegeln, um noch höhere Ziele zu erreichen.

Diese von der FIS vorgenommene Namensänderung würde die Annahme einer Modernisierungsstrategie und die Akzeptanz einer breiteren Palette von Wintersportarten bedeuten.

Sicherlich wäre der neuen Name freundlicher für die Snowboardathleten und Snowboardgemeinschaften. Dieser Schritt könnte von besonderer Bedeutung sein, wenn Snowboarden, das großen Anklang bei einem jüngeren Publikum hat, einen wachsenden Anteil in Zukunftsmärkten hat.

* * *

ITEM 8.3 USA: FIS NAME CHANGE

The FIS has governed snowboard sport for many years. It is time for the name of the organization to reflect this. Therefore it is proposed that the name of FIS be changed to:

FIS – International Ski and Snowboard Federation

Reason:

A change of name should not only be restricted to a mere “name change” but should reflect the will of an organization to change, to progress, to modernize, and to achieve even higher goals.

This name change by FIS would reflect the adoption of a strategy to modernize its actions to a broader range of winter sports.

It certainly would be a more friendly name for the Snowboard riders and the Snowboard community. This move might be of special importance if Snowboarding, that has a great appeal with younger audiences, will have a growing share in future markets.

* * *

FRANCAIS USA: CHANGEMENT DE NOM

La FIS a régi le sport de snowboard pendant de nombreuses années. Il est temps que le nom de l'organisation reflète cela. Par conséquent, il est proposé que le nom de la FIS soit modifié comme suit:

FIS – Fédération Internationale de Ski et Snowboard

Raison:

Un changement de nom ne doit pas être limité à un simple changement de "dénomination" mais doit refléter la volonté d'une organisation d'évoluer, de progresser, de se moderniser et d'atteindre des objectifs plus ambitieux.

Le changement de nom proposé pour la FIS permettrait de mettre en évidence l'adoption d'une stratégie destinée à moderniser ses actions envers un nombre plus large de sports d'hiver.

Ce serait sans aucun doute une dénomination plus adaptée pour les athlètes et communautés pratiquant le Snowboard. Ce changement pourrait être particulièrement important pour ces sports qui attirent fortement les jeunes, dans l'optique d'une croissance de la part de ces sports dans les futurs marchés des sports d'hiver.

* * *

DEUTSCH **USA: FIS NAMENSÄNDERUNG**

Die FIS regiert seit vielen Jahren Snowboardsport. Es ist Zeit für den Namen der Organisation, dies zu reflektieren. Daher wird vorgeschlagen, dass der Name der FIS geändert wird in:

FIS – Internationaler Ski- und Snowboardverband

Begründung:

Eine Namensänderung sollte sich nicht nur auf eine einfache "Namensänderung" beschränken, sondern den Willen einer Organisation zu Änderung, Fortschritt und Modernisierung widerspiegeln, um noch höhere Ziele zu erreichen.

Diese von der FIS vorgenommene Namensänderung würde die Annahme einer Modernisierungsstrategie und die Akzeptanz einer breiteren Palette von Wintersportarten bedeuten.

Sicherlich wäre der neuen Name freundlicher für die Snowboardathleten und Snowboardgemeinschaften. Dieser Schritt könnte von besonderer Bedeutung sein, wenn Snowboarden, das großen Anklang bei einem jüngeren Publikum hat, einen wachsenden Anteil in Zukunftsmärkten hat.

* * *

ITEM 8.4 BRA: ANNUAL CONGRESS

The Brazilian Snow Sports Federation submits the following proposal in regard to the adoption by FIS of an ordinary Congress on an annual basis, starting in 2021, and to immediately change deadlines for the submission of proposals by the NSAs

The Brazilian Snow Sports Federation proposes to the Congress to approve and the FIS to implement the necessary statutory changes regarding the following proposal:

- The FIS Ordinary Congress will be on an annual basis starting in 2021.
- An exception for the Council to appoint the 2021 organizer in less than 4 years.
- Change the deadline of item 20.2 to 31.12 of the preceding year
- Change the deadline of item 20.3 to 10.02 of the year of the Congress
- Change the deadline of item 20.5 to 31.03 of the year of the Congress

Reason:

A good governance principle is to give the members of an Association or Federation the right to meet at least once a year to take major decisions including the approval of Financial Statements. FIS current Statues define that the ordinary Congresses are to be only on even years. The same external observers, like Play the Game in 2015, that have recognized FIS as a leader in sports governance, have also pointed out the bi-annual Congress as a weak point.

With today's technology and communications there is no reason to have a deadline of 8 months for the submission of Congress Proposals. Reducing this time is also recognized as a good governance principle as it is less restrictive compared to the current deadline.

* * *

FRANCAIS BRA: CONGRES ANNUEL

La Fédération Brésilienne de Sports de Neige soumet la proposition suivante concernant la tenue par la FIS d'un Congrès Ordinaire sur une base annuelle, à partir de 2021 et de changer immédiatement les dates limites pour les soumissions de propositions par les Fédérations Sportives Nationales

La Fédération Brésilienne de Sports de Neige propose au Congrès d'approuver, et à la FIS de mettre en place les changements statutaires nécessaires concernant les propositions suivantes :

- Le Congrès Ordinaire de la FIS se tiendra sur une base annuelle à partir de 2021
- Par exception, l'organisateur du Congrès 2021 sera nommé avec un délai inférieur à quatre ans
- La date limite prévue au point 20.2 sera modifiée pour la fixer au 31 décembre de l'année précédente
- La date limite prévue au point 20.3 sera modifiée pour la fixer au 10 février de l'année du Congrès
- La date limite prévue au point 20.5 sera modifiée pour la fixer au 31 mars de l'année du Congrès

Raison:

Un bon principe de Gouvernance consiste à donner aux membres d'une association ou d'une Fédération le droit de se réunir au moins une fois par an pour prendre les décisions importantes incluant l'approbation des comptes. Les statuts actuels de la FIS prévoient que les Congrès ordinaires ne se tiennent que les années paires. Les observateurs externes, comme dans le cas de « Play the Game » en 2015, qui ont reconnu la FIS comme leader en termes de Gouvernance sportive, ont également souligné que le fait d'avoir un Congrès tous les deux ans était un point faible.

Avec les technologies et les moyens de communication d'aujourd'hui, il n'y a pas de raison d'avoir une date limite pour soumettre les propositions au Congrès qui soit fixée huit mois avant le Congrès. La réduction de ce délai est également reconnue comme un bon principe de Gouvernance car c'est moins restrictif comparé aux dates limites actuelles.

* * *

DEUTSCH **BRA: JÄHRLICHER KONGRESS**

Der Brasilianische Schneesportverband macht den folgenden Vorschlag im Hinblick auf die Annahme von der FIS eines Jährliches Kongress, wirksam ab 2021, und die sofort Änderung der Termine für die Einreichung von Vorschlägen durch die Nationalen Skiverbände.

Der Brasilianische Schneesportverband schlägt dem Kongress vor, zu genehmigen und die FIS die notwendigen FIS Statutengänderungen in Bezug auf den folgenden Vorschlag umzusetzen:

- Der FIS Ordentliche Kongress wird ab 2021 jährlich stattfinden.
- Eine Ausnahme für den Rat, den 2021 Organisator in weniger als 4 Jahren zu ernennen.
- Änderung der Frist von Punkt 20.2 zu 31.12 des Vorjahres
- Ändere die Frist von Punkt 20.3 zu 10.02 des Jahres des Kongresses
- Änderung der Frist von Punkt 20.5 zu 31.03 des Jahres des Kongresses

Begründung:

Ein gutes Governance-Prinzip ist es, den Mitgliedern einer Vereinigung oder einen Internationaler Verband das Recht zu geben, mindestens einmal im Jahr zu treffen, um wichtige Entscheidungen machen können, einschließlich der Genehmigung des Jahresabschlusses.

FIS aktuelle Statuten definieren, dass die ordentliche Kongresse nur auf geraden Jahren sein sollten. Die gleichen externen Beobachter, wie das Play the Game 2015, die FIS als Führer in Sport-Governance erkannt haben, haben auch auf den zweijährigen Kongress als Schwachstelle hingewiesen.

Mit der heutigen Technologie und Kommunikation gibt es keinen Grund, eine Frist von 8 Monaten für die Einreichung von Kongressvorschlägen zu haben. Die Verringerung dieser Zeit wird auch als ein gutes Governance-Prinzip anerkannt, da es im Vergleich zur aktuellen Frist weniger restriktiv ist.

* * *

ITEM 8.5 USA: ANNUAL CONGRESS

Modern governance proposals find it desirable for the General Assembly of a sports organization such as FIS to meet annually. Therefore it is proposed that the FIS Statutes be amended to require that the FIS Congress be held each year. The FIS Calendar Conference would be abolished. Other governing bodies of FIS would continue to meet at minimum once per year with the schedule of those meetings to be published in advance.

It is proposed that this be effective immediately.

The purpose of this proposal is to align the FIS governance with the highest standards recommended by the Association of International Olympic Winter Sports Federations' Good Governance Survey, which independently evaluated the current governance of each Winter Olympic International Federation, and which is consistent with best practices recommendations provided by TSE in Portoroz.

* * *

FRANCAIS USA: CONGRES ANNUEL

Les propositions de gouvernance modernes trouvent souhaitable que l'Assemblée générale d'une organisation sportive telle que la FIS se réunisse chaque année. Par conséquent, il est proposé que les statuts de la FIS soient modifiés pour exiger que le Congrès de la FIS se tienne chaque année. La Conférence du calendrier de la FIS serait abolie. Les autres organes directeurs de la FIS continueraient à se réunir au minimum une fois par année, le calendrier de ces réunions devant être publié à l'avance.

Il est proposé que cela soit effectif immédiatement.

Le but de cette proposition est d'aligner la gouvernance de la FIS sur les normes les plus élevées recommandées par l'Enquête sur la bonne gouvernance de l'Association Fédérations internationales des sports olympiques d'hiver, qui a évalué de manière indépendante la gouvernance actuelle de chaque Fédération internationale olympique d'hiver et qui est conforme aux meilleures pratiques les recommandations fournies par TSE Consulting à Portoroz.

* * *

DEUTSCH **USA: JAHRESKONGRESS**

Moderne Governance-Vorschläge finden es für die Generalversammlung einer Sportorganisation wie der FIS, die sich jährlich treffen kann. Daher wird vorgeschlagen, die FIS-Satzung zu ändern, um zu verlangen, dass der FIS-Kongress jedes Jahr stattfindet. Die FIS Kalenderkonferenz wird abgeschafft. Andere Regierungsstellen der FIS würden sich mindestens einmal jährlich mit dem Zeitplan der im Voraus zu veröffentlichenden Sitzungen treffen.

Es wird vorgeschlagen, dass dies sofort wirksam ist.

Ziel dieses Vorschlags ist es, die FIS-Governance mit den höchsten Standards in Einklang zu bringen, die von der Vereinigung der Internationalen Olympischen Wintersportverbände "Good Governance Survey" empfohlen wurden, die unabhängig die derzeitige Governance jeder Winterolympiade International Federation evaluierten und die mit Best Practices übereinstimmen Empfehlungen von TSE in Portoroz.

* * *

ITEM 8.6 CAN: GENDER BALANCE IN THE FIS CONGRESS

Principles of modern governance stress the importance of representation of key stakeholders on governance boards. Gender diversity in particular is considered essential and FIS should lead encouraging gender diversity in leadership as approximately one half of FIS competitors are females.

Other proposals deal with gender balance in the FIS in general. This proposal is one step in the good direction, as it will encourage more female participation at the congress, which eventually also might lead to more gender diversity in the entire FIS.

It is proposed that the FIS Statutes are amended with immediate effect as such:

16. Participation in Congress

New 16.1.1 and 17.1.2 about gender distribution

- 16.1.1 When appointing official delegates to the FIS congress, both genders shall be represented, unless there is only one official delegate. When two or three official delegates are appointed, there shall be at least one representative from each gender.
- 17.1.2 When representing at the congress, the Member Association that participates must fulfil the rule in 16.1.1. If not, the official delegation has only one vote.

* * *

FRANCAIS CAN: BALANCE DES GENRES DANS LE CONGRÈS DE LA FIS

Les principes de la gouvernance moderne mettent l'accent sur l'importance de la représentation des principales parties prenantes dans les conseils de gouvernance. La diversité des sexes en particulier est considérée comme essentielle et la FIS devrait favoriser la diversité de la diversité des hommes et des femmes, car environ la moitié des concurrents de la FIS sont des femmes.

D'autres propositions portent sur l'équilibre entre les sexes dans la FIS en général. Cette proposition est une étape dans la bonne direction, car elle encouragera une plus grande participation des femmes au congrès, ce qui pourrait également conduire à une plus grande diversité de genre dans l'ensemble de la FIS.

Il est proposé que les Statuts de la FIS soient modifiés avec effet immédiat en tant que tels:

16. Participation au Congrès

Nouveaux 16.1.1 et 17.1.2 sur la répartition des genres

- 16.1.1 Lors de la nomination des délégués officiels au congrès du FIS, les deux genres doivent être représentés, à moins qu'il n'y ait qu'un seul délégué officiel. Lorsque deux ou trois délégués officiels sont nommés, il doit y avoir au moins un représentant de chaque genre.
- 17.1.2 Lors de la représentation au congrès, l'association membre qui participe doit remplir la règle en 16.1.1. Sinon, la délégation officielle n'a qu'un vote.

* * *

DEUTSCH CAN: GENDER BALANCE IM FIS KONGRESS

Grundsätze der modernen Governance betonen die Bedeutung der Vertretung der wichtigsten Stakeholder auf Governance Boards. Die Geschlechterdiversität wird insbesondere als wesentlich erachtet und die FIS sollte eine ermutigende Geschlechterdiversität in der Führung führen, da etwa die Hälfte der FIS-Konkurrenten Frauen sind.

Andere Vorschläge behandeln die Gleichstellung der Geschlechter in der FIS im Allgemeinen. Dieser Vorschlag ist ein Schritt in die gute Richtung, da er mehr Frauenbeteiligung auf dem Kongress fördern wird, was letztlich auch zu mehr Geschlechterdiversität in der FIS.

Es wird vorgeschlagen, die FIS-Satzung mit sofortiger Wirkung als solche zu ändern:

16. Teilnahme am Kongress

Neue 16.1.1 und 17.1.2 über die Geschlechterverteilung

- 16.1.1 Bei der Ernennung von offiziellen Delegierten zum FIS-Kongress sind beide Geschlechter vertreten, es sei denn, es gibt nur einen offiziellen Delegierten. Wenn zwei oder drei offizielle Delegierte ernannt werden, muss mindestens ein Vertreter von jedem Geschlecht sein.
- 17.1.2 Bei der Vertretung auf dem Kongress muss der Mitgliedsverband, der teilnimmt, die Regel in 16.1.1 erfüllen. Wenn nicht, hat die offizielle Delegation nur eine Stimme.

* * *

ITEM 8.7 NOR: GENDER BALANCE IN THE FIS CONGRESS

Principles of modern governance stress the importance of representation of key stakeholders on governance boards. Gender diversity in particular is considered essential and FIS should lead encouraging gender diversity in leadership as approximately one half of FIS competitors are females.

Other proposals deal with gender balance in the FIS in general. This proposal is one step in the good direction, as it will encourage more female participation at the congress, which eventually also might lead to more gender diversity in the entire FIS.

It is proposed that the FIS Statutes are amended with immediate effect as such:

16. Participation in Congress

New 16.1.1 and 17.1.2 about gender distribution

16.1.1 When appointing official delegates to the FIS congress, both sexes shall be represented, unless there is only one official delegate. When two or three official delegates are appointed, there shall be at least one representative from each sex.

17.1.2 When representing at the congress, the Member Association that participates must fulfil the rule in 16.1.1. If not, the official delegation has only one vote.

* * *

FRANCAIS NOR: BALANCE DES GENRES DANS LE CONGRÈS DE LA FIS

Les principes de la gouvernance moderne mettent l'accent sur l'importance de la représentation des principales parties prenantes dans les conseils de gouvernance. La diversité des sexes en particulier est considérée comme essentielle et la FIS devrait favoriser la diversité de la diversité des hommes et des femmes, car environ la moitié des concurrents de la FIS sont des femmes.

D'autres propositions portent sur l'équilibre entre les sexes dans la FIS en général. Cette proposition est une étape dans la bonne direction, car elle encouragera une plus grande participation des femmes au congrès, ce qui pourrait également conduire à une plus grande diversité de genre dans l'ensemble de la FIS.

Il est proposé que les Statuts de la FIS soient modifiés avec effet immédiat en tant que tels:

16. Participation au Congrès

Nouveaux 16.1.1 et 17.1.2 sur la répartition des genres

- 16.1.1 Lors de la nomination des délégués officiels au congrès du FIS, les deux sexes doivent être représentés, à moins qu'il n'y ait qu'un seul délégué officiel. Lorsque deux ou trois délégués officiels sont nommés, il doit y avoir au moins un représentant de chaque sexe.
- 17.1.2 Lors de la représentation au congrès, l'association membre qui participe doit remplir la règle en 16.1.1. Sinon, la délégation officielle n'a qu'un vote.

* * *

DEUTSCH NOR: GENDER BALANCE IM FIS KONGRESS

Grundsätze der modernen Governance betonen die Bedeutung der Vertretung der wichtigsten Stakeholder auf Governance Boards. Die Geschlechterdiversität wird insbesondere als wesentlich erachtet und die FIS sollte eine ermutigende Geschlechterdiversität in der Führung führen, da etwa die Hälfte der FIS-Konkurrenten Frauen sind.

Andere Vorschläge behandeln die Gleichstellung der Geschlechter in der FIS im Allgemeinen. Dieser Vorschlag ist ein Schritt in die gute Richtung, da er mehr Frauenbeteiligung auf dem Kongress fördern wird, was letztlich auch zu mehr Geschlechterdiversität in der FIS.

Es wird vorgeschlagen, die FIS-Satzung mit sofortiger Wirkung als solche zu ändern:

16. Teilnahme am Kongress

Neue 16.1.1 und 17.1.2 über die Geschlechterverteilung

- 16.1.1 Bei der Ernennung von offiziellen Delegierten zum FIS-Kongress sind beide Geschlechter vertreten, es sei denn, es gibt nur einen offiziellen Delegierten. Wenn zwei oder drei offizielle Delegierte ernannt werden, muss mindestens ein Vertreter von jedem Geschlecht sein.
- 17.1.2 Bei der Vertretung auf dem Kongress muss der Mitgliedsverband, der teilnimmt, die Regel in 16.1.1 erfüllen. Wenn nicht, hat die offizielle Delegation nur eine Stimme.

* * *

ITEM 8.8 USA: GENDER BALANCE IN THE FIS CONGRESS

Principles of modern governance stress the importance of representation of key stakeholders on governance boards. Gender diversity in particular is considered essential and FIS should lead encouraging gender diversity in leadership as approximately one half of FIS competitors are females.

Other proposals deal with gender balance in the FIS in general. This proposal is one step in the good direction, as it will encourage more female participation at the congress, which eventually also might lead to more gender diversity in the entire FIS.

It is proposed that the FIS Statutes are amended with immediate effect as such:

16. Participation in Congress

New 16.1.1 and 17.1.2 about gender distribution

- 16.1.1 When appointing official delegates to the FIS congress, both sexes shall be represented, unless there is only one official delegate. When two or three official delegates are appointed, there shall be at least one representative from each sex.
- 17.1.2 When representing at the congress, the Member Association that participates must fulfil the rule in 16.1.1. If not, the official delegation has only one vote.

* * *

FRANCAIS USA: BALANCE DES GENRES DANS LE CONGRÈS DE LA FIS

Les principes de la gouvernance moderne mettent l'accent sur l'importance de la représentation des principales parties prenantes dans les conseils de gouvernance. La diversité des sexes en particulier est considérée comme essentielle et la FIS devrait favoriser la diversité de la diversité des hommes et des femmes, car environ la moitié des concurrents de la FIS sont des femmes.

D'autres propositions portent sur l'équilibre entre les sexes dans la FIS en général. Cette proposition est une étape dans la bonne direction, car elle encouragera une plus grande participation des femmes au congrès, ce qui pourrait également conduire à une plus grande diversité de genre dans l'ensemble de la FIS.

Il est proposé que les Statuts de la FIS soient modifiés avec effet immédiat en tant que tels:

16. Participation au Congrès

Nouveaux 16.1.1 et 17.1.2 sur la répartition des genres

- 16.1.1 Lors de la nomination des délégués officiels au congrès du FIS, les deux sexes doivent être représentés, à moins qu'il n'y ait qu'un seul délégué officiel. Lorsque deux ou trois délégués officiels sont nommés, il doit y avoir au moins un représentant de chaque sexe.
- 17.1.2 Lors de la représentation au congrès, l'association membre qui participe doit remplir la règle en 16.1.1. Sinon, la délégation officielle n'a qu'un vote.

* * *

DEUTSCH USA: GENDER BALANCE IM FIS KONGRESS

Grundsätze der modernen Governance betonen die Bedeutung der Vertretung der wichtigsten Stakeholder auf Governance Boards. Die Geschlechterdiversität wird insbesondere als wesentlich erachtet und die FIS sollte eine ermutigende Geschlechterdiversität in der Führung führen, da etwa die Hälfte der FIS-Konkurrenten Frauen sind.

Andere Vorschläge behandeln die Gleichstellung der Geschlechter in der FIS im Allgemeinen. Dieser Vorschlag ist ein Schritt in die gute Richtung, da er mehr Frauenbeteiligung auf dem Kongress fördern wird, was letztlich auch zu mehr Geschlechterdiversität in der FIS.

Es wird vorgeschlagen, die FIS-Satzung mit sofortiger Wirkung als solche zu ändern:

16. Teilnahme am Kongress

Neue 16.1.1 und 17.1.2 über die Geschlechterverteilung

- 16.1.1 Bei der Ernennung von offiziellen Delegierten zum FIS-Kongress sind beide Geschlechter vertreten, es sei denn, es gibt nur einen offiziellen Delegierten. Wenn zwei oder drei offizielle Delegierte ernannt werden, muss mindestens ein Vertreter von jedem Geschlecht sein.
- 17.1.2 Bei der Vertretung auf dem Kongress muss der Mitgliedsverband, der teilnimmt, die Regel in 16.1.1 erfüllen. Wenn nicht, hat die offizielle Delegation nur eine Stimme.

* * *

ITEM 8.9 CAN: GENDER BALANCE IN FIS

Principles of modern governance stress the importance of representation of key stakeholders on governance boards. Gender diversity in particular is considered essential and FIS should lead encouraging gender diversity in leadership as approximately one half of FIS competitors are females.

One of the proposals deals with gender diversity in congress. An amendment of the FIS Statutes is proposed with immediate effect. This proposal deals with the rest of the FIS, in order to create gender diversity over time.

The main goal is that no gender should be represented with less than 40 percent in all committees and in the FIS Council. The first goal on the way to this is that, as of the Congress in 2022, no gender should be represented with less than 20 percent in all committees and in the FIS Council. This is also in conformity with the International Olympic Committee's gender balance goals.

To facilitate obtaining gender balance, it is proposed that FIS Council shall, at the 2020 FIS Congress, present a plan containing specific steps to ensure this goal. Furthermore, at each Congress from 2020, an overview has to be presented, showing the gender balance in all committees, including the particular percentages of male and female representation in all organs.

* * *

FRANCAIS CAN: BALANCE DES GENRES DANS LA FIS

Les principes de la gouvernance moderne mettent l'accent sur l'importance de la représentation des principales parties prenantes dans les conseils de gouvernance. La diversité des sexes en particulier est considérée comme essentielle et la FIS devrait favoriser la diversité des hommes et des femmes, car environ la moitié des concurrents de la FIS sont des femmes.

L'une des propositions porte sur la diversité des genres au congrès. Une modification des statuts de la FIS est proposée avec effet immédiat. Cette proposition traite du reste de la FIS, afin de créer une diversité de genre dans le temps.

L'objectif principal est qu'aucun genre ne devrait être représenté avec moins de 40 pour cent dans tous les comités et au Conseil de la FIS. Le premier objectif sur ce point est que, à compter du Congrès en 2022, aucun genre ne devrait être représenté avec moins de 20%

dans tous les comités et au Conseil de la FIS. Ceci est également conforme aux objectifs du bilan de genre du Comité International Olympique.

Pour faciliter l'obtention de l'équilibre entre les sexes, il est proposé que le Conseil de la FIS, lors de la Congrès 2020 de la FIS, présente un plan contenant des étapes spécifiques pour assurer cet objectif. De plus, à chaque Congrès à partir de 2020, un aperçu doit être présenté, montrant l'équilibre entre les genres dans tous les comités, y compris les pourcentages particuliers de représentation masculine et féminine dans tous les organes.

* * *

DEUTSCH **CAN: GESCHLECHTERBILANZ IN FIS**

Grundsätze der modernen Governance betonen die Bedeutung der Vertretung der wichtigsten Stakeholder auf Governance Boards. Die Geschlechterdiversität wird insbesondere als wesentlich erachtet und die FIS sollte eine ermutigende Geschlechterdiversität in der Führung führen, da etwa die Hälfte der FIS-Konkurrenten Frauen sind.

Einer der Vorschläge befasst sich mit der Geschlechterdiversität im Kongress. Eine Änderung der FIS-Satzung wird mit sofortiger Wirkung vorgeschlagen. Dieser Vorschlag befasst sich mit dem Rest der FIS, um die Geschlechterdiversität im Laufe der Zeit zu schaffen.

Das Hauptziel ist, dass in allen Ausschüssen und im FIS-Rat kein Geschlecht mit weniger als 40 Prozent vertreten sein sollte. Das erste Ziel auf dem Weg dazu ist, dass ab dem Kongress im Jahr 2022 kein Geschlecht mit weniger als 20 Prozent in allen Ausschüssen und im FIS-Rat vertreten sein sollte. Dies steht auch im Einklang mit den Gleichstellungszielen des Internationalen Olympischen Komitees.

Um die Erlangung der Gleichstellung der Geschlechter zu erleichtern, wird vorgeschlagen, dass der FIS-Rat auf der 2020 FIS Konferenz einen Plan vorlegt, der spezifische Schritte zur Gewährleistung dieses Ziels enthält. Darüber hinaus muss auf jedem Kongress ab 2020 ein Überblick vorgelegt werden, der die Gleichstellung der Geschlechter in allen Ausschüssen zeigt, einschließlich der jeweiligen Prozentsätze der männlichen und weiblichen Vertretung in allen Organen.

* * *

ITEM 8.10 NOR: GENDER BALANCE IN FIS

Principles of modern governance stress the importance of representation of key stakeholders on governance boards. Gender diversity in particular is considered essential and FIS should lead encouraging gender diversity in leadership as approximately one half of FIS competitors are females.

One of the proposals deals with gender diversity in congress. An amendment of the FIS Statutes is proposed with immediate effect. This proposal deals with the rest of the FIS, in order to create gender diversity.

The main goal is that no sex should be represented with less than 40 percent in all committees and in the FIS Council. The first goal on the way to this is that the FIS Council in 2020 has to present an amendment to the FIS Statutes, to the effect that no sex should be represented with less than 30 percent in all committees and in the FIS Council.

To facilitate obtaining gender balance, it is proposed that FIS Council shall, at the 2020 Congress, present a plan containing specific steps to ensure this goal. Furthermore, at each Congress from 2020, an overview has to be presented, showing the gender balance in all committees, including the particular percentages of male and female representation in all organs.

* * *

FRANCAIS NOR: BALANCE DES GENRES DANS LA FIS

Les principes de la gouvernance moderne mettent l'accent sur l'importance de la représentation des principales parties prenantes dans les conseils de gouvernance. La diversité des sexes en particulier est considérée comme essentielle et la FIS devrait favoriser la diversité des hommes et des femmes, car environ la moitié des concurrents de la FIS sont des femmes.

L'une des propositions porte sur la diversité des genres au congrès. Une modification des statuts de la FIS est proposée avec effet immédiat. Cette proposition traite du reste de la FIS, afin de créer une diversité de genre.

L'objectif principal est qu'aucun sexe ne devrait être représenté avec moins de 40 pour cent dans tous les comités et au Conseil de la FIS. Le premier objectif sur ce point est que le Conseil de la FIS en 2020 présente un amendement aux Statuts de la FIS, selon lequel

aucun sexe ne devrait être représenté avec moins de 30% dans tous les comités et au Conseil de la FIS.

Pour faciliter l'obtention de l'équilibre entre les sexes, il est proposé que le Conseil de la FIS, lors de 2020 Congrès, présente un plan contenant des étapes spécifiques pour assurer cet objectif. De plus, à chaque Congrès à partir de 2020, un aperçu doit être présenté, montrant l'équilibre entre les sexes dans tous les comités, y compris les pourcentages particuliers de représentation masculine et féminine dans tous les organes.

* * *

DEUTSCH **NOR: GESCHLECHTERBILANZ IN FIS**

Grundsätze der modernen Governance betonen die Bedeutung der Vertretung der wichtigsten Stakeholder auf Governance Boards. Die Geschlechterdiversität wird insbesondere als wesentlich erachtet und die FIS sollte eine ermutigende Geschlechterdiversität in der Führung führen, da etwa die Hälfte der FIS-Konkurrenten Frauen sind.

Einer der Vorschläge befasst sich mit der Geschlechterdiversität im Kongress. Eine Änderung der FIS-Satzung wird mit sofortiger Wirkung vorgeschlagen. Dieser Vorschlag befasst sich mit dem Rest der FIS, um die Geschlechterdiversität zu schaffen.

Das Hauptziel ist, dass in allen Ausschüssen und im FIS-Rat kein Geschlecht mit weniger als 40 Prozent vertreten sein sollte. Das erste Ziel auf dem Weg dazu ist, dass der FIS-Rat im Jahr 2020 eine Änderung der FIS-Satzung vorlegen muss, wonach kein Geschlecht mit weniger als 30 Prozent in allen Ausschüssen und im FIS-Rat vertreten sein sollte.

Um die Erlangung der Gleichstellung der Geschlechter zu erleichtern, wird vorgeschlagen, dass der FIS-Rat auf der 2020 Kongress einen Plan vorlegt, der spezifische Schritte zur Gewährleistung dieses Ziels enthält. Darüber hinaus muss auf jedem Kongress ab 2020 ein Überblick vorgelegt werden, der die Gleichstellung der Geschlechter in allen Ausschüssen zeigt, einschließlich der jeweiligen Prozentsätze der männlichen und weiblichen Vertretung in allen Organen.

* * *

ITEM 8.11 USA: GENDER BALANCE IN FIS

Principles of modern governance stress the importance of representation of key stakeholders on governance boards. Gender diversity in particular is considered essential and FIS should lead encouraging gender diversity in leadership as approximately one half of FIS competitors are females.

One of the proposals deals with gender diversity in congress. An amendment of the FIS Statutes is proposed with immediate effect. This proposal deals with the rest of the FIS, in order to create gender diversity over time.

The main goal is that no sex should be represented with less than 40 percent in all committees and in the FIS Council. The first goal on the way to this is that the FIS Council in 2020 has to present an amendment to the FIS Statutes, to the effect that no sex should be represented with less than 30 percent in all committees and in the FIS Council.

To facilitate obtaining gender balance, it is proposed that FIS Council shall, at the 2020 FIS Conference, present a plan containing specific steps to ensure this goal. Furthermore, at each Congress from 2020, an overview has to be presented, showing the gender balance in all committees, including the particular percentages of male and female representation in all organs.

* * *

FRANCAIS USA: BALANCE DES GENRES DANS LA FIS

Les principes de la gouvernance moderne mettent l'accent sur l'importance de la représentation des principales parties prenantes dans les conseils de gouvernance. La diversité des sexes en particulier est considérée comme essentielle et la FIS devrait favoriser la diversité des hommes et des femmes, car environ la moitié des concurrents de la FIS sont des femmes.

L'une des propositions porte sur la diversité des genres au congrès. Une modification des statuts de la FIS est proposée avec effet immédiat. Cette proposition traite du reste de la FIS, afin de créer une diversité de genre dans le temps.

L'objectif principal est qu'aucun sexe ne devrait être représenté avec moins de 40% dans tous les comités et au sein du Conseil de la FIS. Le premier objectif en la matière est que le Conseil du FIS en 2020 doit présenter un amendement aux Statuts de la FIS, selon lequel

aucun sexe ne devrait être représenté avec moins de 30% dans tous les comités et au Conseil de la FIS.

Pour faciliter l'obtention de l'équilibre entre les sexes, il est proposé que le Conseil de la FIS, lors de la Congrès 2020 de la FIS, présente un plan contenant des étapes spécifiques pour assurer cet objectif. De plus, à chaque Congrès à partir de 2020, un aperçu doit être présenté, montrant l'équilibre entre les sexes dans tous les comités, y compris les pourcentages particuliers de représentation masculine et féminine dans tous les organes.

* * *

DEUTSCH **USA: GESCHLECHTERBILANZ IN FIS**

Grundsätze der modernen Governance betonen die Bedeutung der Vertretung der wichtigsten Stakeholder auf Governance Boards. Die Geschlechterdiversität wird insbesondere als wesentlich erachtet und die FIS sollte eine ermutigende Geschlechterdiversität in der Führung führen, da etwa die Hälfte der FIS-Konkurrenten Frauen sind.

Einer der Vorschläge befasst sich mit der Geschlechterdiversität im Kongress. Eine Änderung der FIS-Satzung wird mit sofortiger Wirkung vorgeschlagen. Dieser Vorschlag befasst sich mit dem Rest der FIS, um die Geschlechterdiversität im Laufe der Zeit zu schaffen.

Das Hauptziel ist, dass in allen Ausschüssen und im FIS-Rat kein Geschlecht mit weniger als 40 Prozent vertreten sein sollte. Das erste Ziel auf dem Weg dazu ist, dass der FIS-Rat im Jahr 2020 eine Änderung der FIS-Satzung vorlegen muss, wonach kein Geschlecht in allen Ausschüssen und im FIS-Rat mit weniger als 30 Prozent vertreten sein sollte.

Um die Erlangung der Gleichstellung der Geschlechter zu erleichtern, wird vorgeschlagen, dass der FIS-Rat auf der 2020 FIS Konferenz einen Plan vorlegt, der spezifische Schritte zur Gewährleistung dieses Ziels enthält. Darüber hinaus muss auf jedem Kongress ab 2020 ein Überblick vorgelegt werden, der die Gleichstellung der Geschlechter in allen Ausschüssen zeigt, einschließlich der jeweiligen Prozentsätze.

* * *

ITEM 8.12 USA: ESTABLISH A NON-EXECUTIVE PRESIDENT TO SEPARATE POLITICAL AND ADMINISTRATIVE AUTHORITY

Recent governance challenges in similarly structured International Federations have resulted in part from too much authority and political influence being vested in the President of those entities. This has not been an issue in FIS but can be avoided in future if the ability of the President to be influenced by political concerns is limited. Compensation of the President is a recent development. All Presidents up to and including Mr. Hodler were not compensated. It is suggested that the FIS Presidency return to that paradigm.

The USA proposes that over time, the office of the President transitions from an executive to a non-executive, non-compensated position with the same term limits as other Council members. The President will continue to be elected by the Congress and Congress remains the supreme authority in FIS.

Therefore it is proposed that the FIS Statutes be amended to state that the President of the Council receive no salaried compensation. The President would receive a stipend and appropriate expense reimbursement for duties carried out in behalf of the FIS, as recommended by a Compensation Committee and approved by the Council. This proposal would be effective as regards the successor to the current President Mr. Kasper.

The purpose of this proposal is to align the FIS governance with the governance of the IOC which has an uncompensated President.

* * *

FRANCAIS USA: ETABLIR UN PRÉSIDENT NON-EXÉCUTIVE POUR SÉPARER L'AUTORITÉ POLITIQUE ET ADMINISTRATIVE

Les défis récents de la gouvernance dans des fédérations internationales structurées de manière similaire ont résulté en partie d'une trop grande autorité et d'une influence politique qui incombe au président de ces entités. Cela n'a pas été un problème dans le FIS mais peut être évité à l'avenir si la capacité du président d'être influencée par des préoccupations politiques est limitée. La rémunération du président est un développement récent. Tous les présidents, y compris M. Hodler, n'ont pas été indemnisés. Il est suggéré que la présidence de la FIS revienne à ce paradigme.

Les États-Unis proposent qu'au fil du temps, le poste de président transite d'un cadre à un poste non exécutif et non rémunéré avec les mêmes limites que les autres membres du

Conseil. Le Président continuera d'être élu par le Congrès et le Congrès reste l'autorité suprême de la FIS.

Par conséquent, il est proposé que les Statuts de la FIS soient modifiés pour indiquer que le Président du Conseil ne reçoit aucune indemnité salariale. Le président recevrait une bourse et un remboursement approprié des dépenses pour les fonctions exercées au nom de la FIS, comme recommandé par un comité de rémunération et approuvé par le conseil. Cette proposition serait efficace en ce qui concerne le successeur du président actuel M. Kasper.

Le but de cette proposition est d'aligner la gouvernance de la FIS sur la gouvernance du Comité International Olympique qui a un président non rémunéré.

* * *

**DEUTSCH USA: GRÜNDUNG EINES NICHT-EXEKUTIVEPRÄSIDENTEN ZUR
TRENNUNG DER POLITISCHEN UND ADMINISTRATIVEN
AUTORITÄT**

Die jüngsten Governance-Herausforderungen in ähnlich strukturierten internationalen Verbänden haben zum Teil aus zu viel Autorität und politischem Einfluss resultiert, der dem Präsidenten dieser Unternehmen zuwiderläuft. Das war in der FIS kein Thema, kann aber in Zukunft vermieden werden, wenn die Fähigkeit des Präsidenten, von politischen Belangen beeinflusst zu werden, begrenzt ist. Die Entschädigung des Präsidenten ist eine jüngste Entwicklung. Alle Präsidenten bis hin zu Herrn Hodler wurden nicht entschädigt. Es wird vorgeschlagen, dass die FIS-Präsidentschaft zu diesem Paradigma zurückkehrt.

Die USA schlagen vor, dass das Amt des Präsidenten im Laufe der Zeit von einer Exekutive zu einer nicht-exekutiven, nicht kompensierten Position mit den gleichen Begriffsgrenzen wie andere Ratsmitglieder übergeht. Der Präsident wird weiterhin vom Kongress gewählt und der Kongress bleibt die oberste Autorität in der FIS.

Daher wird vorgeschlagen, dass die FIS-Satzung geändert wird, um festzustellen, dass der Präsident des Rates keine Entschädigung erhält. Der Präsident würde ein Stipendium und eine angemessene Aufwandsentschädigung für die im Auftrag der FIS durchgeführten Pflichten erhalten, wie dies von einem Entschädigungsausschuss empfohlen und vom Rat genehmigt wurde. Dieser Vorschlag wäre für den Nachfolger des derzeitigen Präsidenten Herrn Kasper wirksam.

Ziel dieses Vorschlags ist es, die FIS-Governance an die Governance des IOC anzupassen, die einen unkompensierten Präsident hat.

* * *

ITEM 8.13 BRA: ATHLETE ELIGIBILITY FOR ELECTION

The Brazilian Snow Sports Federation submits the following proposal in regard to Athletes Eligibility for the FIS Athletes Commission:

The voice of the Athlete is critical and FIS leadership has supported the athlete viewpoint by including an athlete member on the FIS Council. However, the ability of athletes to offer their best efforts is limited as, in order to be eligible to serve on the Athletes' Council, in practicality only currently competing athletes may stand for election. Retired athletes may stand for election but their ability to do so is too limited. This results in the election of a majority of currently competing athletes who cannot devote the time and attention necessary to provide the best service to the FIS Council as their competitive careers must be their primary focus.

The Brazilian Snow Sports Federation therefore proposes that the FIS Statutes are amended to clarify that the eligibility of athletes to stand for election be changed to mirror that of the IOC. It is proposed that candidates for the FIS Athletes Commission are eligible to stand for election if they have participated in the last Olympic Winter Games or FIS World Championships at the time of their prospective election and once elected they will serve an initial four-year term but will be eligible for re-election for a successive four-year term.

It is proposed that this change is made immediately.

The purpose of this proposal is to align the FIS governance with the highest standards recommended by the Association of International Olympic Winter Sports Federations' Good Governance Survey, which independently evaluated the current governance of each Winter Olympic International Federation, and which is consistent with best practices recommendations provided by TSE Consulting in their work for the Council in 2017.

* * *

FRANCAIS BRA: ATHLÈTE ADMISSIBILITÉ POUR ÉLECTION

La Fédération Brésilienne des Sports de Neige soumet la proposition suivante concernant la Admissibilité pour Élection sur le Commission des Athlètes de la FIS:

La voix de l'athlète est critique et le leadership de la FIS a soutenu le point de vue de l'athlète en incluant un athlète membre du Conseil de la FIS. Cependant, la capacité des athlètes à faire leurs meilleurs efforts est limitée car, pour être admissible au Conseil d'athlète, dans la pratique, les athlètes actuellement en compétition peuvent se présenter aux élections. Les athlètes retraités peuvent se présenter aux élections, mais leur capacité à le faire est trop

limitée. Il en résulte l'élection d'une majorité d'athlètes actuellement en compétition qui ne peuvent consacrer le temps et l'attention nécessaires pour fournir le meilleur service au Conseil de la FIS car leur carrière concurrentielle doit être au centre de leur attention.

La Fédération Brésilienne des Sports de Neige proposent donc que les Statuts de la FIS soient modifiés afin de préciser que l'éligibilité des athlètes aux élections soit modifiée pour refléter celle du IOC. Il est proposé que les candidats à la Commission des athlètes de la FIS puissent se présenter aux élections s'ils ont participé aux derniers Jeux olympiques d'hiver ou aux Championnats du monde de la FIS au moment de leurs élections potentielles et une fois qu'ils auront élu un mandat initial de quatre ans mais sera éligible à la réélection pour un mandat de quatre ans successif.

Il est proposé que cette modification soit faite immédiatement.

Le but de cette proposition est d'aligner la gouvernance de la FIS sur les normes les plus élevées recommandées par l'Enquête sur la bonne gouvernance de l'Association Fédérations internationales des sports olympiques d'hiver, qui a évalué de manière indépendante la gouvernance actuelle de chaque Fédération internationale olympique d'hiver et qui est conforme aux meilleures pratiques les recommandations fournies par TSE Consulting dans leurs travaux pour le Conseil en 2017.

* * *

DEUTSCH **BRA: ATHLET WAHLBERECHTIGUNG**

Der Brasilianische Schneesportverband macht den folgenden Vorschlag in Bezug auf Athleten Anspruchsberechtigung für die FIS-Athleten-Kommission:

Die Stimme des Athleten ist kritisch und die FIS-Führung hat den Standpunkt des Athleten unterstützt, indem er ein Athletenmitglied auf dem FIS-Rat einbezieht. Allerdings ist die Fähigkeit der Athleten, ihre besten Anstrengungen anzubieten, begrenzt, da, um auf dem Athletenrat zu dienen, in praktischer Hinsicht nur gegenwärtig konkurrierende Athleten zur Wahl stehen können. Rentner Athleten können für die Wahl stehen, aber ihre Fähigkeit, dies zu tun ist zu begrenzt. Dies führt zu der Wahl einer Mehrheit der derzeit konkurrierenden Athleten, die nicht die Zeit und Aufmerksamkeit widmen können, um den besten Service für den FIS-Rat zu bieten, da ihre wettbewerbsorientierten Karrieren ihr Hauptaugenmerk sein müssen.

Der Brasilianische Schneesportverband schlägt daher vor, dass die FIS-Satzung geändert wird, um zu klären, dass die Eignung der Athleten, die für die Wahl stehen, geändert werden, um die des IOC zu spiegeln. Es wird vorgeschlagen, dass Kandidaten für die FIS-Athleten-Kommission zur Wahl stehen, wenn sie bei den letzten Olympischen Winterspielen oder FIS-Weltmeisterschaften zum Zeitpunkt ihrer zukünftigen Wahl teilgenommen haben und einmal gewählt haben, werden sie eine erste vierjährige Amtszeit anbieten wird für eine aufeinanderfolgende vierjährige Amtszeit zur Wiederwahl berechtigt.

Es wird vorgeschlagen, diese Änderung sofort zu machen.

Ziel dieses Vorschlags ist es, die FIS-Governance mit den höchsten Standards in Einklang zu bringen, die von der Vereinigung der Internationalen Olympischen Wintersportverbände "Good Governance Survey" empfohlen wurden, die unabhängig die derzeitige Governance jeder Winterolympiade International Federation evaluierten und die mit Best Practices übereinstimmen Empfehlungen von TSE Consulting in ihrer Arbeit für den Rat im Jahr 2017.

* * *

ITEM 8.14 CAN: ATHLETE ELIGIBILITY FOR ELECTION

The voice of the Athlete is critical and FIS leadership has supported the athlete viewpoint by including an athlete member on the FIS Council. However, the ability of athletes to offer their best efforts is limited as, in order to be eligible to serve on the Athletes' Council, in practicality only currently competing athletes may stand for election. Retired athletes may stand for election but their ability to do so is too limited. This results in the election of a majority of currently competing athletes who cannot devote the time and attention necessary to provide the best service to the FIS Council as their competitive careers must be their primary focus.

CAN proposes that the FIS Statutes are amended to clarify that the eligibility of athletes to stand for election be changed to mirror that of the IOC. It is proposed that candidates for the FIS Athletes Commission are eligible to stand for election if they have participated in the last Olympic Winter Games or FIS World Championships at the time of their prospective election and once elected they will serve an initial four-year term but will be eligible for reelection for a successive four-year term.

It is proposed that this change is made immediately.

* * *

FRANCAIS CAN: ATHLÈTE ADMISSIBILITÉ POUR ÉLECTION

La voix de l'athlète est critique et le leadership de la FIS a soutenu le point de vue de l'athlète en incluant un athlète membre du Conseil de la FIS. Cependant, la capacité des athlètes à faire leurs meilleurs efforts est limitée car, pour être admissible au Conseil d'athlète, dans la pratique, les athlètes actuellement en compétition peuvent se présenter aux élections. Les athlètes retraités peuvent se présenter aux élections, mais leur capacité à le faire est trop limitée. Il en résulte l'élection d'une majorité d'athlètes actuellement en compétition qui ne peuvent consacrer le temps et l'attention nécessaires pour fournir le meilleur service au Conseil de la FIS car leur carrière concurrentielle doit être au centre de leur attention.

CAN proposent donc que les Statuts de la FIS soient modifiés afin de préciser que l'éligibilité des athlètes aux élections soit modifiée pour refléter celle du IOC. Il est proposé que les candidats à la Commission des athlètes de la FIS puissent se présenter aux élections s'ils ont participé aux derniers Jeux olympiques d'hiver ou aux Championnats du monde de la FIS au moment de leurs élections potentielles et une fois qu'ils auront élu un mandat initial de quatre ans mais sera éligible à la réélection pour un mandat de quatre ans successif.

Il est proposé que cette modification soit faite immédiatement.

* * *

DEUTSCH **CAN: ATHLET WAHLBERECHTIGUNG**

Die Stimme des Athleten ist kritisch und die FIS-Führung hat den Standpunkt des Athleten unterstützt, indem er ein Athletenmitglied auf dem FIS-Rat einbezieht. Allerdings ist die Fähigkeit der Athleten, ihre besten Anstrengungen anzubieten, begrenzt, da, um auf dem Athletenrat zu dienen, in praktischer Hinsicht nur gegenwärtig konkurrierende Athleten zur Wahl stehen können. Rentner Athleten können für die Wahl stehen, aber ihre Fähigkeit, dies zu tun ist zu begrenzt. Dies führt zu der Wahl einer Mehrheit der derzeit konkurrierenden Athleten, die nicht die Zeit und Aufmerksamkeit widmen können, um den besten Service für den FIS-Rat zu bieten, da ihre wettbewerbsorientierten Karrieren ihr Hauptaugenmerk sein müssen.

CAN schlagen daher vor, dass die FIS-Satzung geändert wird, um zu klären, dass die Eignung der Athleten, die für die Wahl stehen, geändert werden, um die des IOC zu spiegeln. Es wird vorgeschlagen, dass Kandidaten für die FIS-Athleten-Kommission zur Wahl stehen, wenn sie bei den letzten Olympischen Winterspielen oder FIS Weltmeisterschaften zum Zeitpunkt ihrer zukünftigen Wahl teilgenommen haben und einmal gewählt haben, werden sie eine erste vierjährige Amtszeit anbieten wird für eine aufeinanderfolgende vierjährige Amtszeit zur Wiederwahl berechtigt.

Es wird vorgeschlagen, diese Änderung sofort zu machen.

* * *

ITEM 8.15 NOR: ATHLETE ELIGIBILITY FOR ELECTION

The voice of the Athlete is critical and FIS leadership has supported the athlete viewpoint by including an athlete member on the FIS Council. However, the ability of athletes to offer their best efforts is limited as, in order to be eligible to serve on the Athletes' Council, in practicality only currently competing athletes may stand for election. Retired athletes may stand for election but their ability to do so is too limited. This results in the election of a majority of currently competing athletes who cannot devote the time and attention necessary to provide the best service to the FIS Council as their competitive careers must be their primary focus.

Norway therefore proposes that the FIS Statutes are amended to clarify that the eligibility of athletes to stand for election be changed to mirror that of the IOC. It is proposed that candidates for the FIS Athletes Commission are eligible to stand for election if they have participated in the last Olympic Winter Games or FIS World Championships at the time of their prospective election and once elected they will serve an initial four-year term but will be eligible for re-election for a successive four-year term.

It is proposed that this change is made immediately.

The purpose of this proposal is to align the FIS governance with the highest standards recommended by the Association of International Olympic Winter Sports Federations' Good Governance Survey, which independently evaluated the current governance of each Winter Olympic International Federation.

* * *

FRANCAIS NOR: ATHLÈTE ADMISSIBILITÉ POUR ÉLECTION

La voix de l'athlète est critique et le leadership de la FIS a soutenu le point de vue de l'athlète en incluant un athlète membre du Conseil de la FIS. Cependant, la capacité des athlètes à faire leurs meilleurs efforts est limitée car, pour être admissible au Conseil d'athlète, dans la pratique, les athlètes actuellement en compétition peuvent se présenter aux élections. Les athlètes retraités peuvent se présenter aux élections, mais leur capacité à le faire est trop limitée. Il en résulte l'élection d'une majorité d'athlètes actuellement en compétition qui ne peuvent consacrer le temps et l'attention nécessaires pour fournir le meilleur service au Conseil de la FIS car leur carrière concurrentielle doit être au centre de leur attention.

La Norvège proposent donc que les Statuts de la FIS soient modifiés afin de préciser que l'éligibilité des athlètes aux élections soit modifiée pour réfléchir celle du IOC. Il est proposé que les candidats à la Commission des athlètes de la FIS puissent se présenter aux élections

s'ils ont participé aux derniers Jeux olympiques d'hiver ou aux Championnats du monde de la FIS au moment de leurs élections potentielles et une fois qu'ils auront élu un mandat initial de quatre ans mais sera éligible à la réélection pour un mandat de quatre ans successif.

Il est proposé que cette modification soit faite immédiatement.

Le but de cette proposition est d'aligner la gouvernance de la FIS sur les normes les plus élevées recommandées par l'Enquête sur la bonne gouvernance de l'Association de Fédérations internationales des sports olympiques d'hiver, qui a évalué de manière indépendante la gouvernance actuelle de chaque Fédération internationale olympique d'hiver.

* * *

DEUTSCH **NOR: ATHLET WAHLBERECHTIGUNG**

Die Stimme des Athleten ist kritisch und die FIS-Führung hat den Standpunkt des Athleten unterstützt, indem er ein Athletenmitglied auf dem FIS-Rat einbezieht. Allerdings ist die Fähigkeit der Athleten, ihre besten Anstrengungen anzubieten, begrenzt, da, um auf dem Athletenrat zu dienen, in praktischer Hinsicht nur gegenwärtig konkurrierende Athleten zur Wahl stehen können. Rentner Athleten können für die Wahl stehen, aber ihre Fähigkeit, dies zu tun ist zu begrenzt. Dies führt zu der Wahl einer Mehrheit der derzeit konkurrierenden Athleten, die nicht die Zeit und Aufmerksamkeit widmen können, um den besten Service für den FIS-Rat zu bieten, da ihre wettbewerbsorientierten Karrieren ihr Hauptaugenmerk sein müssen.

Norwegen schlagen daher vor, dass die FIS-Satzung geändert wird, um zu klären, dass die Eignung der Athleten, die für die Wahl stehen, geändert werden, um die des IOC zu spiegeln. Es wird vorgeschlagen, dass Kandidaten für die FIS-Athleten-Kommission zur Wahl stehen, wenn sie bei den letzten Olympischen Winterspielen oder FIS-Weltmeisterschaften zum Zeitpunkt ihrer zukünftigen Wahl teilgenommen haben und einmal gewählt haben, werden sie eine erste vierjährige Amtszeit anbieten wird für eine aufeinanderfolgende vierjährige Amtszeit zur Wiederwahl berechtigt.

Es wird vorgeschlagen, diese Änderung sofort zu machen.

Der Zweck dieses Vorschlags ist es, die FIS-Governance mit den höchsten Standards anzupassen, die von der Vereinigung der Internationalen Olympischen Wintersportverbände "Good Governance Survey" empfohlen wurden, die unabhängig die derzeitige Governance jeder Winter Olympic International Federation bewertet.

* * *

ITEM 8.16 USA: ATHLETE ELIGIBILITY FOR ELECTION

The voice of the Athlete is critical and FIS leadership has supported the athlete viewpoint by including an athlete member on the FIS Council. However, the ability of athletes to offer their best efforts is limited as, in order to be eligible to serve on the Athletes' Council, in practicality only currently competing athletes may stand for election. Retired athletes may stand for election but their ability to do so is too limited. This results in the election of a majority of currently competing athletes who cannot devote the time and attention necessary to provide the best service to the FIS Council as their competitive careers must be their primary focus.

The USA therefore proposes that the FIS Statutes are amended to clarify that the eligibility of athletes to stand for election be changed to mirror that of the IOC. It is proposed that candidates for the FIS Athletes Commission are eligible to stand for election if they have participated in the last Olympic Winter Games or FIS World Championships at the time of their prospective election and once elected they will serve an initial four-year term but will be eligible for re-election for a successive four-year term.

It is proposed that this change is made immediately.

The purpose of this proposal is to align the FIS governance with the highest standards recommended by the Association of International Olympic Winter Sports Federations' Good Governance Survey, which independently evaluated the current governance of each Winter Olympic International Federation, and which is consistent with best practices recommendations provided by TSE Consulting in their work for the Council in 2017.

* * *

FRANCAIS USA: ATHLÈTE ADMISSIBILITÉ POUR ÉLECTION

La voix de l'athlète est critique et le leadership de la FIS a soutenu le point de vue de l'athlète en incluant un athlète membre du Conseil de la FIS. Cependant, la capacité des athlètes à faire leurs meilleurs efforts est limitée car, pour être admissible au Conseil d'athlète, dans la pratique, les athlètes actuellement en compétition peuvent se présenter aux élections. Les athlètes retraités peuvent se présenter aux élections, mais leur capacité à le faire est trop limitée. Il en résulte l'élection d'une majorité d'athlètes actuellement en compétition qui ne peuvent consacrer le temps et l'attention nécessaires pour fournir le meilleur service au Conseil de la FIS car leur carrière concurrentielle doit être au centre de leur attention.

Les États-Unis proposent donc que les Statuts de la FIS soient modifiés afin de préciser que l'éligibilité des athlètes aux élections soit modifiée pour refléter celle du IOC. Il est proposé

que les candidats à la Commission des athlètes de la FIS puissent se présenter aux élections s'ils ont participé aux derniers Jeux olympiques d'hiver ou aux Championnats du monde de la FIS au moment de leurs élections potentielles et une fois qu'ils auront élu un mandat initial de quatre ans mais sera éligible à la réélection pour un mandat de quatre ans successif.

Il est proposé que cette modification soit faite immédiatement.

Le but de cette proposition est d'aligner la gouvernance de la FIS sur les normes les plus élevées recommandées par l'Enquête sur la bonne gouvernance de l'Association Fédérations internationales des sports olympiques d'hiver, qui a évalué de manière indépendante la gouvernance actuelle de chaque Fédération internationale olympique d'hiver et qui est conforme aux meilleures pratiques les recommandations fournies par TSE Consulting dans leurs travaux pour le Conseil en 2017.

* * *

DEUTSCH **USA: ATHLET WAHLBERECHTIGUNG**

Die Stimme des Athleten ist kritisch und die FIS-Führung hat den Standpunkt des Athleten unterstützt, indem er ein Athletenmitglied auf dem FIS-Rat einbezieht. Allerdings ist die Fähigkeit der Athleten, ihre besten Anstrengungen anzubieten, begrenzt, da, um auf dem Athletenrat zu dienen, in praktischer Hinsicht nur gegenwärtig konkurrierende Athleten zur Wahl stehen können. Rentner Athleten können für die Wahl stehen, aber ihre Fähigkeit, dies zu tun ist zu begrenzt. Dies führt zu der Wahl einer Mehrheit der derzeit konkurrierenden Athleten, die nicht die Zeit und Aufmerksamkeit widmen können, um den besten Service für den FIS-Rat zu bieten, da ihre wettbewerbsorientierten Karrieren ihr Hauptaugenmerk sein müssen.

Die USA schlagen daher vor, dass die FIS-Satzung geändert wird, um zu klären, dass die Eignung der Athleten, die für die Wahl stehen, geändert werden, um die des IOC zu spiegeln. Es wird vorgeschlagen, dass Kandidaten für die FIS-Athleten-Kommission zur Wahl stehen, wenn sie bei den letzten Olympischen Winterspielen oder FIS-Weltmeisterschaften zum Zeitpunkt ihrer zukünftigen Wahl teilgenommen haben und einmal gewählt haben, werden sie eine erste vierjährige Amtszeit anbieten wird für eine aufeinanderfolgende vierjährige Amtszeit zur Wiederwahl berechtigt.

Es wird vorgeschlagen, diese Änderung sofort zu machen.

Ziel dieses Vorschlags ist es, die FIS-Governance mit den höchsten Standards in Einklang zu bringen, die von der Vereinigung der Internationalen Olympischen Wintersportverbände "Good Governance Survey" empfohlen wurden, die unabhängig die derzeitige Governance jeder Winterolympiade International Federation evaluierten und die mit Best Practices übereinstimmen Empfehlungen von TSE Consulting in ihrer Arbeit für den Rat im Jahr 2017.

* * *

ITEM 8.17 CAN: ATHLETE REPRESENTATION WITHIN FIS GOVERNANCE

It has been stated by many that the *“Principles of modern governance stress the importance of representation of key stakeholders on governance boards”*, and given it is widely acknowledged within national and international sport federations that athletes are primary stakeholders who require a direct voice at the top decision making levels, then more pragmatic steps need to be taken by FIS to empower athlete representation. It is of course noted that within the FIS, leadership has taken an important step regarding facilitating the ‘athletes’ voice’ by including an athlete member on the FIS Council.

However, the efficacy of singular athlete representation to the FIS Council can be questioned as to the degree of impact let alone influence that individual voice may effect within that structure. On the other hand, simply appointing two athletes with full voting rights may distort the influence of a particular nation or region by effectively having up to three votes on a given issue if the Athletes’ Commission representatives are aligned with a member of the FIS Council from the same region.

To further address appropriate athlete representation, CAN is proposing that the FIS Statutes Art. 24.1.4 be amended to state “one representative of the Athletes Commission with vote and one representative as an observer”.

Furthermore, the regulations for the election of Athletes Commission be amended to include:

- (1) The Chairperson of the Athletes’ Commission (AC) as elected by the FIS Athlete’s Commission, serve as a full voting Council members and that the Vice-chairperson of the Athletes’ Commission (AC) be granted full observer status at the FIS Council being with full speaking rights but no vote; and
- (2) In the event that the Chairperson and Vice-chairperson of the AC are of the same gender then the Vice-chairperson representation may be delegated to another member of the AC to ensure gender balance; and
- (3) Further, if the AC rules have not already addressed diversity, the voting AC representative (AC Chairperson) and the other non-voting AC representative (AC Vice-chairperson or delegate) must be from different nations as well as different disciplines.

We propose that this change would be effective as of 2020.

SUPPLEMENTARY RECOMMENDATIONS:

To help ensure that the AC and their representatives are fully supported to be effective representatives of the collective Athletes’ voice, we recommend for consideration by FIS management that:

- a dedicated FIS staff person be assigned to support the current FIS Athletes' Commission, especially the chairperson and vice-chairperson, to help fulfil their roles and responsibilities;
- the FIS implement a formal mentorship program, training and support to help athletes be effectively engaged in decision making processes and develop them as future leaders, such as pairing members of the FIS Athletes' Commission with individuals on the FIS Council; and
- that the FIS commit to a strong, consistent and regular connection with the FIS Athletes' Council, to ensure that the FIS is always connected to athletes' needs and interests including at a minimum an annual joint meeting session of the AC and FIS Council.

* * *

FRANCAIS CAN: RÉPRÉSENTATION DE L'ATHLÈTE DANS LE CADRE DE LA GOUVERNANCE DE LA FIS

Il a été déclaré que les «principes de gouvernance moderne soulignent l'importance de la représentation des parties prenantes sur les conseils de gouvernance» et étant donné qu'il est largement reconnu au sein de fédérations sportives nationales et internationales que les athlètes sont les principales parties prenantes qui ont besoin d'une voix directe aux niveaux décisionnels de haut, puis plus pragmatiques étapes doivent être prises par la FIS à autonomiser la représentation des athlètes. Il est bien sûr remarqué qu'au sein de la FIS, le leadership a franchi une étape importante en ce qui concerne facilitant la « voix des athlètes » en incluant un membre de l'athlète sur le Conseil de la FIS.

Cependant, l'efficacité de la représentation des athlètes du singulier pour le Conseil de la FIS peut être mise en doute quant au degré d'impact encore moins d'influence que chaque voix peut avoir une incidence au sein de cette structure. En revanche, nommant simplement deux athlètes avec droit de vote peut fausser l'influence d'une nation donnée ou de la région en ayant effectivement jusqu'à trois voix sur une question donnée, si les représentants de la Commission des athlètes sont alignés avec un membre de la FIS Conseil de la même région.

Pour répondre à une représentation appropriée des athlètes, la CAN propose que les FIS statuts de l'art. 24.1.4 être modifié pour déclarer « un représentant de la Commission des athlètes avec vote et un représentant en qualité d'observateur ».

En outre, le règlement pour l'élection de la Commission des athlètes modifié afin d'inclure:

- (1) Le Président de la Commission des athlètes Commission (AC) au choix Commission de l'athlète FIS, servir un membres à part entière du Conseil avec droit de vote et que le vice-président de la Commission des athlètes (AC) bénéficier du statut d'observateur complet lors du Conseil de la FIS avec plein parlant des droits mais sans droit de vote ; et
- (2) Dans le cas où le Président et le vice-président du Comité d'audit sont de même sexe puis le vice-président représentation peut être déléguée à un autre membre du Comité d'audit afin d'assurer l'équilibre entre les sexes ; et

- (3) En outre, si les règles de l'AC n'ont pas déjà abordés à la diversité, le représentant avec droit de vote de l'AC (Président de l'AC) et l'autre représentant non votant de l'AC (AC vice-président ou délégué) doivent être de différents pays ainsi qu'avec différentes disciplines.

Nous proposons que ce changement serait efficace à partir de 2020.

RECOMMANDATIONS COMPLÉMENTAIRES :

Afin de s'assurer que le commandant de bord et leurs représentants sont supportées pour être efficaces représentants des voix de la Commission des athlètes collective, nous recommandons aux fins d'examen par la direction de la FIS qui :

- embaucher une personne dédiée FIS être assignés à l'appui de la cours FIS Commission des athlètes, en particulier le Président et le Vice-Président, afin de s'acquitter de leurs rôles et responsabilités ;
- la FIS mettre en oeuvre un programme formel de mentorat, de formation et de soutien pour aider les athlètes à participer efficacement au processus décisionnel et de les développer comme de futurs dirigeants, tels que l'appariement des membres de la FIS des athlètes avec des individus sur le Conseil de la FIS ; et
- que les FIS s'engagent à une connexion solide, cohérente et régulier avec Conseil la Commission des athlètes FIS, pour s'assurer que le FIS est toujours liée aux besoins et aux intérêts, y compris au moins une session annuelle de la réunion conjointe du Conseil de la FIS et AC des athlètes.

* * *

DEUTSCH CAN: ATHLETENVERTRETUNG INNERHALB DER FIS GOVERNANCE

Es wurde erklärt durch viele, dass die "Grundsätze des modernen Regierens unterstreichen die Bedeutung der Darstellung der wichtigsten Akteure auf Governance Boards", und da ist es allgemein anerkannt, in nationalen und internationalen Sportverbände, Athleten sind primäre Stakeholder, die eine direkte Stimme auf den Ebenen der oberen Entscheidungsfindung benötigen, dann eher pragmatische Schritte müssen von FIS ergriffen werden, um Athleten Vertretung ermächtigen. Natürlich ist anzumerken, dass innerhalb der FIS, Führung, einen wichtigen Schritt gefasst wurde zur Erleichterung der "Sportler Stimme" durch unter anderem ein Athlet auf der FIS-Vorstand.

Allerdings kann die Wirksamkeit von singulären Athlet Darstellung der FIS Rat in Frage gestellt werden, der Grad der Auswirkungen, geschweige denn Einfluss, die einzelne Stimme innerhalb dieser Struktur bewirken kann. Auf der anderen Seite kann einfach Ernennung zwei Athleten mit vollem Stimmrecht verzerren den Einfluss einer bestimmten Nation oder Region effektiv mit bis zu drei Stimmen zu einem bestimmten Thema, wenn die Athleten Kommissionsvertreter mit einem Mitglied der FIS ausgerichtet sind Rat aus der gleichen Region.

Um entsprechende Athlet Darstellung weiter zu begegnen, schlägt die CAN, die FIS Statuten Art. 24.1.4 werden geändert, um "einen Vertreter der Athleten Kommission mit Stimme" und einen Vertreter als Beobachter feststellen.

Darüber hinaus werden die Vorschriften für die Wahl der Athletes Commission geändert, um einzuschließen:

- (1) Der Vorsitzende von den Athleten Kommission (AC) als von der FIS Athleten Kommission dienen als ein voll stimmberechtigten Ratsmitglieder und der stellvertretenden Vorsitzenden der Athleten Kommission (AC) volle Beobachterstatus bei der FIS Rat gewährt werden, wird mit voller gewählt sprechenden Rechte aber kein Stimmrecht; und
- (2) Für den Fall, dass die Vorsitzenden und stellvertretenden Vorsitzenden des AC des gleichen Geschlechts dann dem stellvertretenden Vorsitzenden, die Darstellung auf ein anderes Mitglied des AC delegiert werden kann, um ausgewogenes Geschlechterverhältnis zu gewährleisten; und
- (3) Weiter, wenn die AC-Regeln Vielfalt nicht schon angesprochen haben, müssen der Stimmrechtsvertreter AC (AC-Vorsitzende) und die andere ohne Stimmrecht AC Vertreter (AC stellvertretenden Vorsitzenden oder Stellvertreter) aus verschiedenen Nationen, sowie verschiedenen Disziplinen sein;

Wir schlagen vor, dass diese Änderung ab dem Jahr 2020 wirksam wäre.

ERGÄNZENDE EMPFEHLUNGEN:

Um sicherzustellen, dass der AC und ihren Vertretern vollständig unterstützt werden, um effektive Vertreter der kollektiven Athleten Stimme zu sein, empfehlen wir für die Prüfung von FIS-Management, die:

- eine engagierte FIS Personalperson zugewiesen werden, um die aktuellen FIS Athletes Commission, vor allem die Vorsitzenden und stellvertretenden Vorsitzenden, zu helfen, ihre Aufgaben und Verantwortlichkeiten erfüllen zu unterstützen;
- die FIS Implementieren einer formalen Mentoring Programm, Schulung und Support zu helfen Sportlern effektiv in Entscheidungsprozesse eingebunden werden, und entwickeln sie als zukünftige Führer, wie die Paarung der FIS Athleten Kommissionsmitglieder mit Individuen auf der FIS-Vorstand; und
- die FIS für eine starke, konsequente und regelmäßige Verbindung mit der FIS Athleten Rat, um sicherzustellen, dass die FIS einsetzen ist immer mit Athleten Bedürfnisse und Interessen, darunter mindestens eine gemeinsame Sitzung Jahrestagung der AC und FIS Rat verbunden.

* * *

ITEM 8.18 BRA: TWO ATHLETES ON THE FIS COUNCIL

The Brazilian Snow Sports Federation submits the following proposal in regard to having two Athletes on the FIS Council:

Principles of modern governance stress the importance of representation of key stakeholders on governance boards. In sport organizations, the voice of the Athlete is critical. FIS leadership has supported the athlete viewpoint by including an athlete member on the FIS Council.

However, having only one athlete of a single gender on the Council is insufficient to permit the voice of the athlete to be impactful. Further, the voting capacity of that athlete is limited as compared to other Council members which erodes their ability to influence events.

The Brazilian Snow Sports Federation therefore proposes that the FIS Statutes be amended to state two athletes chosen by the FIS Athletes' Commission shall serve as full voting Council members. Each gender must be represented so one male and one female must serve. The selected athletes may not represent the same nation and must be selected from different FIS disciplines.

Further, one of these individuals must also serve on the FIS Executive Committee as a voting member.

This change would be effective in 2020.

The purpose of this proposal is to align the FIS governance with the highest standards recommended by the Association of International Olympic Winter Sports Federations' Good Governance Survey, which independently evaluated the current governance of each Winter Olympic International Federation.

* * *

FRANCAIS BRA: DEUX ATHLÈTES SUR LE CONSEIL FIS

La Fédération Brésilienne des Sports de Neige soumet la proposition suivante concernant Deux Athlètes sur le Conseil de la FIS:

Les principes de la gouvernance moderne mettent l'accent sur l'importance de la représentation des principales parties prenantes dans les conseils de gouvernance. Dans les

organisations sportives, la voix de l'athlète est critique. Le leadership de la FIS a soutenu le point de vue de l'athlète en incluant un athlète membre du Conseil de la FIS.

Cependant, avoir un seul athlète d'un même sexe sur le Conseil n'est pas suffisant pour permettre à la voix de l'athlète d'avoir un impact. En outre, la capacité de vote de cet athlète est limitée par rapport aux autres membres du Conseil qui érodent leur capacité à influencer les événements.

La Fédération Brésilienne des Sports de Neige proposent donc que les statuts de la FIS soient modifiés pour déclarer que deux athlètes choisis par la Commission des athlètes de la FIS servent de membres du Conseil électoral à plein volet. Chaque genre doit être représenté afin qu'un homme et une femme doivent servir. Les athlètes sélectionnés ne représentent peut-être pas le même pays et doivent être sélectionnés dans différentes disciplines de la FIS.

En outre, une de ces personnes doit également siéger au comité exécutif de la FIS en tant que membre votant.

Ce changement entrerait en vigueur en 2020.

Le but de cette proposition est d'aligner la gouvernance de la FIS sur les normes les plus élevées recommandées par l'Enquête sur la bonne gouvernance de l'Association de Fédérations internationales des sports olympiques d'hiver, qui a évalué de manière indépendante la gouvernance actuelle de chaque Fédération internationale olympique d'hiver.

* * *

DEUTSCH **BRA: ZWEI ATHLETEN AUF DEM FIS-RAT**

Der Brasilianische Schneesportverband macht den folgenden Vorschlag für Zwei Athleten auf dem FIS-Rat:

Grundsätze der modernen Governance betonen die Bedeutung der Vertretung der wichtigsten Stakeholder auf Governance Boards. In Sportorganisationen ist die Stimme des Athleten kritisch. Die FIS-Führung hat den Standpunkt des Athleten unterstützt, indem er ein Athletenmitglied auf dem FIS-Rat einbezieht.

Wenn jedoch nur ein Athlet eines einzigen Geschlechts im Rat nicht ausreicht, um die Stimme des Athleten zu beeinträchtigen. Darüber hinaus ist die Abstimmungskapazität dieses Athleten im Vergleich zu anderen Ratsmitgliedern, die ihre Fähigkeit, Ereignisse zu beeinflussen, begrenzt.

Der Brasilianische Schneesportverband schlägt daher vor, dass die FIS-Satzung so geändert wird, dass zwei von der FIS-Athleten-Kommission gewählte Athleten als Vollmitgliedermglieder dienen. Jedes Geschlecht muss so dargestellt werden, dass ein Mann und ein Weibchen dienen müssen. Die ausgewählten Athleten dürfen nicht dieselbe Nation darstellen und müssen aus verschiedenen FIS-Disziplinen ausgewählt werden.

Weiterhin muss einer dieser Personen auch als stimmberechtigtes Mitglied im FIS-Exekutivkomitee tätig sein.

Weiterhin muss einer dieser Personen auch als stimmberechtigtes Mitglied im FIS-Exekutivkomitee tätig sein.

Diese Änderung wäre im Jahr 2020 wirksam.

Der Zweck dieses Vorschlags ist es, die FIS-Governance mit den höchsten Standards anzupassen, die von der Vereinigung der Internationalen Olympischen Wintersportverbände "Good Governance Survey" empfohlen wurden, die unabhängig die derzeitige Governance jeder Winter Olympic International Federation bewertet.

* * *

ITEM 8.19 NOR: TWO ATHLETES ON THE FIS COUNCIL

Principles of modern governance stress the importance of representation of key stakeholders on governance boards. In sport organizations, the voice of the Athlete is critical. FIS leadership has supported the athlete viewpoint by including an athlete member on the FIS Council.

However, having only one athlete of a single gender on the Council is insufficient to permit the voice of the athlete to be impactful. Further, the voting capacity of that athlete is limited as compared to other Council members which erodes their ability to influence events.

Norway therefore proposes that the FIS Statutes be amended to state two athletes chosen by the FIS Athletes' Commission shall serve as full voting Council members. Each gender must be represented so one male and one female must serve. The selected athletes may not represent the same nation and must be selected from different FIS disciplines.

Further, one of these individuals must also serve on the FIS Executive Committee as a voting member.

This change would be effective in 2020.

The purpose of this proposal is to align the FIS governance with the highest standards recommended by the Association of International Olympic Winter Sports Federations' Good Governance Survey, which independently evaluated the current governance of each Winter Olympic International Federation.

* * *

FRANCAIS NOR: DEUX ATHLÈTES SUR LE CONSEIL FIS

Les principes de la gouvernance moderne mettent l'accent sur l'importance de la représentation des principales parties prenantes dans les conseils de gouvernance. Dans les organisations sportives, la voix de l'athlète est critique. Le leadership de la FIS a soutenu le point de vue de l'athlète en incluant un athlète membre du Conseil de la FIS.

Cependant, avoir un seul athlète d'un même sexe sur le Conseil n'est pas suffisant pour permettre à la voix de l'athlète d'avoir un impact. En outre, la capacité de vote de cet athlète est limitée par rapport aux autres membres du Conseil qui érodent leur capacité à influencer les événements.

La Norvège proposent donc que les statuts de la FIS soient modifiés pour déclarer que deux athlètes choisis par la Commission des athlètes de la FIS servent de membres du Conseil électoral à plein volet. Chaque genre doit être représenté afin qu'un homme et une femme doivent servir. Les athlètes sélectionnés ne représentent peut-être pas le même pays et doivent être sélectionnés dans différentes disciplines de la FIS.

En outre, une de ces personnes doit également siéger au comité exécutif de la FIS en tant que membre votant.

Ce changement entrerait en vigueur en 2020.

Le but de cette proposition est d'aligner la gouvernance de la FIS sur les normes les plus élevées recommandées par l'Enquête sur la bonne gouvernance de l'Association de Fédérations internationales des sports olympiques d'hiver, qui a évalué de manière indépendante la gouvernance actuelle de chaque Fédération internationale olympique d'hiver.

* * *

DEUTSCH **NOR: ZWEI ATHLETEN AUF DEM FIS-RAT**

Grundsätze der modernen Governance betonen die Bedeutung der Vertretung der wichtigsten Stakeholder auf Governance Boards. In Sportorganisationen ist die Stimme des Athleten kritisch. Die FIS-Führung hat den Standpunkt des Athleten unterstützt, indem er ein Athletenmitglied auf dem FIS-Rat einbezieht.

Wenn jedoch nur ein Athlet eines einzigen Geschlechts im Rat nicht ausreicht, um die Stimme des Athleten zu beeinträchtigen. Darüber hinaus ist die Abstimmungskapazität dieses Athleten im Vergleich zu anderen Ratsmitgliedern, die ihre Fähigkeit, Ereignisse zu beeinflussen, begrenzt.

Norwegen schlagen daher vor, dass die FIS-Satzung so geändert wird, dass zwei von der FIS-Athleten-Kommission gewählte Athleten als Vollmitgliedermglieder dienen. Jedes Geschlecht muss so dargestellt werden, dass ein Mann und ein Weibchen dienen müssen. Die ausgewählten Athleten dürfen nicht dieselbe Nation darstellen und müssen aus verschiedenen FIS-Disziplinen ausgewählt werden.

Weiterhin muss einer dieser Personen auch als stimmberechtigtes Mitglied im FIS-Exekutivkomitee tätig sein.

Weiterhin muss einer dieser Personen auch als stimmberechtigtes Mitglied im FIS-Exekutivkomitee tätig sein.

Diese Änderung wäre im Jahr 2020 wirksam.

Der Zweck dieses Vorschlags ist es, die FIS-Governance mit den höchsten Standards anzupassen, die von der Vereinigung der Internationalen Olympischen Wintersportverbände "Good Governance Survey" empfohlen wurden, die unabhängig die derzeitige Governance jeder Winter Olympic International Federation bewertet.

* * *

ITEM 8.20 USA: TWO ATHLETES ON THE FIS COUNCIL

Principles of modern governance stress the importance of representation of key stakeholders on governance boards. In sport organizations, the voice of the Athlete is critical. FIS leadership has supported the athlete viewpoint by including an athlete member on the FIS Council.

However, having only one athlete of a single gender on the Council is insufficient to permit the voice of the athlete to be impactful. Further, the voting capacity of that athlete is limited as compared to other Council members which erodes their ability to influence events.

The USA therefore proposes that the FIS Statutes be amended to state two athletes chosen by the FIS Athletes' Commission shall serve as full voting Council members. Each gender must be represented so one male and one female must serve. The selected athletes may not represent the same nation and must be selected from different FIS disciplines.

Further, one of these individuals must also serve on the FIS Executive Committee as a voting member.

This change would be effective in 2020.

The purpose of this proposal is to align the FIS governance with the highest standards recommended by the Association of International Olympic Winter Sports Federations' Good Governance Survey, which independently evaluated the current governance of each Winter Olympic International Federation.

* * *

FRANCAIS USA: DEUX ATHLÈTES SUR LE CONSEIL FIS

Les principes de la gouvernance moderne mettent l'accent sur l'importance de la représentation des principales parties prenantes dans les conseils de gouvernance. Dans les organisations sportives, la voix de l'athlète est critique. Le leadership de la FIS a soutenu le point de vue de l'athlète en incluant un athlète membre du Conseil de la FIS.

Cependant, avoir un seul athlète d'un même sexe sur le Conseil n'est pas suffisant pour permettre à la voix de l'athlète d'avoir un impact. En outre, la capacité de vote de cet athlète est limitée par rapport aux autres membres du Conseil qui érodent leur capacité à influencer les événements.

Les États-Unis proposent donc que les statuts de la FIS soient modifiés pour déclarer que deux athlètes choisis par la Commission des athlètes de la FIS servent de membres du Conseil électoral à plein volet. Chaque genre doit être représenté afin qu'un homme et une femme doivent servir. Les athlètes sélectionnés ne représentent peut-être pas le même pays et doivent être sélectionnés dans différentes disciplines de la FIS.

En outre, une de ces personnes doit également siéger au comité exécutif de la FIS en tant que membre votant.

Ce changement entrerait en vigueur en 2020.

Le but de cette proposition est d'aligner la gouvernance de la FIS sur les normes les plus élevées recommandées par l'Enquête sur la bonne gouvernance de l'Association de Fédérations internationales des sports olympiques d'hiver, qui a évalué de manière indépendante la gouvernance actuelle de chaque Fédération internationale olympique d'hiver.

* * *

DEUTSCH **USA: ZWEI ATHLETEN AUF DEM FIS-RAT**

Grundsätze der modernen Governance betonen die Bedeutung der Vertretung der wichtigsten Stakeholder auf Governance Boards. In Sportorganisationen ist die Stimme des Athleten kritisch. Die FIS-Führung hat den Standpunkt des Athleten unterstützt, indem er ein Athletenmitglied auf dem FIS-Rat einbezieht.

Wenn jedoch nur ein Athlet eines einzigen Geschlechts im Rat nicht ausreicht, um die Stimme des Athleten zu beeinträchtigen. Darüber hinaus ist die Abstimmungskapazität dieses Athleten im Vergleich zu anderen Ratsmitgliedern, die ihre Fähigkeit, Ereignisse zu beeinflussen, begrenzt.

Die USA schlagen daher vor, dass die FIS-Satzung so geändert wird, dass zwei von der FIS-Athleten-Kommission gewählte Athleten als Vollmitgliedermittglieder dienen. Jedes Geschlecht muss so dargestellt werden, dass ein Mann und ein Weibchen dienen müssen. Die ausgewählten Athleten dürfen nicht dieselbe Nation darstellen und müssen aus verschiedenen FIS-Disziplinen ausgewählt werden.

Weiterhin muss einer dieser Personen auch als stimmberechtigtes Mitglied im FIS-Exekutivkomitee tätig sein.

Weiterhin muss einer dieser Personen auch als stimmberechtigtes Mitglied im FIS-Exekutivkomitee tätig sein.

Diese Änderung wäre im Jahr 2020 wirksam.

Der Zweck dieses Vorschlags ist es, die FIS-Governance mit den höchsten Standards anzupassen, die von der Vereinigung der Internationalen Olympischen Wintersportverbände "Good Governance Survey" empfohlen wurden, die unabhängig die derzeitige Governance jeder Winter Olympic International Federation bewertet.

* * *

ITEM 8.21 BRA: TERM LIMITS

The Brazilian Snow Sports Federation submits the following proposal in regard to the length of service of the FIS Council and its members.

The Brazilian Snow Sports Federation proposes to the Congress to approve and the FIS to implement the necessary statutory changes regarding the following proposal:

- The 50% most voted FIS Council members elected during the 2018 Congress will serve for a term of six years and the other 50% for a term of 4 years.
- The FIS Council members elected in Congresses held after 2018 will all be elected for a term of four years.
- There will be no election of FIS Council members during the 2020 FIS Congress except only for vacant positions.
- During the 2022 FIS Congress an election for 50% of the Council members will be held, for the members whose term finishes in 2022.
- During the 2024 FIS Congress an election for the other 50% of the Council members will be held and so on, so that each two years 50% of the Council positions will stand for election.
- The maximum tenure for FIS Council members will be of twelve years.
- Council Members that have already served the FIS Council before the 2018 election, and were re-elected during the 2018 FIS Congress, can only be re-elected once.
- The term of the President remains of 4 years
- The maximum tenure of the President will be of twelve years.
- For Presidents that have already served the FIS before the 2018 election, one election and one re-election will be permitted.

Reason:

Modern governance and democratic principles require the oxygenation of organizations in general and sports entities in particular. Another good principle is to replace a maximum of 50% of a governing body at each election avoiding the loss of knowledge and inefficiencies. The proposed new length of service is in line with those principles and proposes a transition period in which the organization can better adapt to the new system.

* * *

FRANCAIS **BRA: LIMITES DES MANDAT**

La Fédération Brésilienne de Sports de Neige présentent la proposition suivante en ce qui concerne les Limites des Mandat.

La Fédération Brésilienne de Sports de Neige proposent au Congrès d'approuver et la FIS pour mettre en œuvre les modifications statutaires nécessaires concernant la proposition suivante:

La Fédération Brésilienne proposent que les statuts de la FIS soient modifiés pour spécifier ce qui suit:

- Les membres du Conseil de la FIS les plus votés à 50% élus lors du Congrès de 2018 auront une durée de six ans et les autres 50% pour un mandat de quatre ans.
- Les membres du Conseil de la FIS élus lors des congrès tenus après 2018 seront tous élus pour un mandat de quatre ans,
- Il n'y aura pas d'élection des membres du Conseil de la FIS lors du Congrès 2020 de la FIS, sauf pour les postes vacants.
- Au cours du congrès de la FIS de 2022, une élection à 50% des membres du Conseil se tiendra, pour les membres dont le mandat se termine en 2022.
- Au cours du Congrès de la FIS de 2024, une élection pour les autres 50% des membres du Conseil se tiendra, de sorte que chaque deux ans, 50% des postes du Conseil seront éligibles.
- Le mandat maximal pour les membres du Conseil de la FIS sera de douze ans.
- Les membres du Conseil qui ont déjà été membres du Conseil de la FIS avant les élections de 2018 et ont été réélus lors du Congrès de la FIS de 2018 ne peuvent être réélus qu'une seule fois.
- Le mandat du Président reste de quatre ans.
- Le mandat maximum du Président sera de douze ans.
- Pour les présidents qui ont déjà servi la FIS avant les élections de 2018, une élection et une réélection seront autorisées.

Raison:

La gouvernance moderne et les principes démocratiques exigent l'oxygénation des organismes en général et des entités sportives en particulier. Un autre bon principe est de remplacer un maximum de 50% d'un organe directeur à chaque élection en évitant la perte de connaissances et d'inefficacité. La nouvelle durée de service proposée est conforme à ces principes et propose une période de transition dans laquelle l'organisation peut mieux s'adapter au nouveau système.

* * *

DEUTSCH **BRA: BESCHRÄNKUNGEN DER AMTSZEIT**

Der Brasilianische Schneesportverband macht den folgenden Vorschlag in Bezug auf die Annahme der Beschränkungen der Amstzeit der FIS-Rat und der Ratsmitglieder.

Der Brasilianische Schneesportverband schlägt dem Kongress vor, zu genehmigen und die FIS die notwendigen FIS Statutengänderungen in Bezug auf den folgenden Vorschlag umzusetzen:

- Die 50% am meisten gestimmten FIS-Ratsmitglieder, die während des Kongresses 2018 gewählt wurden, werden für eine Amtszeit von sechs Jahren und die anderen 50% für eine Amtszeit von vier Jahren dienen
- Die FIS-Ratsmitglieder, die nach 2018 in Kongressen gewählt wurden, werden alle für eine Amtszeit von vier Jahren gewählt.
- Es wird keine Wahl der Mitglieder des FIS-Rates während des FIS-Kongresses von 2020 geben, ausgenommen nur für freie Stellen.
- Während des 2022 FIS-Kongresses wird eine Wahl für 50% der Ratsmitglieder stattfinden, für die Ratmitglieder, deren Amtszeit im Jahr 2022 endet.
- Während des 2024 FIS-Kongresses wird eine Wahl für die anderen 50% der Ratsmitglieder stattfinden, so dass alle zwei Jahre 50% der Ratspositionen zur Wahl stehen werden.
- Die Höchstdauer für Mitglieder des FIS-Rates beträgt zwölf Jahre.
- Ratsmitglieder, die dem FIS-Rat bereits vor der Wahl von 2018 gedient haben und während des FIS-Kongresses 2018 wiedergewählt wurden, können nur einmal wiedergewählt werden.
- Die Amtszeit des Präsidenten beträgt vier Jahre
- Die Höchstdauer des Präsidenten beträgt zwölf Jahre.
- Für Präsidenten, die der FIS bereits vor der Wahl 2018 gedient haben, wird eine Wahl und eine Wiederwahl zugelassen.

Grund:

Moderne Governance und demokratische Prinzipien erfordern die Oxygenierung von Organisationen im Allgemeinen und Sportorganisationen im Besonderen. Ein weiteres gutes Prinzip ist es, bei jeder Wahl maximal 50% eines Leitungsgremiums zu ersetzen, um den Verlust von Wissen und Ineffizienzen zu vermeiden. Die vorgeschlagene neue Dienstzeit steht im Einklang mit diesen Grundsätzen und schlägt eine Übergangszeit vor, in der sich die Organisation besser an das neue System anpassen kann.

* * *

ITEM 8.22 CAN: COUNCIL TERM LIMITS

Principles of modern governance stress the importance of introducing new points of view on governance boards from time to time. Modern governance principles use term limits to accomplish this goal.

CAN proposes that steps be taken to accomplish appropriate incorporation of new ideas and energy in the Council over time. Adopting this provision would allow FIS to meet a standard of having leaders with a maximum of three (3) four-year cumulative terms.

CAN proposes that the FIS Statutes be amended to specify the following:

- The 50% most voted FIS Council members elected during the 2018 Congress will serve for a term of four years and the other 50% for a term of two years. This means that 50% of the Council positions will stand for election in 2020 and the other 50% of the Council positions will stand for election in 2022.
- The FIS Council members elected in Congresses held after 2018 will all be elected for a term of four years, so that each two years, 50% of the Council members will stand for election.
- The maximum tenure for FIS Council members will be twelve years.
- Council Members that have already served the FIS Council before the 2018 election, and have already reached the maximum tenure of twelve years, may only stand for re-election once.
- Council Members that have served the FIS Council for ten years, and whose position is up for re-election, can be re-elected once for a period of four years.
- The term of the President remains four years
- The maximum tenure of the President will be of twelve years.
- For Presidents that have already served the FIS before the 2018 election, one election and one re-election will be permitted.

The purpose of this proposal is to align the FIS governance with the highest standards recommended by Association of International Olympic Winter Sports Federations' Good Governance Survey.

* * *

FRANCAIS **CAN: LIMITES DE MANDAT DU CONSEIL**

Les principes de la gouvernance moderne soulignent l'importance d'introduire de nouveaux points de vue sur les conseils de gouvernance de temps à autre. Les principes de la gouvernance moderne utilisent les limites des termes pour atteindre cet objectif.

CAN proposent que des mesures soient prises pour accomplir l'intégration appropriée de nouvelles idées et de l'énergie au sein du Conseil au fil du temps. L'adoption de cette disposition permettrait à la FIS de respecter une norme consistant à avoir des dirigeants ayant un maximum de trois (3) termes cumulatifs de quatre ans.

CAN proposent que les statuts de la FIS soient modifiés pour spécifier ce qui suit:

- Les membres du Conseil de la FIS les plus votés à 50% élus lors du Congrès de 2018 auront une durée de quatre ans et les autres 50% pour un mandat de deux ans. Cela signifie que 50% des postes du Conseil seront éligibles en 2020 et les autres 50% des postes du Conseil seront élus en 2022.
- Les membres du Conseil de la FIS élus lors des congrès tenus après 2018 seront tous élus pour un mandat de quatre ans, de sorte que chaque deux ans, 50% des membres du Conseil seront élus.
- Le mandat maximal pour les membres du Conseil de la FIS sera de douze ans.
- Les membres du Conseil qui ont déjà servi le Conseil de la FIS avant les élections de 2018 et qui ont déjà atteint un délai de douze ans maximum ne peuvent être réélus qu'une seule fois.
- Les membres du Conseil qui ont servi le Conseil de la FIS depuis dix ans et dont le poste est en réélection peuvent être réélus une fois pour une période de quatre ans.
- Le mandat du Président reste de quatre ans.
- Le mandat maximum du Président sera de douze ans.
- Pour les présidents qui ont déjà servi la FIS avant les élections de 2018, une élection et une réélection seront autorisées.

Le but de cette proposition est d'aligner la gouvernance de la FIS avec les normes les plus élevées recommandées par l'Enquête sur la bonne gouvernance des fédérations internationales d'hiver des sports d'hiver.

* * *

DEUTSCH **CAN: BESCHRÄNKUNGEN DES RATES**

Grundsätze der modernen Governance betonen die Bedeutung der Einführung neuer Standpunkte zu Governance Boards von Zeit zu Zeit. Moderne Governance-Prinzipien verwenden Begriffsgrenzen, um dieses Ziel zu erreichen.

CAN schlagen vor, dass Schritte unternommen werden, um eine angemessene Einbeziehung neuer Ideen und Energie im Rat im Laufe der Zeit zu erreichen. Die Annahme dieser Bestimmung würde es der FIS ermöglichen, einen Standard zu haben, der Führungskräfte mit maximal drei (3) vierjährigen kumulativen Begriffen hat.

CAN die FIS-Satzung zu ändern, um Folgendes festzulegen:

- Die 50% am meisten gestimmten FIS-Ratsmitglieder, die während des Kongresses 2018 gewählt wurden, werden für eine Amtszeit von vier Jahren und die anderen 50% für eine Amtszeit von zwei Jahren dienen. Das bedeutet, dass 50% der Ratspositionen im Jahr 2020 zur Wahl stehen und die anderen 50% der Ratspositionen im Jahr 2022 zur Wahl stehen werden.
- Die FIS-Ratsmitglieder, die nach 2018 in Kongressen gewählt wurden, werden alle für eine Amtszeit von vier Jahren gewählt, so dass jeweils zwei Jahre 50% der Ratsmitglieder zur Wahl stehen.
- Die Höchstdauer für Mitglieder des FIS-Rates beträgt zwölf Jahre.
- Ratsmitglieder, die dem FIS-Rat bereits vor der Wahl von 2018 gedient haben und bereits die Höchstdauer von zwölf Jahren erreicht haben, können nur einmal zur Wiederwahl stehen.
- Ratsmitglied, das dem FIS-Rat für zehn Jahre gedient hat und dessen Position für die Wiederwahl zuständig ist, kann einmal für einen Zeitraum von vier Jahren wiedergewählt werden.
- Die Amtszeit des Präsidenten beträgt vier Jahre
- Die Höchstdauer des Präsidenten beträgt zwölf Jahre.
- Für Präsidenten, die der FIS bereits vor der Wahl 2018 gedient haben, wird eine Wahl und eine Wiederwahl zugelassen.

Ziel dieses Vorschlags ist es, die FIS-Governance mit den höchsten Standards in Einklang zu bringen, die von der Vereinigung der Internationalen Olympischen Wintersportverbände empfohlen werden, die unabhängig die derzeitige Governance.

* * *

ITEM 8.23 USA: COUNCIL TERM LIMITS

The USA submits the following proposal in regard to the length of service of the FIS Council and its members.

The USA proposes to the Congress to approve and the FIS to implement the necessary statutory changes regarding the following proposal:

- The 50% most voted FIS Council members elected during the 2018 Congress will serve for a term of six years and the other 50% for a term of 4 years.
- The FIS Council members elected in Congresses held after 2018 will all be elected for a term of four years.
- There will be no election of FIS Council members during the 2020 FIS Congress except only for vacant positions.
- During the 2022 FIS Congress an election for 50% of the Council members will be held, for the members whose term finishes in 2022.
- During the 2024 FIS Congress an election for the other 50% of the Council members will be held and so on, so that each two years 50% of the Council positions will stand for election.
- The maximum tenure for FIS Council members will be of twelve years.
- Council Members that have already served the FIS Council before the 2018 election, and were re-elected during the 2018 FIS Congress, can only be re-elected once.
- The term of the President remains of 4 years
- The maximum tenure of the President will be of twelve years.
- For Presidents that have already served the FIS before the 2018 election, one election and one re-election will be permitted.

Reason:

Modern governance and democratic principles require the oxygenation of organizations in general and sports entities in particular. Another good principle is to replace a maximum of 50% of a governing body at each election avoiding the loss of knowledge and inefficiencies. The proposed new length of service is in line with those principles and proposes a transition period in which the organization can better adapt to the new system.

* * *

FRANCAIS **USA: LIMITES DE MANDAT DU CONSEIL**

Les principes de la gouvernance moderne soulignent l'importance d'introduire de nouveaux points de vue sur les conseils de gouvernance de temps à autre. Les principes de la gouvernance moderne utilisent les limites des termes pour atteindre cet objectif.

Les États-Unis proposent que des mesures soient prises pour accomplir l'intégration appropriée de nouvelles idées et de l'énergie au sein du Conseil au fil du temps. L'adoption de cette disposition permettrait à la FIS de respecter une norme consistant à avoir des dirigeants ayant un maximum de trois (3) termes cumulatifs de quatre ans.

Par conséquent, les États-Unis proposent que les statuts de la FIS soient modifiés pour spécifier ce qui suit:

- Les membres du Conseil de la FIS les plus votés à 50% élus lors du Congrès de 2018 auront une durée de quatre ans et les autres 50% pour un mandat de deux ans. Cela signifie que 50% des postes du Conseil seront éligibles en 2020 et les autres 50% des postes du Conseil seront élus en 2022.
- Les membres du Conseil de la FIS élus lors des congrès tenus après 2018 seront tous élus pour un mandat de quatre ans, de sorte que chaque deux ans, 50% des membres du Conseil seront élus.
- Le mandat maximal pour les membres du Conseil de la FIS sera de douze ans.
- Les membres du Conseil qui ont déjà servi le Conseil de la FIS avant les élections de 2018 et qui ont déjà atteint un délai de douze ans maximum ne peuvent être réélus qu'une seule fois.
- Les membres du Conseil qui ont servi le Conseil de la FIS depuis dix ans et dont le poste est en réélection peuvent être réélus une fois pour une période de quatre ans. e mandat du Président reste de quatre ans.
- Le mandat maximum du Président sera de douze ans.
- Pour les présidents qui ont déjà servi la FIS avant les élections de 2018, une élection et une réélection seront autorisées.

Le but de cette proposition est d'aligner la gouvernance de la FIS avec les normes les plus élevées recommandées par l'Enquête sur la bonne gouvernance des fédérations internationales d'hiver des sports d'hiver, qui a évalué de manière indépendante la gouvernance actuelle de chaque Fédération internationale olympique d'hiver et qui est conforme aux recommandations sur les meilleures pratiques fourni par TSE à Portoroz

* * *

DEUTSCH **USA: BESCHRÄNKUNGEN DES RATES**

Grundsätze der modernen Governance betonen die Bedeutung der Einführung neuer Standpunkte zu Governance Boards von Zeit zu Zeit. Moderne Governance-Prinzipien verwenden Begriffsgrenzen, um dieses Ziel zu erreichen.

Die USA schlagen vor, dass Schritte unternommen werden, um eine angemessene Einbeziehung neuer Ideen und Energie im Rat im Laufe der Zeit zu erreichen. Die Annahme dieser Bestimmung würde es der FIS ermöglichen, einen Standard zu haben, der Führungskräfte mit maximal drei (3) vierjährigen kumulativen Begriffen hat.

Daher schlagen die USA vor, die FIS-Satzung zu ändern, um Folgendes festzulegen:

- Die 50% am meisten gestimmten FIS-Ratsmitglieder, die während des Kongresses 2018 gewählt wurden, werden für eine Amtszeit von vier Jahren und die anderen 50% für eine Amtszeit von zwei Jahren dienen. Das bedeutet, dass 50% der Ratspositionen im Jahr 2020 zur Wahl stehen und die anderen 50% der Ratspositionen im Jahr 2022 zur Wahl stehen werden.
- Die FIS-Ratsmitglieder, die nach 2018 in Kongressen gewählt wurden, werden alle für eine Amtszeit von vier Jahren gewählt, so dass jeweils zwei Jahre 50% der Ratsmitglieder zur Wahl stehen.
- Die Höchstdauer für Mitglieder des FIS-Rates beträgt zwölf Jahre.
- Ratsmitglieder, die dem FIS-Rat bereits vor der Wahl von 2018 gedient haben und bereits die Höchstdauer von zwölf Jahren erreicht haben, können nur einmal zur Wiederwahl stehen.
- Ratsmitglied, das dem FIS-Rat für zehn Jahre gedient hat und dessen Position für die Wiederwahl zuständig ist, kann einmal für einen Zeitraum von vier Jahren wiedergewählt werden.
- Die Amtszeit des Präsidenten beträgt vier Jahre
- Die Höchstdauer des Präsidenten beträgt zwölf Jahre.
- Für Präsidenten, die der FIS bereits vor der Wahl 2018 gedient haben, wird eine Wahl und eine Wiederwahl zugelassen.

Ziel dieses Vorschlags ist es, die FIS-Governance mit den höchsten Standards in Einklang zu bringen, die von der Vereinigung der Internationalen Olympischen Wintersportverbände empfohlen werden, die unabhängig die derzeitige Governance jeder Winterolympiade Internationaler Föderation auswerten und die mit den Best Practices-Empfehlungen übereinstimmen von TSE in Portoroz zur Verfügung gestellt.

* * *

ITEM 8.24 BRA: EXECUTIVE COMMITTEE OVERSIGHT OF BUSINESS

The Brazilian Snow Sports Federation submits the following proposal in regard to the FIS Council Executive Committee taking on the Oversight of FIS Business Affairs

The Brazilian Snow Sports Federation proposes to the Congress to approve and the FIS to implement the necessary statutory changes regarding the following proposal:

It is proposed that the role of the FIS Executive Committee be clarified. The Executive Committee should, starting in 2018, govern the business management of the FIS between meetings of the Council and Congress. Therefore, it is proposed that the Executive Committee become a governance board of the FIS with the following responsibilities:

- Oversight of the day to day management of the business of FIS
- Review of Compensation and Retention of FIS Executive Staff

- Preparation of Strategic Planning
- Ensure Execution of Approved Business Strategy
- Oversight of FIS subsidiary companies and Foundations

The Executive Committee shall contain at minimum one athlete member with full voting strength

Reason:

This proposal is to align the FIS governance with the highest standards recommended by the Association of International Olympic Winter Sports Federations' Good Governance Survey, which independently evaluated the current governance of each Winter Olympic International Federation, and which is consistent with best practices recommendations provided by TSE Consulting in 2017 in Portoroz.

+ + +

The FIS Council:

Referred to the Finance Commission

* * *

FRANCAIS **BRA: COMITÉ EXÉCUTIV SURVEILLANCE DES AFFAIRES COMMERCIALES**

La Fédération Brésilienne de Sports de Neige présentent la proposition suivante en ce qui concerne la surveillance des affaires commerciales pour le Comité Exécutif.

La Fédération Brésilienne de Sports de Neige proposent au Congrès d'approuver et la FIS pour mettre en œuvre les modifications statutaires nécessaires concernant.

Il est proposé de clarifier le rôle du Comité exécutif de la FIS. Le Comité exécutif devrait régir la gestion commerciale de la FIS entre les réunions du Conseil et du Congrès. Par conséquent, il est proposé que le Comité exécutif devienne un conseil d'administration de la FIS avec les responsabilités suivantes:

- Surveillance de la gestion quotidienne de l'activité de FIS
- Examen de la rémunération et de la conservation du personnel de direction de la FIS
- Préparation de la planification stratégique
- Assurer l'exécution d'une stratégie commerciale approuvée
- Surveillance des filiales et des fondations de la FIS

Le Comité exécutif doit contenir au moins un athlète ayant une pleine force de vote.

Raison:

Ce changement entrerait en vigueur en 2018 et cette proposition vise à aligner la gouvernance de la FIS sur les normes les plus élevées recommandées par l'enquête sur la bonne gouvernance de l'Association Fédérations internationales des sports olympiques d'hiver, qui a évalué de manière indépendante la gouvernance actuelle de chaque Fédération internationale olympique d'hiver et qui est conforme aux meilleures pratiques les recommandations fournies par TSE Consulting dans leurs travaux pour le Conseil en 2017 à Portoroz.

+ + +

Le Conseil de la FIS:

Remis à la Commission de Finance

* * *

DEUTSCH **BRA: EXEKUTIVKOMITEE AUFSICHT ÜBER DIE ANGELEGENHEITEN**

Der Brasilianische Schneesportverband macht den folgenden Vorschlag im Hinblick der Aufsicht von den Exekutivkomitee über die Angelegenheiten.

Der Brasilianische Schneesportverband schlägt dem Kongress vor, zu genehmigen und die FIS die notwendigen FIS Statutengänderungen in Bezug auf den folgenden Vorschlag umzusetzen:

Es wird vorgeschlagen, die Rolle des FIS-Exekutivkomitees zu klären. Das Exekutivkomitee sollte die Geschäftsführung der FIS zwischen den Sitzungen des Rates und des Kongresses regeln. Daher wird vorgeschlagen, dass das Exekutivkomitee ein Governance Board der FIS mit folgenden Aufgaben wird:

- Aufsicht über die tägliche Verwaltung des Geschäfts der FIS
- Überprüfung der Entschädigung und Beibehaltung von FIS Executive Staff
- Vorbereitung der strategischen Planung
- Gewährleistung der Durchführung der genehmigten Geschäftsstrategie
- Aufsicht über FIS-Tochtergesellschaften und Stiftungen

Der Exekutivausschuss muss mindestens ein Athletenmitglied mit voller Stimmstärke enthalten.

Grund:

Diese Änderung würde im Jahr 2018 wirksam sein, und dieser Vorschlag soll die FIS-Governance mit den höchsten Standards anpassen, die von der Vereinigung der Internationalen Olympischen Wintersportverbände "Good Governance Survey" empfohlen wurden, die unabhängig die derzeitige Governance jeder Winterolympiade Internationaler Föderation evaluierten und welche steht im Einklang mit Best Practices Empfehlungen von TSE Consulting im Jahr 2017 in Portoroz.

+ + +

Der FIS Vorstand:

An die Finanzkommission überwiesen

* * *

**ITEM 8.25 USA: EXECUTIVE COMMITTEE OVERSIGHT OF BUSINESS
AFFAIR**

It is proposed that the role of the FIS Executive Committee be clarified. The Executive Committee should govern the business management of the FIS between meetings of the Council and Congress. Therefore, it is proposed that the Executive Committee become a governance board of the FIS with the following responsibilities:

- Oversight of the day to day management of the business of FIS
- Review of Compensation and Retention of FIS Executive Staff
- Preparation of Strategic Planning
- Ensure Execution of Approved Business Strategy
- Oversight of FIS subsidiary companies and Foundations

Further, the Executive Committee Composition shall be changed to the following members: The President, the four (4) Vice Presidents, the Chair of the Finance Committee, and one athlete chosen by the Athletes' Council. The Secretary General shall sit ex-officio without vote.

The Executive Committee would meet at minimum monthly telephonically or in person.

This change would be effective in 2018 and would align FIS with governance best practices as detailed in the Association of International Olympic Winter Sports Federations' Good Governance Survey.

+ + +

The FIS Council:

Referred to the Finance Commission

* * *

**FRANCAIS USA: COMITÉ EXÉCUTIV SURVEILLANCE DES AFFAIRES
COMMERCIALES**

Il est proposé de clarifier le rôle du Comité exécutif de la FIS. Le Comité exécutif devrait régir la gestion commerciale de la FIS entre les réunions du Conseil et du Congrès. Par conséquent, il est proposé que le Comité exécutif devienne un conseil d'administration de la FIS avec les responsabilités suivantes:

- Surveillance de la gestion quotidienne de l'activité de FIS
- Examen de la rémunération et de la conservation du personnel de direction de la FIS
- Préparation de la planification stratégique
- Assurer l'exécution d'une stratégie commerciale approuvée
- Surveillance des filiales et des fondations de la FIS

En outre, la composition du Comité exécutif est remplacée par les membres suivants: le président, les quatre (4) vice-présidents, le président du comité des finances et un athlète choisi par le conseil des athlètes. Le Secrétaire général doit siéger d'office sans vote.

Le Comité exécutif se réunit au minimum mensuellement par téléphone ou en personne.

Ce changement entrerait en vigueur en 2018 et alignerait la FIS sur les meilleures pratiques en matière de gouvernance, tel qu'indiqué dans l'Enquête sur la bonne gouvernance de l'Association de la Fédération Internationale des Sports Olympiques d'hiver.

+ + +

Le Conseil de la FIS:

Remis à la Commission de Finance

* * *

DEUTSCH USA: EXEKUTIVAUSSCHUSS AUFSICHT ÜBER DIE ANGELEGENHEITEN

Es wird vorgeschlagen, die Rolle des FIS-Exekutivkomitees zu klären. Das Exekutivkomitee sollte die Geschäftsführung der FIS zwischen den Sitzungen des Rates und des Kongresses regeln. Daher wird vorgeschlagen, dass das Exekutivkomitee ein Governance Board der FIS mit folgenden Aufgaben wird:

- Aufsicht über die tägliche Verwaltung des Geschäfts der FIS
- Überprüfung der Entschädigung und Beibehaltung von FIS Executive Staff
- Vorbereitung der strategischen Planung
- Gewährleistung der Durchführung der genehmigten Geschäftsstrategie
- Aufsicht über FIS-Tochtergesellschaften und Stiftungen

Ferner wird die Zusammensetzung des Exekutivausschusses an folgende Mitglieder geändert: Der Präsident, die vier (4) Vizepräsidenten, der Vorsitzende des Finanzausschusses und ein vom Athletenrat gewählter Sportler. Der Generalsekretär sitzt ex-officio ohne Stimme.

Der Vorstand würde sich mindestens monatlich telefonisch oder persönlich treffen.

Diese Änderung wäre im Jahr 2018 wirksam und würde die FIS mit Governance Best Practices, wie in der Vereinigung der Internationalen Olympischen Wintersportverbände "Good Governance Survey".

+ + +

Der FIS Vorstand:

An die Finanzkommission überwiesen

* * *

ITEM 8.26 BRA: ANNUAL FINANCIAL PERIOD

The Brazilian Snow Sports Federation submits the following proposal in regard to the adoption by FIS of an Annual Financial Period starting in 2021.

The Brazilian Snow Sports Federation proposes to the Congress to approve and the FIS to implement the necessary changes to item 48.1 of the FIS Statutes.

In case the Congress rejects the Brazilian proposal of an Annual Ordinary Congress and approves the present proposal of an Annual Financial Period starting in 2021, the Brazilian Snow Sports Federation proposes the FIS Statutes to be amended accordingly with the creation of a General Meeting to approve the Financial Statements in odd years.

Reason:

It is a good governance principle to approve the Financial Statements of an organization or Sports Entity on an annual basis. The change of the budgeting process to an Annual Budget will also allow FIS to better cope with the constant market changes of modern globalized economies. This can be also seen as a healthy principle that will help FIS planning and management.

+ + +

The FIS Council:

Referred to the Finance Commission

* * *

FRANCAIS BRA: PÉRIODE FINANCIÈRE ANNUELLE

La Fédération Brésilienne de Sports de Neige présentent la proposition suivante en ce qui concerne l'adoption par FIS d'une période financière annuelle commençant en 2021.

La Fédération Brésilienne de Sports de Neige proposent au Congrès d'approuver et de mettre en œuvre les modifications nécessaires au point 48.1 des Statuts de la FIS.

Dans le cas où le Congrès rejette la proposition d'un Congrès ordinaire annuel et approuve la présente proposition d'une Période financière annuelle commençant en 2021, les Brésil proposent que les statuts de la FIS soient modifiés en conséquence avec la création d'une assemblée générale pour approuver les états financiers en impair années.

Raison:

C'est un bon principe de gouvernance d'approuver annuellement les états financiers d'une organisation ou d'une entité sportive. Le changement du processus de budgétisation vers un budget annuel permettra également à la FIS de mieux faire face aux changements de marché constants des économies globales modernes. Cela peut également être considéré comme un principe sain qui aidera la planification et la gestion du FIS.

+ + +

Le Conseil de la FIS:

Remis à la Commission de Finance

* * *

DEUTSCH **BRA: JÄHRLICHE FINANZPERIODE**

Der Brasilianische Schneesportverband unterbreitet den folgenden Vorschlag in Bezug auf die Annahme einer jährlichen Finanzperiode durch FIS ab 2021.

Der Brasilianische Schneesportverband schlägt dem Kongress vor zu genehmigen und die FIS die notwendigen Änderungen an Punkt 48.1 der FIS-Statuten umzusetzen.

Falls der Kongress den Vorschlag eines Jährlichen ordentlichen Kongresses ablehnt und den vorliegenden Vorschlag einer jährlichen Finanzperiode ab 2021 billigt, schlägt der Brasilianische Schneesportverband vor, die FIS-Statuten entsprechend mit der Erstellung einer Hauptversammlung zur Genehmigung des Jahresabschlusses zu ändern.

Grund:

Es ist ein gutes Governance-Prinzip, um den Jahresabschluss einer Organisation oder einer Sporteinheit jährlich zu genehmigen. Die Änderung des Budgetierungsprozesses zu einem Jährlichen Budget wird es der FIS auch ermöglichen, die ständigen Marktveränderungen der modernen globalisierten Volkswirtschaften besser zu bewältigen. Dies kann auch als ein gesundes Prinzip gesehen werden, das der FIS Planung und dem Management helfen wird.

+ + +

Der FIS Vorstand:

An die Finanzkommission überwiesen

* * *

ITEM 8.27 USA: ANNUAL FINANCIAL PERIOD

The USA submits the following proposal in regard to the adoption by FIS of an Annual Financial Period starting in 2021.

The USA proposes to the Congress to approve and the FIS to implement the necessary changes to item 48.1 of the FIS Statutes.

In case the Congress rejects the proposal of an Annual Ordinary Congress and approves the present proposal of an Annual Financial Period starting in 2021, the USA proposes the FIS Statutes to be amended accordingly with the creation of a General Meeting to approve the Financial Statements in odd years.

Reason:

It is a good governance principle to approve the Financial Statements of an organization or Sports Entity on an annual basis. The change of the budgeting process to an Annual Budget will also allow FIS to better cope with the constant market changes of modern globalized economies. This can be also seen as a healthy principle that will help FIS planning and management.

+ + +

The FIS Council:

Referred to the Finance Commission

* * *

FRANCAIS USA: PÉRIODE FINANCIÈRE ANNUELLE

Les États-Unis présentent la proposition suivante en ce qui concerne l'adoption par FIS d'une période financière annuelle commençant en 2021.

Les Etats-Unis proposent au Congrès d'approuver et de mettre en œuvre les modifications nécessaires au point 48.1 des Statuts de la FIS.

Dans le cas où le Congrès rejette la proposition d'un Congrès ordinaire annuel et approuve la présente proposition d'une Période financière annuelle commençant en 2021, les Etats-Unis proposent que les statuts de la FIS soient modifiés en conséquence avec la création d'une assemblée générale pour approuver les états financiers en impair années.

Raison:

C'est un bon principe de gouvernance d'approuver annuellement les états financiers d'une organisation ou d'une entité sportive. Le changement du processus de budgétisation vers un budget annuel permettra également à la FIS de mieux faire face aux changements de marché constants des économies globales modernes. Cela peut également être considéré comme un principe sain qui aidera la planification et la gestion du FIS.

+ + +

Le Conseil de la FIS:

Remis à la Commission de Finance

* * *

DEUTSCH **USA: JÄHRLICHE FINANZPERIODE**

Die USA unterbreitet den folgenden Vorschlag in Bezug auf die Annahme einer jährlichen Finanzperiode durch FIS ab 2021.

Die USA schlagen dem Kongress vor, die Genehmigung zu genehmigen und die FIS die notwendigen Änderungen an Punkt 48.1 der FIS-Satzung umzusetzen.

Falls der Kongress den Vorschlag eines Jährlichen ordentlichen Kongresses ablehnt und den vorliegenden Vorschlag einer jährlichen Finanzperiode ab 2021 billigt, schlägt die USA vor, die FIS-Statuten entsprechend mit der Erstellung einer Hauptversammlung zur Genehmigung des Jahresabschlusses zu ändern Jahre.

Grund:

Es ist ein gutes Governance-Prinzip, um den Jahresabschluss einer Organisation oder einer Sporteinheit jährlich zu genehmigen. Die Änderung des Budgetierungsprozesses zu einem Jährlichen Budget wird es der FIS auch ermöglichen, die ständigen Marktveränderungen der modernen globalisierten Volkswirtschaften besser zu bewältigen. Dies kann auch als ein gesundes Prinzip gesehen werden, das der FIS Planung und dem Management helfen wird.

+ + +

Der FIS Vorstand:

An die Finanzkommission überwiesen

* * *

ITEM 8.28 BRA: INCORPORATE GOVERNANCE AND ETHICAL PRINCIPLES IN THE FIS STATUTES

The Brazilian Snow Sports Federation submits the following proposal in regard to the incorporation to the FIS Statutes of Governance and Ethical Principles.

The Brazilian Snow Sports Federation congratulates FIS and its Council for the important initiatives in the field of Governance having established the FIS Code of Ethics. It is also important to note the process used in which FIS has encouraged the participation of the NSAs and included the input received.

It is a modern Governance concept to have the Governance, Transparency and Ethical principles implemented in the Statutes of an organization. It is a very valued attitude because it shows the desire of the organization to follow those principles independently from who is managing the organization in a certain moment of its history. The FIS Family is very fortunate to have today's Management and Council engaged in implementing those principles and bringing them to the FIS Statutes will further consolidate this process. Most of the principles described below were already implemented by FIS which shows its pioneer and leading position in the field of Governance.

The Brazilian Snow Sports Federation proposes to the Congress to approve and the FIS to implement the necessary statutory changes regarding the incorporation of the below list of Governance and Ethical Principles to the FIS Statutes:

1. Transparency

- Make public (via official website) Statutes, Rules and Regulations, organisational charts for staff, elected officials and committee structures, and other relevant decision-making groups
- Make public vision, mission, values and strategic objectives
- Make public a list of all member federations providing basic information for each
- Make public all elected officials with biographical info
- Make public annual activity report and main events reports
- Make public annual financial reports following external audit (see also proposal # 3 Annual Financial Period)
- Make public Congress agenda with relevant documents (before) and minutes (after)
- Make public a summary of reports/decisions taken during Council meetings

2. Integrity

2.1 – Code of Ethics

- The FIS Universal Code of Ethics shall set out the principles of operation of the International Ski Federation (FIS) and define the rules of conduct of the officials, competitors and partners of the FIS.

- The fundamental principles which shall govern all FIS activities, decisions, processes and regulations are
- Transparency, Integrity, Democracy and political neutrality in all decision making and management procedures of the FIS;
- Respect for the spirit of sport which requires mutual understanding with a spirit of friendship, solidarity and fair play;
- Protection of competitions against all kinds of cheating and manipulation, including doping;
- Respect for human dignity, non-discrimination of any kind on whatever grounds, and rejection of all forms of harassment;
- Compliance with the applicable laws, as well as with the rules and regulations of the FIS, the IOC and the WADA.
- Have clear rules to guard against conflicts of interest

2.2 Other

- Establish regulations to tackle match-fixing and manipulation of competitions in accordance with the IOC Code against the Manipulation of Sports Competitions
- Put in place integrity awareness/education programmes
- Make public all decisions of disciplinary bodies and related sanctions, as well as pending cases where and as applicable

3. Democracy

- Election of the President and of members of Council
- Key stakeholders, e.g. active athletes, are represented in governing bodies. Due regard shall be paid to gender representation and the enactment of policies encouraging gender balance.
- Candidates for elections have a possibility to present their vision/programmes while ensuring equal treatment for all candidates
- Make public all open positions for elections and appointments including the process for candidates and full details of the roles, job descriptions, application deadlines and assessment
- Term limits for elected officials (see also proposal # 5 Term Limits)
- Governing bodies meet regularly: the Congress once a year (see also proposal # 2 Annual Congress)

4. Sports Development & Solidarity

- Transparent process to determine allocation of resources
- Education programmes and assistance to athletes during and after career
- Due regard is paid to gender and geographical representation through guidelines
- Anti-discrimination policies on racial, religious or sexual orientation

5. Control Mechanisms

- Adopt an internal control and risk management system
- Carry out due diligence assessment of elected and senior officials prior to election/appointment
- Decisions can be challenged through internal appeal mechanisms on the basis of clear rules
- Awarding of main events to follow an open and transparent process

Reason:

FIS has already worldwide recognition for being one of the sports organizations that implements a solid and structured management model. For instance, in the last publication of the Sport Governance Observer 2015 (Play the Game), the International Ski Federation was pointed out as one of the top three ranked sports organizations with good governance practices.

At its Meeting in Oberhofen November 2016, the FIS Council decided to adopt the FIS Universal Code of Ethics, on proposal of its Working Group.

The incorporation of Governance and Ethical Principles to its Statues will consolidate FIS desire to embrace those principles and remain in the forefront of the IF's with best governance. It will also comply with the recommendations of Key Governance Principles of ASOIF/AIOWF:

...” The Governance Task Force recommends the following key governance principles be immediately embraced by all IF’s in their respective activities, decisions, processes and regulations:

- 1- Transparency***
- 2- Integrity***
- 3- Democracy***
- 4- Sports Development & Solidarity***
- 5- Control Mechanisms***

It is recommended that this five key principles should be included by IF’s in their Statues.....”

* * *

FRANCAIS BRA: INTRODUCTION DANS LES STATUTS DE LA FIS DE PRINCIPES DE GOVERNANCE ET D’ETHIQUE

La Fédération Brésilienne de Sports de Neige soumet la proposition suivante concernant l’introduction dans les statuts de la FIS de principes de Gouvernance et d’Ethique.

La Fédération Brésilienne des Sports de Neige félicite FIS et son Conseil pour les initiatives importantes dans le domaine de la gouvernance ayant établi le Code d’Etique de la FIS. Il est également important de noter le processus utilisé dans lequel la FIS a encouragé la participation des Fédérations membres et a inclus les commentaires reçus.

C'est un concept de gouvernance moderne pour que les principes de gouvernance, de transparence et d'éthique soient mis en œuvre dans les statuts d'une organisation. C'est une attitude très appréciée car elle montre le désir de l'organisation de suivre ces principes indépendamment de la gestion de l'organisation dans un certain moment de son histoire. La famille FIS est très heureuse d'avoir aujourd'hui la direction et le Conseil engagés dans la mise en œuvre de ces principes. Les rapporter aux statuts de la FIS consolideront encore ce processus. La plupart des principes décrits ci-dessous ont déjà été mis en œuvre par FIS, ce qui le montre comme pionnier et position de leader dans le domaine de la gouvernance.

La Fédération Brésilienne de Sports de Neige propose au Congrès d'approuver et de demander à la FIS de réaliser les modifications nécessaires dans ses statuts pour y incorporer les principes de Gouvernance et d'Éthique ci-dessous :

1. Transparence

- Publier (au travers de son site Web officiel) ses statuts, règles, réglementation, organigrammes de ses équipes, liste des représentants élus et de comités avec leurs structures, ainsi que toute autre organisation susceptible de prendre des décisions
- Publier sa vision, la définition de sa mission, ses valeurs et objectifs stratégiques
- Publier la liste de toutes les Fédérations membres avec les informations de base concernant chacune d'elles
- Publier la liste de tous les représentants élus avec leur biographie
- Publier un rapport d'activité annuel ainsi qu'un rapport pour les principaux événements
- Publier un rapport financier annuel approuvé par un auditeur externe (voir également la proposition n ° 3 Periode Fianciere Annuell)
- Publier en avance l'agenda des congrès avec les documents pertinents ainsi que le compte-rendu des discussions et décisions prises à l'issue des réunions
- Publier un rapport succinct incluant les décisions prises lors des reunions des Comités

2. Intégrité

2.1 – Code Etique

- Le Code Ethique de la FIS définit les principes de fonctionnement de la Fédération Internationale de Ski ainsi que les règles de comportement des dirigeants concurrents et partenaires de la FIS
- Les principes fondamentaux gouvernant toutes les activités, décisions, procédures et règlements de la FIS sont les suivants :
- Transparence, Intégrité, Démocratie et neutralité dans toutes les procédures de management et de prises de décisions de la FIS ;
- Respect de l'esprit sportif, ce qui requiert une attitude de compréhension mutuelle dans un esprit d'écoute, de solidarité et de fairplay
- Défense des compétitions contre tout type de tricherie et manipulation, incluant le dopage
- Respect de la dignité humaine, non-discrimination de quelque nature que ce soit et rejet de toute forme de harcèlement ;
- Respect des lois applicables et réglementations de la FIS, de l'IOC et du WADA.
- Adoption de règles claires pour prévenir toute forme de conflit d'intérêts

2.2 Divers

- Etablir des réglementations pour prévenir toute manipulation des compétitions sportives en ligne avec le code de l'IOC
- Mettre en place des programmes de sensibilisation et de formation à l'intégrité
- Rendre publics toute décision des organes disciplinaires, les sanctions prononcées ainsi que, le cas échéant, les cas en cours de traitement

3. Democratie

- Les Présidents et les membres du Comité sont élus
- Les principales parties prenantes (dont les athlètes en activité) sont représentées dans les organes de direction. Un soin particulier sera porté pour assurer une représentation équilibrée des sexes.
- Les candidats aux élections ont la possibilité de présenter leur vision et leur programme et bénéficient d'un traitement égal entre eux

- Toute position électorale ou tout poste à pourvoir doit être rendu public avec le processus de sélection et les détails complets concernant les rôles, description des postes, ainsi que les dates limites pour déposer les candidatures et le processus d'évaluation
- Les mandats des dirigeants élus sont limités dans le temps (voir également la proposition n # 5 Limites des Mandates)
- Les instances de direction se réunissent régulièrement avec notamment un congrès par an (voir également la proposition n # 2 Congrès Annuel)

4. Développement du Sport et de la Solidarité

- Procédures transparentes d'allocation de ressources
- Programmes éducatifs et accompagnement des athlètes pendant et après leur carrière sportive- Une attention particulière sera portée à la représentation des zones géographiques et des sexes au travers d'une série de recommandations
- Politique antidiscriminatoire concernant les races et les choix religieux et les orientations sexuelles

5. Procédures de Contrôle

- Adoption d'un système de contrôle interne et de gestion du risque
- Mise en œuvre d'une évaluation des candidats aux élections et des dirigeants préalablement à leur élection ou nomination
- Les décisions peuvent être contestées au travers d'un mécanisme d'appel interne sur la base de règles clairement établies
- Les principales épreuves sont attribuées suivant une procédure ouverte et transparente

Raison:

La FIS est déjà mondialement reconnue pour être une des organisations sportives ayant un modèle de management des plus solides et structuré. A titre d'illustration, dans la dernière publication de « Sport Observer 2015-Play the Game), la FIS a été identifiée comme l'une des trois premières organisations sportives en termes de gouvernance. A son meeting de novembre 2016 à OBERHOFEN, le Conseil de la FIS a décidé d'adopter le Code universel d'Ethique de la FIS sur proposition de son groupe de travail dédié.

L'introduction de principes de Gouvernance et d'Ethique dans ses statuts consolidera la volonté de la FIS de rester ainsi un leader sur ces sujets parmi les Fédérations Internationales. Cela permettra également d'être en ligne avec les recommandations de principes de Gouvernance de ASOIF/AIOWF:

...” Le groupe de travail Gouvernance recommande que soient immédiatement adoptées par toutes les Fédérations Internationales pour leurs activités respectives, décisions, procédures et réglementations les principes clés de Gouvernance suivants :

- 1- *Transparence***
- 2- *Intégrité***
- 3- *Démocratie***
- 4- *Développement et Solidarité dans le Sport***
- 5- *Mécanismes de Contrôle***

Il est recommandé que ces cinq principes clés soient inclus par les Fédérations Internationales dans leurs statuts.....”

* * *

DEUTSCH **BRA: EINARBEITUNG VON GOVERNANCE-THEMEN UND ETHISCHE FRAGEN IN DIE FIS STATUTEN**

Der Brasilianische Schneesportverband trägt folgenden Antrag zur Einfügung von Governance-Themen und Ethischen Prinzipien und Grundlagen in die FIS-Statuten vor. Der Brasilianische Schneesportverband gratuliert der FIS und der FIS-Rat für die wichtigen Initiativen auf dem Gebiet der Governance und für der Festlegung der FIS Code of Ethics. Es ist auch wichtig zu beachten den Prozess das FIS gewählt hat mit der Einladung an die Verbände zur Teilnahme und einschließlich die Eingaben empfangen.

Es ist ein modernes Governance-Konzept, um die Governance-, Transparenz- und Ethik-Prinzipien in der Satzung einer Organisation umzusetzen. Es ist eine sehr geschätzte Haltung, weil es den Wunsch der Organisation zeigt, diesen Prinzipien unabhängig davon, wer die Organisation in einem bestimmten Moment ihrer Geschichte leitet, zu folgen. Die FIS-Familie ist sehr glücklich, die heutige Leitung und den Rat zu haben die beschäftigt ist diese Grundsätze zu umsetzen. Die Einarbeitung in die FIS Statuten wird diesen Prozess weiter konsolidieren.

Die meisten der unten beschriebenen Prinzipien wurden bereits von der FIS umgesetzt, die es als Pionier und führende Position im Bereich Governance zeigt.

Er schlägt dem FIS Kongress vor, diesen Antrag zu bestätigen und die FIS zu bitten, die erforderlichen Änderungen im Blick auf die Einfügung von Governance Fragen und ethischen Prinzipien in die FIS Statuten vorzunehmen:

Folgende Liste stellt diese Anforderungen Übersichtlich dar:

1.) Fragen zur Transparenz:

- Veröffentlichung im Internet, auf der öffentlich zugänglichen WEB Seite der FIS, die Statuten, Satzungen, Ordnungen und Regeln, das Organigramm, die Strukturen der Committees und die gewählten Mandatsträger und andere, in Entscheidungsprozesse involvierte Gruppen und deren Mitglieder
- Veröffentlichung im Internet, auf der öffentlich zugänglichen WEB Seite der FIS, die Angaben zur Vision, Mission, Werte der FIS und die strategischen Zielsetzungen
- Veröffentlichung im Internet, auf der öffentlich zugänglichen WEB Seite der FIS, eine Übersicht aller FIS Mitgliedsorganisationen, inklusive der Angabe von grundlegenden, relevanten Informationen zu jedem Mitgliedsverband
- Veröffentlichung im Internet, auf der öffentlich zugänglichen WEB Seite Angaben zu den gewählten Mandatsträgern, mit relevanten Angaben zu ihrer jeweiligen Bibliographie / Lebenslauf
- Veröffentlichung im Internet, auf der öffentlich zugänglichen WEB Seite der FIS, den Jahresbericht, inklusive eines Beschreibung der Aktivitäten und der wesentlichen Veranstaltungen
- Veröffentlichung im Internet, auf der öffentlich zugänglichen WEB Seite der FIS, den jährlichen Finanz- und Prüfungs-Bericht (vergleiche auch Antrag zum Thema " Finanzperiode und deren Festlegung")
- Veröffentlichung im Internet, auf der öffentlich zugänglichen WEB Seite der FIS, das Programm und die jeweilige Tagesordnung im Vorfeld der unterschiedlichen Meetings und Gremien und der entsprechenden Protokolle im Nachgang zu den entspr. Gremien-Sitzung der FIS Meetings

- Veröffentlichung im Internet, auf der öffentlich zugänglichen WEB Seite der FIS, eine Art "Management Summary" (grundlegende Zusammenfassung von relevanten Themen und Beschlüssen) in den unterschiedlichen, relevanten Meetings und Gremiensitzungen während des FIS Council.
- 2.) Fragen zur Integrität**
- 2.1. Ethik-Code**
- Der grundlegende FIS Ethik Code wird so abgefasst, dass er die Prinzipien einer satzungskonformen Arbeit der FIS Verantwortlichen, gewählten und angestellten Mandatsträgern, Wettbewerber und Partner der FIS definiert
 - Die grundlegenden Prinzipien dieses Codes betreffen alle FIS Aktivitäten, Entscheidungen und Arbeitsprozesse, insbesondere Transparenz, Integrität, demokratische und politische Neutralitätskriterien bei allen Entscheidungsprozessen und insbesondere bei Entscheidungen des FIS-Managements die Berücksichtigung der allgemein gültigen Werte des Sport, die auf gegenseitigen Verständnis im Geiste von Freundschaft / Partnerschaft, Solidarität und Fair Play aufgebaut sind. Schutz der sportlichen Wettkämpfe vor jeder Art von Betrug, Manipulation, inkl. Doping
 - Respekt vor der Menschenwürde, keine Diskriminierung von jeglicher Art und die Zurückweisung aller Formen von Belästigung / Terror
 - Compliance / überprüfbare Regeltreue und Einhaltung von entspr. anerkannten Gesetzen, freiwilligen Selbstverpflichtungen und Vorschriften der FIS, des IOC und der WADA
 - verbindliche Vorschriften, um Interessenkonflikte jeglicher Art offen zu legen und damit negative Konsequenzen aus Interessenkonflikten gar nicht erst aufkommen zu lassen.
- 2.2 andere, generelle Punkte**
- Einführung von Vorschriften bei der FIS , die Vorabsprachen von Wettbewerben / Rennen in Übereinstimmung mit den Regelwerken des IOC verhindern und bestrafen sollen
 - Zur Etablierung der vorgeschlagenen Vorschriften und Regeln sind Lern- und Bildungsprogramme mit überprüfbarer Teilnahmeverpflichtung einzuführen
 - Veröffentlichung im Internet, insbesondere auf der WEB Seite der FIS, alle Entscheidungen aus Disziplinar-Kommissionen und die damit verbundenen Sanktionen, ebenso wie noch anhängige, d.h. noch nicht entschiedene Verfahren, letzteres im Rahmen der Möglichkeiten
- 3.) Grundlagen einer demokratischen FIS-Verbandsführung**
- Grundsätze für die Wahl des FIS Präsidenten / in und der Council-Mitglieder
 - Einbindung der wesentlichen Stakeholder (Anspruchsgruppen), vor allem der aktiven Athletinnen und Athleten; sie müssen in der entscheidenden Gremien der FIS vertreten sein. Hierbei ist auf eine Ausgleich in der "Gender"- Balance zu achten.
 - Veröffentlichung auf geeigneten (internen) Medien, hier sollen sich die Kandidaten / -innen vor der Wahl präsentieren und ihre Vision und ihr Programm vorstellen, damit eine Gleichbehandlung aller Kandidaten / -innen gesichert ist
 - Alle "offenen" Positionen, die zur Wahl anstehen, sollen auf geeigneten Medien genannt werden, ebenso soll der Vorschlags-/ Wahl-Prozess offengelegt werden und die entspr. Arbeitsbeschreibung, inkl. Erwartung an den / die Stellenbesetzung, genauso wie die Bewerbungsfrist und das Auswahlverfahren
 - Benennung vom Verfahrensbegrenzungen bei der Auswahl von Kandidaten / - innen (siehe Vorschlag 5 " Term Limits")

- Die relevanten FI-Gremien treffen sich regelmässig, der Kongress z.B. einmal pro Jahr (siehe auch Vorschlag 2 " Annual Congress")

4.) Entwicklung des Sports und Solidarität

- Wichtig ist ein transparenter und nachvollziehbarer Prozess als Grundlage für die Allokation der Ressourcen
- es wird ein Bildungsprogramm und eine Unterstützung der Athletinnen und Athleten erwartet in der Zeit ihrer aktiven Sport-Karriere und danach
- es braucht eine besondere Aufmerksamkeit und Verpflichtung, um Anforderungen aus der Gender- und geographisch- korrekten Vertretung zu gewährleisten.
- es ist darüber hinaus eine Festlegung erforderlich, die Antidiskriminierung im Blick auf Rasse, Religion und sexuelle Orientierung fixiert

5.) Kontroll-Mechanismen

- Es muss ein internes Kontroll - und Risiko-Management System eingeführt werden
- Es muss ein an bestimmten Kriterien ausgerichtetes Auswahlverfahren für zu wählende und anzustellende Funktionsträger vor ihrer jeweiligen Wahl bzw. Abstellung festgelegt werden
- Es muss eine Möglichkeit eingeräumt werden, dass interne Widerspruchsverfahren auf der Basis eindeutigen Regularien möglich sind
- Es muss ein offener und transparenter Prozess eingeführt werden, um die Vergabe von wesentlich Veranstaltungen damit zu gewährleisten

Begründung:

Die FIS verfügt über eine weltweite Anerkennung, dass sie ein solides und strukturiertes Management-Modell lebt. So wurde die FIS in der letzten Veröffentlichung des Sport Governance Observer 2015 ("Play the Game") als eine der drei Sport-Organisationen bewertet, die eine gute Governance haben.

Anlässlich der Sitzung des FIS Council im November 2016 in Oberhofen wurde beschlossen, den FIS Universal Code of Ethics , basierend auf einem Vorschlag aus der Working Group, zu implementieren. Die Einführung und Fixierung der genannten Governance und ethischen Prinzipien sind eine gute Basis dafür, die bisher erreichten Prinzipien zu verbessern und weiterhin eine führende Organisation im Bereich der Anforderungen von grundlegenden Prinzipien der Governance von ASOIF / AIOWF zu sein:

Zitat "..... die Arbeitsgruppe zum Themenbereich Governance schlägt vor, dass die im folgenden genannten Prinzipien der Governance so schnell wie möglich eingeführt werden sollen und Gültigkeit für die entsprechen Aktivitäten, Entscheidungen, Prozesse und Vorschriften haben:

1. **Transparenz**
2. **Integrität**
3. **Demokratische Prinzipien**
4. **Entwicklung des Sport & Solidarität**
5. **Kontroll-Mechanismen**

Diese fünf Prinzipien sollen als Basis in die Satzungen und Vorschriften integriert werden....."

* * *

ITEM 9

INTERNATIONAL COMPETITION RULES RÈGLEMENTS DES CONCOURS INTERNATIONAUX INTERNATIONALE SKIWETTKAMPFREGELN

ITEM 9.1 AUT: ASSIGNMENT OF POINTS AT MASTERS RACES ALPINE

The present practice to assign double points for placements at the final races of the Masters Cup in comparison with all other FIS Masters Cup races, which are equally used for the FIS Masters Cup scoring, shall be reconsidered and amended.

Reason

There is no really good sports argument why events at the final should have another value than all other races, which count for the FIS Masters Cup series. Accordingly all events should be assigned the same point values. Only thereby a fair assessment can be guaranteed in the spirit of sports.

+ + +

The FIS Council:

Referred to the Sub-Committee for Masters Racing

* * *

FRANCAIS AUT: ATTRIBUTION DES POINTS LORS DES COMPÉTITIONS MASTERS CUP ALPIN

La pratique actuelle consistant à doubler les points lors des compétitions finales dans le Masters Cup doit être reconsidérée et changée, puisque les autres épreuves compte également pour le classement général.

Motivation

Il n'existe aucun argument sportif justifiant la raison pour laquelle les compétitions finales sont considérées plus importantes que toutes les autres compétitions de la série FIS Masters Cup. Toutes les épreuves doivent avoir la même valeur pour garantir une solution juste et sportive.

+ + +

Le Conseil de la FIS:

Remis au Sous-Comité pour Coureurs Masters

* * *

DEUTSCH AUT: PUNKTEVERGABE MASTERSRENNSPORT ALPIN

Die bisherige Praxis der Vergabe doppelter Punkte für die Platzierungen bei den Finalrennen zum Masters Cup gegenüber allen anderen FIS Masters Cup Rennen, die gleichermaßen für die Wertung im FIS Masters Cup herangezogen werden, soll überdacht und geändert werden.

Begründung

Es gibt kein wirklich gutes sportliches Argument dafür, dass die Bewerbe beim Finale eine andere Wertigkeit haben sollen als alle anderen Rennen, die zur FIS Masters Cup Serie zählen. Entsprechend sollen alle Bewerbe mit denselben Punkten gleich bewertet werden. Nur damit wird eine faire Wertung im Sinne des Ski-sports ge-währ-leistet.

+ + +

Der FIS Vorstand:

An das Sub-Komitee für Masters-Rennlauf

* * *

ITEM 9.2 AUT: COSTS TRANSFER

It must be secured that no disadvantages for national associations and their organisers result from advertising contracts or advertising measures by FIS or those, which third parties close or perform with approval of FIS and no obligations are entered, which become a burden on them without respective agreement.

Reason

The development over the last years shows clearly that the tendency to enlarge FIS shares at events, which belong to FIS series, has grown steadily and without appropriate compensation and that commitments and agreements have been entered, which became a burden on the national associations and their organisers. Thereby a high quality organisation of events becomes considerably difficult and partly almost impossible.

+ + +

The FIS Council:

Referred to the Finance Commission

* * *

FRANCAIS AUT: PRISE EN CHARGE DES FRAIS

Lors de toutes les épreuves de la série FIS, les Fédérations Nationales respectivement leurs Organismes doivent assumer seulement les frais de ces officiels de la FIS qui sont indispensables pour le déroulement des épreuves. Par conséquent il est indispensable de contrôler la nécessité et l'adéquation des mesures actuelles et de les réduire, le cas échéant.

Motivation

La Fédération Nationale respectivement son Organisateur sont responsables du déroulement sportif ainsi que de l'observation des directives de la série. Pour le cas où la FIS s'intéresserait à d'autres questions, elle doit couvrir les frais elle-même. Les Fédérations Nationales et leurs Organismes lui offrent bien-sûr du support logistique.

+ + +

Le Conseil de la FIS:

Remis à la Commission de Finance

* * *

DEUTSCH AUT: KOSTENÜBERNAHME

Bei allen Bewerbungen, die zu FIS Serien zählen, soll die vom Nationalen Verband bzw. dessen Organisator zu leistende Kostenübernahme auf jene FIS Offiziellen beschränkt sein, die für die sportliche Abwicklung der Bewerbe zwingend erforderlich sind. Die derzeit bestehenden Anforderungen sollen daher auf Notwendigkeit und Angemessenheit überprüft und, wo immer möglich, reduziert werden.

Begründung

Der Nationale Verband bzw. dessen Organisator sind für die sportliche Abwicklung und die Einhaltung der Serien-Richtlinien verantwortlich. Darüber hinausgehende Interessen der FIS sollen aber von der FIS finanziell abgedeckt werden, wobei seitens der NF und Organisatoren natürlich logistische Unterstützung anzubieten ist.

+ + +

Der FIS Vorstand:

An die Finanzkommission überwiesen

* * *

ITEM 10

PROPOSALS BY THE MEMBER ASSOCIATIONS AND THE COUNCIL NOT DIRECTLY RELATED TO THE STATUTES OR THE RULES

PROPOSITIONS DES ASSOCIATIONS MEMBRES ET DU CONSEIL POUR LES QUESTIONS QUI NE SE RAPPORTENT PAS DIRECTEMENT AUX STATUTS ET AUX RÈGLEMENTS

ANTRÄGE DER MITGLIEDSVERBÄNDE UND DES VORSTANDES, DIE NICHT DIREKT DIE STATUTEN UND REGELN BETREFFEN

ITEM 10.1 AUT: ADVERTISING

It must be secured that no disadvantages for national associations and their organisers result from advertising contracts or advertising measures by FIS or those, which third parties close or perform with approval of FIS and no obligations are entered, which become a burden on them without respective agreement.

Reason

The development over the last years shows clearly that the tendency to enlarge FIS shares at events, which belong to FIS series, has grown steadily and without appropriate compensation and that commitments and agreements have been entered, which became a burden on the national associations and their organisers. Thereby a high quality organisation of events becomes considerably difficult and partly almost impossible.

+ + +

The FIS Council:

Referred to the Finance Commission

* * *

FRANCAIS **AUT: PUBLICITÉ**

Quant aux contrats publicitaires et aux mesures publicitaires conclus respectivement effectués par la FIS ou par des tiers autorisés par la FIS, il est nécessaire d'exclure des conséquences négatives sur les Fédérations Nationales ainsi que d'exclure des obligations imposées à des Fédérations sans accord respectif.

Motivation

Au cours de ces dernières années, le développement montre clairement la tendance de la FIS à augmenter les parts publicitaires de la FIS lors des épreuves de la série FIS sans compensation respective et à conclure des accords qui sont imposés à des Fédérations Nationales et leurs Organismes. Cela a des conséquences négatives sur la qualité des épreuves et parfois l'organisation d'une épreuve est presque impossible.

+ + +

Le Conseil de la FIS:

Remis à la Commission de Finance

* * *

DEUTSCH AUT: WERBUNG

Bei Werbeverträgen und Werbemaßnahmen der FIS oder solchen, welche Dritte mit Genehmigung der FIS abschließen bzw. durchführen, muss sichergestellt sein, dass den Nationalen Verbänden und deren Organisatoren keine Nachteile entstehen und keine Verpflichtungen zu ihren Lasten ohne entsprechende Vereinbarung mit ihnen eingegangen werden.

Begründung

Die Entwicklung der letzten Jahre zeigt deutlich, dass sich die Tendenz der Erweiterung der FIS-Werbeanteile bei Veranstaltungen, die zu FIS-Serien zählen, stetig und ohne entsprechende Kompensation verstärkt und Zusagen gemacht bzw. Vereinbarungen geschlossen werden, die zu Lasten Nationaler Verbände und deren Organisatoren gehen. Dadurch wird die qualitativ hochwertige Durchführung von Veranstaltungen erheblich erschwert und zum Teil bereits fast unmöglich gemacht.

+ + +

Der FIS Vorstand:

An die Finanzkommission überwiesen

* * *

ITEM 10.2 AUT: PARA SKIING AND SNOWBOARDING

In many nations competition para skiing and snowboarding is already performed successfully under the umbrella of the National Ski Association. However, this still takes place in a mixture of regulations and responsibilities of FIS and IPC, which increasingly causes problems for the National Associations within FIS.

In the mutual interest of all concerned within FIS already today, but especially for that of all para sport athletes, the Austrian Ski Federation files the motion that FIS should take over competition para skiing and snowboarding totally with effect from season 2019/2020 and that all relevant events shall be organised from this date onwards according to the valid rules of FIS only. All necessary negotiations and discussions shall begin as soon as possible.

+ + +

The FIS Council:

Referred to the Sub-Committee for Para Snowsports and the Congress

* * *

FRANCAIS AUT: HANDISPORT

Dans plusieurs pays les épreuves du sport d'hiver pour handicapés sont déjà organisées sous l'égide des Fédérations Nationales de Ski. Jusqu'à présent le déroulement de ces épreuves s'effectue toujours avec un mélange de compétences et de règles de la FIS et du CIP - une situation qui cause de plus en plus de problèmes pour les Fédérations Nationales de la FIS.

Dans l'intérêt de tous les participants au sein de la FIS, particulièrement les athlètes handicapés, la Fédération Autrichienne de Ski fait la demande que seulement la FIS assume la responsabilité pour les épreuves du sport d'hiver pour handicapés avec effet de la saison 2019/2020. Dès lors le déroulement des épreuves s'effectuera exclusivement conforme aux règlements respectifs de la FIS. Pour cette raison il est nécessaire d'entamer des négociations et des entretiens sans délai.

+ + +

Le Conseil de la FIS:

Remis au Sous-Comité pour Para Snowsports et au Congrès

* * *

DEUTSCH **AUT: BEHINDERTENSPO**

In vielen Nationen wird der Behinderten-Schneesport im Wettkampfbereich bereits unter dem Dach des Nationalen Skiverbandes erfolgreich durchgeführt. Dies erfolgt allerdings derzeit immer noch in einer Mischform aus Bestimmungen und Zuständigkeiten der FIS und des IPC, was für die Nationalen Verbände der FIS zunehmend Probleme schafft.

Der Österreichische Skiverband stellt daher im Interesse aller bereits bisher innerhalb der FIS Beteiligten, im Besonderen aber der Behindertensportler, den Antrag, dass die FIS den Wettkampf-Schneesport für Behinderte mit Wirkung ab der Saison 2019/2020 zur Gänze in ihre Obhut übernimmt und alle entsprechenden Bewerbe ab diesem Zeitpunkt ausschließlich gemäß den jeweils geltenden Reglementen der FIS durchgeführt werden. Alle dafür notwendigen Verhandlungen und Gespräche sollen umgehend begonnen werden.

+ + +

Der FIS Vorstand:

An das Sub-Komitee für Para Snowsports und den Kongress überwiesen

* * *

ITEM 10.3 AUT: EFFECTS OF RULES AND RESOLUTIONS

National Ski Federations form the basis of FIS. They assume many responsibilities and liabilities within and towards FIS but also in the general legal sphere. Under these circumstances it is important that the National Federations, their clubs and organisers keep their access to the rights and competences they need to do their jobs.

Therefore, the Austrian Ski Federation proposes that, for the common interest, the Congress confirms that all rules and resolutions by FIS will not further compromise the currently existing rights and competences of the National Federations, their clubs and organisers and that they do not result in aggravated conditions when performing their tasks.

Reason

Today, the financial and legal responsibilities of National Federations and their organisers are so extensive that in order to perform all tasks properly, they have to be certain of the sports-relevant, legal and economic requirements. It has to be in the interest of FIS to support the objectives of their member federations.

+ + +

The FIS Council:

Referred to the Finance Commission

* * *

FRANCAIS AUT: LES CONSÉQUENCES DES RÈGLES ET DES DÉCISIONS

Les Fédérations Nationales de Ski forment la base de la FIS. Au sein, mais aussi à l'égard de la FIS, elles assument un grand nombre de responsabilités et d'obligations. Vu sous cet angle il est important que la FIS continue à accorder aux Fédérations Nationales, leurs Associations et leurs Organismes encore les mêmes droits et les mêmes compétences pour qu'ils puissent faire face à leurs obligations.

C'est la raison pour laquelle la Fédération Autrichienne de Ski demande que le congrès affirme dans l'intérêt commun que toutes les règles et décisions ne limiteront pas les actuels droits et compétences des Fédérations Nationales, leurs Associations et leurs Organismes et n'entraîneront pas de conditions aggravantes pour l'accomplissement des devoirs.

Motivation

Actuellement les responsabilités financières et juridiques des Fédérations Nationales et de leurs Organismes sont déjà si vastes qu'un accomplissement de toutes les obligations est seulement possible si les conditions sportives, juridiques et économiques sont garanties. La FIS doit tenir compte de l'intérêt commun et supporter les buts de ses Fédérations Membres dans la mesure de possible.

+ + +

Le Conseil de la FIS:

Remis à la Commission de Finance

* * *

DEUTSCH **AUT: AUSWIRKUNG VON REGELN UND BESCHLÜSSEN**

Die Nationalen Skiverbände sind das Fundament der FIS. Es treffen sie innerhalb und gegenüber der FIS aber auch im allgemeinen Rechtsraum vielfältige Verantwortlichkeiten und Haftungen. Unter dieser Voraussetzung ist es wichtig, dass den Nationalen Verbänden, ihren Vereinen und ihnen zugeordneter Organisatoren wie bisher die Rechte und Verfügungsmöglichkeiten offenstehen, die sie benötigen um ihren Aufgaben nachzukommen.

Deshalb stellt der Österreichische Skiverband den Antrag, der Kongress möge im gemeinsamen Interesse bekräftigen, dass alle Regeln und Entscheidungen der FIS die derzeit bestehenden Rechte und Zuständigkeiten der Nationalen Verbände, ihrer Vereine und ihnen zugeordnete Organisatoren nicht weiter beeinträchtigen und nicht zu erschwerten Bedingungen bei der Erfüllung ihrer Aufgaben führen dürfen.

Begründung

Die finanziellen und rechtlichen Verantwortlichkeiten der Nationalen Verbände und ihnen zugeordneter Organisatoren sind heute so umfangreich, dass eine ordnungsgemäße Erfüllung aller Aufgaben nur möglich ist, wenn dafür die sportfachlichen sowie die rechtlichen und wirtschaftlichen Voraussetzungen gesichert sind. Es muss im Interesse der FIS sein, im Rahmen ihrer Möglichkeiten die Zielsetzungen der Mitgliedsverbände zu unterstützen.

+ + +

Der FIS Vorstand:

An die Finanzkommission überwiesen

* * *

ITEM 10.4 AUT: REGISTRATION FEES

The National Ski Federations organise extensive training programmes to promote and coach children and teenagers.

Therefore, the Austrian Ski Federation proposes to review the FIS rules regarding registration fees taking into account the advancement of young athletes.

Reason

When reviewing the FIS rules, we noticed, for instance, that no registration fees are intended for Master athletes compared to young athletes. Scaling the registration fees according to the age of the athletes would be another contribution by FIS to promote young athletes.

+ + +

The FIS Council:

Referred to the Finance Commission

* * *

FRANCAIS AUT: FRAIS D'INSCRIPTION

Les Fédérations Nationales offrent dans la mesure de possible plusieurs programmes importants pour pousser et entraîner les enfants et les jeunes gens.

Pour cette raison la Fédération Autrichienne de Ski demande que les règles FIS concernant les frais d'inscription soient reconsidérés en tenant compte de l'aspect de la promotion des jeunes athlètes.

Motivation

En examinant les règles FIS nous avons constaté qu'il n'y a pas de frais d'inscription pour les athlètes Masters contrairement aux jeunes athlètes. En introduisant un montant variable des frais d'inscription selon l'âge des athlètes, la FIS contribuerait sans doute à une meilleure promotion des jeunes athlètes.

+ + +

Le Conseil de la FIS:

Remis à la Commission de Finance

* * *

DEUTSCH **AUT: EINSCHREIBE GEBÜHREN**

Die Nationalen Skiverbände betreiben im Rahmen ihrer Möglichkeiten umfangreiche Nachwuchsprogramme um Kinder und Jugendliche zu fördern und zu betreuen. Der Österreichische Skiverband stellt deshalb den Antrag, dass die FIS Regeln hinsichtlich Einschreibengebühren überarbeitet und hierbei besonders die Förderung von jungen Aktiven berücksichtigt werden sollte.

Begründung

Bei Durchsicht der FIS Regeln ist aufgefallen, dass beispielsweise für Masters Athleten im Gegensatz zu jungen Aktiven keine Einschreibengebühren vorgesehen sind. Eine sich auf das Alter der Aktiven beziehende Abstufung der Einschreibengebühren würde einen weiteren Beitrag seitens der FIS zur Förderung der jungen Aktiven bedingen.

+ + +

Der FIS Vorstand:

An die Finanzkommission überwiesen

* * *

ITEM 10.5 BRA: INDEPENDENT DOPING PANEL

The Brazilian Snow Sports Federation submits the following proposal in regard to adoption of an Independent Doping Panel.

To date, the FIS Doping Panel consists of members of the FIS Council. It can be questioned whether members of the FIS Council are sufficiently independent in doping cases. Other comparable international federations, as the International Biathlon Union, require strict independence from the federation in question.

There is no reason to believe that the FIS panel members have been partial in previous cases. However, as long as the panel members are members of the FIS Council, one can easily be accused of being partial even if this is not correct. Members of the Council should also be protected against such accusations. Furthermore, it is important that members of the doping panel have the necessary qualifications (legal and medical).

It is proposed that the members of the panel will be chosen from an open list of subject matter experts who are eligible to serve as panel members. It is furthermore proposed that member federations may nominate candidates for the open list, to be elected at the FIS Congress.

The chair must be a law expert and each panel member must otherwise be independent of the FIS. The panel members can not be a member of any committee or other organ of the FIS. Furthermore, the panel members to be chosen in each case cannot have the same nationality as the athlete or other person alleged to have violated the Anti-Doping Rules. This proposal is in line with, amongst others, the rules of the IBU.

It is proposed that the FIS Council, according to the Statutes Section 27.2.5, shall amend the FIS Anti-Doping Rules, to implement this proposal, at the latest in April 2020. Furthermore, that the FIS Council establishes the procedure for the nomination of candidates in order to chose panel members at the 2020 Congress.

* * *

FRANCAIS BRA: PANNEAU DE DOPAGE INDÉPENDANT

La Fédération Brésilienne des Sports de Neige soumet la proposition suivante concernant un Panneau de Dopage Indépendant

À ce jour, le groupe de Doping FIS est composé de membres du Conseil de la FIS. On peut se demander si les membres du Conseil de la FIS sont suffisamment indépendants dans les cas de dopage. D'autres fédérations internationales comparables, en tant qu'Union internationale de biathlon, exigent une indépendance stricte de la fédération concernée.

Il n'y a aucune raison de croire que les membres du panel de la FIS ont été partiels dans les cas précédents. Cependant, tant que les membres du panel sont membres du Conseil FIS, on peut facilement être accusé d'être partiel même si cela n'est pas correct. Les membres du Conseil devraient également être protégés contre de telles accusations. En outre, il est important que les membres du groupe de dopage aient les qualifications nécessaires (juridiques et médicales).

Il est proposé que les membres du panel soient choisis parmi une liste ouverte d'experts en la matière qui peuvent être membres du panel. En outre, il est proposé que les fédérations membres puissent nommer des candidats pour la liste ouverte, afin d'être élus au Congrès de la FIS.

Le président doit être un expert en droit et chaque membre du panel doit être indépendant du FIS. Les membres du panel ne peuvent être membres d'aucun comité ou autre organe de la FIS. En outre, les membres du panel à choisir dans chaque cas ne peuvent pas avoir la même nationalité que l'athlète ou toute autre personne présumée avoir violé les règles antidopage. Cette proposition s'inscrit, entre autres, sur les règles de l'IBU.

Il est proposé que le Conseil de la FIS, conformément à l'article 27.2.5 des Statuts, modifie les Règles antidopage de la FIS pour mettre en œuvre cette proposition au plus tard en avril 2020. En outre, le Conseil de la FIS établit la procédure de nomination des candidats afin de choisir les membres du panel au Congrès 2020.

* * *

DEUTSCH **BRA: UNABHÄNGIGES DOPING-PANEL**

Die Brasilianische Schneesportverband macht den folgenden Vorschlag in Bezug auf ein Unabhängiges Doping-Panel

Bisher besteht das FIS Doping Panel aus Mitgliedern des FIS-Rates. Es kann befragt werden, ob Mitglieder des FIS-Rates in Dopingfällen hinreichend unabhängig sind. Andere vergleichbare internationale Verbände, wie die Internationale Biathlon Union, bedürfen einer strengen Unabhängigkeit von der betreffenden Föderation.

Es gibt keinen Grund zu der Annahme, dass die FIS-Panel-Mitglieder in früheren Fällen teilweise gewesen sind. Solange aber die Mitglieder des Gremiums Mitglieder des FIS-Rates sind, kann man leicht angeklagt werden, auch wenn dies nicht korrekt ist. Die Mitglieder des Rates sollten auch gegen solche Vorwürfe geschützt werden. Darüber hinaus ist es wichtig, dass die Mitglieder des Doping-Panels über die notwendigen Qualifikationen (rechtlich und medizinisch) verfügen.

Es wird vorgeschlagen, dass die Mitglieder des Gremiums aus einer offenen Liste von Fachleuten ausgewählt werden, die als Panelmitglieder berechtigt sind. Es wird ferner

vorgeschlagen, dass Mitgliedsverbände Kandidaten für die offene Liste nominieren können, die auf dem FIS-Kongress gewählt werden sollen.

Der Stuhl muss ein Rechtsexperte sein und jedes Panelmitglied muss ansonsten unabhängig von der FIS sein. Die Mitglieder des Gremiums können kein Mitglied eines Komitees oder eines anderen Organs der FIS sein. Darüber hinaus können die in jedem Fall zu wählenden Panelmitglieder nicht die gleiche Nationalität haben wie der Athlet oder eine andere Person, die angeblich gegen die Anti-Doping-Regeln verstoßen hat. Dieser Vorschlag steht im Einklang mit den Regeln der IBU.

Es wird vorgeschlagen, dass der FIS-Rat gemäß der Satzung Abschnitt 27.2.5 die FIS-Anti-Doping-Regeln, um diesen Vorschlag, spätestens im April 2020 zu ändern. Darüber hinaus legt der FIS-Rat das Verfahren für die Nominierung fest der Kandidaten, um die Panelmitglieder auf dem Kongress 2020 zu wählen.

* * *

ITEM 10.6 CAN: INDEPENDENT DOPING PANEL

To date, the FIS Doping Panel consists of members of the FIS Council. It can be questioned whether members of the FIS Council are sufficiently independent in doping cases. Other comparable international federations, such as the International Biathlon Union, require strict independence from the federation in question.

There is no reason to believe that the FIS panel members have been partial in previous cases. However, as long as the panel members are members of the FIS Council, one can easily be accused of being partial even if this is not correct. Members of the Council should also be protected against such accusations. Furthermore, it is important that members of the doping panel have the necessary qualifications (legal and medical).

It is proposed that the members of the panel will be chosen from an open list of subject matter experts who are eligible to serve as panel members. It is furthermore proposed that member federations may nominate candidates for the open list, to be elected at the FIS Congress.

The chair must be a law expert and each panel member must otherwise be independent of the FIS. The panel members cannot be a member of any committee or other organ of the FIS. Furthermore, the panel members to be chosen in each case cannot have the same nationality as the athlete or other person alleged to have violated the Anti-Doping Rules. This proposal is in line with, amongst others, the rules of the IBU.

It is proposed that the FIS Council, according to the Statutes Section 27.2.5, shall amend the FIS Anti-Doping Rules, to implement this proposal, at the latest in April 2020. Furthermore, that the FIS Council establishes the procedure for the nomination of candidates in order to choose panel members at the 2020 Congress.

* * *

FRANCAIS CAN: PANNEAU DE DOPAGE INDÉPENDANT

À ce jour, le groupe de Doping FIS est composé de membres du Conseil de la FIS. On peut se demander si les membres du Conseil de la FIS sont suffisamment indépendants dans les cas de dopage. D'autres fédérations internationales comparables, telles que l'Union internationale de biathlon, exigent une indépendance stricte de la fédération concernée.

Il n'y a aucune raison de croire que les membres du panel de la FIS ont été partiels dans les cas précédents. Cependant, tant que les membres du panel sont membres du Conseil FIS, on peut facilement être accusé d'être partiel même si cela n'est pas correct. Les membres du

Conseil devraient également être protégés contre de telles accusations. En outre, il est important que les membres du groupe de dopage aient les qualifications nécessaires (juridiques et médicales).

Il est proposé que les membres du panel soient choisis parmi une liste ouverte d'experts en la matière qui peuvent être membres du panel. En outre, il est proposé que les fédérations membres puissent nommer des candidats pour la liste ouverte, afin d'être élus au Congrès de la FIS.

Le président doit être un expert en droit et chaque membre du panel doit être indépendant du FIS. Les membres du panel ne peuvent être membres d'aucun comité ou autre organe de la FIS. En outre, les membres du panel à choisir dans chaque cas ne peuvent pas avoir la même nationalité que l'athlète ou toute autre personne présumée avoir violé les règles antidopage. Cette proposition s'inscrit, entre autres, sur les règles de l'IBU.

Il est proposé que le Conseil de la FIS, conformément à l'article 27.2.5 des Statuts, modifie les Règles antidopage de la FIS pour mettre en oeuvre cette proposition au plus tard en avril 2020. En outre, le Conseil de la FIS établit la procédure de nomination des candidats afin de choisir les membres du panel au Congrès 2020.

* * *

DEUTSCH **CAN: UNABHÄNGIGES DOPING-PANEL**

Bisher besteht das FIS Doping Panel aus Mitgliedern des FIS-Rates. Es kann befragt werden, ob Mitglieder des FIS-Rates in Dopingfällen hinreichend unabhängig sind. Andere vergleichbare internationale Verbände, wie die Internationale Biathlon Union, bedürfen einer strengen Unabhängigkeit von der betreffenden Föderation.

Es gibt keinen Grund zu der Annahme, dass die FIS-Panel-Mitglieder in früheren Fällen teilweise gewesen sind. Solange aber die Mitglieder des Gremiums Mitglieder des FIS Rates sind, kann man leicht angeklagt werden, auch wenn dies nicht korrekt ist. Die Mitglieder des Rates sollten auch gegen solche Vorwürfe geschützt werden. Darüber hinaus ist es wichtig, dass die Mitglieder des Doping-Panels über die notwendigen Qualifikationen (rechtlich und medizinisch) verfügen.

Es wird vorgeschlagen, dass die Mitglieder des Gremiums aus einer offenen Liste von Fachleuten ausgewählt werden, die als Panelmitglieder berechtigt sind. Es wird ferner vorgeschlagen, dass Mitgliedsverbände Kandidaten für die offene Liste nominieren können, die auf dem FIS-Kongress gewählt werden sollen.

Der Stuhl muss ein Rechtsexperte sein und jedes Panelmitglied muss ansonsten unabhängig von der FIS sein. Die Mitglieder des Gremiums können kein Mitglied eines Komitees oder eines anderen Organs der FIS sein. Darüber hinaus können die in jedem Fall zu wählenden Panelmitglieder nicht die gleiche Nationalität haben wie der Athlet oder eine andere Person, die angeblich gegen die Anti-Doping-Regeln verstoßen hat. Dieser Vorschlag steht im Einklang mit den Regeln der IBU.

Es wird vorgeschlagen, dass der FIS-Rat gemäß der Satzung Abschnitt 27.2.5 die FIS-Anti-Doping-Regeln, um diesen Vorschlag, spätestens im April 2020 zu ändern. Darüber hinaus legt der FIS-Rat das Verfahren für die Nominierung fest der Kandidaten, um die Panelmitglieder auf dem Kongress 2020 zu wählen.

* * *

ITEM 10.7 USA: INDEPENDENT DOPING PANEL

To date, the FIS Doping Panel consists of members of the FIS Council. It can be questioned whether members of the FIS Council are sufficiently independent in doping cases. Other comparable international federations, as the International Biathlon Union, require strict independence from the federation in question.

There is no reason to believe that the FIS panel members have been partial in previous cases. However, as long as the panel members are members of the FIS Council, one can easily be accused of being partial even if this is not correct. Members of the Council should also be protected against such accusations. Furthermore, it is important that members of the doping panel have the necessary qualifications (legal and medical).

It is proposed that the members of the panel will be chosen from an open list of subject matter experts who are eligible to serve as panel members. It is furthermore proposed that member federations may nominate candidates for the open list, to be elected at the FIS Congress.

The chair must be a law expert and each panel member must otherwise be independent of the FIS. The panel members can not be a member of any committee or other organ of the FIS. Furthermore, the panel members to be chosen in each case cannot have the same nationality as the athlete or other person alleged to have violated the Anti-Doping Rules. This proposal is in line with, amongst others, the rules of the IBU.

It is proposed that the FIS Council, according to the Statutes Section 27.2.5, shall amend the FIS Anti-Doping Rules, to implement this proposal, at the latest in April 2020. Furthermore, that the FIS Council establishes the procedure for the nomination of candidates in order to chose panel members at the 2020 Congress.

* * *

FRANCAIS USA: PANNEAU DE DOPAGE INDÉPENDANT

À ce jour, le groupe de Doping FIS est composé de membres du Conseil de la FIS. On peut se demander si les membres du Conseil de la FIS sont suffisamment indépendants dans les cas de dopage. D'autres fédérations internationales comparables, en tant qu'Union internationale de biathlon, exigent une indépendance stricte de la fédération concernée.

Il n'y a aucune raison de croire que les membres du panel de la FIS ont été partiels dans les cas précédents. Cependant, tant que les membres du panel sont membres du Conseil FIS, on peut facilement être accusé d'être partiel même si cela n'est pas correct. Les membres du

Conseil devraient également être protégés contre de telles accusations. En outre, il est important que les membres du groupe de dopage aient les qualifications nécessaires (juridiques et médicales).

Il est proposé que les membres du panel soient choisis parmi une liste ouverte d'experts en la matière qui peuvent être membres du panel. En outre, il est proposé que les fédérations membres puissent nommer des candidats pour la liste ouverte, afin d'être élus au Congrès de la FIS.

Le président doit être un expert en droit et chaque membre du panel doit être indépendant du FIS. Les membres du panel ne peuvent être membres d'aucun comité ou autre organe de la FIS. En outre, les membres du panel à choisir dans chaque cas ne peuvent pas avoir la même nationalité que l'athlète ou toute autre personne présumée avoir violé les règles antidopage. Cette proposition s'inscrit, entre autres, sur les règles de l'IBU.

Il est proposé que le Conseil de la FIS, conformément à l'article 27.2.5 des Statuts, modifie les Règles antidopage de la FIS pour mettre en œuvre cette proposition au plus tard en avril 2020. En outre, le Conseil de la FIS établit la procédure de nomination des candidats afin de choisir les membres du panel au Congrès 2020.

* * *

DEUTSCH **USA: UNABHÄNGIGES DOPING-PANEL**

Bisher besteht das FIS Doping Panel aus Mitgliedern des FIS-Rates. Es kann befragt werden, ob Mitglieder des FIS-Rates in Dopingfällen hinreichend unabhängig sind. Andere vergleichbare internationale Verbände, wie die Internationale Biathlon Union, bedürfen einer strengen Unabhängigkeit von der betreffenden Föderation.

Es gibt keinen Grund zu der Annahme, dass die FIS-Panel-Mitglieder in früheren Fällen teilweise gewesen sind. Solange aber die Mitglieder des Gremiums Mitglieder des FIS-Rates sind, kann man leicht angeklagt werden, auch wenn dies nicht korrekt ist. Die Mitglieder des Rates sollten auch gegen solche Vorwürfe geschützt werden. Darüber hinaus ist es wichtig, dass die Mitglieder des Doping-Panels über die notwendigen Qualifikationen (rechtlich und medizinisch) verfügen.

Es wird vorgeschlagen, dass die Mitglieder des Gremiums aus einer offenen Liste von Fachleuten ausgewählt werden, die als Panelmitglieder berechtigt sind. Es wird ferner vorgeschlagen, dass Mitgliedsverbände Kandidaten für die offene Liste nominieren können, die auf dem FIS-Kongress gewählt werden sollen.

Der Stuhl muss ein Rechtsexperte sein und jedes Panelmitglied muss ansonsten unabhängig von der FIS sein. Die Mitglieder des Gremiums können kein Mitglied eines Komitees oder eines anderen Organs der FIS sein. Darüber hinaus können die in jedem Fall zu wählenden Panelmitglieder nicht die gleiche Nationalität haben wie der Athlet oder eine andere Person, die angeblich gegen die Anti-Doping-Regeln verstoßen hat. Dieser Vorschlag steht im Einklang mit den Regeln der IBU.

Es wird vorgeschlagen, dass der FIS-Rat gemäß der Satzung Abschnitt 27.2.5 die FIS-Anti-Doping-Regeln, um diesen Vorschlag, spätestens im April 2020 zu ändern. Darüber hinaus legt der FIS-Rat das Verfahren für die Nominierung fest der Kandidaten, um die Panelmitglieder auf dem Kongress 2020 zu wählen.

* * *

ITEM 10.8 CAN: DISCLOSURE OF COMPENSATION

Modern principles of good governance emphasize transparency in financial matters of corporations. Key to inspiring confidence in members and the public is the disclosure of compensation paid to key leadership.

In 2015, the IOC Ethics Commission published the compensation of IOC members and urged all sport organizations in the Olympic movement to follow suit and publish their payment policies. IOC Ethics Commission Chair Ndiaye wrote at the time that "The IOC ethics commission invites all the sports organizations of the Olympic movement to establish a similar [compensation disclosure] policy and make this public, in order to increase transparency within the sports movement."

CAN proposes the FIS Statutes be amended to add a provision that requires that total compensation paid by any FIS-related entity to the President, Secretary General and the next three (3) most highly compensated FIS leaders be disclosed annually to the public. Under this proposal, the total compensation of each of these five individuals, including benefits, deferred compensation, travel allowances, stipends, and per diems would be published on the FIS website in a prominent and easily located location and updated annually. For avoidance of doubt, this compensation disclosure would show total compensation paid to each individual and would not be displayed as an aggregated sum of compensation paid to these 5 individuals.

This change would be effective immediately. The purpose of this proposal is to align the governance of FIS with the highest standards as detailed by the IOC Ethics Commission.

+ + +

The FIS Council:

Referred to the Finance Commission

* * *

FRANCAIS CAN: DIVULGUER LA RÉMUNÉRATION

Les principes modernes de la bonne gouvernance mettent l'accent sur la transparence en matière financière des entreprises. La clé de la confiance en l'esprit des membres et du public est la divulgation de la compensation versée au leadership clé.

En 2015, la Commission d'éthique du Comité Olympique International a publié la rémunération des membres du Comité Olympique International et a exhorté toutes les organisations sportives du mouvement olympique à suivre et à publier leurs politiques de paiement. Le président de la Commission de l'éthique du Comité Olympique International, Ndiaye, a écrit à l'époque que «la commission de l'éthique du Comité Olympique International invite toutes les organisations sportives du mouvement olympique à établir une politique similaire de «divulgaration de la rémunération» et à rendre public, afin d'accroître la transparence dans le mouvement sportif».

CAN proposent donc que les statuts de la FIS soient modifiés pour ajouter une disposition qui exige que la rémunération totale versée par une entité liée à la SIF au président, au secrétaire général et aux trois (3) dirigeants de la FIS les plus rémunérés soient divulgués annuellement au public. En vertu de cette proposition, la rémunération totale de chacune de ces cinq personnes, y compris les avantages sociaux, la rémunération différée, les indemnités de déplacement, les indemnités de départ et les indemnités journalières, serait publiée sur le site Web de la FIS dans un endroit important et facilement localisé et mise à jour annuellement. Pour éviter tout doute, cette divulgation de la rémunération montrerait la rémunération totale versée à chaque personne et ne serait pas affichée comme une somme cumulée de la rémunération versée à ces cinq (5) personnes.

Cette modification entrerait en vigueur immédiatement. Le but de cette proposition est d'aligner la gouvernance de la FIS avec les normes les plus élevées, tel que détaillé par la Commission d'éthique du Comité Olympique International.

+ + +

Le Conseil de la FIS:

Remis à la Commission de Finance

* * *

DEUTSCH **CAN: OFFENLEGUNG DER ENTSCHÄDIGUNG**

Moderne Prinzipien guter Regierungsführung unterstreichen Transparenz in finanziellen Angelegenheiten von Unternehmen. Schlüssel zum inspirierenden Vertrauen in die Mitglieder und die Öffentlichkeit ist die Offenlegung der Entschädigung an die wichtigsten Führung gezahl.

Im Jahr 2015 veröffentlichte die IOC Ethikkommission die Entschädigung der IOC-Mitglieder und forderte alle Sportorganisationen in der olympischen Bewegung auf, sich zu entziehen und ihre Zahlungsrichtlinien zu veröffentlichen. IOC Ethikkommission Vorsitzender Ndiaye schrieb zu der Zeit, dass "die Internationales Olympisches Komitee Ethikkommission alle Sportorganisationen der olympischen Bewegung einlädt, eine ähnliche [Ausgleichsdeklaration] Politik zu etablieren und diese Öffentlichkeit zu machen, um die Transparenz innerhalb der Sportbewegung zu erhöhen."

CAN schlagen daher vor, die FIS-Satzung zu ändern, um eine Bestimmung vorzusehen, die verlangt, dass die Gesamtvergütung, die von einem FIS-bezogenen Unternehmen an den Präsidenten, den Generalsekretär und die nächsten 3 am meisten kompensierten FIS Führer

gezahlt wird, jährlich der Öffentlichkeit bekannt gegeben wird. Im Rahmen dieses Vorschlags wird die Gesamtvergütung für jede dieser fünf Personen, einschließlich der Leistungen, der aufgeschobenen Entschädigung, der Reisekostenzuschüsse, der Stipendien und der Tageszeitung, auf der FIS-Website in einem prominenten und leicht zugänglichen Ort veröffentlicht und jährlich aktualisiert. Zur Vermeidung von Zweifeln würde diese Ausgleichserklärung eine Gesamtentschädigung für jeden Einzelnen ergeben und würde nicht als eine aggregierte Summe der Entschädigung an diese 5 Personen ausgegeben werden.

Diese Änderung wäre sofort wirksam. Ziel dieses Vorschlags ist es, die Governance der FIS mit den höchsten Standards auszurichten, wie sie von der IOC Ethics Commission beschrieben wurden.

+ + +

Der FIS Vorstand:

An die Finanzkommission überwiesen

* * *

ITEM 10.9 USA: DISCLOSURE OF COMPENSATION

Modern principles of good governance emphasize transparency in financial matters of corporations. Key to inspiring confidence in members and the public is the disclosure of compensation paid to key leadership.

In 2015, the IOC Ethics Commission published the compensation of IOC members and urged all sport organizations in the Olympic movement to follow suit and publish their payment policies. IOC Ethics Commission Chair Ndiaye wrote at the time that "The IOC ethics commission invites all the sports organizations of the Olympic movement to establish a similar [compensation disclosure] policy and make this public, in order to increase transparency within the sports movement."

The USA therefore proposes the FIS Statutes be amended to add a provision that requires that total compensation paid by any FIS-related entity to the President, Secretary General and the next three (3) most highly compensated FIS leaders be disclosed annually to the public. Under this proposal, the total compensation of each of these five individuals, including benefits, deferred compensation, travel allowances, stipends, and per diems would be published on the FIS website in a prominent and easily located location and updated annually. For avoidance of doubt, this compensation disclosure would show total compensation paid to each individual and would not be displayed as an aggregated sum of compensation paid to these 5 individuals.

In the interest of transparency, it is essential that all compensation, including but not limited to the stipend for the President and the salary for the Secretary General be paid by the International Ski Federation and not the Hodler Foundation or other affiliated FIS entity.

This change would be effective immediately. The purpose of this proposal is to align the governance of FIS with the highest standards as detailed by the IOC Ethics Commission.

+ + +

The FIS Council:

Referred to the Finance Commission

* * *

FRANCAIS **USA: DIVULGUER LA RÉMUNÉRATION**

Les principes modernes de la bonne gouvernance mettent l'accent sur la transparence en matière financière des entreprises. La clé de la confiance en l'esprit des membres et du public est la divulgation de la compensation versée au leadership clé.

En 2015, la Commission d'éthique du Comité Olympique International a publié la rémunération des membres du Comité Olympique International et a exhorté toutes les organisations sportives du mouvement olympique à suivre et à publier leurs politiques de paiement. Le président de la Commission de l'éthique du Comité Olympique International, Ndiaye, a écrit à l'époque que «la commission de l'éthique du Comité Olympique International invite toutes les organisations sportives du mouvement olympique à établir une politique similaire de «divulgation de la rémunération» et à rendre public, afin d'accroître la transparence dans le mouvement sportif».

Les États-Unis proposent donc que les statuts de la FIS soient modifiés pour ajouter une disposition qui exige que la rémunération totale versée par une entité liée à la SIF au président, au secrétaire général et aux trois (3) dirigeants de la FIS les plus rémunérés soient divulgués annuellement au public. En vertu de cette proposition, la rémunération totale de chacune de ces cinq personnes, y compris les avantages sociaux, la rémunération différée, les indemnités de déplacement, les indemnités de départ et les indemnités journalières, serait publiée sur le site Web de la FIS dans un endroit important et facilement localisé et mise à jour annuellement. Pour éviter tout doute, cette divulgation de la rémunération montrerait la rémunération totale versée à chaque personne et ne serait pas affichée comme une somme cumulée de la rémunération versée à ces cinq (5) personnes.

Dans l'intérêt de la transparence, il est essentiel que toute la rémunération, y compris, mais sans s'y limiter, l'allocation au président et le salaire du secrétaire général soit payée par la Fédération Internationale de Ski et non par la Fondation Hodler ou par une autre entité affiliée FIS.

Cette modification entrerait en vigueur immédiatement. Le but de cette proposition est d'aligner la gouvernance de la FIS avec les normes les plus élevées, tel que détaillé par la Commission d'éthique du Comité Olympique International.

+ + +

Le Conseil de la FIS:

Remis à la Commission de Finance

* * *

DEUTSCH **USA: OFFENLEGUNG DER ENTSCHÄDIGUNG**

Moderne Prinzipien guter Regierungsführung unterstreichen Transparenz in finanziellen Angelegenheiten von Unternehmen. Schlüssel zum inspirierenden Vertrauen in die Mitglieder und die Öffentlichkeit ist die Offenlegung der Entschädigung an die wichtigsten Führung gezaht.

Im Jahr 2015 veröffentlichte die IOC Ethikkommission die Entschädigung der IOC-Mitglieder und forderte alle Sportorganisationen in der olympischen Bewegung auf, sich zu entziehen und ihre Zahlungsrichtlinien zu veröffentlichen. IOC Ethikkommission Vorsitzender Ndiaye schrieb zu der Zeit, dass "die Internationales Olympisches Komitee Ethikkommission alle Sportorganisationen der olympischen Bewegung einlädt, eine ähnliche [Ausgleichsdeklaration] Politik zu etablieren und diese Öffentlichkeit zu machen, um die Transparenz innerhalb der Sportbewegung zu erhöhen."

Die USA schlagen daher vor, die FIS-Satzung zu ändern, um eine Bestimmung vorzusehen, die verlangt, dass die Gesamtvergütung, die von einem FIS-bezogenen Unternehmen an den Präsidenten, den Generalsekretär und die nächsten 3 am meisten kompensierten FIS-Führer gezahlt wird, jährlich der Öffentlichkeit bekannt gegeben wird. Im Rahmen dieses Vorschlags wird die Gesamtvergütung für jede dieser fünf Personen, einschließlich der Leistungen, der aufgeschobenen Entschädigung, der Reisekostenzuschüsse, der Stipendien und der Tageszeitung, auf der FIS-Website in einem prominenten und leicht zugänglichen Ort veröffentlicht und jährlich aktualisiert. Zur Vermeidung von Zweifeln würde diese Ausgleichserklärung eine Gesamtentschädigung für jeden Einzelnen ergeben und würde nicht als eine aggregierte Summe der Entschädigung an diese 5 Personen ausgegeben werden.

Im Interesse der Transparenz ist es unerlässlich, dass alle Entschädigungen, einschließlich, aber nicht beschränkt auf das Stipendium für den Präsidenten und das Gehalt für den Generalsekretär, vom Internationalen Skiverband und nicht von der Hodler-Stiftung oder einer anderen angeschlossenen FIS-Stelle gezahlt werden.

Diese Änderung wäre sofort wirksam. Ziel dieses Vorschlags ist es, die Governance der FIS mit den höchsten Standards auszurichten, wie sie von der IOC Ethics Commission beschrieben wurden.

+ + +

Der FIS Vorstand:

An die Finanzkommission überwiesen

* * *

ITEM 11

**THE OLYMPIC WINTER GAMES
LES JEUX OLYMPIQUES D'HIVER
DIE OLYMPISCHEN WINTERSPIELE**

**ITEM 11.1 FOR INFORMATION: DECISIONS OF THE INTERNATIONAL
OLYMPIC COMMITTEE**

**POUR INFORMATION: DÉCISIONS DU COMITÉ INTERNATIONAL
OLYMPIQUE**

**ZUR INFORMATION: BESCHLÜSSE DES INTERNATIONALEN
OLYMPISCHEN KOMITEES**

The President will inform the Congress delegates on the activities and decisions of the IOC.

* * *

Le Président informera les délégués du Congrès des activités et des décisions du CIO.

* * *

Der Präsident wird die Delegierten über die Beschlüsse des IOK informieren.

* * *

**ITEM 11.2 AUS: INCLUSION OF TEAM SNOWBOARD CROSS IN THE OLYMPIC
WINTER GAMES PROGRAMME BEGINNING IN 2022**

The inclusion of Snowboarding has provided FIS and its National Ski & Snowboard Associations with a youth-oriented innovative platform which has led to exciting new Olympic events, attracted new competitors, inspired new participants, and provided valuable new opportunities for sponsors, organizers, and media partners. It has also delivered high numbers of spectators and viewers – particularly at the Olympic Games – and has provided strong exposure to winter sports to a young audience.

Team Snowboardcross has provided a true national team event, which is lacking in the sport at the Olympic level. Team Snowboardcross has been a success on the World Cup for many years. Its inclusion in the 2017 FIS Snowboard World Championships, with thirteen nations participating, was also very well received. The introduction of Team Snowboardcross into the Olympic Winter Games would not require any new venues, as it uses the same field of play as Snowboardcross, and can be included without increasing the number of Snowboard athletes at the Olympic Winter Games.

We respectfully request that FIS continue to foster the progression of snowboarding, and formally request to the International Olympic Committee the inclusion of Team Snowboardcross for inclusion in the 2022 Olympic Winter Games.

+ + +

The FIS Council:

Referred to the Committee for Snowboard, Freestyle,
Freeski

* * *

**FRANCAIS AUS: L'INCLUSION DU TEAM SNOWBOARD CROSS DANS LE
PROGRAMME DES JEUX OLYMPIQUES D'HIVER
DÉBUTANT EN 2022**

L'inclusion de Snowboard a permis à FIS et à ses associations nationales de ski et de snowboard d'offrir une plate-forme novatrice axée sur la jeunesse qui a conduit à de nouveaux événements olympiques passionnants, attiré de nouveaux concurrents, inspiré de nouveaux participants et fourni de nouvelles opportunités pour les sponsors, les

organisateurs et les médias les partenaires. Il a également livré un grand nombre de spectateurs et de téléspectateurs - en particulier aux Jeux olympiques - et a fortement exposé les sports d'hiver à un public jeune.

L'équipe Snowboardcross a fourni un véritable événement de l'équipe nationale, qui manque de sport au niveau olympique. Team Snowboardcross a été un succès sur la Coupe du Monde depuis de nombreuses années. Son inclusion dans les FIS championnats du monde de snowboard 2017, avec treize nations participant, a également été très bien accueillie. L'introduction de Team Snowboardcross dans les Jeux olympiques d'hiver ne nécessiterait pas de nouveaux sites, car elle utilise le même terrain de jeu que Snowboardcross et peut être incluse sans augmenter le nombre d'athlètes Snowboard aux Jeux olympiques d'hiver.

Nous demandons respectueusement à la FIS de continuer à favoriser la progression du snowboard et à demander formellement au Comité International Olympique d'inclure les événements les plus pertinents de Snowboarding en termes d'intérêt pour les jeunes, les médias, la diffusion, les relations commerciales et les spectateurs dans les Jeux olympiques d'hiver.

+ + +

Le Conseil de la FIS

Remis au Committee Snowboard, Freestyle, Freeski

* * *

**DEUTSCH AUS: EINSCHLUSS VON TEAM SNOWBOARD CROSS INS
PROGRAMM DER OLYMPISCHEN WINTERSPIELE AB 2022**

Die Einbeziehung von Snowboarding hat die FIS und ihre National Ski & Snowboard Verbände mit einer jugendorientierten innovativen Plattform versehen, die zu spannenden neuen Olympia-Events geführt hat, neue Konkurrenten angezogen, neue Teilnehmer inspiriert und für Sponsoren, Organisatoren und Medien wertvolle neue Möglichkeiten bietet Partner. Es hat auch eine große Anzahl von Zuschauern und Zuschauerinnen - vor allem bei den Olympischen Spielen - ausgeliefert und hat dem jungen Publikum eine starke Exposition gegenüber dem Wintersport gegeben.

Team Snowboardcross hat eine echte Nationalmannschaft gegeben, die in der Sportart auf olympischer Ebene fehlt. Team Snowboardcross ist seit vielen Jahren ein Erfolg bei der WM. Seine Einbeziehung in die 2017 FIS Snowboard Weltmeisterschaften, mit dreizehn Nationen teilnehmen, wurde auch sehr gut angenommen. Die Einführung des Team Snowboardcross in die Olympischen Winterspiele würde keine neuen Locations erfordern, da es das gleiche Spielfeld wie Snowboardcross nutzt und ohne die Anzahl der Snowboard-Athleten bei den Olympischen Winterspielen aufgenommen werden kann.

Wir fordern, dass die FIS weiterhin die Weiterentwicklung des Snowboardens fortsetzen und dem Internationalen Olympischen Komitee offiziell die Einbeziehung von Snowboardings bedeutendsten Veranstaltungen in Bezug auf Jugend, Medien, Rundfunk, Handel und Zuschauerinteresse in die Olympische Winterspiele.

+ + +

Der FIS Vorstand:

An das Komitee Snowboard, Freestyle, Freeski
überwiesen

* * *

ITEM 11.3 BRA: INCLUSION OF TEAM SNOWBOARD CROSS IN THE OLYMPIC PROGRAMME

The Brazilian Snow Sports Federation submits the following proposal in regard of Team Snowboard Cross event to enter the Olympic Program.

The inclusion of Snowboarding has provided FIS and its National Ski & Snowboard Associations with a youth-oriented innovative platform which has led to exciting new Olympic events, attracted new competitors, inspired new participants, and provided valuable new opportunities for sponsors, organizers, and media partners. It has also delivered high numbers of spectators and viewers – particularly at the Olympic Games – and has provided strong exposure to winter sports to a young audience.

Snowboarding defines itself through progression, and FIS has been a leader in establishing the most progressive events in its World Championships and, ultimately, the Olympic Games. This has added to the FIS brand, and established it as an innovative, youth-oriented international federation which has been recognized by the International Olympic Committee as well as the media in the mission to adapt the Olympic program to be relevant to today's youth and markets.

Team Snowboard Cross has provided a true national team event, which is lacking in the sport at the Olympic level. Team Snowboard Cross has been a success on the World Cup for many years. Its inclusion in the 2017 FIS Snowboard World Championships, with 13 nations participating, was also very well received. The introduction of Team Snowboard Cross into the Olympic Winter Games would not require any new venues, as it uses the same field of play as Snowboard Cross, and can be included without increasing the number of Snowboard athletes at the Olympic Winter Games.

We respectfully request that FIS continue to foster the progression of snowboarding, and formally request to the International Olympic Committee the inclusion of Snowboarding's most relevant events in terms of youth, media, broadcast, commercial and spectator interest into the Olympic Winter Games.

+ + +

The FIS Council:

Referred to the Committee for Snowboard, Freestyle, Freeski

* * *

**FRANCAIS BRA: L'INCLUSION DU TEAM SNOWBOARD CROSS DANS LE
PROGRAMME DES JEUX OLYMPIQUE**

La Fédération Brésilienne des Sports de Neige de soumet la proposition suivante en ce qui concerne l'événement équipe de Snowboard Cross pour entrer dans le programme olympique.

L'inclusion de Snowboard a permis à FIS et à ses associations nationales de ski et de snowboard d'offrir une plate-forme novatrice axée sur la jeunesse qui a entraîné de nouveaux événements olympiques passionnants, attiré de nouveaux concurrents, inspiré de nouveaux participants et offrant de nouvelles possibilités pour les sponsors, les organisateurs et les médias les partenaires. Il a également livré un grand nombre de spectateurs et de téléspectateurs - en particulier aux Jeux olympiques - et a fortement exposé les sports d'hiver à un public jeune.

Snowboard se définit par la progression, et FIS a été un chef de file dans l'établissement des événements les plus progressifs dans ses championnats du monde et, en fin de compte, les Jeux olympiques. Cela a ajouté à la marque FIS et l'a créé en tant que fédération internationale novatrice orientée vers la jeunesse qui a été reconnue par le Comité International Olympique ainsi que par les médias dans la mission d'adaptation du programme olympique aux jeunes et aux marchés d'aujourd'hui.

Team Snowboard Cross a fourni un véritable événement d'équipe nationale, qui manque de sport au niveau olympique. L'équipe Snowboard Cross a été un succès sur la Coupe du Monde depuis de nombreuses années. Son inclusion dans les FIS championnats du monde de snowboard 2017, avec treize (13) nations participant, a également été très bien accueillie. L'introduction de Team Snowboardcross dans les Jeux olympiques d'hiver ne nécessiterait pas de nouveaux sites, car elle utilise le même terrain de jeu que Snowboard Cross et peut être incluse sans augmenter le nombre d'athlètes Snowboard aux Jeux olympiques d'hiver.

Nous demandons respectueusement à la FIS de continuer à favoriser la progression du snowboard et à demander formellement au Comité international olympique d'inclure les événements les plus pertinents de Snowboarding en termes d'intérêt pour les jeunes, les médias, la diffusion, le commerce et le spectateur dans les Jeux olympiques.

+ + +

Le Conseil de la FIS

Remis au Committee Snowboard, Freestyle, Freeski

* * *

**DEUTSCH BRA: EINSCHLUSS VON TEAM SNOWBOARD CROSS INS
OLYMPISCHE PROGRAMM**

Der Brasilianische Schneesportverband unterbreitet den folgenden Vorschlag in Bezug auf Team Snowboard Cross Veranstaltung, um das Olympische Programm zu betreten.

Die Einbeziehung von Snowboarding hat die FIS und ihre National Ski & Snowboard Verbände mit einer jugendorientierten innovativen Plattform versehen, die zu spannenden neuen Olympia-Events geführt hat, neue Konkurrenten angezogen, neue Teilnehmer inspiriert und für Sponsoren, Organisatoren und Medien wertvolle neue Möglichkeiten bietet Partner Es hat auch eine große Anzahl von Zuschauern und Zuschauern - vor allem bei den Olympischen Spielen - und hat eine starke Exposition gegenüber Wintersport für ein junges Publikum.

Snowboarden definiert sich durch Fortschritte, und FIS ist ein führendes Unternehmen bei der Festlegung der fortschrittlichsten Veranstaltungen in seiner Weltmeisterschaft und letztlich bei den Olympischen Spielen. Dies hat die Marke FIS hinzugefügt und als innovativer, jugendorientierter internationaler Verband etabliert, der vom Internationalen Olympischen Komitee und den Medien in der Mission anerkannt wurde, um das olympische Programm anzupassen, um für die heutigen Jugendlichen und Märkte relevant zu sein .

Team Snowboardcross hat eine echte Nationalmannschaft gegeben, die in der Sportart auf olympischer Ebene fehlt. Team Snowboard Cross ist seit vielen Jahren ein Erfolg bei der WM. Seine Einbeziehung in die 2017 FIS Snowboard Weltmeisterschaften, mit dreizehn Nationen teilgenommen, wurde auch sehr gut aufgenommen. Die Einführung des Team Snowboard Cross in die Olympischen Winterspiele würde keine neuen Locations erfordern, da es das gleiche Spielfeld wie Snowboard Cross nutzt und ohne die Anzahl der Snowboard-Athleten bei den Olympischen Winterspielen aufgenommen werden kann.

Wir fordern, dass die FIS weiterhin die Weiterentwicklung des Snowboardens fortsetzt und dem Internationalen Olympischen Komitee offiziell die Einbeziehung der bedeutendsten Veranstaltungen von Snowboarding in Bezug auf Jugend-, Medien-, Rundfunk-, Handels- und Zuschauerinteresse in die Olympischen Winterspiele anfordert.

+ + +

Der FIS Vorstand:

An das Komitee Snowboard, Freestyle, Freeski
überwiesen

* * *

ITEM 11.4 CAN: INCLUSION OF TEAM SNOWBOARD CROSS IN THE OLYMPIC WINTER GAMES PROGRAMME

The inclusion of Snowboarding has provided FIS and its National Ski & Snowboard Associations with a youth-oriented innovative platform which has led to exciting new Olympic events, attracted new competitors, inspired new participants, and provided valuable new opportunities for sponsors, organizers, and media partners. It has also delivered high numbers of spectators and viewers – particularly at the Olympic Games – and has provided strong exposure to winter sports to a young audience.

Team Snowboardcross has provided a true national team event, which is lacking in the sport at the Olympic level. Team Snowboardcross has been a success on the World Cup for many years. Its inclusion in the 2017 FIS Snowboard World Championships, with 13 nations participating, was also very well received. The introduction of Team Snowboardcross into the Olympic Winter Games would not require any new venues, as it uses the same field of play as Snowboardcross, and can be included without increasing the number of Snowboard athletes at the Olympic Winter Games.

We respectfully request that FIS continue to foster the progression of snowboarding, and formally request to the International Olympic Committee the inclusion of Snowboarding's most relevant events, including Team SBX, in terms of youth, media, broadcast, commercial and spectator interest into the Olympic Winter Games.

+ + +

The FIS Council:

Referred to the Committee for Snowboard, Freestyle,
Freeski

* * *

FRANCAIS CAN: L'INCLUSION DU TEAM SNOWBOARD CROSS DANS LE PROGRAMME DES JEUX OLYMPIQUES D'HIVER

L'inclusion de Snowboard a permis à FIS et à ses associations nationales de ski et de snowboard d'offrir une plate-forme novatrice axée sur la jeunesse qui a entraîné de nouveaux événements olympiques passionnants, attiré de nouveaux concurrents, inspiré de nouveaux participants et offrant de nouvelles possibilités pour les sponsors, les organisateurs et les médias les partenaires. Il a également livré un grand nombre de spectateurs et de

télespectateurs - en particulier aux Jeux olympiques - et a fortement exposé les sports d'hiver à un public jeune.

Team Snowboardcross a fourni un véritable événement d'équipe nationale, qui manque de sport au niveau olympique. L'équipe Snowboardcross a été un succès sur la Coupe du Monde depuis de nombreuses années. Son inclusion dans les FIS championnats du monde de snowboard 2017, avec treize (13) nations participant, a également été très bien accueillie. L'introduction de Team Snowboardcross dans les Jeux olympiques d'hiver ne nécessiterait pas de nouveaux sites, car elle utilise le même terrain de jeu que Snowboardcross et peut être incluse sans augmenter le nombre d'athlètes Snowboard aux Jeux olympiques d'hiver.

Nous demandons respectueusement à la FIS de continuer à favoriser la progression du snowboard et à demander formellement au Comité international olympique d'inclure les événements les plus pertinents de Snowboarding, y compris Team SBX, en termes d'intérêt pour les jeunes, les médias, la diffusion, le commerce et le spectateur dans les Jeux olympiques.

+ + +

Le Conseil de la FIS

Remis au Committee Snowboard, Freestyle, Freeski

* * *

DEUTSCH **CAN: EINSCHLUSS VON TEAM SNOWBOARD CROSS INS PROGRAMM DER OLYMPISCHEN WINTERSPIELE**

Die Einbeziehung von Snowboarding hat die FIS und ihre National Ski & Snowboard Verbände mit einer jugendorientierten innovativen Plattform versehen, die zu spannenden neuen Olympia-Events geführt hat, neue Konkurrenten angezogen, neue Teilnehmer inspiriert und für Sponsoren, Organisatoren und Medien wertvolle neue Möglichkeiten bietet Partner Es hat auch eine große Anzahl von Zuschauern und Zuschauern - vor allem bei den Olympischen Spielen - und hat eine starke Exposition gegenüber Wintersport für ein junges Publikum.

Team Snowboardcross hat eine echte Nationalmannschaft gegeben, die in der Sportart auf olympischer Ebene fehlt. Team Snowboardcross ist seit vielen Jahren ein Erfolg bei der WM. Seine Einbeziehung in die 2017 FIS Snowboard Weltmeisterschaften, mit dreizehn Nationen teilgenommen, wurde auch sehr gut aufgenommen. Die Einführung des Team Snowboardcross in die Olympischen Winterspiele würde keine neuen Locations erfordern, da es das gleiche Spielfeld wie Snowboardcross nutzt und ohne die Anzahl der Snowboard-Athleten bei den Olympischen Winterspielen aufgenommen werden kann.

Wir fordern, dass die FIS weiterhin die Weiterentwicklung des Snowboardens fortsetzt und dem Internationalen Olympischen Komitee offiziell die Einbeziehung der bedeutendsten Veranstaltungen von Snowboarding, einschließlich der Team SBX, in Bezug auf Jugend-, Medien-, Rundfunk-, Handels- und Zuschauerinteresse in die Olympischen Winterspiele anfordert.

+ + +

Der FIS Vorstand:

An das Komitee Snowboard, Freestyle, Freeski
überwiesen

* * *

ITEM 11.5 USA: INCLUSION OF TEAM SNOWBOARD CROSS IN THE OLYMPIC WINTER GAMES PROGRAMME

The inclusion of Snowboarding has provided FIS and its National Ski & Snowboard Associations with a youth-oriented innovative platform which has led to exciting new Olympic events, attracted new competitors, inspired new participants, and provided valuable new opportunities for sponsors, organizers, and media partners. It has also delivered high numbers of spectators and viewers – particularly at the Olympic Games – and has provided strong exposure to winter sports to a young audience.

Snowboarding defines itself through progression, and FIS has been a leader in establishing the most progressive events in its World Championships and, ultimately, the Olympic Games. This has added to the FIS brand, and established it as an innovative, youth-oriented international federation which has been recognized by the International Olympic Committee as well as the media in the mission to adapt the Olympic program to be relevant to today's youth and markets.

Team Snowboardcross has provided a true national team event, which is lacking in the sport at the Olympic level. Team Snowboardcross has been a success on the World Cup for many years. Its inclusion in the 2017 FIS Snowboard World Championships, with 13 nations participating, was also very well received. The introduction of Team Snowboardcross into the Olympic Winter Games would not require any new venues, as it uses the same field of play as Snowboardcross, and can be included without increasing the number of Snowboard athletes at the Olympic Winter Games.

We respectfully request that FIS continue to foster the progression of snowboarding, and formally request to the International Olympic Committee the inclusion of Snowboarding's most relevant events, including Team SBX, in terms of youth, media, broadcast, commercial and spectator interest in the Olympic Winter Games.

+ + +

The FIS Council:

Referred to the Committee for Snowboard, Freestyle,
Freeski

* * *

FRANCAIS **USA: L'INCLUSION DU TEAM SNOWBOARD CROSS DANS LE PROGRAMME DES JEUX OLYMPIQUES D'HIVER**

L'inclusion de Snowboard a permis à FIS et à ses associations nationales de ski et de snowboard d'offrir une plate-forme novatrice axée sur la jeunesse qui a entraîné de nouveaux événements olympiques passionnants, attiré de nouveaux concurrents, inspiré de nouveaux participants et offrant de nouvelles possibilités pour les sponsors, les organisateurs et les médias les partenaires. Il a également livré un grand nombre de spectateurs et de téléspectateurs - en particulier aux Jeux olympiques - et a fortement exposé les sports d'hiver à un public jeune.

Snowboard se définit par la progression, et FIS a été un chef de file dans l'établissement des événements les plus progressifs dans ses championnats du monde et, en fin de compte, les Jeux olympiques. Cela a ajouté à la marque FIS et l'a créé en tant que fédération internationale novatrice orientée vers la jeunesse qui a été reconnue par le Comité International Olympique ainsi que par les médias dans la mission d'adaptation du programme olympique aux jeunes et aux marchés d'aujourd'hui .

Team Snowboardcross a fourni un véritable événement d'équipe nationale, qui manque de sport au niveau olympique. L'équipe Snowboardcross a été un succès sur la Coupe du Monde depuis de nombreuses années. Son inclusion dans les FIS championnats du monde de snowboard 2017, avec treize (13) nations participant, a également été très bien accueillie. L'introduction de Team Snowboardcross dans les Jeux olympiques d'hiver ne nécessiterait pas de nouveaux sites, car elle utilise le même terrain de jeu que Snowboardcross et peut être incluse sans augmenter le nombre d'athlètes Snowboard aux Jeux olympiques d'hiver.

Nous demandons respectueusement à la FIS de continuer à favoriser la progression du snowboard et à demander formellement au Comité international olympique d'inclure les événements les plus pertinents de Snowboarding, y compris Team SBX, en termes d'intérêt pour les jeunes, les médias, la diffusion, le commerce et le spectateur dans les Jeux olympiques d'hiver.

+ + +

Le Conseil de la FIS

Remis au Committee Snowboard, Freestyle, Freeski

* * *

**DEUTSCH USA: EINSCHLUSS VON TEAM SNOWBOARD CROSS INS
PROGRAMM DER OLYMPISCHEN WINTERSPIELE**

Die Einbeziehung von Snowboarding hat die FIS und ihre National Ski & Snowboard Verbände mit einer jugendorientierten innovativen Plattform versehen, die zu spannenden neuen Olympia-Events geführt hat, neue Konkurrenten angezogen, neue Teilnehmer inspiriert und für Sponsoren, Organisatoren und Medien wertvolle neue Möglichkeiten bietet Partner Es hat auch eine große Anzahl von Zuschauern und Zuschauerinnen - vor allem bei den Olympischen Spielen - und hat eine starke Exposition gegenüber Wintersport für ein junges Publikum.

Snowboarden definiert sich durch Fortschritte, und FIS ist ein führendes Unternehmen bei der Festlegung der fortschrittlichsten Veranstaltungen in seiner Weltmeisterschaft und letztlich bei den Olympischen Spielen. Dies hat die Marke FIS hinzugefügt und als innovativer, jugendorientierter internationaler Verband etabliert, der vom Internationalen Olympischen Komitee und den Medien in der Mission anerkannt wurde, um das olympische Programm anzupassen, um für die heutigen Jugendlichen und Märkte relevant zu sein .

Team Snowboardcross hat eine echte Nationalmannschaft gegeben, die in der Sportart auf olympischer Ebene fehlt. Team Snowboardcross ist seit vielen Jahren ein Erfolg bei der WM. Seine Einbeziehung in die 2017 FIS Snowboard Weltmeisterschaften, mit dreizehn Nationen teilgenommen, wurde auch sehr gut aufgenommen. Die Einführung des Team Snowboardcross in die Olympischen Winterspiele würde keine neuen Locations erfordern, da es das gleiche Spielfeld wie Snowboardcross nutzt und ohne die Anzahl der Snowboard-Athleten bei den Olympischen Winterspielen aufgenommen werden kann.

Wir fordern, dass die FIS weiterhin die Weiterentwicklung des Snowboardens fortsetzt und dem Internationalen Olympischen Komitee offiziell die Einbeziehung der bedeutendsten Veranstaltungen von Snowboarding, einschließlich der Team SBX, in Bezug auf Jugend-, Medien-, Rundfunk-, Handels- und Zuschauerinteresse in den Olympischen Winter fordert Spiele.

+ + +

Der FIS Vorstand:

An das Komitee Snowboard, Freestyle, Freeski
überwiesen

* * *

ITEM 11.6 AUS: THE ADDITION OF FREESKI BIG AIR AS AN OLYMPIC EVENT BEGINNING IN 2022

The addition of Snowboard Big Air to the existing Park and Pipe disciplines of Freeski and Snowboard Halfpipe and Slopestyle in the Olympic Winter Games programme has attracted and inspired new followers and competitors; provided new opportunities for sponsors, event organizers, venues and media partners; and has helped establish FIS as an innovative, progressive, youth-oriented international federation.

The inclusion of Snowboard Big Air on the 2018 Olympic Winter Games programme has provided strong exposure to the rapidly growing discipline of Big Air through mainstream and digital media channels.

In order to embrace youth-oriented fans, and further harmonise the FIS Park and Pipe disciplines, we respectfully request that FIS formally recommends the inclusion of Freeski Big Air on the 2022 Olympic Winter Games programme to the International Olympic Committee.

The introduction of Freeski Big Air will not require new facilities to be built as it uses the same field of play as Snowboard Big Air, and can be introduced without increasing the number of Freeski athletes at the Olympic Winter Games. Freeski Big Air would be contested by men and women.

+ + +

The FIS Council:

Referred to the Committee for Snowboard, Freestyle,
Freeski

* * *

FRANCAIS AUS: AJOUTER DE FREESKI BIG AIR COMME UN ÉVÉNEMENT OLYMPIQUE À PARTIR DE 2022

L'ajout du snowboard big air aux disciplines Park et Pipe en vigueur de freeski et snowboard half-pipe et slopestyle au programme des Jeux olympiques d'hiver, a attiré et inspiré de nouveaux pratiquants et athlètes; a fourni les occasions nouvelles pour les sponsors, les organisateurs de la compétition, les sites sportifs et les partenaires médiathèques; et de plus cela a aidé à établir la FIS comme une fédération internationale innovante, progressive et orientée vers les jeunes.

L'inclusion de l'épreuve de snowboard big air dans l'édition de 2018 des JO d'hiver a apporté une exposition forte de la discipline de big air qui devient de plus en plus répandue par les chaînes de télévision et multimédias numériques.

Afin d'accueillir les passionnés jeunes de sport, et également de continuer d'harmoniser les disciplines Park et Pipe de la FIS, nous vous prions respectueusement que la FIS recommande formellement au Comité international olympique l'inclusion de l'épreuve de freeski big air dans l'édition de 2022 des JO d'hiver.

L'ajout de l'épreuve de freeski big air au programme olympique n'obligera pas la construction d'installations sportives nouvelles, car on s'en sert du même terrain et d'équipements du snowboard big air. De plus, l'épreuve pourra être y ajoutée sans la croissance du nombre d'athlètes de freeski aux JO d'hiver. L'épreuve freeski big air serait disputée par les femmes aussi bien que les hommes.

+ + +

Le Conseil de la FIS

Remis au Committee Snowboard, Freestyle, Freeski

* * *

**DEUTSCH AUS: EINSCHLUSS VON FREESKI BIG AIR ALS EIN
OLYMPISCHES EREIGNIS AB 2022**

Der Zusatz von Snowboard Big Air zu dem bereits vorhandenen Park und Pipe Disziplinen von Freeski und Snowboard Halfpipe und Slopestyle im Olympischen-Winter-Spiel-Programm hat neue Anhänger und Konkurrenten angezogen und inspiriert und stellt neue Möglichkeiten für Sponsoren, Eventorganisatoren, Veranstaltungsorte und Medienpartner dar. Dies war auch behilflich, FIS in eine innovative, progressive für die Jugend ausgerichtete, internationale Federation zu machen.

Die Aufnahme von Snowboard Big Air in das Olympische-Winter-Spiel-Programm 2018 hat zu einem schnellen Wachstum und großer Beliebtheit der Disziplin Big Air beigetragen, es hat sich auch in den digitalen Medien etabliert.

Um es möglich zu machen, jugendliche Fans mit einzubeziehen und weiterhin die FIS Park und Pipe Disziplinen zu fördern und weiter zu entwickeln, bitten wir herzlich, dass FIS offiziell die Einbeziehung von Freeski Big Air in das Olympische-Winter-Spiel-Programm 2022 vor dem Internationalen Komitee befürwortet.

Die Eingliederung von Freeski Big Air benötigt keine neuen Aufbauten von Fazilitäten, da die gleichen Anlagen wie für Snowboard Big Air benutzt werden können. Diese Disziplin kann ohne ansteigende Zahlen von Freeski-Athleten bei den olympischen Winterspielen eingeführt werden. Freeski Big Air würde von Männern und Frauen bestritten.

+ + +

Der FIS Vorstand:

An das Komitee Snowboard, Freestyle, Freeski
überwiesen

* * *

**ITEM 11.7 CAN: THE ADDITION OF FREESKI BIG AIR AS AN OLYMPIC
EVENT BEGINNING IN 2022**

The addition of Snowboard Big Air to the existing Park and Pipe disciplines of Freeski and Snowboard Halfpipe and Slopestyle in the Olympic Winter Games program has attracted and inspired new followers and competitors; provided new opportunities for sponsors, event organizers, venues and media partners; and has helped establish FIS as an innovative, progressive, youth-oriented international federation.

The inclusion of Snowboard Big Air on the 2018 Olympic Winter Games program has provided strong exposure to the rapidly growing discipline of Big Air through mainstream and digital media channels.

In order to embrace youth-oriented fans, and further harmonize the FIS Park and Pipe disciplines, Canada respectfully request that FIS formally recommends the inclusion of Freeski Big Air on the 2022 Olympic Winter Games program to the International Olympic Committee, in addition to the current 2018 Freestyle/Freeski Olympic disciplines.

The introduction of Freeski Big Air will not require new facilities to be built as it uses the same field of play as Snowboard Big Air, and can be introduced without increasing the number of Freeski athletes at the Olympic Winter Games. Freeski Big Air would be contested by men and women.

+ + +

The FIS Council:

Referred to the Committee for Snowboard, Freestyle,
Freeski

* * *

FRANCAIS **CAN: L'ADDITION DE FREESKI BIG AIR COMME UN ÉVÉNEMENT OLYMPIQUE À PARTIR DE 2022**

L'addition du Snowboard Big Air sur les disciplines existantes de Park et Pipe de Freeski, Snowboard Halfpipe et Slopestyle au programme des Jeux olympiques d'hiver a attiré et inspiré de nouveaux adeptes et concurrents ; ouvert de nouvelles possibilités pour les auteurs, organisateurs d'événements, lieux et partenaires médiatiques ; et a contribué à établir le FIS comme une Fédération internationale innovante, progressive, axé sur les jeunes.

L'inclusion de Snowboard Big Air sur le programme de jeux olympiques d'hiver de 2018 a fourni à forte exposition à la discipline en pleine croissance du Big Air par l'intermédiaire de canaux de médias traditionnels et numériques.

Afin d'embrasser les jeunes fans et harmoniser davantage les disciplines FIS Park et Pipe, Canada demander respectueusement que FIS recommande officiellement l'inclusion de Freeski Big Air sur le programme de jeux olympiques d'hiver de 2022 à l'International Olympique Comité, en plus de l'actuelles disciplines olympiques de Freestyle/Freeski 2018.

L'introduction du Freeski Big Air ne nécessite pas de nouvelles installations à construire comme il utilise le même terrain de jeu Snowboard Big Air et peut être introduit sans augmenter le nombre de Freeski athlètes aux Jeux olympiques d'hiver. Freeski Big Air sera contesté par les hommes et les femmes.

+ + +

Le Conseil de la FIS

Remis au Committee Snowboard, Freestyle, Freeski

* * *

DEUTSCH **CAN: DER ZUSATZ VON FREESKI BIG AIR ALS EIN OLYMPISCHES EREIGNIS AB 2022**

Die Zugabe von Snowboard Big Air zu den bestehenden Park und Pipe Disziplinen Freeski und Snowboard Halfpipe und Slopestyle in das Programm der Olympischen Winterspiele hat angezogen und inspiriert neue Anhänger und Konkurrenten; neue Möglichkeiten für Sponsoren, Veranstalter, Locations und Medienpartner bereitgestellt; und hat dazu beigetragen, FIS als eine innovative, progressive, Jugend-orientierte Internationale Föderation.

Die Aufnahme von Snowboard Big Air auf Programms Olympischen Winterspiele 2018 hat starken Sonneneinstrahlung, die schnell wachsende Disziplin der Big Air durch mainstream und digital-Media-Kanäle zur Verfügung gestellt.

Um Jugend-orientierten Fans zu umarmen und die FIS-Park und Pipe Disziplinen weiter zu harmonisieren, Kanada höflich ersuchen, dass FIS formal empfiehlt die Aufnahme von Freeski Big Air auf Programm Olympischen Winterspiele 2022, des Internationalen Olympischen Ausschuss, neben den aktuellen 2018 Freestyle/Freeski olympischen Disziplinen.

Die Einführung der Freeski Big Air benötigen keine neue Anlagen gebaut werden, da es das gleiche Spielfeld als Snowboard Big Air verwendet und ohne Erhöhung der Zahl der Freeski-Athleten bei den Olympischen Spielen eingeführt werden kann. Freeski Big Air würde von Frauen und Männern angefochten werden.

+ + +

Der FIS Vorstand:

An das Komitee Snowboard, Freestyle, Freeski
überwiesen

* * *

**ITEM 11.8 NOR: THE ADDITION OF FREESKI BIG AIR FOR BEIJING 2022
OLYMPIC WINTER GAMES**

The addition of Snowboard Big Air to the existing Park and Pipe disciplines of Freeski and Snowboard Halfpipe and Slopestyle in the Olympic Winter Games programme has attracted and inspired new followers and competitors; provided new opportunities for sponsors, event organizers, venues and media partners; and has helped establish FIS as an innovative, progressive, youth-oriented international federation.

The inclusion of Snowboard Big Air on the 2018 Olympic Winter Games programme has provided strong exposure to the rapidly growing discipline of Big Air through mainstream and digital media channels.

In order to embrace youth-oriented fans, and further harmonise the FIS Park and Pipe disciplines, we respectfully request that FIS formally recommends the inclusion of Freeski Big Air on the 2022 Olympic Winter Games programme to the International Olympic Committee.

The introduction of Freeski Big Air will not require new facilities to be built as it uses the same field of play as Snowboard Big Air, and can be introduced without increasing the number of Freeski athletes at the Olympic Winter Games. Freeski Big Air would be contested by men and women.

+ + +

The FIS Council:

Referred to the Committee for Snowboard, Freestyle,
Freeski

* * *

**FRANCAIS NOR: AJOUTER DU FREESKI BIG AIR POUR PÉKIN 2022 JEUX
OLYMPIQUES D'HIVER**

L'ajout du snowboard big air aux disciplines Park et Pipe en vigueur de freeski et snowboard half-pipe et slopestyle au programme des Jeux olympiques d'hiver, a attiré et inspiré de nouveaux pratiquants et athlètes; a fourni les occasions nouvelles pour les sponsors, les organisateurs de la compétition, les sites sportifs et les partenaires médiatiques; et de plus cela a aidé à établir la FIS comme une fédération internationale innovante, progressive et orientée vers les jeunes.

L'inclusion de l'épreuve de snowboard big air dans l'édition de 2018 des JO d'hiver a apporté une exposition forte de la discipline de big air qui devient de plus en plus répandue par les chaînes de télévision et multimédias numériques.

Afin d'accueillir les passionnés jeunes de sport, et également de continuer d'harmoniser les disciplines Park et Pipe de la FIS, nous vous prions respectueusement que la FIS recommande formellement au Comité international olympique l'inclusion de l'épreuve de freeski big air dans l'édition de 2022 des JO d'hiver.

L'ajout de l'épreuve de freeski big air au programme olympique n'obligera pas la construction d'installations sportives nouvelles, car on s'en sert du même terrain et d'équipements du snowboard big air. De plus, l'épreuve pourra être y ajoutée sans la croissance du nombre d'athlètes de freeski aux JO d'hiver. L'épreuve freeski big air serait disputée par les femmes aussi bien que les hommes.

+ + +

Le Conseil de la FIS

Remis au Committee Snowboard, Freestyle, Freeski

* * *

DEUTSCH NOR: EINSCHLUSS VON FREESKI BIG AIR FÜR PEKING 2022
OLYMPISCHE WINTERSPIELE

Der Zusatz von Snowboard Big Air zu dem bereits vorhandenen Park und Pipe Disziplinen von Freeski und Snowboard Halfpipe und Slopestyle im Olympischen-Winter-Spiel-Programm hat neue Anhänger und Konkurrenten angezogen und inspiriert und stellt neue Möglichkeiten für Sponsoren, Eventorganisatoren, Veranstaltungsorte und Medienpartner dar. Dies war auch behilflich, FIS in eine innovative, progressive für die Jugend ausgerichtete, internationale Federation zu machen.

Die Aufnahme von Snowboard Big Air in das Olympische-Winter-Spiel-Programm 2018 hat zu einem schnellen Wachstum und großer Beliebtheit der Disziplin Big Air beigetragen, es hat sich auch in den digitalen Medien etabliert.

Um es möglich zu machen, jugendliche Fans mit einzubeziehen und weiterhin die FIS Park und Pipe Disziplinen zu fördern und weiter zu entwickeln, bitten wir herzlich, dass FIS offiziell die Einbeziehung von Freeski Big Air in das Olympische-Winter-Spiel-Programm 2022 vor dem Internationalen Komitee befürwortet.

Die Eingliederung von Freeski Big Air benötigt keine neuen Aufbauten von Fazilitäten, da die gleichen Anlagen wie für Snowboard Big Air benutzt werden können. Diese Disziplin kann ohne ansteigende Zahlen von Freeski-Athleten bei den olympischen Winterspielen eingeführt werden. Freeski Big Air würde von Männern und Frauen bestritten.

+ + +

Der FIS Vorstand:

An das Komitee Snowboard, Freestyle, Freeski
überwiesen

* * *

**ITEM 11.9 NZL: THE ADDITION OF FREESKI BIG AIR FOR BEIJING 2022
OLYMPIC WINTER GAMES**

The addition of Snowboard Big Air to the existing Park and Pipe disciplines of Freeski and Snowboard Halfpipe and Slopestyle in the Olympic Winter Games programme has attracted and inspired new followers and competitors; provided new opportunities for sponsors, event organizers, venues and media partners; and has helped establish FIS as an innovative, progressive, youth-oriented international federation.

The inclusion of Snowboard Big Air on the 2018 Olympic Winter Games programme has provided strong exposure to the rapidly growing discipline of Big Air through mainstream and digital media channels.

In order to embrace youth-oriented fans, and further harmonise the FIS Park and Pipe disciplines, we respectfully request that FIS formally recommends the inclusion of Freeski Big Air on the 2022 Olympic Winter Games programme to the International Olympic Committee.

The introduction of Freeski Big Air will not require new facilities to be built as it uses the same field of play as Snowboard Big Air, and can be introduced without increasing the number of Freeski athletes at the Olympic Winter Games. Freeski Big Air would be contested by men and women.

+ + +

The FIS Council:

Referred to the Committee for Snowboard, Freestyle,
Freeski

* * *

**FRANCAIS NZL: AJOUTER DU FREESKI BIG AIR POUR PÉKIN 2022 JEUX
OLYMPIQUES D'HIVER**

L'ajout du snowboard big air aux disciplines Park et Pipe en vigueur de freeski et snowboard half-pipe et slopestyle au programme des Jeux olympiques d'hiver, a attiré et inspiré de nouveaux pratiquants et athlètes; a fourni les occasions nouvelles pour les sponsors, les organisateurs de la compétition, les sites sportifs et les partenaires médiatiques; et de plus cela a aidé à établir la FIS comme une fédération internationale innovante, progressive et orientée vers les jeunes.

L'inclusion de l'épreuve de snowboard big air dans l'édition de 2018 des JO d'hiver a apporté une exposition forte de la discipline de big air qui devient de plus en plus répandue par les chaînes de télévision et multimédias numériques.

Afin d'accueillir les passionnés jeunes de sport, et également de continuer d'harmoniser les disciplines Park et Pipe de la FIS, nous vous prions respectueusement que la FIS recommande formellement au Comité international olympique l'inclusion de l'épreuve de freeski big air dans l'édition de 2022 des JO d'hiver.

L'ajout de l'épreuve de freeski big air au programme olympique n'obligera pas la construction d'installations sportives nouvelles, car on s'en sert du même terrain et d'équipements du snowboard big air. De plus, l'épreuve pourra être y ajoutée sans la croissance du nombre d'athlètes de freeski aux JO d'hiver. L'épreuve freeski big air serait disputée par les femmes aussi bien que les hommes.

+ + +

Le Conseil de la FIS

Remis au Committee Snowboard, Freestyle, Freeski

* * *

**DEUTSCH NZL: EINSCHLUSS VON FREESKI BIG AIR FÜR PEKING 2022
OLYMPISCHE WINTERSPIELE**

Der Zusatz von Snowboard Big Air zu dem bereits vorhandenen Park und Pipe Disziplinen von Freeski und Snowboard Halfpipe und Slopestyle im Olympischen-Winter-Spiel-Programm hat neue Anhänger und Konkurrenten angezogen und inspiriert und stellt neue Möglichkeiten für Sponsoren, Eventorganisatoren, Veranstaltungsorte und Medienpartner dar. Dies war auch behilflich, FIS in eine innovative, progressive für die Jugend ausgerichtete, internationale Federation zu machen.

Die Aufnahme von Snowboard Big Air in das Olympische-Winter-Spiel-Programm 2018 hat zu einem schnellen Wachstum und großer Beliebtheit der Disziplin Big Air beigetragen, es hat sich auch in den digitalen Medien etabliert.

Um es möglich zu machen, jugendliche Fans mit einzubeziehen und weiterhin die FIS Park und Pipe Disziplinen zu fördern und weiter zu entwickeln, bitten wir herzlich, dass FIS offiziell die Einbeziehung von Freeski Big Air in das Olympische-Winter-Spiel-Programm 2022 vor dem Internationalen Komitee befürwortet.

Die Eingliederung von Freeski Big Air benötigt keine neuen Aufbauten von Fazilitäten, da die gleichen Anlagen wie für Snowboard Big Air benutzt werden können. Diese Disziplin kann ohne ansteigende Zahlen von Freeski-Athleten bei den olympischen Winterspielen eingeführt werden. Freeski Big Air würde von Männern und Frauen bestritten.

+ + +

Der FIS Vorstand:

An das Komitee Snowboard, Freestyle, Freeski
überwiesen

* * *

**ITEM 11.10 CAN: THE ADDITION OF TELEMARK PARALLEL SPRINT (PS)
AND TEAM PARALLEL SPRINT (TPS) AS AN OLYMPIC
EVENT BEGINNING IN 2022**

Parallel Slalom events in the Olympic Winter Games programme are great enhancement; such events are extremely attractive to spectators, sponsors, media, and event organisers. Head to head races showcase the most competitive aspects of skiing and snowboarding in exhilarating demonstrations of athletic skill and technical ability. They inspire athletes of all ages and create an even greater competitive spirit. Events like these are testament that FIS is innovative and demonstrate focus on the development of youth participation and attractive event formats that enhances and contributes to the uniqueness and variety of the Olympic Games.

We believe Telemark should be part of this family of parallel events. Telemark, the oldest ski discipline, is a technically demanding discipline and men and women from 16 nations on 3 continents competing in FIS National, World Cup and World Championships events. FIS Telemark World Championships have been run since 2005, with PS and TPS since 2013. There has been a resurgence recreationally, especially amongst the youth; more children are getting involved at club level and resorts across the world are seeing an unprecedented number of 'free-heelers' using snow parks and pipes.

CAN believes that Telemark embraces the most competitive and technical aspects of skiing. It has extremely attractive viewer qualities and significant youth appeal as a 'cool' discipline and complements the already established ski and snowboard parallel events.

CAN respectfully requests that FIS formally recommends the inclusion of Parallel Sprint (PS) and Team Parallel Sprint (TPS) in the 2022 Olympic Winter Games programme to the International Olympic Committee.

PS and TPS are thrilling, exciting and visually spectacular. Races are currently screened across several network television stations and live-streamed onto millions of devices. Last year's WC and WSC races were screened live by the Olympic Channel.

No new facilities need to be constructed as it uses the same field of play as the slalom event. Alpine event technical officials can be used for judging. The rules to be used are the current Telemark World Cup rules.

+ + +

The FIS Council:

Referred to the Committee for Snowboard, Freestyle,
Freeski

* * *

**FRANCAIS CAN: L'ADDITION DE TELEMAR PARALLEL SPRINT (PS) ET
TEAM PARALLEL SPRINT (TPS) COMME UN ÉVÉNEMENT
OLYMPIQUE À PARTIR DE 2022**

Événements de Slalom parallèles au programme des Jeux olympiques d'hiver sont grande amélioration ; ces événements sont extrêmement attrayants pour les spectateurs, sponsors, médias et organisateurs d'événements. Tête à tête courses mettre en valeur les aspects les plus compétitifs du ski et de snowboard en exaltant les démonstrations de techniques et de mon habileté athlétique. Ils inspirent les athlètes de tous âges et créer un esprit de compétition encore plus grande. Des événements comme ceux-ci témoignent que le FIS est innovante et démontrent mettant l'accent sur le développement de la participation des jeunes et des formats de l'événement attrayant qui améliore et contribue à l'originalité et la variété des Jeux olympiques.

Nous croyons que Telemark devrait faire partie de cette famille d'événements parallèles. Télémarm, la plus ancienne discipline de ski, est une discipline exigeante et les hommes et les femmes de 16 pays sur 3 continents participant aux épreuves FIS National, coupe du monde et Championnats du monde. Championnats du monde de Telemark ont été exécutés depuis 2005, avec le PS et TPS depuis 2013.

Il y a eu une recrudescence récréative, particulièrement parmi les jeunes ; plus d'enfants sont impliquent au niveau des clubs et centres de villégiature à travers le monde voient un nombre sans précédent de « libre-heelers » à l'aide de neige parcs et tuyaux.

CAN croit que le télémarm englobe les aspects les plus compétitifs et techniques de ski. Il a qualités de spectateur extrêmement attractif et appel de jeunesse importante comme une discipline « cool » et complète les événements parallèles de ski et snowboard déjà établies.

CAN respectueusement demande que FIS recommande officiellement l'inclusion de la Sprint parallèle (PS) et équipe parallèle Sprint (TPS) aux Jeux olympiques d'hiver 2022 programme au Comité Olympique International.

PS et TPS sont palpitante, passionnante et visuellement spectaculaires. Courses sont actuellement projetés dans plusieurs stations de télévision de réseau et live-streaming sur des millions d'appareils. Courses WC de l'année dernière et WSC présélectionnées direct par la chaîne olympique.

Aucune nouvelles installations ne doivent être construits comme il utilise le même terrain de jeu que l'épreuve de slalom. Officiels techniques Alpine événement peuvent être utilisés pour juger. Les règles à utiliser sont les règles actuelles de télémarm Coupe du monde.

+ + +

Le Conseil de la FIS

Remis au Committee Snowboard, Freestyle, Freeski

* * *

**DEUTSCH CAN: DER ZUSATZ VON TELEMAR PARALLEL SPRINT (PS)
UND TEAM PARALLEL SPRINT (TPS) ALS EIN
OLYMPISCHES EREIGNIS AB 2022**

Parallele Slalom Veranstaltungen in das Programm der Olympischen Winterspiele sind große Verbesserung; solche Ereignisse sind äußerst attraktiv für die Zuschauer, Sponsoren, Medien und Veranstalter. Kopf an Kopf Rennen präsentieren die wettbewerbsfähigsten Aspekte des Skifahrens und Snowboardens in aufregende Demonstrationen der sportlichen Fähigkeiten und technischen Fähigkeiten. Sie inspirieren Sportler aller Altersklassen und schaffen eine noch größere Kampfgeist. Ereignisse wie diese belegen, dass die FIS innovative und Fokus auf die Entwicklung der Jugendbeteiligung und attraktive Veranstaltungsformate, die erweitert und trägt dazu bei, die Einzigartigkeit und Vielfalt der Olympischen Spiele, zu demonstrieren.

Wir glauben, dass Telemark Teil dieser Familie von Parallelveranstaltungen sein sollte. Telemark, die älteste Ski-Disziplin ist eine technisch anspruchsvolle Disziplin, Männer und Frauen aus 16 Ländern auf 3 Kontinenten Wettkämpfen in nationalen FIS World Cup und World Championships. FIS Telemark WM haben seit 2005, mit PS und TPS seit 2013 geführt.

Es gab ein Wiederaufleben Partydroge, vor allem unter der Jugend; mehr Kinder auf Vereinsebene engagieren und Resorts auf der ganzen Welt eine beispiellose Anzahl von "frei-Heelers" mit Parks und Pipes Schnee sehen.

CAN nach Auffassung Telemark wettbewerbsfähig und technische Aspekte des Skifahrens umarmt. Es hat extrem attraktive Viewer Qualitäten und bedeutende Jugend Anklang als "cool" Disziplin und ergänzt die bereits etablierten Ski- und Snowboard parallelen Veranstaltungen.

CAN respektvoll fordert, dass FIS offiziell die Aufnahme von Parallel Sprint (PS empfiehlt) und Team Parallel Sprint (TPS) in die Olympischen Winterspiele 2022-, das Internationale Olympische Komitee Programm.

PS und TPS sind spannend, aufregend und optisch spektakulär. Rennen werden derzeit überprüft über mehrere Netzwerk-TV-Sender und live-Stream auf Millionen von Geräten. Letztjährigen WC und WM-Rennen wurden durch den Olympia-Kanal live vorgeführt.

Keine neuen Einrichtungen müssen gebaut werden, da sie das gleiche Spielfeld als der Slalom verwendet. Alpine Veranstaltung technische Beamte können für die Beurteilung verwendet werden. Die Regeln verwendet werden die aktuellen Telemark Weltcup.

+ + +

Der FIS Vorstand:

An das Komitee Snowboard, Freestyle, Freeski
überwiesen

* * *

ITEM 11.11 CHN: THE ADDITION OF FREESTYLE AERIALS MIXED TEAM EVENT FOR BEIJING 2022 OLYMPIC WINTER GAMES

After Beijing won the bid of Olympic Winter Games 2022, snow sports are facing unprecedented opportunities. The Chinese Government pays close attention to winter sports, and the President, Mr. Xi Jinping, sets an ambitious goal to encourage 300 million Chinese people to participate in winter sports. In this context, Chinese Ski Association would like to propose to add a new event of Freestyle Ski Aerial Mixed Team during the Beijing Games. The reasons are as follows:

1. In China, Freestyle Ski Aerial is the most developed and competitive snow sport. Meanwhile, it also has the greatest social influence, the highest public awareness and media attention. Hence, Aerial will be the best entry point to facilitate and promote snow sports in the country which has the largest population and the potentially biggest market for skiing in the world. There is incomparable significance for FIS and the whole skiing family to make good use of the great stage of Beijing 2022 and fully demonstrate the charm of snow sports to 1.3 billion Chinese people.
2. In the light of the 2020 Agenda, International Olympic Committee (IOC) determines to control the gross number of participating athletes and rebalance gender equity in future Olympic Games, meanwhile the mixed gender events will be encouraged to be part of the future Olympic Games.
3. With the cooperation from other FIS members, Chinese Ski Association has proposed and initiated the Aerial mixed team event in FIS Freestyle Ski World Cups from 2008. Based on 10 years World Cup experience, we are glad to find the mixed team events are welcomed by all the participating FIS members, and helpful for building up team spirit and sportsmanship. In the meantime, FIS Freestyle Skiing Committee keeps improving and perfecting the event's rules to ensure the smooth competition operation and TV broadcasting.
4. With our productive coordination, Chinese Olympic Committee and BOCOG also expressed their full support for aerial mixed team event to become the official Olympic event in Beijing 2022. Since the team event will share the course with aerial single events and FIS doesn't need to increase any Olympic quotas, there will be no negative impact on the organization and operation of OWG 2022.

+ + +

The FIS Council:

Referred to the Committee for Snowboard, Freestyle,
Freeski

* * *

FRANCAIS CHN: L'ADDITION DE FREESTYLE AERIALS MIXED TEAM EVENT POUR PÉKIN 2022 JEUX OLYMPIQUES D'HIVER

Après que Pékin ait remporté les Jeux Olympiques d'hiver 2022, les sports de neige rencontrent des opportunités sans précédent. Le gouvernement chinois accorde une attention particulière aux sports d'hiver et le président, M. Xi Jinping, a fixé un objectif ambitieux d'encourager 300 millions de Chinois à participer aux sports d'hiver. Dans ce contexte, l'Association chinoise de ski souhaite proposer d'ajouter un nouvel événement de l'équipe mixte de ski acrobatique aérien pendant les Jeux de Pékin. Les raisons sont les suivantes:

1. En Chine, le ski acrobatique aérien est le sport de neige le plus développé et le plus compétitif. De plus, il a aussi la plus grande influence sociale, la sensibilisation du public et l'attention des médias les plus élevées. Par conséquent, aérien sera le meilleur point d'entrée pour faciliter et promouvoir les sports de neige dans le pays qui a la plus grande population et le marché potentiellement le plus important pour le ski dans le monde. Il existe une signification incomparable pour la FIS et toute la famille de ski pour faire bon usage de la grande étape de Beijing 2022 et démontrer pleinement le charme des sports de neige à 1,3 milliard de Chinois.
2. À la lumière de l'Agenda 2020, le Comité international olympique (CIO) détermine de contrôler le nombre brut d'athlètes participants et de rééquilibrer l'équité entre les sexes dans les prochains Jeux olympiques. En outre, les événements mixtes de sexes seront encouragés à être intégrés dans les futurs Jeux olympiques.
3. Avec la coopération d'autres membres de la FIS, l'Association chinoise de ski a proposé et a initié l'évènement de l'équipe mixte aérienne dans les coupes du monde de Ski acrobatique FIS à partir de 2008. Sur la base de l'expérience de la Coupe du monde de 10 ans, nous sommes heureux de constater que les événements de l'équipe mixte sont bienvenus par tous les membres participants de la FIS, et utile pour renforcer l'esprit d'équipe et l'esprit sportif. Entre-temps, le Comité FIS de ski acrobatique continue d'améliorer et de perfectionner les règles de l'évènement pour assurer la bonne opération de compétition et la diffusion télévisuelle.
4. Avec notre coordination productive, le Comité olympique chinois et le BOCOG ont également exprimé leur plein soutien pour l'évènement d'équipe mixte aérienne de devenir l'évènement olympique officiel à Pékin 2022. Puisque l'évènement d'équipe partagera le cours avec des événements aériens uniques et que la FIS n'a besoin d'augmenter aucun quota olympique, il n'y aura aucun impact négatif sur l'organisation et le fonctionnement des JOM 2022.

+ + +

Le Conseil de la FIS

Remis au Committee Snowboard, Freestyle, Freeski

* * *

**DEUTSCH CHN: EINSCHLUSS VON FREESTYLE AERIALS MIXED TEAM
EVENT FÜR PEKING 2022 OLYMPISCHE WINTERSPIELE**

Nachdem, dass Beijing die Bewerbung um die Winterolympiade 2022 gewann, steht die Schneesportarten beispiellosen Chancen gegenüber. Die chinesische Regierung erweist große Aufmerksamkeit auf die Schneesportarten und der Präsident, Herr Xi Jinping, setzt ein anspruchsvolles Ziel auf, 300 Mio. chinesische Völker zu ermutigen, an den Schneesportarten teilzunehmen. In diesem Zusammenhang möchte der chinesische Schiverein vorschlagen, einen neuen Wettbewerb von Freistilluftski gemischter Mannschaft während der Beijing Spiele hinzuzufügen. Die Ursachen sind wie folgendes:

1. In China ist Freistilluftski die am meisten entwickelte und konkurrenzfähige Schneesportart. Gleichzeitig hat er auch den größten sozialen Einfluss, das stärkste öffentliche Bewusstsein und die Medienaufmerksamkeit. Deshalb wird der Luftschisport der beste Eingangspunkt, um die Schneesportarten auf dem Land, wo die größte Population hat und möglicherweise den größten Markt für Skisport in der Welt hat, zu unterstützen. Es gibt unvergleichbare Bedeutung für FIS und die ganze Schisportfamilie, aus der großen Bühne von Beijing 2022 einen Vorteil zu ziehen und den Charme von Schneesportarten 1.3 Milliarde chinesischem Volk darzustellen.
2. In Anbetracht der 2020 Agenda entscheidet das Internationales Olympisches Komitee (IOK), die brutto Anzahl der teilnehmenden Sportler zu kontrollieren und die Geschlechtergerechtigkeit in den zukünftigen Olympischen Spielen wieder ins Gleichgewicht zu bringen, gleichzeitig wird die gemischte Geschlechtswettbewerbe ermutigt, einen Teil der zukünftigen Olympischen Spiele zu werden.
3. Mit der Zusammenarbeit von den anderen FIS Mitgliedern hat das chinesische Schiverein vorgeschlagen und den Luft gemischte Mannschaftswettbewerb in FIS Freistilschi Weltmeisterschaft seit 2008 eingeführt. Anhand von 10 Jahren Weltmeisterschaftserfahrungen freuen wir uns, die gemischte Mannschaftswettbewerbe von allen teilnehmenden FIS Mitgliedern willkommen sind und hilfsbereit für Aufbau des Team- und des Sportgeists. Gleichzeitig optimiert das FIS Freistilschikomitee die Wettbewerbsregel, um das glatte Konkurrenzverfahren und die Fernsehübertragung sicherzustellen.
4. Mit unserer leistungsfähigen Koordination drücken das chinesische Olympische Komitee und BOCOG auch ihre volle Unterstützung aus, um den luftgemischten Mannschaftswettbewerb in Beijing 2022 zu werden. Da der Mannschaftswettbewerb den Lauf mit dem einmaligen Luftwettbewerb mitbenutzen wird und FIS braucht keine olympische Quoten hinzuzufügen, gibt es hier keine negative Auswirkung von der Veranstaltung und dem Verfahren OWG 2022.

+ + +

Der FIS Vorstand:

An das Komitee Snowboard, Freestyle, Freeski
überwiesen

* * *

**ITEM 11.12 GER: INCLUSION OF SNOWBOARD MIXED TEAM PARALLEL AS
AN ADDITIONAL SNOWBOARD DISCIPLINE WITHIN THE
OLYMPIC WINTER GAMES**

The congress should decide that it is a strategic goal of the FIS to include Snowboard Team-Mixed Parallel as an additional Snowboard discipline within the Olympic Winter Games. Therefore, all FIS bodies will try to reach this goal within their responsibilities.

Additional Information:

Mixed team events have already been successfully tested in World Cup. Media, TV, and viewers were thrilled by the exciting competitions in Winterberg (GER) and Bad Gastein (AUT). Team Mixed Event matches perfectly with the requirements of our sport and follows the recommendation of IOC. (Agenda 2020) as:

- Sustainable
- Gender Equality
- Exciting
- Easy to organize (existing venues, no additional athletes)
- Resources gently
- Media an TV relevant
- Parallel Format allows a rapid process without delays

+ + +

The FIS Council:

Referred to the Committee for Snowboard, Freestyle,
Freeski

* * *

**FRANCAIS GER: L'INCLUSION DE SNOWBOARD MIXED TEAM PARALLEL
COMME UNE DISCIPLINE SUPPLÉMENTAIRES DE
SNOWBOARD PARMIS LES JEUX OLYMPIQUES D'HIVER**

Le Congrès du FIS pourrait fixer l'objectif stratégique d'inclure Snowboard Team-Mixed Parallel comme une discipline supplémentaire de Snowboard parmi les Jeux olympiques d'hiver. En Conséquence, tous les divisions de la FIS essayeront d'atteindre cet objectif au sein de leur responsabilités.

+ + +

Le Conseil de la FIS

Remis au Committee Snowboard, Freestyle, Freeski

* * *

**DEUTSCH GER: EINSCHLUSS VON SNOWBOARD MIXED TEAM PARALLEL
ALS ZUSÄTZLICHE SNOWBOARD-DISZIPLIN BEI DEN
OLYMPISCHEN WINTERSPIELE**

Der Kongress möge entscheiden, dass es ein strategisches Ziel der FIS ist, Snowboard Mixed- Team Parallel als zusätzliche Snowboard-Disziplin im olympischen Programm zu verankern. Alle Bereiche der FIS werden sich innerhalb ihres jeweiligen Verantwortungsbereichs dafür einsetzen, dieses Ziel zu erreichen.

+ + +

Der FIS Vorstand:

An das Komitee Snowboard, Freestyle, Freeski
überwiesen

* * *

**ITEM 11.13 ITA: THE ADDITION OF SNOWBOARD MIXED TEAM PARALLEL
AS AN ADDITIONAL SNOWBOARD DISCIPLINE INTO 2022
BEIJING**

The congress should decide that it is a strategic goal of the FIS to include Snowboard Team-Mixed Parallel Slalom as an additional Snowboard discipline within the Olympic Winter Games. Therefore, all FIS bodies will try to reach this goal within their responsibilities.

Mixed team events have already been successfully tested in World Cup. Media, TV, and viewers were thrilled by the exciting competitions in Winterberg (GER) and Bad Gastein (AUT).

Team Mixed Event matches perfectly with the requirements of our sport and follows the recommendation of IOC. (Agenda 2020) as:

- Sustainable
- Gender Equality
- Exciting
- Easy to organize (existing venues, no additional athletes)
- Resources gently
- Media an TV relevant
- Parallel Format allows a rapid process without delays

+ + +

The FIS Council:

Referred to the Committee for Snowboard, Freestyle,
Freeski

* * *

**FRANCAIS ITA: L'ADDITION DE SNOWBOARD MIXED TEAM PARALLEL
COMME UNE DISCIPLINE SUPPLÉMENTAIRE DE
SNOWBOARD PARMIS LE PROGRAMME DES 2022 PÉKIN
JEUX OLYMPIQUES D'HIVER**

Le Congrès du FIS pourrait fixer l'objectif stratégique d'inclure Snowboard Team-Mixed Parallel comme une discipline supplémentaire de Snowboard parmi les Jeux Olympiques d'Hiver. En conséquence, tous les divisions de la FIS essayeront d'atteindre cet objectif au sein de leur responsabilités.

+ + +

Le Conseil de la FIS

Remis au Committee Snowboard, Freestyle, Freeski

* * *

**DEUTSCH ITA: EINSCHLUSS VON SNOWBOARD MIXED TEAM PARALLEL
ALS ZUSÄTZLICHE SNOWBOARD-DISZIPLIN INS
PROGRAMM DER 2022 PEKING OLYMPISCHE
WINTERSPIELE**

Der Kongress möge entscheiden, dass es ein strategisches Ziel der FIS ist, Snowboard Mixed-Team Parallel Slalom als zusätzliche Snowboard-Disziplin im olympischen Programm zu verankern. Alle Bereiche der FIS werden sich innerhalb ihres jeweiligen Verantwortungsbereichs dafür einsetzen, dieses Ziel zu erreichen.

+ + +

Der FIS Vorstand:

An das Komitee Snowboard, Freestyle, Freeski
überwiesen

* * *

ITEM 11.14 NED: ADD SNOWBOARD ALPINE MIXED TEAM PARALLEL SLALOM AT THE 2022 BEIJING OLYMPIC WINTER GAMES

Reason:

All snowboarders start in this sport with making turns.

On the first steps of getting competitive the snowboard riders will do a slalom timed run race. This simple and especially threshold-less start into this sport and competition is the source of the snowboard alpine discipline. To make a timing driven sport attractive, head to head racing is developed. To make a sport with no real worldwide heroes attractive for public, a competition with national teams racing against each other is perfect solution.

Parallel Slalom snowboarding is the future snowboard, because it can be done on short slopes, even within cities. It is the cheapest snowboard discipline to organize on every level.

Also very interesting is, that a snowboard alpine mixed parallel team competition can be held on the same courses as alpine ski mixed team competitions. This gives a great opportunity to connect these sports, save money for organizers and bring athletes together. In that case cool combined events can be organized on every level up to the OWG.

We believe, that a mixed team competition for snowboarding is missing at the moment on the OWG. It is for television, spectators and nations absolutely great to see countries race to each other and cheer for their country. For athletes winning as an individual at the highest podium is great, but it's a very great honour to race for a country and for the podium.

We understand the philosophy of creating the snowboard-sport to be attractive on television. Therefore the formats have been analysed continuously as well as changed into the direction of having a good show within a timeframe of one hour at the Worldcup level.

Parallel slalom mixed team has a simple format, is easy to watch and easy to understand. No judging, no scoring, just races based on timing. First on the finish is the winner.

FIS also sees this future and moved into the direction of mixed team events for alpine snowboarding. This path is already presented in a strategy document (supported by all NSA's), the ICR rulebooks and on Worldcups. Evaluation of snowboard alpine mixed team events in worldcups, showed us that athletes, public and television (viewers/broadcasting) were all very interested in this future proof disciplines.

Alpine snowboarding still has a steady amount of athletes for both genders on all levels. Bring up a mixed team competition gives us as nation the opportunity to bring more young athletes to the snow, to the sport and into competition. This will also bring a whole new dynamic into athlete development, training and top sports programmes.

The Alpine Skiing WSC mixed parallel competition of St Moritz showed us that not the best individuals, but the best team reached the podium. A small country like ours has therefore more opportunities to reach the highest level then only on individual base.

We see it as in sports like Swimming, Tennis and Track&Field, where teams can participate in team competitions, no matter if they also participate as individuals. A team competition is a completely new/separate discipline.

One topic related to this, is that FIS needs to further develop a full path on every level to support mixed team events. This means that the qualification criteria are not based on the best individuals, but on the teams, where all countries can participate, no matter what the results would be if the athletes would participate on individual events.

Format:

- See ICR

Course:

- See ICR Parallel Slalom technical requirements

+ + +

The FIS Council:

Referred to the Committee for Snowboard, Freestyle, Freeski

* * *

**FRANCAIS NED: AJOUTER SNOWBOARD ALPINE MIXED TEAM PARALLEL
SLALOM AUX 2022 PÉKIN JEUX OLYMPIQUES D'HIVER**

Raison:

Tous les snowboarders commencent ce discipline à faire des virages.

Pour commencer à faire du snowboard competitive les athletes feront un descente sur chronometrage.

Ce simple depart est le source du discipline snowboard alpin.

Pour rendre ce sport chronomatisé attractive pour le public, les athletes départent l'un avec l'autre. Pour rendre un sport sans heros international attractive pour le grand public, un competition avec des equipes nationales qui se combattent entre eux est un solution parfait.

Le Snowboard Parallel Slalom est la future du snowboard, car c'il est possible d'organizer sur des descentes courtes, même en ville. C'est le discipline le moins cher d'organizer sur chaque niveau.

Il est egalement interessant que ce discipline peut se faire sur les même descente des competitions alpine mixed equipes. Ce fait donne un occasion de combiner ces disciplines, faire des economies et pour les athletes de ce faire connaitre. Dans ce cas des evenements très cool peuvent être organise sûr chaque niveau jusqu'au Jeux Olympiques.

On croit très fort qu'on manqué un competition mixed team pour snowboard dans les J.O.. Pour la publique, les nations et spectateurs c'est magnifique de voire les nations se battre entre eux. Pour un athlete individuel c'est enorme d'être sur le podium, mais c'est un grand honneur de presenter son propre pays.

Nous comprenons le philosophie de créer un discipline attractive pour la télévision. Pour ce but, les formats de competition sont analysé sans arrêt est sont transformé dans un format durant un une heure sûr la télévision au niveau Coupe du Monde.

Parallel slalom mixed team a un format simple, est très facile a suivre, car il s'agit juste les descentes basés sur chronometrage. Le premier en bas a gagné.

FIS vois ce future direction des événements mixed teams pour snowboarding alpin. Ce voie est déjà présenté dans un document (supporté par tous les Fédérations Nationales), les règlements ICR et sur le niveau Coupe du Monde.

Les évaluations des événements dans les Coupes du Monde nous montre que les athletes, la publique et télévision sont très intéressé par ce disciplines futures.

Snowboard alpin a toujours des nombres de participants stables dans les deux sexes, sur tous les niveaux. De présenter des competitions mixed team donne l'occasion de guider plus de jeunes sur la neige, le discipline et les competitions. Ce fait portera un nouveau dynamique dans le développement des athletes, l'entrainement et les programma du sport haut niveau.

Le competition Alpine Skiing WSC mixed parallel competition à St Moritz nous a montré que ce n'est pas les athletes individuels, mais le meilleur equipe qui se retrouve sur le podium. Un pays petit comme le notre a plus d'occasions de gagner que sur le niveau individuel.

On vois en disciplines comme Natation, le Tennis et l'Atlethisme ou des equipes peuvent participer, même s'ils competent en individu. Un competition equipe est un discipline tout neuf.

FIS a besoin de développer un trajet sur chaque niveau pour supporter des equipes mixtes. Ca veut dire que les critères de qualification ne sont pas basé sur les resultats individuels, mais sur les equipes, ou tous les pays peuvent participer.

Format:

- par ICR

Course:

- par ICR Parallel Slalom technical requirements

+ + +

Le Conseil de la FIS

Remis au Committee Snowboard, Freestyle, Freeski

* * *

**DEUTSCH NED: AUFNAHME VON SNOWBOARD ALPINE MIXED TEAM
PARALLEL SLALOM ALS OLYMPISCHE DISZIPLIN AB 2022
PEKING OLYMPISCHE WINTERSPIELE**

Grund:

Alle Snowboarder beginnen mit dem Snowboarden in dem sie beginnen mit Kurven fahren. Der Einstieg in das wettkampforientierten Snowboarden erfolgt so gut wie immer über Slalom Rennen auf Zeit. Der Ausgangspunkt und somit der leichteste und am einfachsten zugänglichste Start in diese Sportart und ihr Wettkampfgeschehen ist, die des alpinen Snowboardens. Um einen zeitmessungsrelevanten Sport attraktiver zu machen, muss der Aspekt des Kopf-an-Kopf Rennens weiterentwickelt werden. Um einen Sportart attraktiver für die Öffentlichkeit zu machen, die aktuell mit keinem weltweiten Superstar aufwarten kann, ist eine Wettkampfform, bei der Nationen gegeneinander antreten, die perfekte Lösung. Der Parallel Slalom ist im alpinen Sektor die Zukunft des Snowboardens, da dieser nicht nur auf kurzen Pisten, sondern sogar auf Rampen in Städten, stattfinden kann. Es ist gleichzeitig die Snowboard Disziplin, die auf jedem Level am kostengünstigsten organisiert werden kann.

Ein weiterer, interessanter Punkt ist, dass ein Snowboard Mixed Parallel Team Event auf der gleichen Piste stattfinden kann, auf der auch ein alpines Ski Mixed Team Event ausgeragen wird. Dies eröffnet die großartige Möglichkeit, beide Sportarten zu verknüpfen, die Kosten für den Organisator zu reduzieren und Athleten beider Sportarten zu vereinigen. Mit diesem Modell lassen sich attraktive und publikumsfreundliche Events jeden Levels organisieren, bis hin zum olympischen Niveau.

Wir sind der festen Überzeugung, dass ein Mixed Team Event unbedingt Teil des olympischen Programms werden muss. Sowohl für das Fernsehen, Sponsoren und Zuschauer, als auch für die teilnehmenden Athleten ist es etwas Besonderes, wenn ganze Nationen gegeneinander antreten. Zwar ist für Athleten der Gewinn einer olympischen Einzelmedaille das größte, jedoch ist es noch stets etwas Besonderes und eine große Ehre für ein ganzes Land an den Start zu gehen und auf das Podium zu fahren.

Wir können die Philosophie, des Snowboardsport für das Fernsehen so attraktiv wie möglich zu gestalten, sehr gut nachvollziehen. Aus diesem Grund wurden sämtliche Wettkampfformate analysiert und auf Weltcup Level hinsichtlich der bestmöglichen Performance in einem einstündigen Zeitrahmen verändert. Der Parallel Slalom Mixed Team Event besitzt ein einfaches Format, ist übersichtlich und leicht zu verstehen. Weder Judging noch Scoring, nur Rennen auf Zeit. Der Erste der die Ziellinie überquert ist der Sieger.

Auch die FIS sieht hierin die Zukunft und hat sich Richtung eines Mixed Team Event im alpinen Snowboarden bewegt. Dieser Weg ist als Strategiedokument bereits vorhanden (unterstützt von allen NSAs), im ICR Regelwerk verankert und findet als Weltcup bereits statt. Die Auswertung vergangener Mixed Team Weltcup Events zeigt, dass Athleten, Zuschauer und die Medien an dieser zukunftsorientierten Disziplin großes Interesse zeigen.

Das alpine Snowboarden kann eine gleichbleibend Zahl an aktiven Athleten, beider Geschlechts und in allen Level, vorweisen. Durch den Mixed Team Event haben wir als Nation die Möglichkeit, mehr junge Athleten auf den Schnee zu bringen, für den Sport zu begeistern und für die Sportart zu gewinnen. Hierdurch wird die Sportentwicklung angekurbelt sowie Training- und Topsport-Programme in Gang gesetzt.

Der alpine Ski Mixed Team Event bei den Weltmeisterschaften in St. Moritz hat gezeigt, dass nicht unbedingt die besten Individualathleten auch hier auf dem Podium stehen. Für ein kleines Land, wie es die Niederlande sind, eröffnen sich so mehr Möglichkeiten auf höchstem Level zu snowboarden. Dies findet bereits in Sportarten wie Schwimmen, Tennis, Leichtathletik statt, in denen Teams in Team Events gegeneinander antreten können, obwohl sie als Individualsportler nicht antreten würden. Ein Team Event ist somit eine komplett neue/separate Disziplin.

+ + +

Der FIS Vorstand:

An das Komitee Snowboard, Freestyle, Freeski
überwiesen

* * *

ITEM 11.15 NED: CHANGE SNOWBOARD ALPINE PARALLEL GIANT SLALOM TO PARALLEL SLALOM AT THE 2022 BEIJING OLYMPIC WINTER GAMES

Reason:

Since Nagano 1998, one of the snowboard alpine disciplines is an official Olympic medal event. Started with Giant Slalom and later changed into Parallel Giant Slalom. The alpine snowboard disciplines have been developed in the last years and moved more and more into the more attractive and easier to organize Parallel Slalom. This also became an official Olympic medal event in Sochi 2014.

Our country understands the strategy of the Olympic Committee and the need for attractive and cost saving changes. Adding new disciplines is not an easy decision and it should support athletes, television, sponsors and sport development. Because of this, we have sent a proposal for adding the snowboard alpine parallel slalom mixed team event. But, to get in line with the understanding of making attractive and cost saving changes, we propose for changing snowboard alpine PGS into PSL as (one of) the official Olympic medal events for the upcoming Olympic Winter Games from 2018 and further.

We believe, that the short slopes for PSL show more attractive races. Where spectators can watch the full length of the course and these competitions can even be held 'in-city' like in Moscow (to bring the sport to the people) or in snow halls like we have in Holland (over 15 years in a row on FIS, COC and WC level until 2014). Shorter courses save money. Next to this, in parallel racing the length of a course is not the importance, but the idea of staying as close together as possible and that is why PSL is far more attractive then PGS for both riders as spectators.

If this proposal will be accepted, there will be much more opportunities to organize PSL competitions on all FIS levels. This because the discipline will have an official Olympic status and is therefore attractive to organizers to get funding for especially for Worldcups. For example NED lost their only Worldcup after Sochi, because the slope is only homologated for PSL and the funding was no longer possible, because of the fact that this discipline is not yet an official Olympic discipline.

Also very interesting is, that a snowboard alpine parallel slalom competition can be held on the same course as the alpine ski mixed team competition or the final part of the alpine skiing course. This gives a great opportunity to connect these sports, save money for organizers and bring athletes together. In that case cool combined events can be organized on every level up to the OWG.

Format:

- See ICR

Course:

- See ICR Parallel Slalom technical requirements

+ + +

The FIS Council:

Referred to the Committee for Snowboard, Freestyle,
Freeski

* * *

**FRANCAIS NED: CHANGEZ SNOWBOARD ALPINE PARALLÈLE GÉANT
SLALOM À PARALLÈLE SLALOM À 2022 PÉKIN JEUX
OLYMPIQUES D'HIVER**

Raison:

Depuis Nagano 1998, un des disciplines snowboard alpin est un événement de médaille officiel, démarré comme Géant Slalom et transformé à Géant Slalom Parallèle. Les disciplines snowboard alpin sont développées dans les dernières années d'être la discipline la plus attractive et la plus facile à organiser : Parallèle Slalom.

Cette discipline était Olympique à Sochi 2014.

Notre pays comprend la stratégie du Comité Olympique et le besoin d'avoir les changements économiques. Ajouter de nouvelles disciplines n'est pas simple et devra supporter les athlètes, la télévision et le développement de la discipline. À cause de cela, nous avons envoyé une proposition d'ajouter snowboard alpin mixed team événements. Nous proposons aussi de changer PGS à PSL comme une des disciplines médaillées de 2018 et plus.

On croit que les descentes courtes montreraient plus de spectacle, ou les spectateurs arrivent à voir tout le long du parcours et même les événements en ville seront possibles, ou dans les dômes comme en Hollande (avec plus de 15 ans d'expérience en compétitions Coupe du Monde, Coupe d'Europe et FIS) . Des descentes plus courtes feront des économies. En plus : pour les deux athlètes d'être le plus proche possible est attractive pour les spectateurs et les athlètes.

Si cette proposition sera acceptée, il y aura beaucoup plus d'occasions sur tous les niveaux. Cela parce que cela sera une discipline Olympique et est alors beaucoup plus intéressante pour les sponsors etcetera. En Hollande par exemple, nos descentes ne sont que homologuées pour PSL : on a perdu notre Coupe du Monde après Sochi, car la discipline n'est pas Olympique.

Il est également intéressant de combiner alpin et snowboard mixed slalom sur les mêmes descentes ou à l'arrivée d'un parcours de descente. Cela fait des économies pour les organisateurs et va vraiment connecter les deux disciplines et ses athlètes. Des événements très cool peuvent s'être organisés.

Format:

- par ICR

Course:
- par ICR Parallel Slalom technical requirements

+ + +

Le Conseil de la FIS

Remis au Committee Snowboard, Freestyle, Freeski

* * *

**DEUTSCH NED: DER WECHSEL VON SNOWBOARD ALPINE PARALLEL
RIESENSLALOM ZU PARALLEL SLALOM BEI 2022 PEKING
OLYMPISCHE WINTERSPIELE**

Grund:

Seit den Olympischen Spielen von Nagano 1998, ist das alpine Snowboarden eine offizielle Olympische Disziplin. Während der letzten Jahre hat sich das alpine Snowboarden hin zu einem immer attraktiveren und leichter zu organisierenden Parallel Slalom weiterentwickelt, welcher bei den Spielen in Sochi 2014 sogar als offizielle olympische Disziplin stattgefunden hat.

Unsere Nation kann sowohl die Strategie des IOCs, als auch die Bedürfnisse nach Attraktivitätssteigerung und Änderungen hinsichtlich Kostenersparungen nachvollziehen. Die Aufnahme einer neuen Disziplin in das olympische Programm ist nicht einfach und sollte sowohl im Interesse der Athleten, als auch die des Fernsehens, der Sponsoren und der Sportentwicklung geschehen. Aus diesem Grund, haben wir das Proposal "Neuaufnahme der Disziplin Parallel Slalom Mixed Team Event als olympische Disziplin" eingereicht. Um die Disziplin des alpinen Snowboardens noch attraktiver und kostengünstiger zu gestalten, befürworten wir, ab den folgenden (und allen danach) Olympischen Spielen, den Wechsel von PGS hin zum PSL als offizielle Disziplin.

Wir sind der festen Meinung, dass mit der Kürzung der Strecke hin zum PSL, die Attraktivität des Rennens positiv beeinflusst wird. Zuschauern ist es dann auch möglich, die komplette Rennstrecken zu überblicken. Darüberhinaus eröffnet dies auch die Möglichkeit mehr "In-City Events" (siehe Moskau) oder auch wieder "Schneehallen Events" in Holland (bis 2014 auf WC Level) stattfinden zu lassen. Kürzere Strecken bringen eine nicht zu verachtende Kostenersparnis mit sich. Grundsätzlich ist bei Parallel Rennen die Lauflänge nicht das Entscheidende. Viel mehr ist es das Kopf-an-Kopf Rennen, was den PSL gegenüber dem PGS viel interessanter macht; sowohl für die Athleten, als auch für die Zuschauer.

Die Zustimmung dieses Proposals kommt eineher mit einer Vereinfachung, einen PSL zu organisieren und das auf allen FIS-Levels. Der Grund dafür ist der offizielle Satus als olympische Disziplin, die der PSL dann inne hätte, und somit gegenüber Sponsoren auch leichter zu vermarkten ist. Zum Beispiel verlor NED nach Sochi den PSL Weltcup, da dieser nun nicht mehr olympisch ist, eine ausreichende Vermarktung so nicht mehr möglich war und die Homologation in der Halle keinen PGS zulässt.

Ein weiterer, nicht zu verachtender Punkt ist, dass ein PSL auf der gleichen Piste als ein alpines Ski Mixed Event oder auf dem Zielhang eines alpinen RS, Super-G oder DH Rennens stattfinden kann. Das eröffnet die Möglichkeit, Sportarten zu verbinden, für Organisatoren Geld einzusparen und Athleten zu vereinen. Mit diesem Modell ließen sich attraktive und publikumsfreundliche Events jeden Levels organisieren, bis hin zum olympischen Niveau.

Format:

- Siehe ICR

Course:

- Siehe ICR Parallel Slalom technical requirements

+ + +

Der FIS Vorstand:

An das Komitee Snowboard, Freestyle, Freeski
überwiesen

* * *

**ITEM 11.16 RUS: ADD SNOWBOARD PARALLEL SLALOM AND
SNOWBOARD MIXED TEAM EVENTS TO THE PROGRAM
OF THE 2022 BEIJING OLYMPIC WINTER GAMES**

Parallel Slalom (PSL) is the basis of alpine snowboarding. It is the most popular discipline of snowboarding in many countries if consider the number of athletes in sport schools since it has been available for all ages. PSL competitions are straight forward and cost efficient to organise. They do not require specific snow conditions, slope characteristics and preparation allowing the competitions to be held on practically any natural slope and even in a city format. This makes the discipline to be widely favoured, and as a result, the FIS calendar is never lacking PSL events at all competition levels. The event is fast, unpredictable, and easy to follow, and is therefore gripping for the audience to watch and keep up. It is also one of those disciplines where the gender equality is most noticeable.

Parallel mixed team events can not only be held on the same slope, but since it is the same group of athletes participating on the following day, an extra qualification day is not required. This makes it very efficient for both the athletes and the organisers, as well as attracting the same audience who are familiar with the athletes, for another day. Team events emphasize the national identity in athletes competing together, and the audience cheering them on.

Hosting these two events on consecutive days have proven to be very popular at the World Cup and World Championship levels. We believe that including these events into the OWG 2022 program in Beijing would prove to be very successful among the viewers due to the simple, understandable format, the ability to observe the whole course from start to finish, and unpredictable results as well as strong gender equality. Team events will bring another level of excitement as the athletes who have competed on individual bases would then need to work together to win for their nation – a format which has proved to be successful and very popular in many other sports.

+ + +

The FIS Council:

Referred to the Committee for Snowboard, Freestyle,
Freeski

* * *

**FRANCAIS RUS: AJOUTER LE SLALOM PARALLÈLE DE SNOWBOARD ET
LE SLALOM PARALLÈLE ÉQUIPE MIXTE DE SNOWBOARD
AUX PROGRAMMES PÉKIN 2022 JEUX OLYMPIQUES
D'HIVER**

Le slalom parallèle (SP) est la base de snowboarding alpestre. C'est la discipline la plus populaire de snowboarding dans beaucoup de pays si on considère le nombre d'athlètes dans les écoles sportives depuis que cela a été disponible pour tous les âges. Les compétitions de SP sont directes et le coût de l'organisation est raisonnable. Cela n'exigent pas des conditions de neige spécifiques, ni des inclinaison particulières de pente de pistes et la préparation de la compétition peut être attendues pratiquement sur toutes pentes naturelles et dans quelconques ville. Cela rend la discipline largement préférée et par conséquent, le calendrier de la Fédération Internationale de Ski ne manque jamais des événements SP à tous les niveaux de la compétition. L'événement est rapide, imprévisible, et est facile à suivre et ce qui incitent l'audience à regarder. C'est aussi une de ces disciplines où l'égalité des sexes est la plus visible.

Le slalom parallèle équipe mixte de snowboard ne peut se tenir seulement sur la même pente, mais comme c'est le même groupe d'athlètes qui participent le jour suivant, du coup un jour de qualification supplémentaire n'est pas exigé. Ce qui rend très pratique tant pour les athlètes que pour les organisateurs, ainsi que pour attirer la même audience qui sont familiers avec les athlètes, pour rester un autre jour. Les événements d'équipe accentuent l'identité nationale entre les athlètes en compétition et l'audience qui les encouragent.

Le fait d'accueillir ces deux événements lors de jours consécutifs s'est avéré être très populaire à la Coupe du Monde et aux niveaux de Championnat Mondiaux. Nous croyons que le fait d'inclure cet événement dans le programme des jeux olympiques d'hiver 2022 à Pékin rencontrera un franc succès auprès des téléspectateurs de par son format simple, compréhensible, et la faciliter de suivre les courses d'un bout à l'autre, les résultats imprévisibles et l'égalité des sexes. Les événements d'équipe apporteront un autre niveau d'excitement car les athlètes qui d'habitude défendent leur prix sur les bases individuelles auront besoin cette fois ci de collaborer pour gagner au nom de leur nation – un format qui s'est avéré être réussi et très populaire dans beaucoup d'autres sports.

+ + +

Le Conseil de la FIS

Remis au Committee Snowboard, Freestyle, Freeski

* * *

**DEUTSCH RUS: EINSCHLUSS VON SNOWBOARD PARALLEL SLALOM UND
SNOWBOARD MIXED TEAM FÜR PEKING 2022
OLYMPISCHE WINTERSPIELE**

Parallel Slalom liegt and der Basis des Alpinen Snowboarding. In vielen ländern ist es die beliebteste form des Snowboardens, vor allem wenn man sich die Anzahl der Athleten in den Internationalen Sportschulen anguckt die diese sport-art betreiben. PSL Wettbewerbe sind sehr einfach und Kosten Effizient zu organisieren. Sie verlangen keine spezifischen Schneebedingungen, Pistenmerkmale oder vorbereitungen, dies erlaubt es uns diese Sport-art zu betreiben auf fast jeden Natürlichen hang und sogar im Stadt Format. Dies sorgt dafür das die Disziplin sehr beliebt ist und dadurch fehlen diese rennen auch nie im FIS Kalender. Es ist eine sehr intensive und interessante Sport-art zum angucken und lockt daher immer viele Menschen die es sich gerne angucken möchten.

Es können auch zur gleichen zeit mixed team Events stattfinden, nicht nur auf der gleichen Pisten, sondern weil es die gleichen Athleten sind die teilnehmen müssen wir keinen extra Qualifikation Tag einplanen. Dies macht es viel angenehmer für Athleten und die Organisatoren. Team events unterstreichen die Nationale Identität bei Athleten, die zusammen konkurrieren und das Publikum jubelt sie an.

Diese zwei Events auf aneinander folgenden Tag zu Organisieren hat sich als eine erfolgreiche Lösung bewiesen bei den World Cup und Championship Niveaus. Wir glauben das diese events bei dem Program für Beijing 2022 sicherlich dazu gehören. Es bieten ein Format das sich als sehr erfolgreich bewiesen hat in anderen Sport-arten, warum sollte es also nicht bei Snowboard auch so sein.

+ + +

Der FIS Vorstand:

An das Komitee Snowboard, Freestyle, Freeski
überwiesen

* * *

**ITEM 11.17 REPORT OLYMPIC WINTER GAMES 2022 IN BEIJING (CHN)
RAPPORT JEUX OLYMPIQUES D'HIVER 2022 À PÉKIN (CHN)
BERICHT OLYMPISCHE WINTERSPIELE 2022 IN PEKING (CHN)**

The Organising Committee of the XXIVrd Olympic Winter Games in Beijing will be represented by a delegation at the Congress in Costa Navarino, ready to present a report on the preparations and to answer questions.

* * *

Le Comité d'Organisation des XXIV^{èmes} Jeux Olympiques d'Hiver à Pékin 2022 sera représenté par une délégation au Congrès à Costa Navarino et sera prêt à présenter un rapport sur les préparations ainsi qu'à répondre aux questions.

* * *

Das Organisationskomitee der XXIV. Olympischen Winterspiele in Peking 2022 wird durch eine Delegation beim Kongress in Costa Navarino vertreten sein, um einen Bericht über die organisatorischen Vorbereitungen zu erstatten und Fragen zu beantworten.

* * *

ITEM 11.18 REPORT YOUTH OLYMPIC WINTER GAMES 2020 IN LAUSANNE (SUI)

**RAPPORT DES JEUX OLYMPIQUES D'HIVER DES JEUNES 2020 À
LAUSANNE (SUI)**

**BERICHT DER OLYMPISCHEN JUGEND WINTERSPIELE 2020 IN
LAUSANNE (SUI)**

The Organising Committee of the third Youth Olympic Winter Games in Lausanne 2020 will provide a written report on the preparations to the Congress delegates.

* * *

Le Comité d'Organisation des troisièmes Jeux Olympiques d'Hiver de la Jeunesse à Lausanne 2020 va faire parvenir aux délégués du Congrès un rapport sur les préparatifs.

* * *

Das Organisationskomitee der dritten Olympischen Jugend Winterspiele in Lausanne 2020 wird durch eine Delegation beim Kongress in Costa Navarino vertreten sein, um einen Bericht über die organisatorischen Vorbereitungen zu erstatten und Fragen zu beantworten.

* * *

ITEM 12

THE FIS WORLD CHAMPIONSHIPS LES CHAMPIONNATS DU MONDE FIS DIE FIS WELTMEISTERSCHAFTEN

ITEM 12.1 AUS: THE ADDITION OF FREESTYLE AERIALS MIXED TEAM AS A WORLD CHAMPIONSHIPS EVENT BEGINNING IN 2019 AND AN OLYMPIC EVENT BEGINNING IN 2022

Recently the International Olympic Committee Executive Board reduced the participating athletes' quota for the Tokyo Olympic Games in 2020 by 285 yet added 15 new events, nine of which are mixed gender team events. Aligning with the International Olympic Committee, BOCOG and the Chinese Ski Association have proposed to FIS and the IOC the addition of a mixed team aerials event beginning in Beijing 2022, expanding the share of FIS events without creating a need for additional athletes or venues and aligning with the IOC's Agenda 2020.

With the full cooperation of other FIS nations, the Chinese Ski Association initiated the Aerial mixed team event in the FIS Freestyle Ski World Cup from 2008. Based on 10 years of World Cup experience, the mixed team events are welcomed by all participating FIS members, providing the experience of a nations team event to Freestyle, one of the few FIS sports currently without a team event at the Olympic Games.

Therefore, AUS proposes the addition of Mixed Team Aerials as a World Championship event beginning in 2019, and an Olympic event beginning in 2022.

+ + +

The FIS Council:

Referred to the Committee for Snowboard, Freestyle,
Freeski

* * *

**FRANCAIS AUS: AJOUTER DE FREESTYLE AERIALS MIXED TEAM
COMPÉTITION AU CHAMPIONNAT DU MONDE À PARTIR DE
2019 ET UN ÉVÉNEMENT OLYMPIQUE DÉBUTANT EN 2022**

Récemment, le Conseil d'administration du Comité International Olympique a réduit le quota d'athlètes participants pour les Jeux olympiques de Tokyo en 2020 par 285, mais a ajouté 15 nouveaux événements, dont neuf sont des événements mixtes d'équipe de genre. En accord avec le Comité International Olympique, le BOCOG et l'Association chinoise de ski ont proposé à la FIS et au Comité International Olympique l'ajout d'un événement d'équipes aériennes mixtes à partir de Beijing 2022, en élargissant la part des événements FIS sans créer d'athlètes ou de lieux supplémentaires et en alignement avec L'Agenda 2020 du Comité International Olympique.

Avec la pleine coopération d'autres pays de la FIS, la Chinese Ski Association a lancé l'épreuve de l'équipe mixte aérienne dans la Coupe du monde de ski libre de FIS à partir de 2008. Sur la base de 10 ans d'expérience dans la Coupe du monde, les membres de l'équipe mixte sont les bienvenus par tous les membres participants de la FIS, fournissant l'expérience d'un événement d'équipe des nations à Freestyle, l'un des rares sports de la

Par conséquent, les Australia proposent l'ajout d'antennes d'équipes mixtes en tant que championnat du monde à partir de 2019 et un événement olympique débutant en 2022.

+ + +

Le Conseil de la FIS

Remis au Committee Snowboard, Freestyle, Freeski

* * *

**DEUTSCH AUS: HINZUFÜGEN VON FREESTYLE AERIALS MIXED TEAM
EVENT ALS WELTMEISTERSCHAFTSVERANSTALTUNG AB
2019 UND OLYMPISCHE VERANSTALTUNG AB 2022**

Vor kurzem reduzierte der Internationale Olympische Komitee-Vorstand die teilnehmenden Athleten-Quote für die Olympischen Spiele in Tokio im Jahr 2020 um 285 und fügte noch 15 neue Veranstaltungen hinzu, von denen neun gemischte Geschlechterteam-Veranstaltungen sind. Ausgehend von dem Internationalen Olympischen Komitee haben BOCOG und der chinesische Skiverband FIS und der IOC die Hinzufügung eines gemischten Team-Antennenereignisses vorgeschlagen, das in Peking 2022 beginnt und den Anteil der FIS-Veranstaltungen erweitert, ohne dass zusätzliche Athleten oder Veranstaltungsorte erforderlich sind Mit der IOC-Agenda 2020.

AUS schlägt vor, dass FIS und alle NSAs ihre Unterstützung von China und dem chinesischen Skiverband zur Erreichung ihrer Ziele zeigen, indem sie die Initiativen unterstützen, die die Chinesen am besten kennen, was wiederum einen positiven Einfluss auf unsere Sportarten, FIS und alle NSAs ausübt.

Deshalb schlägt die AUS vor, die Mixed Team Aerials als Weltmeisterschaftsereignis ab 2019 zu starten, und eine Olympia-Veranstaltung, die 2022 beginnt.

+ + +

Der FIS Vorstand:

An das Komitee Snowboard, Freestyle, Freeski
überwiesen

* * *

ITEM 12.2 BRA: THE ADDITION OF MIXED TEAM AERIALS AS A WORLD CHAMPIONSHIP EVENT BEGINNING IN 2019, AND AS AN OLYMPIC EVENT BEGINNING IN 2022

The Brazilian Snow Sports Federation submits the following proposal in regard of Mixed Team Aerials becoming a WSC event in 2019 and to enter the Olympic Program in 2022.

Inspired by the upcoming 2022 Winter Olympic Games in Beijing, Chinese President, Mr. Xi Jinping has set an ambitious goal of encouraging 300 million Chinese people to participate in winter sports. This goal presents an unprecedented opportunity for the sports of skiing and snowboarding globally, the International Ski Federation, our industry, and every National Ski Association.

The Chinese Ski Association has unequivocally stated to the International Ski Federation and the International Olympic Committee that Freestyle Aerials is the most developed and competitive snow sport in China, with the greatest social influence, and the highest public awareness and media attention, making Aerials skiing the best entry point to facilitate and promote snow sports in China, the largest population and potentially the biggest market for skiing in the world.

There is incomparable significance for the International Ski Federation and every National Ski Association to maximize the opportunity of Beijing 2022 to fully demonstrate the allure of snow sports to 1.3 billion Chinese people. Based on the latest World Cup TV broadcast report from the International Ski Federation Marketing Advisory Group, China has become the fastest-growing and largest market for the International Ski Federation freestyle and snowboard events. The recently-established strategic partnership between the International Ski Federation and the Sport Branch of Ali, the top Chinese-listed company, is indicative of the opportunity for top Chinese enterprises to align with the International Ski Federation, and facilitate further development of snow sports worldwide.

Recently the International Olympic Committee Executive Board reduced the participating athletes' quota for the Tokyo Olympic Games in 2020 by 285 yet added 15 new events, nine of which are mixed gender team events. Aligning with the International Olympic Committee, BOCOG and the Chinese Ski Association have proposed to FIS and the IOC the addition of a mixed team aerials event beginning in Beijing 2022, expanding the share of FIS events without creating a need for additional athletes or venues and aligning with the IOC's Agenda 2020.

With the full cooperation of other FIS nations, the Chinese Ski Association initiated the Aerial mixed team event in the FIS Freestyle Ski World Cup from 2008. Based on 10 years of World Cup experience, the mixed team events are welcomed by all participating FIS members, providing the experience of a nations' team event to Freestyle, one of the few FIS sports currently without a team event at the Olympic Games.

The Brazilian Snow Sports Federation proposes that FIS and all NSAs show their support of China and the Chinese Ski Association toward achieving their goals by supporting the initiatives that the Chinese know best, in turn creating immensely positive impacts on our sports, FIS and all NSAs.

Therefore, the Brazilian Snow Sports Federation proposes the addition of Mixed Team Aerials as a World Championship event beginning in 2019, and an Olympic event beginning in 2022.

+ + +

The FIS Council:

Referred to the Committee for Snowboard, Freestyle, Freeski

* * *

FRANCAIS BRA: L'ADDITION DE MIXED TEAM AERIALS COMPÉTITION AU CHAMPIONNAT DU MONDE À PARTIR DE 2019 ET UN ÉVÉNEMENT OLYMPIQUE DÉBUTANT EN 2022

La Fédération Brésilienne des Sports de Neige soumet la proposition suivante à l'égard des équipes aériennes mixtes devenant une épreuve de la WSC en 2019 et d'entrer dans le Programme Olympique en 2022.

Inspiré par les prochains Jeux olympiques d'hiver de 2022 à Beijing, le président chinois, M. Xi Jinping, a fixé un ambitieux objectif d'encourager 300 millions de Chinois à participer aux sports d'hiver. Cet objectif présente une opportunité sans précédent pour les sports du ski et du snowboard à l'échelle mondiale, le FIS, notre industrie et chaque Association Nationale de Ski et Snowboard.

L'Association chinoise de ski a déclaré sans équivoque à la FIS et au Comité International Olympique que Freestyle Aerials est le sport de neige le plus développé et le plus compétitif en Chine, avec la plus grande influence sociale et la plus grande sensibilisation du public et l'attention des médias, ce qui rend les pistes aériennes le meilleur point d'entrée pour faciliter et promouvoir les sports de neige en Chine, la plus grande population et potentiellement le plus grand marché du ski dans le monde.

Il existe une signification incomparable pour la FIS et chaque Association Nationale de Ski pour maximiser l'opportunité de Beijing 2022 de démontrer pleinement l'attrait des sports de neige à 1,3 milliard de Chinois. Sur la base du dernier rapport de diffusion télévisée de la Coupe du monde du Groupe consultatif sur le marketing FIS, la Chine est devenue le marché le plus rapide et le plus important pour les événements FIS freestyle et snowboard. Le partenariat stratégique récemment établi entre la FIS et la Direction du sport d'Ali, la principale société cotée en Chine, témoigne de l'opportunité pour les grandes entreprises chinoises de s'aligner sur la FIS et de faciliter le développement des sports de neige dans le monde entier.

Récemment, le Conseil d'administration du Comité International Olympique a réduit le quota d'athlètes participants pour les Jeux olympiques de Tokyo en 2020 par 285, mais a ajouté 15 nouveaux événements, dont neuf sont des événements mixtes d'équipe de genre. En accord avec le Comité International Olympique, le BOCOG et l'Association chinoise de ski ont proposé à la FIS et au Comité International Olympique l'ajout d'un événement d'équipes aériennes mixtes à partir de Beijing 2022, en élargissant la part des événements FIS sans créer d'athlètes ou de lieux supplémentaires et en alignement avec L'Agenda 2020 du Comité International Olympique.

Avec la pleine coopération d'autres pays de la FIS, la Chinese Ski Association a lancé l'épreuve de l'équipe mixte aérienne dans la Coupe du monde de ski libre de FIS à partir de 2008. Sur la base de 10 ans d'expérience dans la Coupe du monde, les membres de l'équipe mixte sont les bienvenus par tous les membres participants de la FIS, fournissant l'expérience d'un événement d'équipe des nations à Freestyle, l'un des rares sports de la FIS actuellement sans événement d'équipe aux Jeux Olympiques.

La Fédération Brésilienne des Sports de Neige proposent que FIS et tous les Associations Nationales de Ski montrent leur soutien de la Chine et de l'Association chinoise de ski pour atteindre leurs objectifs en soutenant les initiatives que les Chinois connaissent le mieux, créant des impacts immensément positifs sur nos sports, FIS et tous les Associations Nationales de Ski.

Par conséquent, la Fédération Brésilienne des Sports de Neige proposent l'ajout d'antennes d'équipes mixtes en tant que championnat du monde à partir de 2019 et un événement olympique débutant en 2022.

+ + +

Le Conseil de la FIS

Remis au Committee Snowboard, Freestyle, Freeski

* * *

**DEUTSCH BRA: FÜR DIE HINZUFÜGUNG VON MIXED TEAM AERIALS ALS
WELTMEISTERSCHAFTS-VERANSTALTUNG AB 2019 UND
EINE OLYMPISCHE VERANSTALTUNG AB 2022**

Der Brasilianische Schneesportverband unterbreitet den folgenden Vorschlag in Bezug auf Mixed Team Aerials, der 2019 zum WM-Event wird und im Jahr 2022 in das Olympische Programm eintreten wird.

Inspiriert von den kommenden 2022 Olympischen Winterspielen in Peking, dem chinesischen Präsidenten, hat Herr Xi Jinping ein ehrgeiziges Ziel gesetzt, 300 Millionen Chinesen zu ermutigen, am Wintersport teilzunehmen. Dieses Ziel bietet eine beispiellose Gelegenheit für den Sport des Skifahrens und Snowboardens weltweit, den International Ski Federation, unsere Industrie und jeden Nationalen Skiverband.

Der chinesische Skiverband hat dem International Ski Federation und dem Internationalen Olympischen Komitee eindeutig mitgeteilt, dass Freestyle Aerials der am meisten entwickelte

und wettbewerbsfähige Schneesport in China mit dem größten sozialen Einfluss und dem höchsten öffentlichen Bewusstsein und der Medienaufmerksamkeit ist Beste Einstiegspunkte zur Erleichterung und Förderung von Schneesport in China, der größten Bevölkerung und potenziell der größte Markt für Skifahren in der Welt.

Es gibt unvergleichliche Bedeutung für den International Ski-Verband und jeden Nationalen Skiverband, um die Gelegenheit von Peking 2022 zu maximieren, um die Faszination der Schneesportarten auf 1,3 Milliarden Chinesen zu demonstrieren. Basierend auf dem letzten Weltcup-TV-Rundfunkbericht der International Ski Federation Marketing Advisory Group ist China zum am schnellsten wachsenden und größten Markt für den International Ski Federation Freestyle- und Snowboard-Events geworden. Die kürzlich etablierte strategische Partnerschaft zwischen dem International Ski-Verband und der Sport-Filiale von Ali, dem Top-Chinesisch-börsennotierten Unternehmen, zeigt die Chance für die besten chinesischen Unternehmen, sich an den International Ski-Verband anzupassen und die Weiterentwicklung von Schneesport weltweit zu erleichtern.

Vor kurzem reduzierte der Internationale Olympische Komitee-Vorstand die teilnehmenden Athleten-Quote für die Olympischen Spiele in Tokio im Jahr 2020 um 285 und fügte noch 15 neue Veranstaltungen hinzu, von denen neun gemischte Geschlechterteam-Veranstaltungen sind. Ausgehend von dem Internationalen Olympischen Komitee haben BOCOG und der chinesische Skiverband FIS und der IOC die Hinzufügung eines gemischten Team-Antennenereignisses vorgeschlagen, das in Peking 2022 beginnt und den Anteil der FIS-Veranstaltungen erweitert, ohne dass zusätzliche Athleten oder Veranstaltungsorte erforderlich sind Mit der IOC-Agenda 2020.

Mit der kompletten Zusammenarbeit anderer FIS-Nationen hat der chinesische Skiverband die Aerial-Mixed-Team-Veranstaltung im FIS Freestyle Ski-Weltcup aus dem Jahr 2008 initiiert. Basierend auf 10 Jahren WM-Erfahrung werden die gemischten Team-Events von allen teilnehmenden FIS-Mitgliedern begrüßt und bieten die Erfahrung eines Nationen-Team-Events für Freestyle, einen der wenigen FIS-Sportarten, die derzeit keine Mannschaftsveranstaltung bei den Olympische Spiele.

Der Brasilianische Schneesportverband schlägt vor, dass FIS und alle NSAs ihre Unterstützung von China und dem chinesischen Skiverband zur Erreichung ihrer Ziele zeigen, indem sie die Initiativen unterstützen, die die Chinesen am besten kennen, was wiederum einen positiven Einfluss auf unsere Sportarten, FIS und alle NSAs ausübt.

Deshalb schlägt der Brasilianische Schneesportverband vor, die Mixed Team Aerials als Weltmeisterschaftsereignis ab 2019 zu starten, und eine Olympia-Veranstaltung, die 2022 beginnt.

+ + +

Der FIS Vorstand:

An das Komitee Snowboard, Freestyle, Freeski
überwiesen

* * *

**ITEM 12.3 CAN: THE ADDITION OF FREESTYLE AERIALS MIXED TEAM AS
A WORLD CHAMPIONSHIP EVENT BEGINNING IN 2019,
AND AS AN OLYMPIC EVENT BEGINNING IN 2022**

Recently the IOC Executive Board reduced the participating athletes' quota for the Tokyo Olympic Games in 2020 by 285 yet added 15 new events, nine of which are mixed gender team events. Aligning with the IOC, BOCOG and the Chinese Ski Association have proposed to FIS and the IOC the addition of a mixed team aerials event beginning in Beijing 2022, expanding the share of FIS events without creating a need for additional athletes or venues and aligning with the IOC's Agenda 2020.

With the full cooperation of other FIS nations, the Chinese Ski Association initiated the Aerial mixed team event in the FIS Freestyle Ski World Cup from 2008. Based on 10 years of World Cup experience, the mixed team events are welcomed by all participating FIS members, providing the experience of a nations team event to Freestyle, one of the few FIS sports currently without a team event at the Olympic Games.

CAN proposes that FIS and all NSAs show their support of China and the Chinese Ski Association toward achieving their goals by supporting the initiatives that the Chinese know best, in turn creating immensely positive impacts on our sports, FIS and all NSAs.

Therefore, CAN proposes the inclusion of Mixed Team Aerials as a World Championship event beginning in 2019, and an Olympic event beginning in 2022, in addition to the current 2018 Freestyle/Freeski Olympic disciplines.

+ + +

The FIS Council:

Referred to the Committee for Snowboard, Freestyle,
Freeski

* * *

**FRANCAIS CAN: L'ADDITION DE FREESTYLE AERIALS MIXED TEAM
COMPÉTITION AU CHAMPIONNAT DU MONDE À PARTIR
DE 2019 ET UN ÉVÉNEMENT OLYMPIQUE DÉBUTANT EN
2022**

Récemment, le Conseil d'administration du Comité International Olympique a réduit le quota d'athlètes participants pour les Jeux olympiques de Tokyo en 2020 par 285, mais a ajouté 15 nouveaux événements, dont neuf sont des événements mixtes d'équipe de genre. En accord avec le Comité International Olympique, le BOCOG et l'Association chinoise de ski ont proposé à la FIS et au Comité International Olympique l'ajout d'un événement d'équipes aériennes mixtes à partir de Beijing 2022, en élargissant la part des événements FIS sans créer d'athlètes ou de lieux supplémentaires et en alignement avec L'Agenda 2020 du Comité International Olympique.

Avec la pleine coopération d'autres pays de la FIS, la Chinese Ski Association a lancé l'épreuve de l'équipe mixte aérienne dans la Coupe du monde de ski libre de FIS à partir de 2008. Sur la base de 10 ans d'expérience dans la Coupe du monde, les membres de l'équipe mixte sont les bienvenus par tous les membres participants de la FIS, fournissant l'expérience d'un événement d'équipe des nations à Freestyle, l'un des rares sports de la FIS actuellement sans événement d'équipe aux Jeux Olympiques.

CAN proposent que FIS et tous les Associations Nationales de Ski montrent leur soutien de la Chine et de l'Association chinoise de ski pour atteindre leurs objectifs en soutenant les initiatives que les Chinois connaissent le mieux, créant des impacts immensément positifs sur nos sports, FIS et tous les Associations Nationales de Ski.

Par conséquent, peut propose l'inclusion des antennes d'équipe mixte comme un début d'événement du Championnat du monde en 2019 et un début de l'épreuve olympique en 2022, en outre pour les disciplines olympiques du Freestyle/Freeski 2018 actuels.

+ + +

Le Conseil de la FIS

Remis au Committee Snowboard, Freestyle, Freeski

* * *

**DEUTSCH CAN: HINZUFÜGUNG VON FREESTYLE AERIALS MIXED TEAM
EVENT ALS WELTMEISTERSCHAFTSVERANSTALTUNG AB
2019 UND EINE OLYMPISCHE VERANSTALTUNG AB 2022**

Vor kurzem reduzierte der Internationale Olympische Komitee-Vorstand die teilnehmenden Athleten-Quote für die Olympischen Spiele in Tokio im Jahr 2020 um 285 und fügte noch 15 neue Veranstaltungen hinzu, von denen neun gemischte Geschlechterteam-Veranstaltungen sind. Ausgehend von dem Internationalen Olympischen Komitee haben BOCOG und der chinesische Skiverband FIS und der IOC die Hinzufügung eines gemischten Team-Antennenereignisses vorgeschlagen, das in Peking 2022 beginnt und den Anteil der FIS-Veranstaltungen erweitert, ohne dass zusätzliche Athleten oder Veranstaltungsorte erforderlich sind Mit der IOC-Agenda 2020.

Mit der kompletten Zusammenarbeit anderer FIS-Nationen hat der chinesische Skiverband die Aerial-Mixed-Team-Veranstaltung im FIS Freestyle Ski-Weltcup aus dem Jahr 2008 initiiert. Basierend auf 10 Jahren WM-Erfahrung werden die gemischten Team-Events von allen teilnehmenden FIS-Mitgliedern begrüßt und bieten die Erfahrung eines Nationen-Team-Events für Freestyle, einen der wenigen FIS-Sportarten, die derzeit keine Mannschaftsveranstaltung bei den Olympische Spiele.

CAN schlägt vor, dass FIS und alle NSAs ihre Unterstützung von China und dem chinesischen Skiverband zur Erreichung ihrer Ziele zeigen, indem sie die Initiativen unterstützen, die die Chinesen am besten kennen, was wiederum einen positiven Einfluss auf unsere Sportarten, FIS und alle NSAs ausübt.

Deshalb schlägt die CAN vor, die Mixed Team Aerials als Weltmeisterschaftsereignis ab 2019 zu starten, und eine Olympia-Veranstaltung, die 2022 beginnt, zusätzlich zu den aktuellen 2018 Freestyle/Freeski olympischen Disziplinen.

+ + +

Der FIS Vorstand:

An das Komitee Snowboard, Freestyle, Freeski
überwiesen

* * *

**ITEM 12.4 USA: THE ADDITION OF FREESTYLE AERIALS MIXED TEAM AS
A WORLD CHAMPIONSHIPS EVENT BEGINNING IN 2019
AND AN OLYMPIC EVENT BEGINNING IN 2022**

Inspired by the upcoming 2022 Winter Olympic Games in Beijing, Chinese President, Mr. Xi Jinping has set an ambitious goal of encouraging 300 million Chinese people to participate in winter sports. This goal presents an unprecedented opportunity for the sports of skiing and snowboarding globally, the International Ski Federation, our industry, and every National Ski Association.

The Chinese Ski Association has unequivocally stated to the International Ski Federation and the International Olympic Committee that Freestyle Aerials is the most developed and competitive snow sport in China, with the greatest social influence, and the highest public awareness and media attention, making Aerials skiing the best entry point to facilitate and promote snow sports in China, the largest population and potentially the biggest market for skiing in the world.

There is incomparable significance for the International Ski Federation and every National Ski Association to maximize the opportunity of Beijing 2022 to fully demonstrate the allure of snow sports to 1.3 billion Chinese people. Based on the latest World Cup TV broadcast report from the International Ski Federation Marketing Advisory Group, China has become the fastest-growing and largest market for the International Ski Federation freestyle and snowboard events. The recently-established strategic partnership between the International Ski Federation and the Sport Branch of Ali, the top Chinese-listed company, is indicative of the opportunity for top Chinese enterprises to align with the International Ski Federation, and facilitate further development of snow sports worldwide.

Recently the International Olympic Committee Executive Board reduced the participating athletes' quota for the Tokyo Olympic Games in 2020 by 285 yet added 15 new events, nine of which are mixed gender team events. Aligning with the International Olympic Committee, BOCOG and the Chinese Ski Association have proposed to FIS and the IOC the addition of a mixed team aerials event beginning in Beijing 2022, expanding the share of FIS events without creating a need for additional athletes or venues and aligning with the IOC's Agenda 2020.

With the full cooperation of other FIS nations, the Chinese Ski Association initiated the Aerial mixed team event in the FIS Freestyle Ski World Cup from 2008. Based on 10 years of World Cup experience, the mixed team events are welcomed by all participating FIS members, providing the experience of a nations' team event to Freestyle, one of the few FIS sports currently without a team event at the Olympic Games.

USA proposes that FIS and all NSAs show their support of China and the Chinese Ski Association toward achieving their goals by supporting the initiatives that the Chinese know best, in turn creating immensely positive impacts on our sports, FIS and all NSAs.

Therefore, USA proposes the addition of Mixed Team Aerials as a World Championship event beginning in 2019, and an Olympic event beginning in 2022.

+ + +

The FIS Council:

Referred to the Committee for Snowboard, Freestyle, Freeski

* * *

**FRANCAIS USA: L'ADDITION DE FREESTYLE AERIALS MIXED TEAM
COMPÉTITION AU CHAMPIONNAT DU MONDE À PARTIR DE
2019 ET UN ÉVÉNEMENT OLYMPIQUE DÉBUTANT EN 2022**

Inspiré par les prochains Jeux olympiques d'hiver de 2022 à Beijing, le président chinois, M. Xi Jinping, a fixé un ambitieux objectif d'encourager 300 millions de Chinois à participer aux sports d'hiver. Cet objectif présente une opportunité sans précédent pour les sports du ski et du snowboard à l'échelle mondiale, le FIS, notre industrie et chaque Association Nationale de Ski et Snowboard.

L'Association chinoise de ski a déclaré sans équivoque à la FIS et au Comité International Olympique que Freestyle Aerials est le sport de neige le plus développé et le plus compétitif en Chine, avec la plus grande influence sociale et la plus grande sensibilisation du public et l'attention des médias, ce qui rend les pistes aériennes le meilleur point d'entrée pour faciliter et promouvoir les sports de neige en Chine, la plus grande population et potentiellement le plus grand marché du ski dans le monde.

Il existe une signification incomparable pour la FIS et chaque Association Nationale de Ski pour maximiser l'opportunité de Beijing 2022 de démontrer pleinement l'attrait des sports de neige à 1,3 milliard de Chinois. Sur la base du dernier rapport de diffusion télévisée de la Coupe du monde du Groupe consultatif sur le marketing FIS, la Chine est devenue le marché le plus rapide et le plus important pour les événements FIS freestyle et snowboard. Le partenariat stratégique récemment établi entre la FIS et la Direction du sport d'Ali, la principale société cotée en Chine, témoigne de l'opportunité pour les grandes entreprises chinoises de s'aligner sur la FIS et de faciliter le développement des sports de neige dans le monde entier.

Récemment, le Conseil d'administration du Comité International Olympique a réduit le quota d'athlètes participants pour les Jeux olympiques de Tokyo en 2020 par 285, mais a ajouté 15 nouveaux événements, dont neuf sont des événements mixtes d'équipe de genre. En accord avec le Comité International Olympique, le BOCOG et l'Association chinoise de ski ont proposé à la FIS et au Comité International Olympique l'ajout d'un événement d'équipes aériennes mixtes à partir de Beijing 2022, en élargissant la part des événements FIS sans

créer d'athlètes ou de lieux supplémentaires et en alignement avec L'Agenda 2020 du Comité International Olympique.

Avec la pleine coopération d'autres pays de la FIS, la Chinese Ski Association a lancé l'épreuve de l'équipe mixte aérienne dans la Coupe du monde de ski libre de FIS à partir de 2008. Sur la base de 10 ans d'expérience dans la Coupe du monde, les membres de l'équipe mixte sont les bienvenus par tous les membres participants de la FIS, fournissant l'expérience d'un événement d'équipe des nations à Freestyle, l'un des rares sports de la FIS actuellement sans événement d'équipe aux Jeux Olympiques.

Les États-Unis proposent que FIS et tous les Associations Nationales de Ski montrent leur soutien de la Chine et de l'Association chinoise de ski pour atteindre leurs objectifs en soutenant les initiatives que les Chinois connaissent le mieux, créant des impacts immensément positifs sur nos sports, FIS et tous les Associations Nationales de Ski. Par conséquent, les États-Unis proposent l'ajout d'antennes d'équipes mixtes en tant que championnat du monde à partir de 2019 et un événement olympique débutant en 2022.

+ + +

Le Conseil de la FIS

Remis au Committee Snowboard, Freestyle, Freeski

* * *

**DEUTSCH USA: HINZUFÜGUNG VON FREESTYLE AERIALS MIXED TEAM
EVENT ALS WELTMEISTERSCHAFTSVERANSTALTUNG AB
2019 UND EINE OLYMPISCHE VERANSTALTUNG AB 2022**

Inspiriert von den kommenden 2022 Olympischen Winterspielen in Peking, dem chinesischen Präsidenten, hat Herr Xi Jinping ein ehrgeiziges Ziel gesetzt, 300 Millionen Chinesen zu ermutigen, am Wintersport teilzunehmen. Dieses Ziel bietet eine beispiellose Gelegenheit für den Sport des Skifahrens und Snowboardens weltweit, den International Ski Federation, unsere Industrie und jeden Nationalen Skiverband.

Der chinesische Skiverband hat dem International Ski Federation und dem Internationalen Olympischen Komitee eindeutig mitgeteilt, dass Freestyle Aerials der am meisten entwickelte und wettbewerbsfähige Schneesport in China mit dem größten sozialen Einfluss und dem höchsten öffentlichen Bewusstsein und der Medienaufmerksamkeit ist Beste Einstiegspunkte zur Erleichterung und Förderung von Schneesport in China, der größten Bevölkerung und potenziell der größte Markt für Skifahren in der Welt.

Es gibt unvergleichliche Bedeutung für den International Ski-Verband und jeden Nationalen Skiverband, um die Gelegenheit von Peking 2022 zu maximieren, um die Faszination der Schneesportarten auf 1,3 Milliarden Chinesen zu demonstrieren. Basierend auf dem letzten Weltcup-TV-Rundfunkbericht der International Ski Federation Marketing Advisory Group ist China zum am schnellsten wachsenden und größten Markt für den International Ski Federation Freestyle- und Snowboard-Events geworden. Die kürzlich etablierte strategische Partnerschaft zwischen dem International Ski-Verband und der Sport-Filiale von Ali, dem

Top-Chinesisch-börsennotierten Unternehmen, zeigt die Chance für die besten chinesischen Unternehmen, sich an den International Ski-Verband anzupassen und die Weiterentwicklung von Schneesport weltweit zu erleichtern.

Vor kurzem reduzierte der Internationale Olympische Komitee-Vorstand die teilnehmenden Athleten-Quote für die Olympischen Spiele in Tokio im Jahr 2020 um 285 und fügte noch 15 neue Veranstaltungen hinzu, von denen neun gemischte Geschlechterteam-Veranstaltungen sind. Ausgehend von dem Internationalen Olympischen Komitee haben BOCOG und der chinesische Skiverband FIS und der IOC die Hinzufügung eines gemischten Team-Antennenereignisses vorgeschlagen, das in Peking 2022 beginnt und den Anteil der FIS-Veranstaltungen erweitert, ohne dass zusätzliche Athleten oder Veranstaltungsorte erforderlich sind Mit der IOC-Agenda 2020.

Mit der kompletten Zusammenarbeit anderer FIS-Nationen hat der chinesische Skiverband die Aerial-Mixed-Team-Veranstaltung im FIS Freestyle Ski-Weltcup aus dem Jahr 2008 initiiert. Basierend auf 10 Jahren WM-Erfahrung werden die gemischten Team-Events von allen teilnehmenden FIS-Mitgliedern begrüßt und bieten die Erfahrung eines Nationen-Team-Events für Freestyle, einen der wenigen FIS-Sportarten, die derzeit keine Mannschaftsveranstaltung bei den Olympische Spiele.

USA schlägt vor, dass FIS und alle NSAs ihre Unterstützung von China und dem chinesischen Skiverband zur Erreichung ihrer Ziele zeigen, indem sie die Initiativen unterstützen, die die Chinesen am besten kennen, was wiederum einen positiven Einfluss auf unsere Sportarten, FIS und alle NSAs ausübt.

Deshalb schlägt die USA vor, die Mixed Team Aerials als Weltmeisterschaftsereignis ab 2019 zu starten, und eine Olympia-Veranstaltung, die 2022 beginnt.

+ + +

Der FIS Vorstand:

An das Komitee Snowboard, Freestyle, Freeski
überwiesen

* * *

ITEM 12.5 AUT: SNOWBOARD

The congress should decide that it is a strategic goal of the FIS to include Snowboard Team-Mixed Parallel as an additional Snowboard event within the FIS Snowboard World Championships and the Olympic Winter Games program.

The FIS Council is requested to enlarge the program of the FIS Snowboard World Championships respectively and to propose such an amendment also to the International Olympic Committee/IOC.

Such an event shows the following aspects, which meet all sports requirements and follow the recommendations of the IOC agenda 2020:

- Sustainability, gender equality, attractiveness, simple organisation (existing venues, no additional athletes), moderate resources, good media- and TV-format, rapid process without delays

+ + +

The FIS Council:

Referred to the Committee for Snowboard, Freestyle, Freeski

* * *

FRANCAIS AUT: SNOWBOARD

Le Congrès doit décider qu'il est un but stratégique de la FIS d'introduire l'épreuve parallèle par équipes mixtes dans le programme des championnats du monde FIS de snowboard et des Jeux Olympiques d'hiver.

Le conseil de la FIS est prié d'élargir le programme des championnats du monde FIS de snowboard conformément à cette demande ainsi que de proposer cette élargissement au Comité International Olympique/CIO.

Une telle épreuve se caractérise par les points suivants, qui répondent à toutes les exigences sportives et sont conformes aux recommandations de l'Agenda 2020 du CIO :

- durabilité, égalité des genres, attractivité, organisation simple (structures sportives déjà existantes, pas d'athlètes supplémentaires), moyens modérés, format attractif pour les médias et la télé, déroulement rapide et efficace

+ + +

Le Conseil de la FIS

Remis au Committee Snowboard, Freestyle, Freeski

* * *

DEUTSCH **AUT: SNOWBOARD**

Der Kongress möge entscheiden, dass es ein strategisches Ziel der FIS ist, Snowboard Mixed-Team Parallel als zusätzlichen Snowboardbewerb ins Programm der FIS Snowboard Weltmeisterschaften und der Olympischen Winterspiele aufzu-nehmen.

Der FIS Vorstand wird ersucht, das Programm der FIS Snowboard Weltmeister-schaften entsprechend zu erweitern und auch dem Internationalen Olympischen Comité/IOC eine solche Ergänzung vorzuschlagen.

Ein solcher Bewerb zeichnet sich vor allem durch folgende Punkte aus, die alle sportlichen Anforderungen erfüllen und den Empfehlungen der IOC Agenda 2020 folgen:

- Nachhaltigkeit, Gendergleichheit, Attraktivität, einfache Organisation (be-stehende Wettkampfstätten, keine zusätzlichen Aktiven), moderate Hilfs-mittel, gutes Medien- und TV-Format, rasche und zügige Abwicklung

+ + +

Der FIS Vorstand:

An das Komitee Snowboard, Freestyle, Freeski
überwiesen

* * *

ITEM 12.6 BRA: LIMITATION OF THE NUMBER OF PARTICIPANTS IN THE 2ND RUN OF TECHNICAL EVENTS IN ALPINE SKI WORLD CHAMPIONSHIPS

The Brazilian Snow Sports Federation submits the following proposal in regard to the limitation of the number of participants in the 2nd Run of technical events in Alpine Ski World Championships.

Maintain the concept that the organizer may limit the number of participants in the second run to 60.

Reason:

This proposal is brought forward in case the Congress receives any competing proposal with the aim to reduce the concept approved by the 47th International Ski Congress held in Antalya (TUR) in 2010.

It is in line with proposal of the Brazilian Snow Sports Federation on Competition Concept that World Championships should achieve the highest possible international participation measured by the number of different NSAs participating.

This system was successfully used in the Alpine Ski World Championships in 2011, 2013 and more recently in Vail/Beaver Creek in 2015.

The below table shows consistent figures and the huge difference in international participation when you compare a limitation of 30 with a limitation of 60 participants:

Number of different Nations participating in 2nd Run (GS and SL):

	Ladies		Men		TOTAL	
	TOP 30	TOP 60	TOP 30	TOP 60	TOP 30	TOP 60
OWG 2010	15	37	16	44	19	54
OWG 2014	16	45	17	41	19	54
WSC 2011	13	36	16	42	16	46
WSC 2013	16	31	16	46	17	50
WSC 2015	16	35	15	45	17	50
TOTAL OWG	18	51	18	55	20	64
TOTAL WSC	17	44	17	62	18	63
TOTAL	19	59	19	71	21	76

+ + +

The FIS Council:

Referred to the Alpine Committee

* * *

**FRANCAIS BRA: LIMITATION DU NOMBRE DE PARTICIPANTS LORS DE LA
SECONDE MANCHE DES ÉPREUVES TECHNIQUES AU
CHAMPIONNAT DU MONDE DE SKI ALPIN**

La Fédération Brésilienne des Sports de Neige soumet la proposition suivante concernant la limitation du nombre de participants lors des secondes manches des épreuves techniques au Championnat du Monde de Ski Alpin.

Maintien du principe que l'organisateur peut limiter le nombre de participants à 60 lors des secondes manches.

Raison:

Le proposition est présentée au cas où le Congrès recevrait d'autres propositions concurrentes ayant pour objet de réduire le nombre de participants approuvé par le 47ème Congrès International de la FIS tenu à Antalya (TUR) en 2010.

Elle est en ligne avec la proposition de la Fédération Brésilienne de Sports de Neige prévoyant que les Principes de Compétitions doivent permettre la participation la plus internationale possible, mesurée à l'aune du nombre de différentes Associations Nationales participantes.

Cette règle a été utilisée avec succès au cours des Championnats du Monde de Ski Alpin en 2011, 2013 et plus récemment à Vail/Beaver Creek en 2015.

La table ci-dessous montre de manière constante l'énorme différence en termes de participations internationales si l'on compare une limitation à 30 participants avec une limitation à 60 participants.

	Dames		Hommes		TOTAL	
	TOP 30	TOP 60	TOP 30	TOP 60	TOP 30	TOP 60
OWG 2010	15	37	16	44	19	54
OWG 2014	16	45	17	41	19	54
WSC 2011	13	36	16	42	16	46
WSC 2013	16	31	16	46	17	50
WSC 2015	16	35	15	45	17	50
TOTAL OWG	18	51	18	55	20	64
TOTAL WSC	17	44	17	62	18	63
TOTAL	19	59	19	71	21	76

+++

Le Conseil de la FIS

Remis au Comité Ski Alpin

DEUTSCH BRA: BEGRENZUNG DER ANZAHL DER TEILNEHMER AN DEN 2. LAUF VON TECHNISCHEN VERANSTALTUNGEN IN ALPINE SKI WM

Die Brasilianische Schneesportverband macht den folgenden Vorschlag in Bezug auf die Beschränkung der Zahl der Teilnehmer am 2. Lauf von technischen Veranstaltungen in Alpin Ski-Weltmeisterschaften.

Aufrechterhaltung des Konzepts, dass der Veranstalter die Zahl der Teilnehmer im zweiten Lauf auf 60 zu begrenzen kann.

Begründung:

Dieser Vorschlag wird in den Fall gemacht dass der Kongress einen konkurrierenden Vorschlag erhält mit dem Ziel, den von dem 47. Internationalen Ski-Kongress in Antalya (TUR) im Jahr 2010 genehmigten Konzept zu beschränken.

Es ist im Einklang mit dem Vorschlag des Brasilianischen Schneesportverband über die Wettbewerbskonzept, dass die Weltmeisterschaften eine höchst mögliche Anzahl internationale Beteiligung gemessen an der Anzahl verschiedener Nationen erlauben sollten Dieses System wurde erfolgreich in den Alpenen Ski-WM im Jahr 2011, 2013 und auch in Vail / Beaver Creek im Jahr 2015 verwendet,.

Die folgende Tabelle zeigt konsistente Zahlen und einen großen Unterschied in internationaler Beteiligung, wenn man eine Begrenzung von 30 mit einer von 60 Teilnehmern vergleicht:

Anzahl der verschiedenen Nationen am zweiten Lauf (GS und SL):

	Damen		Männer		TOTAL	
	TOP 30	TOP 60	TOP 30	TOP 60	TOP 30	TOP 60
OWG 2010	15	37	16	44	19	54
OWG 2014	16	45	17	41	19	54
WSC 2011	13	36	16	42	16	46
WSC 2013	16	31	16	46	17	50
WSC 2015	16	35	15	45	17	50
TOTAL OWG	18	51	18	55	20	64
TOTAL WSC	17	44	17	62	18	63
TOTAL	19	59	19	71	21	76

+++

Der FIS Vorstand:

An das Alpinkomitee überwiesen

ITEM 12.7 CYP: QUALIFICATION RACE FOR TECHNICAL EVENTS (PROPOSAL 1 AND 2)

Proposal 1

Qualification races will take place for ladies and men's giant slalom and slalom.

Modus:

- a. First 50 competitors qualified:
The first 50 competitors present on the board for the respective competition in the technical events, will qualify directly to the final race. The enrolment for the qualification race is done according to World Cup rules. For the Final race replacement of injured or ill competitors verified by the Medical Supervisor of the first 50 present competitors may only be made by competitors with at least the same or better WCSL / FIS points than the 50th competitor on the board. Only the WCSL / FIS points of the originally entered 50th competitor count. There is no moving up.
- b. First 15 qualifiers:
All other competitors not included in the group of the first 50 present competitors must compete in a qualification race for the respective event from which the 15 best ranked will qualify to the final race. There is in any case no replacement of the first 15 qualifiers for the Final race or moving up.
- c. Next 35 qualifiers:
Thereafter the first 35 nations on the board represented by a competitor with his/her valid FIS points in the event concerned, which are not already represented by the 65 (50+15) qualified competitors (as described above Modus a. and b.), may each enter one competitor. The competitor may only be entered if he/she started in the qualification race. Competitors from these 15 nations can only be replaced by other competitors from the same nation that participated in the qualification race.

All competitors participating in the qualification race will be included one official results list of the respective race of the FIS Alpine World Ski Championships, which includes both the qualification and final races. The regulations concerning Specifications for Competition Equipment are also applicable for the qualification races.

Final race:

Based on the qualification modus above, a maximum of 100 competitors are allowed to participate at the 1st run.

For the 2nd run of the final race

The first 60 competitors from the 1st run are qualified to participate.

Lists

- List of competitors (WCSL and FIS points)
- Top 50 (WCSL and FIS points)
- List of competitor's qualification race (FIS points)
- Start list qualification race
- Results qualification race - FIS points are awarded
- List of 15 competitors for the final race
- List of the first 35 competitors from those nations which are not represented by the-(65) best competitors. This list will be produced only once the complete board is confirmed (complete board = final and qualification board)
- Start list final race (WCSL and FIS points)

Publication of results

Competitors will be ranked according to:

- total time of the final race (with FIS points)
- Competitors who did not qualify for second run of the final race, according to their time achieved in the 1st run of the final race (without FIS points)
- Competitors who completed successfully the qualification race but did not qualify for the final race (without FIS points)

Summarizing the list of not ranked competitors:

- Competitors disqualified 2nd run of final race (DSQ)
- Competitors disqualified 1st run of final race (DSQ)
- Competitors did not start 2nd run of final race (DNS)
- Competitors did not start 1st run of final race (DNS)
- Competitors did not finish 2nd run of final race (DNF)
- Competitors did not finish 1st run of final race (DNF)
- Competitors not permitted to start 2nd run final race (NPS2)
- Competitors not permitted to start 1st run final race (NPS1)
- Competitors disqualified 2nd run of qualification race (DSQ)
- Competitors disqualified 1st run of qualification race (DSQ)
- Competitors did not start 2nd run of qualification race (DNS)
- Competitors did not start 1st run of qualification race (DNS)
- Competitors did not finish 2nd run of qualification race (DNF)
- Competitors did not finish 1st run of qualification race (DNF)
- Competitors not permitted to start 2nd run qualification race (NPS2)
- Competitors not permitted to start 1st run qualification race (NPS1)

* * *

Proposal 2

Qualification races will take place for ladies and men's giant slalom and slalom.

Modus:

- a. First 50 competitors qualified:
The first 50 competitors present on the board for the respective competition in the technical events, will qualify directly to the final race. The enrolment for the

qualification race is done according to World Cup rules. For the Final race replacement of injured or ill competitors verified by the Medical Supervisor of the first 50 present competitors may only be made by competitors with at least the same or better WCSL / FIS points than the 50th competitor on the board. Only the WCSL / FIS points of the originally entered 50th competitor count. There is no moving up.

- b. First 25 qualifiers:
All other competitors not included in the group of the first 50 present competitors must compete in a qualification race for the respective event from which the 25 best ranked will qualify to the final race. There is in any case no replacement of the first 25 qualifiers for the Final race or moving up.
- c. Next 25 qualifiers:
Thereafter ~~the first 25~~ all nations on the board represented by a competitor with his/her valid FIS points (≤ 140 points) in the event concerned, which are not already represented by the 75 (50+25) qualified competitors (as described above Modus a. and b.), may each enter one competitor. The competitor may only be entered if he/she started in the qualification race. Competitors from these nations, described in modus c., can only be replaced by other competitors from the same nation that participated in the qualification race.

All competitors participating in the qualification race will be included one official results list of the respective race of the FIS Alpine World Ski Championships, which includes both the qualification and final races. The regulations concerning Specifications for Competition Equipment are also applicable for the qualification races.

Final race:

Based on the qualification modus above, a maximum of 100 competitors all nations represented by a competitor with ≤ 140 points in the event concerned are allowed to participate at the 1st run.

For the 2nd run of the final race

The first 60 competitors from the 1st run are qualified to participate. *Lists*

- List of competitors (WCSL and FIS points)
- Top 50 (WCSL and FIS points)
- List of competitor's qualification race (FIS points)
- Start list qualification race
- Results qualification race - FIS points are awarded
- List of 25 competitors for the final race
- List of the first 25 all competitors from those nations which are not represented by the 75 best competitors. This list will be produced only once the complete board is confirmed (complete board = final and qualification board)
- Start list final race (WCSL and FIS points)

Publication of results

Competitors will be ranked according to:

- total time of the final race (with FIS points)
- Competitors who did not qualify for second run of the final race, according to their time achieved in the 1st run of the final race (without FIS points)

- Competitors who completed successfully the qualification race but did not qualify for the final race (without FIS points)

Summarizing the list of not ranked competitors:

- Competitors disqualified 2nd run of final race (DSQ)
- Competitors disqualified 1st run of final race (DSQ)
- Competitors did not start 2nd run of final race (DNS)
- Competitors did not start 1st run of final race (DNS)
- Competitors did not finish 2nd run of final race (DNF)
- Competitors did not finish 1 st run of final race (DNF)
- Competitors not permitted to start 2nd run final race (NPS2)
- Competitors not permitted to start 1st run final race (NPS1)
- Competitors disqualified 2nd run of qualification race (DSQ)
- Competitors disqualified 1st run of qualification race (DSQ)
- Competitors did not start 2nd run of qualification race (DNS)
- Competitors did not start 1st run of qualification race (DNS)
- Competitors did not finish 2nd run of qualification race (DNF)
- Competitors did not finish 1 st run of qualification race (DNF)
- Competitors not permitted to start 2nd run qualification race (NPS2)
- Competitors not permitted to start 1st run qualification race (NPS1)

+ + +

The FIS Council:

Referred to the Alpine Committee

* * *

FRANCAIS CYP: COURSE DE QUALIFICATION POUR DES ÉVÉNEMENTS TÉCHNIQUES (PROPOSITION 1 ET 2)

Proposition 1

Les courses de qualification auront lieu pour femmes et hommes en slalom géant et slalom.

Modus:

- a. Les 50 premiers compétiteurs qualifiés:
Les premiers 50 compétiteurs présents sur le tableau pour la compétition respective aux événements techniques, seront directement qualifiés à la course finale. L'inscription pour la course de qualification est faite selon les règles de la Coupe du Monde. En ce qui concerne la course finale, des replacements de compétiteurs blessés ou malades vérifiés par le Superviseur Médicale des 50 premiers compétiteurs peut seulement être fait par des compétiteurs avec les mêmes ou meilleurs points WCSL / FIS que le 50^e compétiteur sur le tableau. Seulement les points WCSL / FIS du 50^e compétiteur comptent. Il n'y aura pas de changements vers le haut.
- b. Premiers ~~25~~ 15 qualifiants:

Tous les autres compétiteurs qui ne sont pas inclus dans le group des premiers 50 compétiteurs présents doivent participer dans une course de qualification pour l'évènement respective par laquelle les 125 meilleurs seront qualifiés pour la course finale. Il n'y aura aucun remplacement des 125 premiers qualifiés pour la Course Finale ni de changements vers le haut.

c. 325 qualifiants suivants :

Par la suite, les premières 325 nations sur le tableau représentées par un compétiteur avec ses points FIS valides à l'évènement concerné, qui ne sont pas déjà représentées par les 675 (50+125) compétiteurs qualifiés (comme décrit ci-dessus au Modus a. et b.), peuvent entre un compétiteur chacune. Le compétiteur peut participer si il/elle a commencé pendant la course de qualification. Les compétiteurs de ces 125 nations peuvent être remplacés seulement par autres compétiteurs de la même nation qui ont participé à la course de qualification.

Tous les compétiteurs participant à la course de qualification seront inclus dans une liste finale officielle de la course respective des Championnats du Monde de Ski Alpin FIS, qui inclus la qualification ainsi que les courses finales. Les règlements concernant les Spécifications pour la Compétition Equipment sont aussi appliqués pour les courses de qualification.

Course finale:

Selon le modus de qualification ci-dessus, un maximum de 100 compétiteurs ont le droit de participer à la 1^{re} épreuve.

Pour la 2^e épreuve de a course finale

Les 60 premiers compétiteurs de la 1^{re} épreuve sont qualifiés de participer.

Listes

- List des compétiteurs (points WCSL et FIS)
- Top 50 (points WCSL et FIS)
- Liste de la course de qualification des compétiteurs (points FIS)
- Liste de départ de la course de qualification
- Résultats de la course de qualification – des points FIS sont attribués
- Liste des 125 compétiteurs de la course finale
- Liste des premiers 325 compétiteurs de ces nations qui ne sont pas représentées par les (765) meilleurs compétiteurs. Cette liste sera produite quand le tableau complet est confirmé (tableau complet = tableau final et tableau de qualification)
- Liste de départ de la course finale

Publication des résultats

Les compétiteurs seront classés selon :

- le temps total de la course final (aves les points FIS)
- Les compétiteurs qui n'ont pas qualifié pour la 2e épreuve de la course finale, selon leur temps de la 1re épreuve de la course finale (sans points FIS)
- Les compétiteurs qui ont complété avec succès la course de qualification mais n'ont pas qualifié pour la course finale (sans points FIS)

Résumé de la liste des compétiteurs non classés :

- Compétiteurs disqualifiés de la 2^e épreuve de la course finale (DSQ)

- Compétiteurs disqualifiés de la 1^{re} épreuve de la course finale (DSQ)
- Compétiteurs qui n'ont pas commencé la 2^e épreuve de la course finale (DNS)
- Compétiteurs qui n'ont pas commencé la 1^{re} épreuve de la course finale (DNS)
- Compétiteurs qui n'ont pas terminé la 2^e épreuve de la course finale (DNF)
- Compétiteurs qui n'ont pas terminé la 1^{re} épreuve de la course finale (DNF)
- Compétiteurs non autorisés de commencer la 2^e épreuve de la course finale (NPS2)
- Compétiteurs non autorisés de commencer la 1^{re} épreuve de la course finale (NPS1)
- Compétiteurs disqualifiés de la 2^e épreuve de la course de qualification (DSQ)
- Compétiteurs disqualifiés de la 1^{re} épreuve de la course de qualification (DSQ)
- Compétiteurs qui n'ont pas commencé la 2^e épreuve de la course de qualification (DNS)
- Compétiteurs qui n'ont pas commencé la 1^{re} épreuve de la course de qualification (DNS)
- Compétiteurs qui n'ont pas terminé la 2^e épreuve de la course de qualification (DNF)
- Compétiteurs qui n'ont pas terminé la 1^{re} épreuve de la course de qualification (DNF)
- Compétiteurs non autorisés de commencer la 2^e épreuve de la course de qualification (NPS2)
- Compétiteurs non autorisés de commencer la 1^{re} épreuve de la course de qualification (NPS1)

* * *

Proposition 2

Les courses de qualification auront lieu pour femmes et hommes en slalom géant et slalom.

Modus:

- a. Les 50 premiers compétiteurs qualifiés:
Les premiers 50 compétiteurs présents sur le tableau pour la compétition respective aux événements techniques, seront directement qualifiés à la course finale. L'inscription pour la course de qualification est faite selon les règles de la Coupe du Monde. En ce qui concerne la course finale, des replacements de compétiteurs blessés ou malades vérifiés par le Superviseur Médicale des 50 premiers compétiteurs peut seulement être fait par des compétiteurs avec les mêmes ou meilleurs points WCSL / FIS que le 50^e compétiteur sur le tableau. Seulement les points WCSL / FIS du 50^e compétiteur comptent. Il n'y aura pas de changements vers le haut.
- b. Premiers 25 qualifiants :
Tous les autres compétiteurs qui ne sont pas inclus dans le group des premiers 50 compétiteurs présents doivent participer dans une course de qualification pour l'évènement respective par laquelle les 25 meilleurs seront qualifiés pour la course finale. Il n'y aura aucun replacement des 25 premiers qualifiés pour la Course Finale ni de changements vers le haut.
- c. 25 qualifiants suivants :
Par la suite, les premières 25 toutes les nations sur le tableau représentées par un compétiteur avec ses points FIS valides (≤ 140) à l'évènement concerné, qui ne sont pas déjà représentées par les 75 (50+25) compétiteurs qualifiés (comme décrit ci-dessus au Modus a. et b.), peuvent être un compétiteur chacune. Le compétiteur peut participer si il/elle a commencé pendant la course de qualification. Les

compétiteurs de ces nations, décrits en modus c. peuvent être remplacés seulement par autres compétiteurs de la même nation qui ont participé à la course de qualification.

Tous les compétiteurs participant à la course de qualification seront inclus dans une liste finale officielle de la course respective des Championnats du Monde de Ski Alpin FIS, qui inclus la qualification ainsi que les courses finales. Les règlements concernant les Spécifications pour la Compétition Equipment sont aussi appliqués pour les courses de qualification.

Course finale:

Selon le modus de qualification ci-dessus, ~~un maximum de 100 compétiteurs~~ toutes les nations représentées par un compétiteur avec ≤140 points à l'évènement concerné ont le droit de participer à la 1^{re} épreuve.

Pour la 2^e épreuve de la course finale

Les 60 premiers compétiteurs de la 1^{re} épreuve sont qualifiés de participer.

Listes

- List des compétiteurs (points WCSL et FIS)
- Top 50 (points WCSL et FIS)
- Liste de la course de qualification des compétiteurs (points FIS)
- Liste de départ de la course de qualification
- Résultats de la course de qualification – des points FIS sont attribués
- Liste des 25 compétiteurs de la course finale
- ~~Liste des premiers 25 de tous les~~ Liste des premiers 25 de tous les compétiteurs de ces nations qui ne sont pas représentées par les 75 meilleurs compétiteurs. Cette liste sera produite quand le tableau complet est confirmé (tableau complet = tableau final et tableau de qualification)
- Liste de départ de la course finale

Publication des résultats

Les compétiteurs seront classés selon :

- le temps total de la course final (aves les points FIS)
- Les compétiteurs qui n'ont pas qualifié pour la 2^e épreuve de la course finale, selon leur temps de la 1^{re} épreuve de la course finale (sans points FIS)
- Les compétiteurs qui ont complété avec succès la course de qualification mais n'ont pas qualifié pour la course finale (sans points FIS)

Résumé de la liste des compétiteurs non classés:

- Compétiteurs disqualifiés de la 2^e épreuve de la course finale (DSQ)
- Compétiteurs disqualifiés de la 1^{re} épreuve de la course finale (DSQ)
- Compétiteurs qui n'ont pas commencé la 2^e épreuve de la course finale (DNS)
- Compétiteurs qui n'ont pas commencé la 1^{re} épreuve de la course finale (DNS)
- Compétiteurs qui n'ont pas terminé la 2^e épreuve de la course finale (DNF)
- Compétiteurs qui n'ont pas terminé la 1^{re} épreuve de la course finale (DNF)
- Compétiteurs non autorisés de commencer la 2^e épreuve de la course finale (NPS2)
- Compétiteurs non autorisés de commencer la 1^{re} épreuve de la course finale (NPS1)
- Compétiteurs disqualifiés de la 2^e épreuve de la course de qualification (DSQ)
- Compétiteurs disqualifiés de la 1^{re} épreuve de la course de qualification (DSQ)

- Compétiteurs qui n'ont pas commencé la 2^e épreuve de la course de qualification (DNS)
- Compétiteurs qui n'ont pas commencé la 1^{re} épreuve de la course de qualification (DNS)
- Compétiteurs qui n'ont pas terminé la 2^e épreuve de la course de qualification (DNF)
- Compétiteurs qui n'ont pas terminé la 1^{re} épreuve de la course de qualification (DNF)
- Compétiteurs non autorisés de commencer la 2^e épreuve de la course de qualification (NPS2)
- Compétiteurs non autorisés de commencer la 1^{re} épreuve de la course de qualification (NPS1)

+ + +

Le Conseil de la FIS

Remis au Comité de Ski Alpin

* * *

DEUTSCH CYP: QUALIFIKATIONSRENNEN FÜR TECHNISCHE EREIGNISSE (VORSCHLAG 1 und 2)

Vorschlag 1

Qualifikationsrennen finden für Damen- und Herren-Riesenslalom und Slalom statt.

Modus:

- a. Die ersten 50 qualifizierten Teilnehmer:
Die ersten 50 Teilnehmer, die für das jeweilige Rennen in den technischen Veranstaltungen angemeldet sind, qualifizieren sich direkt für das letzte Rennen. Die Einschreibung für das Qualifikationsrennen erfolgt nach WM-Regeln. Von den ersten 50 derzeitigen Teilnehmern werden verletzte oder kranke Teilnehmer, überprüft durch die medizinischen Betreuer, nur durch Teilnehmer mit mindestens den gleichen oder besseren WCSL / FIS Punkten als die des 50. Teilnehmers auf der Tafel für das Finale Rennen ersetzt. Nur die WCSL / FIS Punkte des ursprünglich eingetragenen 50. Teilnehmers zählen. Es gibt kein Nachrücken.
- b. Die ersten ~~25~~ 15 Qualifizierer:
Alle anderen Teilnehmer, die nicht in die Gruppe der ersten 50 anwesenden Teilnehmer aufgenommen werden, müssen in einem Qualifikationsrennen für die jeweilige Veranstaltung antreten, von der sich die 125 besten Platzierungen für das letzte Rennen qualifizieren. Es gibt in jedem Fall keinen Ersatz der ersten 125 Qualifizierer für das Finale Rennen oder ein Nachrücken.
- c. Weitere 325 Qualifizierer:
Danach werden die ersten-~~325~~ Nationen an der Tafel, die von einem Teilnehmer mit seinen/ihren gültigen FIS-Punkten in der betreffenden Veranstaltung vertreten werden, die noch nicht durch die 675 (50 + 125) qualifizierten Teilnehmer vertreten sind (wie oben in Modus a. und b. beschrieben), können jeweils einen Teilnehmer einbringen. Der Teilnehmer darf nur eingebracht werden, wenn er / sie im Qualifikationsrennen startete. Teilnehmer aus den 125 Nationen, können nur durch andere Teilnehmer aus

der gleichen Nation ersetzt werden, die am Qualifikationsrennen teilgenommen haben.

Alle Teilnehmer, die am Qualifikationsrennen teilnehmen, werden in eine offizielle Ergebnisliste des jeweiligen Rennens der FIS Alpine World Ski Championships aufgelistet, die sowohl die Qualifikation als auch die letzten Rennen beinhalten. Die Vorschriften über die Spezifikationen für Wettkampfausrüstung gelten auch für die Qualifikationsrennen.

Finalrennen:

Auf der Grundlage des oben genannten Qualifizierungsmodus dürfen ~~maximal 100 Teilnehmer~~ alle Nationen, die von einem Teilnehmer mit ≤ 140 Punkten in der betreffenden Veranstaltung vertreten werden, am 1. Lauf teilnehmen.

Für den zweiten Lauf des Finalrennens

Die ersten 60 Teilnehmer aus dem 1. Lauf sind für die Teilnahme qualifiziert.

Liste

- Liste der Teilnehmer (WCSL- und FIS-Punkte)
- Top 50 (WCSL- und FIS-Punkte)
- Liste des Teilnehmer - Qualifikationsrennens (FIS-Punkte)
- Startliste Qualifikationsrennen
- Ergebnisse Qualifikation Rennen - FIS Punkte werden vergeben
- Liste von 125 Teilnehmern für das Finalrennen
- Liste der ersten 325 Teilnehmer aus jenen Nationen, die nicht durch die 765 besten Teilnehmer vertreten sind. Diese Liste wird nur einmal erstellt, sobald die komplette Tafel bestätigt ist (Komplette Tafel = Final- und Qualifikationstafel)
- Startliste Finalrennen (WCSL und FIS Punkte)

Veröffentlichung der Ergebnisse

Teilnehmer werden wie folgt klassifiziert:

- Gesamtzeit des letzten Rennens (mit FIS-Punkten)
- Teilnehmer, die sich nicht für die zweite Runde des letzten Rennens qualifiziert haben, aufgrund ihrer erzielten Zeit in der ersten Runde des letzten Rennens (ohne FIS Punkte)
- Teilnehmer, die das Qualifikationsrennen erfolgreich absolviert haben, sich aber nicht für das Finalrennen qualifiziert haben (ohne FIS Punkte)

Zusammenfassung der Liste der nicht klassifizierten Teilnehmer:

- Im 2. Lauf des letzten Rennens disqualifizierte Teilnehmer (DSQ)
- Im 1. Lauf des letzten Rennens disqualifizierte Teilnehmer (DSQ)
- Teilnehmer, die nicht im 2. Lauf des letzten Rennens gestartet sind (DNS)
- Teilnehmer, die nicht im 1. Lauf des letzten Rennens gestartet sind (DNS)
- Teilnehmer, die den 2. Lauf des letzten Rennens nicht beendet haben (DNF)
- Teilnehmer, die den 1. Lauf des letzten Rennens nicht beendet haben (DNF)
- Teilnehmer, die im 2. Finalrennen nicht starten dürfen (NPS2)
- Teilnehmer, die im 1. Finalrennen nicht starten dürfen (NPS1)
- Teilnehmer, die im 2. Lauf des Qualifikationsrennens disqualifiziert wurden (DSQ)
- Teilnehmer, die im 1. Lauf des Qualifikationsrennens disqualifiziert wurden (OSQ)
- Teilnehmer, die nicht im 2. Lauf des Qualifikationsrennens gestartet sind (DNS)
- Teilnehmer, die nicht im 1. Lauf des Qualifikationsrennens gestartet sind (DNS)
- Teilnehmer, die den 2. Lauf des Qualifikationsrennens nicht beendet haben (DNF)

- Teilnehmer, die den 1. Lauf des Qualifikationsrennens nicht beendet haben (DNF)
- Teilnehmer, die im 2. Qualifikationsrennen nicht starten dürfen (NPS2)
- Teilnehmer, die im 1. Qualifikationsrennen nicht starten dürfen (NPS1)

* * *

Vorschlag 2

Qualifikationsrennen finden für Damen- und Herren-Riesenslalom und Slalom statt.

Modus:

- a. Die ersten 50 qualifizierten Teilnehmer:
Die ersten 50 Teilnehmer, die für das jeweilige Rennen in den technischen Veranstaltungen angemeldet sind, qualifizieren sich direkt für das letzte Rennen. Die Einschreibung für das Qualifikationsrennen erfolgt nach WM-Regeln. Von den ersten 50 derzeitigen Teilnehmern werden verletzte oder kranke Teilnehmer, überprüft durch die medizinischen Betreuer, nur durch Teilnehmer mit mindestens den gleichen oder besseren WCSL / FIS Punkten als die des 50. Teilnehmers auf der Tafel für das Finale Rennen ersetzt. Nur die WCSL / FIS Punkte des ursprünglich eingetragenen 50. Teilnehmers zählen. Es gibt kein Nachrücken.
- b. Die ersten 25 Qualifizierer:
Alle anderen Teilnehmer, die nicht in die Gruppe der ersten 50 anwesenden Teilnehmer aufgenommen werden, müssen in einem Qualifikationsrennen für die jeweilige Veranstaltung antreten, von der sich die 25 besten Platzierungen für das letzte Rennen qualifizieren. Es gibt in jedem Fall keinen Ersatz der ersten 25 Qualifizierer für das Finale Rennen oder ein Nachrücken.
- c. Weitere 25 Qualifizierer:
Danach werden ~~die ersten 25~~ alle Nationen an der Tafel, die von einem Teilnehmer mit seinen/ihren gültigen FIS-Punkten (≤ 140 Punkte) in der betreffenden Veranstaltung vertreten werden, die noch nicht durch die 75 (50 + 25) qualifizierten Teilnehmer vertreten sind (wie oben in Modus a. und b. beschrieben), können jeweils einen Teilnehmer einbringen. Der Teilnehmer darf nur eingebracht werden, wenn er / sie im Qualifikationsrennen startete. Teilnehmer aus den Nationen, die in Modus c. beschrieben werden, können nur durch andere Teilnehmer aus der gleichen Nation ersetzt werden, die am Qualifikationsrennen teilgenommen haben.

Alle Teilnehmer, die am Qualifikationsrennen teilnehmen, werden in eine offizielle Ergebnisliste des jeweiligen Rennens der FIS Alpine World Ski Championships aufgelistet, die sowohl die Qualifikation als auch die letzten Rennen beinhalten. Die Vorschriften über die Spezifikationen für Wettkampfausrüstung gelten auch für die Qualifikationsrennen.

Finalrennen:

Auf der Grundlage des oben genannten Qualifizierungsmodus dürfen ~~maximal 100 Teilnehmer~~ alle Nationen, die von einem Teilnehmer mit ≤ 140 Punkten in der betreffenden Veranstaltung vertreten werden, am 1. Lauf teilnehmen.

Für den zweiten Lauf des Finalrennens

Die ersten 60 Teilnehmer aus dem 1. Lauf sind für die Teilnahme qualifiziert.

Listen

- Liste der Teilnehmer (WCSL- und FIS-Punkte)
- Top 50 (WCSL- und FIS-Punkte)
- Liste des Teilnehmer - Qualifikationsrennens (FIS-Punkte)
- Startliste Qualifikationsrennen
- Ergebnisse Qualifikation Rennen - FIS Punkte werden vergeben
- Liste von 25 Teilnehmern für das Finalrennen
- Liste ~~der ersten 25~~ aller Teilnehmer aus jenen Nationen, die nicht durch die 75 besten Teilnehmer vertreten sind. Diese Liste wird nur einmal erstellt, sobald die komplette Tafel bestätigt ist (Komplette Tafel = Final- und Qualifikationstafel)
- Startliste Finalrennen (WCSL und FIS Punkte)

Veröffentlichung der Ergebnisse

Teilnehmer werden wie folgt klassifiziert:

- Gesamtzeit des letzten Rennens (mit FIS-Punkten)
- Teilnehmer, die sich nicht für die zweite Runde des letzten Rennens qualifiziert haben, aufgrund ihrer erzielten Zeit in der ersten Runde des letzten Rennens (ohne FIS Punkte)
- Teilnehmer, die das Qualifikationsrennen erfolgreich absolviert haben, sich aber nicht für das Finalrennen qualifiziert haben (ohne FIS Punkte)

Zusammenfassung der Liste der nicht klassifizierten Teilnehmer:

- Im 2. Lauf des letzten Rennens disqualifizierte Teilnehmer (DSQ)
- Im 1. Lauf des letzten Rennens disqualifizierte Teilnehmer (DSQ)
- Teilnehmer, die nicht im 2. Lauf des letzten Rennens gestartet sind (DNS)
- Teilnehmer, die nicht im 1. Lauf des letzten Rennens gestartet sind (DNS)
- Teilnehmer, die den 2. Lauf des letzten Rennens nicht beendet haben (DNF)
- Teilnehmer, die den 1. Lauf des letzten Rennens nicht beendet haben (DNF)
- Teilnehmer, die im 2. Finalrennen nicht starten dürfen (NPS2)
- Teilnehmer, die im 1. Finalrennen nicht starten dürfen (NPS1)
- Teilnehmer, die im 2. Lauf des Qualifikationsrennens disqualifiziert wurden (DSQ)
- Teilnehmer, die im 1. Lauf des Qualifikationsrennens disqualifiziert wurden (OSQ)
- Teilnehmer, die nicht im 2. Lauf des Qualifikationsrennens gestartet sind (DNS)
- Teilnehmer, die nicht im 1. Lauf des Qualifikationsrennens gestartet sind (DNS)
- Teilnehmer, die den 2. Lauf des Qualifikationsrennens nicht beendet haben (DNF)
- Teilnehmer, die den 1. Lauf des Qualifikationsrennens nicht beendet haben (DNF)
- Teilnehmer, die im 2. Qualifikationsrennen nicht starten dürfen (NPS2)
- Teilnehmer, die im 1. Qualifikationsrennen nicht starten dürfen (NPS1)

+ + +

Der FIS Vorstand:

An das Alpinkomitee überwiesen

* * *

**ITEM 12.8 FRA: INCLUSION OF SLALOM INDIVIDUAL PARALLEL EVENT AT
FIS ALPINE WORLD SKI CHAMPIONSHIPS AS FROM 2021**

The French Ski Federation proposes to include an Individual Parallel Event, for ladies and men, in the FIS Alpine World Ski Championship program as from 2021.

The Parallel Team Event has already established itself as a successful and popular competition, and has been included in the FIS Alpine World Championship schedule since Garmisch in 2011.

“Head to head Racings” are exciting and appealing for spectators, who are able to see the best athletes competing several times during the competition.

The French Ski Federation is convinced that this discipline with direct confrontation between the athletes will be an added value to the interest of the alpine skiing, in particular for the young generation.

The experience and success of these individual parallel events, including the City Events, already part of the Alpine World Cup, clearly strengthens this project.

The French Ski Federation is confident that the inclusion of these new events will reinforce the interest for the World Championship.

+ + +

The FIS Council:

Referred to the Alpine Committee

* * *

**FRANCAIS FRA: INTÉGRATION DE L'ÉPREUVE SLALOM PARALLÈLE
INDIVIDUELLE AUX CHAMPIONNATS DU MONDE FIS DE SKI
ALPIN À PARTIR DE 2021**

La Fédération Française de Ski propose d'inclure une épreuve Individuelle de ski en parallèle, Dames et Hommes, dans le calendrier FIS du Championnat du Monde de Ski Alpin à partir de 2021.

L'épreuve de ski en parallèle par équipe s'est déjà imposée comme une compétition à succès, déjà inscrite dans le calendrier FIS des Championnats du Monde de Ski Alpin depuis Garmisch en 2011.

Les courses en confrontations directes sont passionnantes pour les spectateurs, qui ont la possibilité de voir les meilleurs athlètes s'affronter à plusieurs reprises durant la compétition.

La Fédération Française de Ski est convaincue que cette discipline en confrontation directe entre athlètes, sera un atout supplémentaire pour l'intérêt envers le ski alpin, en particulier pour la jeune génération.

Le succès et l'expérience acquis lors de ces épreuves individuelles de ski en parallèle, y compris sur les « City event » déjà inscrits au calendrier de la Coupe du Monde de Ski Alpin, renforcent clairement ce projet.

La Fédération Française de Ski est certaine que l'intégration de ce nouvel événement dans le calendrier renforcera l'intérêt du public pour le Championnat du Monde de ski.

+ + +

Le Conseil de la FIS

Remis au Comité de Ski Alpin

* * *

**DEUTSCH FRA: EINSCHLUSS DES SLALOM PARALLEL INDIVIDUAL
WETTKAMPFES BEI FIS ALPINEN SKI
WELTMEISTERSCHAFTEN AB 2021**

“Der französische Skiverband schlägt vor, ab 2021 einen individuellen Parallel-Bewerb für Damen und Herren in das Programm des FIS Alpinen Skiweltcups aufzunehmen.

Parallel-Team Bewerbe haben sich bereits als erfolgreiche und beliebte Wettbewerbe etabliert und wurden in das FIS Alpinn Weltcup Programm seit Garmisch in 2011 aufgenommen.

Die Läufe in den direkten Gegenüberstellungen sind für die Zuschauer fesselnd, welche die Möglichkeit haben, die besten Athleten mehrmals während des Wettbewerbes zu sehen.

Der französische Skiverband ist überzeugt, daß diese Disziplin mit der direkten Gegenüberstellung der Athleten, ein zusätzlicher Mehrwert für das Interesse zum alpinen Skifahren darstellt, besonders für die junge Generation.

Der Erfolg und die Erfahrung dieser individuellen Parallel-Bewerbe einschließlich der “City Events”, welche bereits Teil des alpinen Weltcups sind, stärken dieses Projekt klar.

Der französische Skiverband ist überzeugt, daß die Integration dieser neuen Events das Publikumsinteresse für die Skiweltmeisterschaft verstärken wird »

+ + +

Der FIS Vorstand:

An das Alpinkomitee überwiesen

* * *

**ITEM 12.9 ITA: INCLUSION OF INDIVIDUAL PARALLEL EVENT AT FIS
ALPINE WORLD SKI CHAMPIONSHIPS AS FROM 2021**

The Italian Winter Sports Federation proposes the inclusion of the individual Parallel Event for ladies and men on the programme of the FIS Alpine World Ski Championships, as from 2021 when the Championships will take place in Cortina d'Ampezzo (ITA).

The parallel event has established itself as a successful and popular competition as a fixed part of the FIS Alpine World Cup schedule since 2011, and the parallel team event has been included on the programme of the FIS Alpine World Ski Championships since Garmisch 2011.

Head to head racing is exciting and appealing to the younger generation and the spectators are able to see the best athletes compete several times during the competition. Additionally the competition format enables both genders to compete on the same course with continual action and suspense throughout.

We are convinced the inclusion of the Alpine parallel team event will be another great enhancement to the programme of the FIS Alpine World Ski Championships and we can assure the FIS Congress that the Italian Winter Sports Association will organise this competition with great pride for the first time in Cortina d'Ampezzo 2021.

+ + +

The FIS Council:

Referred to the Alpine Committee

* * *

**FRANCAIS ITA: L'INCLUSION DE L'ÉPREUVE PARALLÈLE INDIVIDUELLE
AUX CHAMPIONNATS DU MONDE FIS DE SKI ALPIN À
PARTIR DE 2021**

La Fédération italienne du sport d'hiver propose l'inclusion de l'épreuve parallèle individuelle pour les femmes et les hommes dans le programme des championnats du monde de ski alpin FIS, à partir de 2021, lorsque les championnats auront lieu à Cortina d'Ampezzo (ITA).

Le parallèle s'est imposé comme une compétition réussie et populaire devenant une partie fixe du calendrier de la Coupe du monde Alpine FIS depuis 2011, et l'épreuve parallèle par équipe a été incluse dans le programme des championnats du monde de ski alpin FIS depuis Garmisch 2011.

Les courses en tête-à-tête sont passionnantes et attrayantes pour la jeune génération et les spectateurs sont en mesure de voir les meilleurs athlètes concurrencer plusieurs fois pendant la compétition. En outre, le format de la compétition permet aux deux sexes de concurrencer sur le même cours avec une action continue et un suspense tout au long de la compétition. Nous sommes convaincus que l'inclusion de l'épreuve de l'équipe parallèle alpine constituera une autre grande amélioration du programme des championnats du monde de ski alpin FIS et nous pouvons assurer au Congrès de la FIS que la Fédération italienne des sports d'hiver organisera cette compétition avec une grande fierté pour la première fois à Cortina d'Ampezzo 2021.

+ + +

Le Conseil de la FIS

Remis au Comité de Ski Alpin

* * *

**DEUTSCH ITA: AUFNAHME DES PARALLEL WETTKAMPFES BEI FIS
ALPINEN SKI WELTMEISTERSCHAFTEN AB 2021**

Der Italienische Skiverband möchte einen Vorschlag unterbreiten: Die Aufnahme individuelles Parallel Wettkampfes für Männer und Frauen ins Programm der FIS Skiweltmeisterschaften ab dem Jahr 2021, wenn die Skimeisterschaften in Cortina d'Ampezzo (Italien) stattfinden werden.

Der seit 2011 im Weltcup integrierte Parallel Wettkampf ist ein erfolgreicher und populärer Wettbewerb. Das gilt für den Parallel Team Wettkampf gleichermaßen, der seit Garmisch 2011 im Rahmen der FIS Skimeisterschaften aufgenommen wurde.

Kopf-an Kopf-Wettkampf ist sehr spannend und reizt die Interesse der Jüngsten. Die Zuschauer können, während des Wettkampfes, die besseren Athleten mehrmals sehen.

Die Art des Wettbewerbes ermöglicht außerdem, sowohl die Männer als auch die Frauen, im selben Kurs mit endloser durchgehender Aktion und Spannung zu wetteifern.

Wir sind darauf überzeugt, dass die Aufnahme des Alpine Parallel Team Wettkampfes zur großen Steigerung des FIS Alpinen Skiweltmeisterschaftsprogrammes führen wird, und wir dem FIS Kongress versichern, dass der Italienische Skiverband diesen Wettkampf mit großem Stolz zum ersten Mal in Cortina d'Ampezzo 2021 organisieren wird.

+ + +

Der FIS Vorstand:

An das Alpinkomitee überwiesen

* * *

ITEM 12.10 GER: INCLUSION OF NORDIC COMBINED COMPETITION FOR LADIES ON THE PROGRAMME OF THE FIS WORLD SKI CHAMPIONSHIPS AS FROM 2021

The German Ski Federation proposes the inclusion of the Nordic Combined competition for ladies on the programme of the FIS Nordic World Ski Championships, as from 2021 when the Championships will take place in Oberstdorf (GER).

The Nordic Combined Ladies event has been successfully integrated into the program for the discipline through a road map established by the participating National Ski Associations and Nordic Combined Committee and approved in 2015 by the FIS Council. The positive developments in terms of the number of nations participating and activities taking place has led to the inclusion of Nordic Combined Ladies on the program of the Winter Youth Olympic Games 2020 in Lausanne (SUI) and the FIS Nordic Junior World Championships as from 2018.

We believe the inclusion of the Nordic Combined Ladies event will demonstrate the commitment of FIS to gender balance in our sport and the German Ski Federation and its Organising Committee welcomes organizing the competition for the first time in Oberstdorf 2021.

+ + +

The FIS Council:

Referred to the Nordic Combined Committee

* * *

FRANCAIS GER: INTÉGRER DE NORDIQUE COMBINÉ DAMES AU PROGRAMME DU FIS CHAMPIONNATS DU MONDE DE SKI NORDIQUE À PARTIR DE 2021

La fédération allemande de ski présente sa demande d'intégrer le combiné nordique dames au programme du FIS championnat du monde de ski nordique à partir de l'année de 2021 quand le championnat aura lieu à Oberstdorf.

Le concours du combiné nordique dames a été intégré dans le programme de cette discipline avec succès par un plan d'action, qui avait été établi par les fédérations nationales de ski participantes et le Comité du Combiné Nordique et confirmé en 2015 par le Conseil de la FIS.

Les développements positives en vue du nombre des nations participantes et des activités en cours ont abouti à l'admission du combiné nordique dames pour les Jeux Olympiques de la Jeunesse à Lausanne (Suisse) en 2020 et pour le FIS Championnat du Monde Junior à partir de 2018.

Nous croyons que l'admission du combiné nordique dames dans le programme du championnat mondial exprime l'engagement de la FIS pour l'égalité des genres dans notre sport. La Fédération du Ski Allemande et son comité d'organisation sont contents de pouvoir réaliser cette compétition pour la première fois à Oberstdorf en 2021.

+ + +

Le Conseil de la FIS

Remis au Comité de Nordique Combiné

* * *

**DEUTSCH GER: AUFNAHME VON NORDISCHER KOMBINATION DAMEN INS
PROGRAMM DER FIS NORDISCHEN SKI
WELTMEISTERSCHAFTEN AB DEM JAHR 2021**

Der Deutsche Skiverband beantragt die Aufnahme der Nordischen Kombination Damen in das Programm der FIS Nordischen Ski-Weltmeisterschaften ab dem Jahr 2021, in dem die FIS Nordischen Skiweltmeisterschaften in Oberstdorf stattfinden.

Über das Konzept und den Zeitplan, die gemeinsam mit den teilnehmenden Nationen und dem Komitee Nordische Kombination erstellt und in 2015 durch das FIS Council bestätigt wurden, wurde der Wettbewerb Nordische Kombination Frauen erfolgreich in das Programm der Disziplin integriert.

Wir glauben, dass die Aufnahme der Nordischen Kombination Damen in das Programm der WM das Engagement der FIS hinsichtlich der Gleichstellung der Geschlechter in unserem Sport darlegt. Der Deutsche Skiverband und sein Organisationskomitee werden die erstmalige Ausrichtung der Konkurrenz in Oberstdorf 2021, ebenfalls vor diesen Hintergrund, begrüßen.

+ + +

Der FIS Vorstand:

An das Komitee für Nordische Kombination überwiesen

* * *

**ITEM 12.11 REPORT FIS FREESTYLE SKI AND SNOWBOARD WORLD
CHAMPIONSHIPS 2017 IN SIERRA NEVADA (ESP)**

**RAPPORT CHAMPIONNATS DU MONDE FIS DE FREESTYLE SKI
ET SNOWBOARD 2017 À SIERRA NEVADA (ESP)**

**BERICHT FIS FREESTYLE SKI UND SNOWBOARD
WELTMEISTERSCHAFTEN 2017 IN SIERRA NEVADA (ESP)**

ENGLISH

The Organising Committee of the 2017 FIS Freestyle Ski and Snowboard World Championships in Sierra Nevada, respectively the Royal Spanish Winter Sports Federation will be represented by a delegation at the Congress in Costa Navarino and present a final on the Championships.

* * *

FRANCAIS

Le Comité d'Organisation des Championnats du Monde FIS de Freestyle Ski et Snowboard 2017 à Sierra Nevada, respectivement la Fédération Royale Espagnole des Sports d'Hiver seront représentés par une délégation au Congrès à Costa Navarino pour présenter un rapport final des Championnats.

* * *

DEUTSCH

Das Organisationskomitee der FIS Freestyle Ski und Snowboard Weltmeisterschaften 2017 in Sierra Nevada, bzw. der Königlich Spanische Wintersportverband werden durch eine Delegation beim Kongress in Costa Navarino vertreten sein und einen offiziellen Schlussbericht erstatten.

* * *

**ITEM 12.12 REPORT FIS ALPINE WORLD SKI CHAMPIONSHIPS 2017 IN
ST. MORITZ (SUI)**

**RAPPORT CHAMPIONNATS DU MONDE FIS DE SKI
ALPIN 2017 À ST. MORITZ (SUI)**

**BERICHT FIS ALPINE SKI WELTMEISTERSCHAFTEN
2017 IN ST. MORITZ (SUI)**

ENGLISH

The Organising Committee of the 2017 FIS Alpine World Ski Championships in St. Moritz, respectively the Swiss Ski Federation the will be represented by a delegation at the Congress in Costa Navarino and present a final report on the Championships.

* * *

FRANCAIS

Le Comité d'Organisation des Championnats du Monde FIS de Ski Alpin 2017 à St. Moritz, respectivement la Fédération Suisse de Ski seront représentés par une délégation au Congrès à Costa Navarino pour présenter un rapport final des Championnats.

* * *

DEUTSCH

Das Organisationskomitee der FIS Alpinen Ski Weltmeisterschaften 2017 in St. Moritz, bzw. der Schweizerische Skiverband werden durch eine Delegation beim Kongress in Costa Navarino vertreten sein und einen offiziellen Schlussbericht erstatten.

**ITEM 12.13 REPORT FIS NORDIC WORLD SKI CHAMPIONSHIPS 2017 IN
LAHTI (FIN)**

**RAPPORT CHAMPIONNATS DU MONDE FIS DE SKI NORDIQUE
2017 À LAHTI (FIN)**

**BERICHT FIS NORDISCHE SKI WELTMEISTERSCHAFTEN 2017
IN LAHTI (FIN)**

ENGLISH

The Organising Committee of the 2017 FIS Nordic World Ski Championships in Lahti, respectively the Finnish Ski Association will be represented by a delegation at the Congress in Costa Navarino and present a final report on the Championships.

* * *

FRANCAIS

Le Comité d'Organisation des Championnats du Monde FIS de Ski Nordique 2017 à Lahti, respectivement l'Association Finlandaise de Ski seront représentés par une délégation au Congrès à Costa Navarino pour présenter un rapport final des Championnats.

* * *

DEUTSCH

Das Organisationskomitee der FIS Nordischen Ski Weltmeisterschaften 2017 in Lahti, bzw. der Finnische Skiverband werden durch eine Delegation beim Kongress in Costa Navarino vertreten sein und einen offiziellen Schlussbericht erstatten.

* * *

**ITEM 12.14 REPORT FIS SKI FLYING WORLD CHAMPIONSHIPS 2018 IN
OBERSTDORF (GER)**

**RAPPORT CHAMPIONNATS DU MONDE FIS DE VOL À
SKI 2018 À OBERSTDORF (GER)**

**BERICHT FIS SKIFLUG WELTMEISTERSCHAFTEN 2018
IN OBERSTDORF (GER)**

ENGLISH

The Organising Committee of the 2018 FIS Ski Flying World Championships in Oberstdorf, respectively the German Ski Association will be represented by a delegation at the Congress in Costa Navarino and present a final report on the Championships.

* * *

FRANCAIS

Le Comité d'Organisation des Championnats du Monde FIS de Vol à Ski 2018 à Oberstdorf, respectivement l'Association Allemande de Ski seront représentés par une délégation au Congrès à Costa Navarino pour présenter un rapport final des Championnats.

* * *

DEUTSCH

Das Organisationskomitee der FIS Skiflug Weltmeisterschaften 2018 in Oberstdorf, bzw. der Deutsche Skiverband werden durch eine Delegation beim Kongress in Costa Navarino vertreten sein und einen offiziellen Schlussbericht erstatten.

* * *

**ITEM 12.15 REPORT FIS FREESTYLE SKI AND SNOWBOARD WORLD
CHAMPIONSHIPS 2019 IN PARK CITY (USA)**

**RAPPORT CHAMPIONNATS DU MONDE FIS DE
FREESTYLE SKI ET SNOWBOARD 2019 À PARK CITY (USA)**

**BERICHT FIS FREESTYLE SKI UND SNOWBOARD
WELTMEISTERSCHAFTEN 2019 IN PARK CITY (USA)**

ENGLISH

The Organising Committee of the 2019 FIS Freestyle Ski and Snowboard World Championships in Park City, respectively the United States Ski and Snowboard Association will be represented by a delegation at the Congress in Costa Navarino, ready to present a report on the preparations and to answer questions.

* * *

FRANCAIS

Le Comité d'Organisation des Championnats du Monde FIS de Freestyle Ski et Snowboard 2019 à Park City, respectivement l'Association de Ski et Snowboard des États-Unis seront représentés par une délégation au Congrès à Costa Navarino, prêts à présenter un rapport sur les préparations et à répondre aux questions.

* * *

DEUTSCH

Das Organisationskomitee der FIS Freestyle Ski und Snowboard Weltmeisterschaften 2019 in Park City, bzw. der Amerikanische Ski- und Snowboardverband werden durch eine Delegation beim Kongress in Costa Navarino vertreten sein, um einen Bericht über die organisatorischen Vorbereitungen zu erstatten und Fragen zu beantworten.

* * *

**ITEM 12.16 REPORT FIS ALPINE WORLD SKI CHAMPIONSHIPS 2019 IN
ARE (SWE)**

**RAPPORT CHAMPIONNATS DU MONDE FIS DE SKI ALPIN
2019 À ARE (SWE)**

**BERICHT FIS ALPINE SKI WELTMEISTERSCHAFTEN
2019 IN ARE (SWE)**

ENGLISH

The Organising Committee of the 2019 FIS Alpine World Ski Championships in Are, respectively the Swedish Ski Association the will be represented by a delegation at the Congress in Costa Navarino, ready to present a report on the preparations and to answer questions.

* * *

FRANCAIS

Le Comité d'Organisation des Championnats du Monde FIS de Ski Alpin 2019 à Are, respectivement l'Association Suédois de Ski seront représentés par une délégation au Congrès à Costa Navarino, prêts à présenter un rapport sur les préparations et à répondre aux questions.

* * *

DEUTSCH

Das Organisationskomitee der FIS Alpiner Ski Weltmeisterschaften 2019 in Are, bzw. der Schwedische Skiverband werden durch eine Delegation beim Kongress in Costa Navarino vertreten sein, um einen Bericht über die organisatorischen Vorbereitungen zu erstatten und Fragen zu beantworten.

* * *

**ITEM 12.17 REPORT FIS NORDIC WORLD SKI CHAMPIONSHIPS 2019 IN
SEEFELD (AUT)**

**RAPPORT CHAMPIONNATS DU MONDE FIS DE SKI
NORDIQUE 2019 À SEEFELD (AUT)**

**BERICHT FIS NORDISCHE SKI WELTMEISTERSCHAFTEN
2019 IN SEEFELD (AUT)**

ENGLISH

The Organising Committee of the 2019 FIS Nordic World Ski Championships in Seefeld, respectively the Austrian Ski Association will be represented by a delegation at the Congress in Costa Navarino, ready to present a report on the preparations and to answer questions.

* * *

FRANCAIS

Le Comité d'Organisation des Championnats du Monde FIS de Ski Nordique 2019 à Seefeld, respectivement l'Association Autrichienne de Ski seront représentés par une délégation au Congrès à Costa Navarino, prêts à présenter un rapport sur les préparations et à répondre aux questions.

* * *

DEUTSCH

Das Organisationskomitee der FIS Nordischen Ski Weltmeisterschaften 2019 in Seefeld, bzw. der Österreichische Skiverband werden durch eine Delegation beim Kongress in Costa Navarino vertreten sein, um einen Bericht über die organisatorischen Vorbereitungen zu erstatten und Fragen zu beantworten.

* * *

**ITEM 12.18 REPORT FIS SKI FLYING WORLD CHAMPIONSHIPS 2020 IN
PLANICA (SLO)**

**RAPPORT CHAMPIONNATS DU MONDE FIS DE VOL À SKI
2020 À PLANICA (SLO)**

**BERICHT FIS SKIFLUG WELTMEISTERSCHAFTEN 2020
IN PLANICA (SLO)**

ENGLISH

The Organising Committee of the 2020 FIS Ski Flying World Championships in Planica, respectively the Slovenian Ski Association will be represented by a delegation at the Congress in Costa Navarino, ready to present a report on the preparations and to answer questions.

* * *

FRANCAIS

Le Comité d'Organisation des Championnats du Monde FIS de Vol à Ski 2020 à Planica, respectivement l'Association Slovénie de Ski seront représentés par une délégation au Congrès à Costa Navarino, prêts à présenter un rapport sur les préparations et à répondre aux questions..

* * *

DEUTSCH

Das Organisationskomitee der FIS Skiflug Weltmeisterschaften 2020 in Planica, bzw. der Slovenische Skiverband werden durch eine Delegation beim Kongress in Costa Navarino vertreten sein, um einen Bericht über die organisatorischen Vorbereitungen zu erstatten und Fragen zu beantworten.

* * *

**ITEM 12.19 REPORT FIS FREESTYLE SKI AND SNOWBOARD WORLD
CHAMPIONSHIPS 2021 IN ZHANGJIAKOU/GENTING RESORT
(CHN)**

**RAPPORT CHAMPIONNATS DU MONDE FIS DE FREESTYLE SKI
ET SNOWBOARD 2021 À ZHANGJIAKOU/GENTING RESORT
(CHN)**

**BERICHT FIS FREESTYLE SKI UND SNOWBOARD
WELTMEISTERSCHAFTEN 2021 IN ZHANGJIAKOU/GENTING
RESORT (CHN)**

ENGLISH The Organising Committee of the 2021 FIS Freestyle Ski and Snowboard World Championships in Zhangjiakou/Genting Resort, respectively the Chinese Ski Association will be represented by a delegation at the Congress in Costa Navarino, ready to present a report on the preparations and to answer questions.

* * *

FRANCAIS Le Comité d'Organisation des Championnats du Monde FIS de Freestyle Ski et Snowboard 2021 à Zhangjiakou/Genting Resort, respectivement l'Association de Ski de Chine seront représentés par une délégation au Congrès à Costa Navarino, prêts à présenter un rapport sur les préparations et à répondre aux questions.

* * *

DEUTSCH Das Organisationskomitee der FIS Freestyle Ski und Snowboard Weltmeisterschaften 2021 in Zhangjiakou/Genting Resort, bzw. der Chinesische Skiverband werden durch eine Delegation beim Kongress in Costa Navarino vertreten sein, um einen Bericht über die organisatorischen Vorbereitungen zu erstatten und Fragen zu beantworten.* * *

**ITEM 12.20 REPORT FIS ALPINE WORLD SKI CHAMPIONSHIPS 2021 IN
CORTINA D'AMPEZZO (ITA)**

**RAPPORT CHAMPIONNATS DU MONDE FIS DE SKI ALPIN
2021 À CORTINA D'AMPEZZO (ITA)**

**BERICHT FIS ALPINE SKI WELTMEISTERSCHAFTEN
2021 IN CORTINA D'AMPEZZO (ITA)**

ENGLISH

The Organising Committee of the 2021 FIS Alpine World Ski Championships in Cortina d'Ampezzo, respectively the Italian Winter Sports Association the will be represented by a delegation at the Congress in Costa Navarino, ready to present a report on the preparations and to answer questions.

* * *

FRANCAIS

Le Comité d'Organisation des Championnats du Monde FIS de Ski Alpin 2021 à Cortina d'Ampezzo, respectivement l'Association Italienne de Sport d'Hiver seront représentés par une délégation au Congrès à Costa Navarino, prêts à présenter un rapport sur les préparations et à répondre aux questions.

* * *

DEUTSCH

Das Organisationskomitee der FIS Alpiner Ski Weltmeisterschaften 2021 in Cortina d'Ampezzo, bzw. der Italienische Wintersportverband werden durch eine Delegation beim Kongress in Costa Navarino vertreten sein, um einen Bericht über die organisatorischen Vorbereitungen zu erstatten und Fragen zu beantworten.

* * *

**ITEM 12.21 REPORT FIS NORDIC WORLD SKI CHAMPIONSHIPS 2021 IN
OBERSTDORF (GER)**

**RAPPORT CHAMPIONNATS DU MONDE FIS DE SKI
NORDIQUE 2021 À OBERSTDORF (GER)**

**BERICHT FIS NORDISCHE SKI WELTMEISTERSCHAFTEN
2021 IN OBERSTDORF (GER)**

ENGLISH

The Organising Committee of the 2021 FIS Nordic World Ski Championships in Oberstdorf, respectively the German Ski Association will be represented by a delegation at the Congress in Costa Navarino, ready to present a report on the preparations and to answer questions.

* * *

FRANCAIS

Le Comité d'Organisation des Championnats du Monde FIS de Ski Nordique 2021 à Oberstdorf, respectivement l'Association Allemagne de Ski seront représentés par une délégation au Congrès à Costa Navarino, prêts à présenter un rapport sur les préparations et à répondre aux questions.

* * *

DEUTSCH

Das Organisationskomitee der FIS Nordischen Ski Weltmeisterschaften 2021 in Oberstdorf bzw. der Deutsche Skiverband werden durch eine Delegation beim Kongress in Costa Navarino vertreten sein, um einen Bericht über die organisatorischen Vorbereitungen zu erstatten und Fragen zu beantworten.

* * *

ITEM 12.22 FOR INFORMATION: ORGANISERS OF THE FIS WORLD CHAMPIONSHIPS, ALPINE, NORDIC, FREESTYLE SKIING AND SNOWBOARD EVENTS IN THE YEAR 2023, AS WELL AS ORGANISER OF THE FIS SKI FLYING WORLD CHAMPIONSHIPS 2022

POUR INFORMATION: ORGANISATEURS DES CHAMPIONNATS DU MONDE FIS, ÉPREUVES ALPINES, NORDIQUES, FREESTYLE SKI ET SNOWBOARD DE 2023, AINSI QUE L'ORGANISATEUR DES CHAMPIONNATS DU MONDE FIS DE VOL À SKI 2022

ZUR INFORMATION: ORGANISATOREN DER FIS WELTMEISTERSCHAFTEN IN DEN ALPINEN, NORDISCHEN, FREESTYLE SKIING UND SNOWBOARD BEWERBEN 2023, SOWIE ORGANISATOR DER FIS SKIFLUG WELTMEISTERSCHAFTEN 2022

ENGLISH

On 17th May 2018 in Costa Navarino the Council will elect the organisers of the following FIS World Championships and inform the Congress delegates of its decision:

- Organiser of the FIS Ski Flying World Championships 2022, Candidate: Vikersund (NOR)
- Organiser of the FIS Nordic World Ski Championships 2023, Candidates: Planica (SLO), Trondheim (NOR)
- Organiser of the FIS Alpine World Ski Championships 2023, Candidate: Courchevel-Méribel (FRA), Saalbach (AUT)
- Organiser of the FIS Freestyle Ski and Snowboard World Championships 2023 Preliminary Candidate: Gudauri/Bakuriani (GEO)

* * *

FRANCAIS

Le 17 mai 2018 le Conseil élira à Costa Navarino les organisateurs des Championnats du Monde FIS suivants et informera les délégués du Congrès de ses décisions:

- Organisateur des Championnats du Monde FIS de Vol à Ski 2022, Candidat: Vikersund (NOR)
- Organisateur des Championnats du Monde FIS de Ski Nordique 2023 Candidats: Planica (SLO), Trondheim (NOR)
- Organisateur des Championnats du Monde FIS de Ski Alpin 2023 Candidats: Courchevel-Méribel (FRA), Saalbach (AUT)
- Organisateur des Championnats du Monde FIS de Freestyle Ski et de Snowboard 2023 Candidat préliminaire: Gudauri/Bakuriani (GEO)

* * *

DEUTSCH

Am 17. Mai 2018 wird der FIS Vorstand in Costa Navarino die Organisatoren der nachfolgenden FIS Weltmeisterschaften wählen und die Kongressdelegierten entsprechend informieren:

- Organisator der FIS Skiflug Weltmeisterschaften 2022, Kandidat: Vikersund (NOR)
- Organisator der FIS Nordischen Skiweltmeisterschaften 2023, Kandidaten: Planica (SLO), Trondheim (NOR)
- Organisator der FIS Alpinen Skiweltmeisterschaften 2023, Kandidaten: Courchevel-Méribel (FRA), Saalbach (AUT)
- Organisator der FIS Freestyle Ski und Snowboard Weltmeisterschaften 2023 vorläufiger Kandidat: Gudauri/Bakuriani (GEO)

* * *

ITEM 13

THE FIS PUBLICATIONS

LES PUBLICATIONS FIS

DIE FIS PUBLIKATIONEN

ITEM 13.1 THE INTERNATIONAL SKI CALENDAR LE CALENDRIER INTERNATIONAL DE SKI DER INTERNATIONALE SKIKALENDER

ENGLISH

The 42nd International Ski Congress in Melbourne unanimously decided that as of the 2001/2002 season the International Ski Calendar shall be published on the Internet only.

Since then a print out of the Calendar as well as instructions for using the FIS Calendar software has been sent annually in April to all member National Ski Associations.

The Council proposes to the Congress that the calendars 2018/2019 and 2019/2020 shall be published according to the decision of the Congress in Melbourne.

* * *

FRANCAIS

Le 42^{ème} Congrès International de Ski à Melbourne a décidé à l'unanimité qu'à partir de la saison 2001/2002 le Calendrier International de Ski sera uniquement publié sur l'Internet.

Depuis là une version imprimée avec des instructions pour l'usage du software du Calendrier FIS a été envoyée annuellement en avril aux Associations Nationales de Ski membres.

Le Conseil propose au Congrès que les calendriers 2018/2019 et 2019/2020 seront publiés selon la décision du Congrès de Melbourne.

* * *

DEUTSCH

Der 42. Internationale Ski Kongress in Melbourne hatte einstimmig beschlossen, dass beginnend mit der Saison 2001/2002 der Internationale Skikalender nur noch im Internet publiziert werden soll.

Seitdem wurde eine gedruckte Fassung zusammen mit der Gebrauchsanweisung für die FIS Kalender-Software jährlich im April allen Mitgliederverbänden zugeschickt.

Der Vorstand schlägt dem Kongress vor, die Kalender 2018/2019 und 2019/2020 gemäss dem Beschluss des Kongresses von Melbourne zu publizieren.

* * *

ITEM 13.2 THE FIS BULLETIN
LE BULLETIN DE LA FIS
DAS FIS BULLETIN

ENGLISH

The Council proposes to the Congress to continue with the format and editions of the FIS Yearbook-Bulletin and Newsflash adopted by the Congress in 2006.

The 2006 FIS Congress in Vilamoura unanimously decided to reduce the number of issues of the FIS Bulletin to one issue per year (from two per year) in the form of a yearbook and to continue on a weekly basis with the “FIS Newsflash” that will be distributed via e-mail and published on the FIS website.

The FIS Bulletin was published in September 2007 for the first time in the format of a yearbook. In conjunction with the 2018 International Ski Congress, the Bulletin will be published after the Congress and thereby include the decisions as well as look ahead to the upcoming season.

As a result, the reports of the Committees from the 2016 – 2017 period will be published in the so-called “Book of Reports”, which will be distributed by e-book before the 2018 Congress in Costa Navarino.

Additionally the FIS Directory with details about the National Ski Associations and Committee Members has been reprinted as a separate booklet in a small paperback booklet size.

* * *

FRANCAIS

Le Conseil propose au Congrès de continuer avec le format et les Editions du Bulletin Annuaire de la FIS et le “flash d’information” adoptés par le Congrès en 2006.

Le Congrès de la FIS 2006 à Vilamoura a décidé à l’unanimité de réduire le nombre d’issues du Bulletin de la FIS à un par an (de 2 par an) dans la forme d’un annuaire et de continuer sur une base hebdomadaire avec le “flash d’information de la FIS”, qui est envoyé par e-mail et est aussi publié sur le site Internet de la FIS.

Le Bulletin de la FIS a été édité en septembre 2007 pour la première fois dans le format d’un annuaire. En rapport avec le Congrès International de Ski

2018, le Bulletin sera édité après le Congrès et contiendra les décisions et la vue à l'avenir de la saison prochaine.

En conséquence, les rapports du Président et des Comités pour la période 2016 – 2017 seront publiés dans le “Book of Reports”, qui sera distribué par voie électronique avant le Congrès 2018 à Costa Navarino.

En plus le répertoire de la FIS avec les détails au sujet des Associations Nationales de Ski et les membres des Comités a été réédité comme livret séparé dans un petit format de livre broché.

* * *

DEUTSCH

Der Vorstand schlägt dem Kongress vor, mit dem Format und der Auflage des FIS Jahrbuch Bulletins und des Newsflash gemäss Beschluss des Kongresses 2006 fortzufahren.

Der Kongress 2006 in Vilamoura beschloss einstimmig, die Zahl der Ausgaben des FIS Bulletins auf eine Ausgabe pro Jahr (von 2 pro Jahr) in Form eines Jahrbuches zu beschränken und mit dem wöchentlichen „FIS Newsflash“, welcher per E-mail verschickt und auf der FIS Website veröffentlicht wird, weiterzumachen.

Das FIS Bulletin wurde im September 2007 zum ersten Mal im Format eines Jahrbuchs veröffentlicht. In Verbindung mit dem internationalen Ski Kongress 2018 wird das Bulletin nach dem Kongress veröffentlicht werden und die Beschlüsse sowie den Ausblick auf die kommende Saison beinhalten.

Infolgedessen werden die Berichte des Präsidenten und der Komitees für die Periode 2016 – 2017 im sogenannten „Book of Reports“ publiziert, welches vor dem Kongress 2018 in Costa Navarino als E-Book versandt wird.

Zusätzlich wurde das FIS Verzeichnis mit Details über die nationalen Skiverbände und die Komiteemitglieder als Separatdruck im Format eines Taschenbuches neu aufgelegt.

* * *

**ITEM 13.3 RE-PRINTING OF THE INTERNATIONAL SKI COMPETITION
RULES**

**NOUVELLE ÉDITION DES RÈGLEMENTS DE CONCOURS
INTERNATIONAUX DE SKI**

NEUDRUCK DER INTERNATIONALEN SKIWETTKAMPFORDNUNG

ENGLISH The Council will submit a proposal in Costa Navarino.

* * *

FRANCAIS Le Conseil soumettra une proposition à Costa Navarino.

* * *

DEUTSCH Der Vorstand wird einen entsprechenden Antrag in Costa Navarino unterbreiten.

* * *

ITEM 14

AFFILIATION AND EXCLUSION OF MEMBER ASSOCIATIONS

AFFILIATION ET EXCLUSION D'ASSOCIATION MEMBRES

AUFNAHME UND AUSSCHLUSS VON MITGLIEDERVERBÄNDEN

Rules

Art. 6.1

A National Ski Association can be affiliated as a member if it represents the majority of the skiers in that country.

Art. 6.2

Only one ski organisation (one National Ski Association) from each country (that is from each autonomous state) can become a member of the FIS, usually under the name it is known in its own country.

Art. 6.5

Decisions on applications for membership of the FIS are made by the Congress. If the Council agrees to the application of a new Member Association during the period between two Congresses, the Association may be accepted as a temporary member of the FIS. To be final, the decision must be ratified by the next Congress.

Art. 10.1

A National Ski Association with fewer than 500 members and fewer than three ski clubs can be accepted as an associate member of the FIS.

Art. 10.2

An associate member has the right:

Art. 10.2.1

to participate in the Congress, however, without right to make proposals or to vote;

Art. 10.2.2

to enter skiers in the World Ski Championships and other competitions approved by the FIS according to art. 7.4.

Art. 10.3

An associate member does not pay the annual subscription. Otherwise, the associate member has the same duties as a full member.

During the period since the 2016 Congress in Cancun, the FIS Council has according to art. 6.4 of the Statutes accepted the following National Associations as temporary, respectively provisional members of the FIS:

(According to the Statutes, these decisions of the FIS Council have to be ratified by the Congress)

DOM	Dominican Republic	(May 2017) qualified as associate member
JOR	Jordan	(November 2017) qualified as associate member

In addition the Ski Association of Kosovo (presently associate member) has applied for full membership. It now fulfils the criteria and has submitted the necessary supporting documents.

* * *

FRANCAIS **Règles**

Art. 6.1

Une Association Nationale de Ski peut être admise comme membre si la FIS la reconnaît comme représentant de la majorité des skieurs de son pays.

Art. 6.2

Par pays, c'est-à-dire par état indépendant, une seule organisation de ski (une Association Nationale de Ski) peut être représentée à la FIS, en principe sous le même nom que celui par lequel l'Association en question est connue dans son propre pays.

Art. 6.5

Le Congrès de la FIS décide quant à l'admission. Au cas où le Conseil approuve la requête d'admission d'une nouvelle Association Membre pendant la période entre deux Congrès, l'Association de Ski en question peut être admise provisoirement comme membre de la FIS. Pour que cette admission soit définitive, cette décision nécessite l'approbation du prochain Congrès.

Art. 10.1

Une Association Nationale de Ski à laquelle sont affiliés moins de 500 membres et moins de trois ski clubs peut être admise à la FIS comme membre associé.

Art. 10.2

Une telle Association a le droit:

Art. 10.2.1

de participer au Congrès de la FIS, toutefois sans droit de vote et de soumission de propositions;

Art. 10.2.2

d'inscrire ses skieurs aux Championnats du Monde de Ski et aux autres compétitions internationales de ski approuvées par la FIS, conformément à l'art. 7.4.

Art. 10.3

Une telle Association ne verse pas de cotisation annuelle. Par contre, elle a les mêmes devoirs à remplir que les Associations membres.

* * *

Depuis le Congrès de 2016 à Cancun, le Conseil a selon l'art. 6.4 des Statuts admis provisoirement les Associations Nationales de Ski suivantes:

(Selon les Statuts ces décisions du Conseil exigent l'approbation du Congrès).

DOM	République Dominicaine	(Mai 2017) qualifié comme membre associé
JOR	Jordanie	(Novembre 2017) qualifié comme membre associé

En outre, l'Association de Kosovo (actuellement membre associé) a demandé son inclusion comme membre ordinaire. Elle répond désormais aux critères et a soumis les documents d'appui nécessaires.

* * *

DEUTSCH **Regeln**

Art. 6.1

Ein nationaler Skiverband kann als Mitglied aufgenommen werden, wenn er die Mehrheit der Skiläufer dieses Landes vertritt.

Art. 6.2

Von jedem Land, d.h. von jedem selbständigen Staat, kann nur eine Skiorganisation (ein nationaler Skiverband) in der FIS vertreten sein, normalerweise unter dem Namen, unter welchem der betreffende Verband in seinem eigenen Land bekannt ist.

Art. 6.5

Der Kongress beschliesst über die Aufnahme in die FIS. Sofern der Vorstand einem Aufnahmegesuch eines neuen Mitgliedverbandes in der Zeitspanne zwischen zwei Kongressen zustimmt, kann der betreffende Skiverband als vorläufiges Mitglied in die FIS aufgenommen werden. Zur endgültigen
Associations

Aufnahme bedarf dieser Beschluss der Genehmigung durch den nächsten Kongress.

Art. 10.1

Ein nationaler Skiverband mit weniger als 500 Mitgliedern und weniger als drei Skiclubs kann als Teilmitgliedverband in die FIS aufgenommen werden.

10.2

Ein Teilmitgliedverband hat das Recht:

Art. 10.2.1

am Kongress teilzunehmen, jedoch ohne Stimm- und Antragsrecht;

Art. 10.2.2

seine Skiläufer zu Skiweltmeisterschaften und allen anderen durch die FIS genehmigten internationalen Skiwettkämpfen anzumelden gemäss Art. 7.4.

Art. 10.3

Ein Teilmitgliedverband zahlt keine Jahresgebühren. Im Übrigen hat er die gleichen Pflichten wie die Mitgliedverbände.

* * *

Seit dem Kongress von 2016 in Cancun hat der Vorstand gemäss Art. 6.4 der Statuten nachfolgende Verbände als vorläufige, resp. provisorische Mitglieder in die FIS aufgenommen:

(Statutengemäss bedürfen diese Beschlüsse des Vorstandes der Ratifizierung durch den Kongress)

DOM	Dominikanische Republik	(Mai 2017) qualifiziert als assoziiertes, resp. Teilmitglied
JOR	Jordanien	(November 2017) qualifiziert als assoziiertes, resp. Teilmitglied

Zusätzlich hat der Nationale Ski Verband aus Kosovo (gegenwärtig Teilmitglied) beim Vorstand die Aufnahme als Vollmitglied beantragt. Er erfüllt die Bedingungen und hat die entsprechenden Unterlagen eingereicht.

* * *

ITEM 15

REPORTS ON THE ACCOUNTS, REPORT OF THE AUDITORS, VOTE ON THE ADOPTION OF THE ACCOUNTS SINCE THE LAST FINANCIAL PERIOD

RAPPORT DES COMPTES, RAPPORT DES VÉRIFICATEURS DES COMPTES, VOTE SUR L'ADOPTION DES COMPTES POUR LA PÉRIODE FINANCIÈRE DEPUIS LE DERNIER CONGRÈS

RECHNUNGSBERICHT, BERICHT DER RECHNUNGSPRÜFER, ABSTIMMUNG ÜBER DIE ANNAHME DER RECHNUNG FÜR DIE FINANZPERIODE SEIT DEM LETZTEN KONGRESS

ENGLISH According to art. 47.2 of the FIS Statutes the audited accounts will be sent to the Member Associations at least 21 days before the opening of the Congress.

Additionally the auditors' report (Wistag AG) will be sent with the accounts.

* * *

The Chairman of the FIS Finance Commission and the auditors will report.

Auditors of the accounts 2016 – 2017:

Stane Valant (SLO) and Peter Mennel (AUT)

* * *

FRANCAIS

Selon l'art. 47.2 des Statuts de la FIS, les comptes vérifiés seront soumis aux Associations Membres au moins 21 jours avant l'ouverture du Congrès.

En outre le rapport des vérificateurs des comptes (Wistag AG) sera envoyé avec les comptes.

* * *

Le Président de la Commission de Finances et les vérificateurs des comptes soumettront leurs rapports.

Vérificateurs des comptes 2016 – 2017:

Stane Valant (SLO) and Peter Mennel (AUT)

* * *

DEUTSCH

Die von den Rechnungsrevisoren geprüfte Rechnung wird den Mitgliedverbänden gemäss Art. 47.2 der FIS Statuten spätestens 21 Tage vor Kongresseröffnung zugestellt werden.

Der Bericht der Rechnungsprüfer (Wistag AG) wird zusammen mit der Rechnung verschickt.

* * *

Der Vorsitzende der FIS Finanzkommission und die Rechnungsprüfer werden Bericht erstatten.

Rechnungsprüfer 2016 – 2017:

Stane Valant (SLO) and Peter Mennel (AUT)

* * *

ITEM 16

ANNUAL SUBSCRIPTIONS, CALENDAR FEES AND OTHER FINANCIAL OBLIGATIONS

COTISATIONS ANNUELLES, TAXES DU CALENDRIER ET AUTRES OBLIGATIONS FINANCIÈRES

JAHRESBEITRÄGE, KALENDERGEBÜHREN UND ANDERE FINANZELLE VERPFLICHTUNGEN

ENGLISH The Council and its Finance Commission submit the following proposal in Costa Navarino in regard to the subscriptions and calendar fees for the period 2018 – 2020.

* * *

FRANÇAIS Le Conseil et sa Commission de Finances soumettront à Costa Navarino la proposition suivante pour les cotisations et les taxes du calendrier pour la période 2018 – 2020.

* * *

DEUTSCH Der Vorstand und seine Finanzkommission werden in Costa Navarino dem Kongress den folgenden Antrag in Bezug auf die Jahresbeiträge und Kalendergebühren für die Periode 2018 – 2020 unterbreiten.

* * *

FIS Membership Annual Basic Subscription

CHF 450

FIS Statutes:

- 46.2 The basic amount of the annual subscription for the next two years is set by the Congress. At present it is a maximum of CHF 450 (Four Hundred Fifty Swiss Francs). The Member Associations pay as follows:
- 46.2.1 Member Associations with up to 5000 individual members pay the basic amount;
- 46.2.2 Member Associations with 5000 to 25000 individual members pay three times the basic amount;
- 46.2.3 Member Associations with more than 25000 individual members pay six times the basic amount.

* * *

FIS cotisations annuelles d'adhésion basic

CHF 450

Les statuts de la FIS :

- 46.1 La FIS perçoit des cotisations annuelles et des taxes.
- 46.2 Le Congrès fixe la cotisation annuelle de base pour les deux prochaines années. Actuellement elle est au maximum de CHF 450 (quatre cents cinquante francs suisse) Les Associations Membres doivent la verser:
- 46.2.1 les Associations Membres ayant jusqu'à 5000 membres individuels, soit le montant de base simple;
- 46.2.2 les Associations Membres ayant de 5000 à 25000 membres individuels, soit le triple du montant de base;
- 46.2.3 les Associations Membres ayant plus de 25000 membres individuels, soit le sextuple du montant de base.

* * *

Mindest-Jahresbeitrag für FIS Mitgliederverbände

CHF 450

FIS Statuten:

- 46.1 Die FIS erhebt Jahresbeiträge und Gebühren
- 46.2 Der Grundbetrag für den Jahresbeitrag wird jeweils vom Kongress für die nächsten zwei Jahre bestimmt. Der Maximalbetrag beträgt derzeit CHF 450.— (Vierhundertfünfzig Schweizer Franken) . Die Mitgliederverbände zahlen wie folgt:
- 46.2.1 Mitgliederverbände mit bis zu 5'000 Einzelmitgliedern den einfachen Grundbetrag;
- 46.2.2 Mitgliederverbände mit 5'000 bis 25'000 Einzelmitgliedern den dreifachen Grundbetrag;
- 46.2.3 Mitgliederverbände mit mehr als 25'000 Einzelmitgliedern den sechsfachen Grundbetrag.

* * *

FIS Calendar Fees 2018 – 2020
Cotisations du Calendrier FIS 2018 – 2020
FIS-Kalendergebühren 2018 – 2020

1.	Nordic Disciplines/Disciplines nordiques/Nordische Disziplinen	
1.1	Normal FIS Calendar Event Compétition normale du calendrier FIS Normalveranstaltung des FIS-Kalenders Including Continental Cup	CHF 250
1.2	CHI, MAS, DAR, ROL, ENL, CISM and CORP events Compétitions CHI, MAS, DAR, ROL, ENL, CISM et CORP CHI, MAS, DAR, ROL, ENL, CISM und CORP Wettkämpfe	CHF 100
1.3	FIS World Ski Championships Championnats du Monde de Ski FIS FIS Ski-Weltmeisterschaften (in case of no special contract) Income from television transmission / Recettes des transmissions de télévision / Fernsehennahmen Income from sale of stationary and movable advertising sites within the competition area Recettes de vente des espaces de publicité stationnaires et mobiles dans la zone de compétition Einnahmen durch Verkauf von festen und beweglichen Inseratplätzen im Wettkampfraum Ticket sales / Vente de billets / Verkauf von Eintrittskarten	40% 40% 10%
1.4	FIS Junior World Ski Championships Championnats du Monde de Ski FIS Juniors FIS Junioren Ski-Weltmeisterschaften	CHF 2 000
1.5	FIS Cross-Country World Cup/ Coupe du Monde Ski de Fond FIS/ FIS Weltcup Langlauf (in case of no special contract) more than a one-day event / plus qu'une compétition d'une journée / mehr als eine Eintagsveranstaltung One calendar competition on one day (Ladies and Men) Une compétition d'un seul jour (Dames et Hommes) Ein Kalenderwettkampf an einem Tag (Damen und Herren)	CHF 2 250 CHF 2 150
1.6	FIS World Cup Ski Jumping/ Coupe du Monde FIS Saut à Ski/ FIS Weltcup Skispringen a) Including 2 events counting for the Cup / 2 compétitions comptant pour la Coupe / 2 Wettbewerbe geltend für den Cup b) Including one event counting for the Cup / Une compétition comptant pour la Coupe / Ein Wettbewerb geltend für den Cup c) The Cup Final / La Finale / Das Finale (2 events / 2 compétitions / 2 Wettbewerbe)	CHF 3 250 CHF 2 150 CHF 5 250

1.7	FIS World Cup Nordic Combined/ Coupe du Monde FIS Combiné Nordique/ FIS Weltcup Nordische Kombination	
	a) Including 2 events counting for the Cup / 2 compétitions comptant pour la Coupe / 2 Wettbewerbe geltend für den Cup	CHF 2 500
	b) Including one event counting for the Cup / Une compétition comptant pour la Coupe / Ein Wettbewerb geltend für den Cup	CHF 2 250
1.8	FIS Roller Skiing competitions/ Compétitions de Ski sur roulettes FIS/ FIS Rollerskiwettkämpfe	
	FIS Rollerski World Championships Championnats du Monde FIS de ski sur Roulettes FIS Rollerski-Weltmeisterschaften (in case of no special contract)	CHF 1 000
	Income from television transmissions and income from the sale of stationary and movable advertising sites within the competition area Recettes des transmissions de télévision et de vente des espaces de publicité stationnaires et mobiles dans la zone de compétition Fernseheinnahmen und Einnahmen durch Verkauf von festen und beweglichen Inseratplätzen im Wettkampfraum	40%
	Ticket sales / Vente de billets / Verkauf von Eintrittskarten	10%
	FIS Rollerski Junior World Championships Championnats du Monde Juniors de Ski sur Roulettes FIS Rollerski-Juniorenweltmeisterschaften	CHF 750
2.	Alpine events/Disciplines alpines/Alpine Disziplinen	
2.1	Normal FIS Calendar Event (FIS points competitions) Compétition normale du calendrier FIS (comp. avec points FIS) Normalveranstaltung des FIS Kalenders (FIS Punkte Rennen)	CHF 250
	Continental Cup Downhill Ladies or Men Coupe Continentale Descente Dames ou Hommes Kontinentalcup Abfahrt Damen oder Herren Including Asian Winter Games	CHF 50
2.2	CHI, CAR, DAR, ENL, CISM events Compétitions CHI, CAR, DAR, ENL, CISM CHI, CAR, DAR, ENL, CISM Wettkämpfe	CHF 100
2.3	FIS World Ski Championships Championnats du Monde de Ski FIS FIS Ski-Weltmeisterschaften (in case of no special contract)	
	Income from television transmission / Recettes des transmissions de télévision / Fernseheinnahmen	40%

	Income from sale of stationary and movable advertising sites within the competition area Recettes de vente des espaces de publicité stationnaires et mobiles dans la zone de compétition Einnahmen durch Verkauf von festen und beweglichen Inseratplätzen im Wettkampfraum Ticket sales / Vente de billets / Verkauf von Eintrittskarten	40% 10%
2.4	FIS World Junior Ski Championships Championnats du Monde de Ski FIS Juniors FIS Junioren-Ski-Weltmeisterschaften	CHF 2 000
2.5	FIS World Cup Coupe du Monde FIS FIS Weltcup	
a)	More than a one-day event / Plus qu'une compétition d'une journée / Mehr als eine Eintagesveranstaltung - Ladies' events / Epreuves dames / Damenwettkämpfe - Men's events / Epreuves hommes / Herrenwettkämpfe	CHF 6 250 CHF 10 250
b)	One discipline on one day / Une discipline en un seul jour / Eine Disziplin an einem Tag - Ladies' events / Epreuves dames / Damenwettkämpfe - Men's events / Epreuves hommes / Herrenwettkämpfe - Mixed event : nations team event / Nations team event / Nationen Team Wettkampf	CHF 4 150 CHF 6 150 CHF 5 150
3.	Masters	
3.1	Normal FIS Calendar Event Compétition normale du calendrier FIS Normalveranstaltung des FIS Kalenders	CHF 250
4.	Freestyle Skiing	
4.1	Normal FIS Calendar Event Compétition normale du calendrier FIS Normalveranstaltung des FIS Kalenders	CHF 250
	Including Continental Cups and Asian Winter Games Coupe Continentale y compris Inklusive Kontinental Cups	
4.1.1.	DAR, CHI events Compétitions DAR, CHI DAR, CHI Wettkämpfe	CHF 100
4.2	FIS World Championships Championnats du Monde FIS FIS Weltmeisterschaften (in case of no special contract)	
	not less than / au moins / mindestens Income from television transmissions and income from the sale of stationary and movable advertising sites within the competition area	CHF 15 000

6.2	FIS World Championships Championnats du Monde FIS FIS Weltmeisterschaften (in case of no special contract)	CHF 7 500
6.3	FIS World Junior Championships Championnats du Monde FIS pour juniors FIS Junioren-Weltmeisterschaften	CHF 600
6.4	FIS World Cup Coupe du Monde FIS FIS Weltcup	CHF 800
6.5	FIS World Cup Coupe du Monde FIS FIS Weltcup	CHF 1 500
7.	Speed Skiing	
7.1	Normal FIS Calendar Event Compétition normale du calendrier FIS Normalveranstaltung des FIS Kalenders	CHF 250
7.2.	Junior European Cup Coupe d'Europe Junior Junioren Europa Cup	CHF 100
7.3	FIS World Championships Championnats du Monde FIS FIS Weltmeisterschaften (in case of no special contract)	CHF 5 000
7.4	FIS World Cup Coupe du Monde FIS FIS Weltcup	CHF 1 050
8.	Telemark	
8.1	Normal FIS Calendar Event Compétition normale du calendrier FIS Normalveranstaltung des FIS Kalenders	CHF 250

Registration Fees

(excerpt from the Rules for the FIS Competitor Registrations)

- | | | |
|------|--|---------|
| 3. | Fees | |
| 3.1. | Registrations through the FIS Online Update (FOU) System during the entire season:
CC, JP, NC, AL, FS, SB, GS | CHF 33 |
| 3.2. | Registrations through the FIS Office:
Until 31 st December for CC, JP, NC, AL, FS, SB | CHF 33 |
| | Until 30 th April for GS | CHF 33 |
| | As from 1 st January for AL and CC, NC | CHF 100 |
| | As from 1 st January for SB, FS, JP | CHF 50 |
| | As from 1 st May for GS | CHF 100 |

* * *

Cotisations

(extrait du Règlement pour l'Inscription de Compétiteurs)

- | | | |
|-----|---|---------|
| 3. | Cotisations | |
| 3.1 | Inscriptions par le FIS Online Update (FOU) système pendant toute la saison: CC, JP, NC, AL, FS, SB, GS | CHF 33 |
| 3.2 | Inscriptions par le bureau FIS
Jusqu'au 31 décembre pour CC, JP, NC, AL, FS, SB | CHF 33 |
| | Jusqu'au 30 avril pour GS | CHF 33 |
| | À partir du 1 ^{er} janvier pour AL, CC, NC | CHF 100 |
| | À partir du 1 ^{er} janvier pour SB, FS, JP | CHF 50 |
| | À partir du 1 ^{er} mai pour GS | CHF 100 |

* * *

Einschreibegebühren

(Auszug aus den Bestimmungen für die Einschreibung von Wettkämpfern)

- | | | |
|-----|--|---------|
| 3. | Gebühren | |
| 3.1 | Einschreibungen mit dem FIS Online Update (FOU) System während der ganzen Saison: CC, JP, NC, AL, FS, SB, GS | CHF 33 |
| 3.2 | Einschreibungen über das FIS Büro:
Bis 31. Dezember für CC, NC, JP, AL, FS, SB | CHF 33 |
| | Bis 30. April für GS | CHF 33 |
| | Ab 1. Januar für AL, CC, NC | CHF 100 |
| | Ab 1. Januar für SB, FS, JP | CHF 50 |
| | Ab 1. Mai für GS | CHF 100 |

* * *

ITEM 17

BUDGET FOR THE NEXT FINANCIAL PERIOD BUDGET POUR LA PÉRIODE FINANCIÈRE SUIVANTE VORANSCHLAG FÜR DIE NÄCHSTE FINANZPERIODE

ITEM 17.1 BUDGET 01.01.2018 – 31.12.2019 BUDGET 01.01.2018 – 31.12.2019 VORANSCHLAG 01.01.2018 – 31.12.2019

ENGLISH

In Costa Navarino the Council will present to the Congress a budget proposal for the financial period 1st January 2018 to 31st December 2019.

A copy of the draft budget will be sent to all National Ski Associations together with the accounts of the previous period.

* * *

FRANCAIS

A Costa Navarino le Conseil présentera au Congrès une proposition pour le budget de la période financière du 1^{er} janvier 2018 au 31 décembre 2019.

Une copie de la proposition du budget va être envoyée aux Associations Nationales de Ski avec les comptes de la période précédente.

* * *

DEUTSCH

In Costa Navarino wird der Vorstand dem Kongress einen Voranschlag für die Finanzperiode vom 1. Januar 2018 bis 31. Dezember 2019 unterbreiten.

Eine Kopie des Voranschlags wird den nationalen Skiverbänden zusammen mit der Rechnung der vergangenen Periode zugestellt.

* * *

ITEM 17.2 AUT: SERIES SPONSORS AT FIS SERIES EVENTS

In so far as National Federations and organizers in charge of competitions belonging to the FIS-series have to grant advertising space to series sponsors, the FIS has to pay an appropriate compensation for such obligations.

Reasons

Due to the steadily increasing obligations and requirements for advertising of FIS series sponsors at competitions belonging to the FIS series, financial opportunities of the National Federations and/or the organizers, who have to bear the economic risk of these events, have become increasingly limited. The advertising value achieved for series sponsors today is already disproportionate.

+ + +

The FIS Council:

Referred to the Finance Commission

* * *

FRANCAIS AUT: SPONSORS DE SÉRIES AUX ÉVÉNEMENTS FIS

Si les Fédérations Nationales et les Comités d'Organisation organisent des compétitions dans le cadre des Séries FIS, des rémunérations proportionnelles doivent être effectuées par la FIS pour les surfaces publicitaires imposées et mises à disposition pour les Sponsors de Séries FIS.

Motivation

Suite aux obligations et besoins constamment croissants pour la publicité des Sponsors de Série FIS aux compétitions pour les Séries FIS, les possibilités de financement des Fédérations Nationales et/ou Organismes, qui ont le risque économique pour ces événements, sont de plus en plus limitées. La valeur publicitaire réalisée par les sponsors de Série est déjà démesurée.

+ + +

Le Conseil de la FIS

Remis à la Commission de Finance

* * *

DEUTSCH AUT: SERIEN-SPONSOREN BEI FIS VERANSTALTUNGSSERIEN

Soweit den Nationalen Verbänden und Organisatoren, die zu den FIS-Serien zählende Wettkämpfe organisieren, die Einräumung von Werbeflächen für FIS-Serien-Sponsoren auf-erlegt oder abverlangt wird, sollen seitens der FIS für solche Auf-lagen anteilige Vergütungen geleistet werden.

Begründung

Durch die ständig zunehmenden Auflagen und Anforderungen für Werbung von FIS-Serien-Sponsoren bei Wett-kämpfen, die zu FIS-Serien zählen, werden die Finanzierungsmöglichkeiten der Nationalen Verbände und/oder Organisatoren, die das wirtschaftliche Risiko dieser Bewerbe als Veranstalter zu tragen haben, zunehmend eingeschränkt. Der für Seriensponsoren erreichte Werbewert ist heute bereits überproportional.

+ + +

Der FIS Vorstand:

An die Finanzkommission überwiesen

* * *

ITEM 18

ELECTION OF THE FIS COUNCIL ELECTION DU CONSEIL DE LA FIS WAHL DES FIS VORSTANDES

ENGLISH According to the FIS Statutes approved in 2012 (art. 22.6 and 22.7) a candidate for the Council must be proposed by his Association not later than 30 days (19th April 2018) before the opening of the Congress and the list of proposed candidates shall be sent to the Member Associations not later than 21 days (27th April 2018) before the opening of the Congress.

* * *

Excerpts from the Statutes

24. Composition

Art. 24.1 The Council consists of

Art. 24.1.1 a President

Art. 24.1.2 four Vice-Presidents. The Council shall elect 4 Vice-Presidents from the 16 Members elected by the Congress at its first meeting after the closing of the respective Congress.

Art. 24.1.3 twelve Members

Art. 24.1.4 one representative of the Athletes' Commission

Art. 24.1.5 a Secretary-General with voice but no vote.

Art. 24.2 The President, the Vice-Presidents and the Members of the Council must belong to different member Associations with the exception of the representative of the Athletes' Commission and the Secretary General.

Art. 25 Length of service

Art. 25.1 The President is elected for a four year term.

Art. 25.2 The other 16 Council Members with the exception of the Secretary-General are elected for two years.

Art. 25.3 The President and Members are re-eligible at will.

Art. 25.4 The representative of the Athletes' Commission is a member of the Athletes' Commission. The members of the Athletes' Commission are elected by the athletes in the respective discipline every two years, in principle at the FIS World Championships.

* * *

Art. 22 Elections

Art. 22.1 Voting in elections is by secret ballot. Voting can be public if the number of candidates equals the number of positions to be filled.

Art. 22.2 The voting cards must contain as many different names as there are candidates to elect. Voting ballots with too many or too few names are invalid.

Art. 22.3 The Council is elected in the following order:

- President
- 16 Members of the Council (election Vice-Presidents see 24.1.2).

Art. 22.4 A simple voting majority is required.

Art. 22.5 In case of a tie for the last place or places a second ballot will be taken between those who tied.

* * *

FRANCAIS Selon les Statuts de la FIS approuvés en 2012 (art. 22.6 et 22.7) un candidat du Conseil doit être proposé par son Association au plus tard 30 jours (19 avril 2018) avant l'ouverture du Congrès et la liste des candidats proposés doit être envoyée aux Associations Membres au plus tard 21 jours (27 avril 2018) avant l'ouverture du Congrès.

* * *

Extrait des Statuts

24. Composition

24.1 Le Conseil est formé:

24.1.1 d'un Président

24.1.2 de quatre Vice-Présidents. Le Conseil élit quatre Vice-Présidents parmi les 16 Membres élus par le Congrès, lors de sa première réunion après la clôture du Congrès respectif.

- 24.1.3 de douze Membres
- 24.1.4 un représentant de la Commission d'Athlètes
- 24.1.5 d'un Secrétaire Général, avec voix consultative.
- 24.2 A l'exception du représentant de la Commission d'Athlètes et du Secrétaire Général, le Président, les Vice-Présidents et les Membres du Conseil doivent faire partie chacun d'une Association Membre différente.

25. Durée du mandat

- 25.1 Le Président est élu pour un mandat de quatre ans.
- 25.2 Les 16 autres Membres du Conseil à l'exception du Secrétaire Général sont élus pour un mandat de deux ans.
- 25.3 Le Président et les Membres sont rééligibles à volonté.
- 25.4 Le représentant de la Commission d'Athlètes doit être membre de la Commission d'Athlètes. Les membres de la Commission d'Athlètes sont élus tous les deux ans par les athlètes de la discipline correspondante, généralement dans le cadre du Championnat du Monde FIS.

* * *

Art. 22 Elections

- 22.1 Les élections se font au bulletin secret. Elles peuvent se faire à main levée au cas où il y a autant de candidats qu'il y a de personnes à élire.
- 22.2 Les bulletins de vote doivent comporter autant de noms qu'il y a de candidats à élire.
Les bulletins de vote sur lesquels se trouvent trop ou trop peu de noms ne sont pas valables.
- 22.3 Le Conseil est élu dans l'ordre suivant:
 - Président
 - 16 membres du Conseil (élections des Vice-Présidents, voir 24.1.2)
- 22.4 La majorité simple des voix est déterminante.
- 22.5 En cas d'égalité des voix pour la dernière ou les dernières places, un second tour de scrutin départage les candidats avec le même nombre de voix.

* * *

DEUTSCH Gemäss den 2012 genehmigten FIS Statuten (Art. 22.6 und 22.7) ist ein Vorschlag für einen Kandidaten für den Vorstand durch dessen Verband

spätestens 30 Tage (19. April 2018) vor der Eröffnung des Kongresses einzureichen und die Liste der Vorschläge ist den Mitgliederverbänden spätestens 21 Tage (27. April 2018) vor Eröffnung des Kongresses zuzustellen.

* * *

Auszug aus den Statuten

24. Zusammensetzung

24.1 Der Vorstand setzt sich zusammen aus:

24.1.1 einem Präsidenten

24.1.2 vier Vize-Präsidenten. Der Vorstand wählt an seiner ersten Sitzung nach Beendigung des betreffenden Kongresses die 4 Vize-Präsidenten aus den 16 Mitgliedern.

24.1.3 zwölf Mitgliedern

24.1.4 einem Vertreter von der Athleten-Kommission

24.1.5 einem Generalsekretär mit beratender Stimme.

24.2 Der Präsident, die Vizepräsidenten und die Mitglieder des Vorstandes, mit Ausnahme des Vertreters der Athleten-Kommission und des Generalsekretärs, müssen je verschiedenen Mitgliederverbänden angehören.

25. Amtsdauer

25.1 Der Präsident wird für eine Periode von vier Jahren gewählt.

25.2 Die anderen 16 Vorstandmitglieder, mit Ausnahme des Generalsekretärs, werden für eine Periode von zwei Jahren gewählt.

25.3 Der Präsident und die Mitglieder sind beliebig wiederwählbar.

25.4 Der Vertreter der Athleten-Kommission ist ein Mitglied der Athleten-Kommission. Die Mitglieder der Athleten-Kommission werden alle zwei Jahre gewählt von den Athleten, im Prinzip an der jeweiligen FIS Weltmeisterschaft.

* * *

22. Wahlen

22.1 Die Wahlen erfolgen geheim. Sie können offen vorgenommen werden, wenn nur so viele Kandidaten vorgeschlagen werden, wie zu wählen sind.

22.2 Die Stimmzettel müssen so viele Namen enthalten, wie Kandidaten zu wählen sind.

Stimmzettel mit zu viel oder zu wenig Namen gelten als ungültig.

22.3 Der Vorstand wird in folgender Reihenfolge gewählt:

- Präsident
- 16 Vorstandsmitglieder (Wahl der Vize-Präsidenten, siehe 24.1.2)

22.4 Massgebend ist das einfache Stimmenmehr.

22.5 Im Falle der Stimmgleichheit für den letzten Platz oder die letzten Plätze, kommt es zu einem Stichentscheid zwischen den Kandidaten mit gleicher Stimmzahl.

* * *

Council / Conseil / Vorstand 2016 – 2018

President/Président/Präsident: Gian Franco Kasper, SUI

Vice-Presidents: Janez Kocijancic, SLO
Vice-Présidents: Aki Murasato, JPN
Vize-Präsidenten: Dexter Paine, USA
Sverre Seeberg, NOR

Members: Mats Årjes, SWE
Membres: Andrey Bokarev, RUS
Mitglieder: Dean Gosper, AUS
Alfons Hoermann, GER
Roman Kumpost, CZE
Flavio Roda, ITA
Eduardo Roldan, ESP
Peter Schroecksadel, AUT
Dong-Bin Shin, KOR (*suspended/suspendu/suspendiert*)
Patrick Smith, CAN
Martti Uusitalo, FIN
Michel Vion, FRA

Secretary General: Sarah Lewis
Secrétaire Générale:
Generalsekretärin

* * *

ITEM 19

ELECTION OF TWO AUDITORS OF THE ACCOUNTS FOR THE NEXT FINANCIAL PERIOD

ELECTION DE DEUX VÉRIFICATEURS DES COMPTES POUR LA PÉRIODE FINANCIÈRE SUIVANTE

WAHL VON ZWEI RECHNUNGSPRÜFERN FÜR DIE NÄCHSTE FINANZPERIODE

Auditors of the accounts 2016 – 2018:
Vérificateurs des comptes 2016 – 2018:
Rechnungsprüfer 2016 – 2018:

- Stane Valant (SLO)
- Peter Mennel (AUT)

* * *

ITEM 20

DECISION ON THE WORKING LANGUAGES OF THE CONGRESS IN THE YEAR 2020

DÉCISION CONCERNANT LES LANGUES DE TRAVAIL POUR LE CONGRÈS DE L'ANNÉE 2020

BESCHLUSSFASSUNG ÜBER DIE "ARBEITSSPRACHEN" DES KONGRESSES IM JAHRE 2020

ENGLISH

Art. 5.1

The official languages of the FIS are English, French, German and Russian; for interpretations of the Statutes, Rules and decisions the English text prevails.

Art. 5.2

Each Congress decides which of these languages shall be the working languages of the next Congress.

* * *

At the 2018 Congress the working languages are English, French, German and Russian.

* * *

FRANCAIS

Art. 5.1

Les langues officielles utilisées par la FIS sont l'anglais, le français, l'allemand et le russe; en ce qui concerne les Statuts, les Règlements et les décisions prises, la version anglaise fait foi.

Art. 5.2

Chaque Congrès décide lesquelles de ces langues seront utilisées comme langues de travail au cours du prochain Congrès.

* * *

Au Congrès de 2018 les langues de travail sont l'anglais, le français, l'allemand et le russe.

* * *

DEUTSCH

Art. 5.1

Die offiziellen Sprachen der FIS sind Englisch, Französisch, Deutsch und Russisch; für die Auslegung der Statuten, Reglemente und Beschlüsse ist der englische Wortlaut massgebend.

Art. 5.2

Jeder Kongress entscheidet, welche dieser Sprachen die Arbeitssprachen des nächsten Kongresses sein sollen.

* * *

Beim Kongress 2018 sind die offiziellen "Arbeitssprachen" Englisch, Französisch, Deutsch und Russisch.

* * *

ITEM 21

ANY OTHER BUSINESS

AUTRES QUESTIONS

VERSCHIEDENES

ITEM 21.1 APPOINTMENT OF HONORARY MEMBERS NOMINATION DE MEMBRES HONORAIRES ERNENNUNG VON EHRENMITGLIEDERN

ENGLISH The Council shall submit a proposal to the Congress in Costa Navarino for the election of Honorary Members of FIS.

* * *

FRANCAIS Le Conseil soumettra une proposition pour l'élection des membres honoraires de la FIS au Congrès à Costa Navarino.

* * *

DEUTSCH Der Vorstand sollte einen Vorschlag zu Handen des Kongresses in Costa Navarino unterbreiten für die Wahl von Ehrenmitgliedern der FIS.

* * *

ITEM 22

CLOSING OF THE CONGRESS

CLÔTURE DU CONGRÈS

SCHLUSS DES KONGRESSES

ITEM 22.1 PLACE AND DATE OF THE 52ND INTERNATIONAL SKI CONGRESS LIEU ET DATE DU 52ÈME CONGRÈS INTERNATIONAL DE SKI ORT UND DATUM DES 52. INTERNATIONALEN SKI KONGRESSES

ENGLISH The 52nd International Ski Congress will be held 24th to 30th May 2020 in Marrakech (MAR).

* * *

FRANÇAIS Le 52^{ème} Congrès Internationale de Ski aura lieu du 24 au 30 mai 2020 à Marrakech (MAR).

* * *

DEUTSCH Der 52. Internationale Ski Kongress wird vom 24. bis 30. Mai 2020 in Marrakech (MAR) stattfinden.

* * *

Compilation and editing / Composition et rédaction / Zusammenstellung und Redaktion:

Sarah Lewis

Secretary General
Secrétaire Générale
Generalsekretärin